中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一二〇號

華僑日報

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第八五八二號　每份零售港幣叁毫

[illegible]

發行及承印華僑日報有限公司　今日出紙九大張　總司理岑維休

社址：香港荷李活道廿○號　電話：總社H229081 中區H231637 北角H640693 旺角K840749

胡先翁在歡宴鄧小平席上聲言

[redacted]

干涉大馬內政

更反對利用大馬國民做工具　進行對抗任何超級大國宣傳

（路透社吉隆坡十日電）馬來西亞總理胡先翁今晚警告中國大陸，其政府絕不容忍外來勢力干涉內政。胡先翁在招待鄧小平的宴會上演說時表示：馬來西亞希望在和平與自由的環境中發展，不希望外來勢力在境內從事干預、煽動和顛覆的活動。他這樣評論明白是正告北京，切勿支持和鼓勵非法馬來西亞共產黨在境內搗亂。該黨原是追隨毛澤東的政策路綫，其成員估計有三千人，其中大部份是大馬華人。胡先翁說，對於所有世界大國，大馬都履行一視同仁的政策，絕不會予以放棄。他又說，大馬絕不容許外來勢力影響國民，亦不容許它們利用大馬國民做宣傳工具，以對付任何世界大國。胡先翁同時強調說，馬來西亞國民渴望獨立，論犧牲，甚麼都比不上他們保衛生存和獨立的精神。

（美聯社吉隆坡十日電）在馬來西亞訪問的鄧小平，今日指責蘇聯嚴重威脅世界和平與安全。作為東盟主的馬來西亞總理胡先翁已經清楚地表明，其國家希望在中蘇兩國論戰中保持中立。鄧小平此行到馬來西亞進行為期四日的訪問，在一些西方外交家及馬來西亞官員的心目中，是中國大陸在東南亞地區展開外交攻勢的一部份，旨在爭取反蘇與反蘇的朋友。鄧小平在馬來西亞國會大廈由胡先翁所設的招待宴會上演說時指出：世界超級大國角逐霸權越趨激烈，對世界和平與安全構成嚴重威脅。在今年，它們通過各種手段，加緊滲透東南亞，推行擴張主義政策，因此，此地區的國家非注意不可。

父母不明不白被囚禁兩年　北京一名小孩子　要求公安局放人

在市中心貼大字報引起途人注意

（法新社北京十日電）一名男孩今天在北京市中心張貼一份大字報，請求中共中央將他已入獄兩年的父母予以釋放。這男孩名叫趙傑（譯音），他在大字報上稱他自己是「黨的兒子」。他說，他已向北京最高法院發出請願，但毫無結果。他在大字報的結尾說：「人民的權利不能被踐踏。」他說：我爸爸是個普通的人，但他在兩年前被捕入獄。我媽媽也被北京崇文門區公安局逮捕。一觀察家估計這男孩年齡約十四、五歲左右。他在大字報的字體寫得不好，句字也寫得不通順，並有一些錯。他的大字報還說：「我已多次要求公安局釋放我的父母，並重新調查他們的問題。但都沒有人聽我的話。我對北京最高法院也發出我上述請願，他們說爸爸媽媽將于下週六被釋放。但兩天過去了，爸爸媽媽的事仍然沒有動靜。于是我就貼了一份大字報要求黨中央釋放我父母。」大字報說：「我被公安局拘捕。他們要我承認錯誤，說這樣做是不對的。我沒犯什麼錯誤，我什麼也沒承認，因為貼大字報是

人民日報嚴厲抨擊　蘇聯越共友好條件　百分百是軍事同盟

河內指責北京挑撥高越鬥爭

（路透社莫斯科十日電）此間塔斯社報導，越南共黨總書記黎筍和總理范文同結束在蘇聯的訪問後，已經由中亞塔什干城取道返國。塔斯社說，在黎筍與范文同離開莫斯科時，蘇聯共產黨總書記兼最高蘇維埃主席布里茲涅夫和總理柯西金親到機場送行。在莫斯科訪問期間，他們同蘇聯領導人簽訂了蘇越友好合作條約。

（時事社北京十日電）中國共產黨機關報「人民日報」十日刊載以「越南當局想作什麼？」為題的社論，其中對蘇聯、越南友好合作條約嚴厲指：「這是越南在東南亞為進行軍事擴張的軍事同盟」。北京的報導機構對蘇、越友好合作條約予以正式評論，這是首次。社論就越南要是準備到中、越邊境紛爭的一連串越南對中國政策批判為「投入蘇聯社會帝國主義的懷抱，當起了蘇聯向東南亞擴張的幫兇」，並指稱：「越南為實現地區霸權主權的野心，以蘇聯的大國霸權主義為後盾，而蘇聯把越南視同亞洲的古巴。」

（合眾國際社香港十日電）越南於星期五指責中國正在掀起最劣惡的造謠運動。他們甚至稱高棉的領導是中國的「醜惡的僕從」。越軍報紙「人民軍隊報」拒絕高棉總理波爾布特的證實，說越南正準備對高棉進行大規模的進攻。該報說：「這是中共的宣傳機器及其傀儡領導層在國外所掀起的對越南的最惡毒的造謠運動。」該報並說，波爾布特和英薩利組成的柬國反動政權的所做作為」已說明他們是中國當局最醜惡的僕從。」

憲法准許的「一個權利」

科學家教師　今後可免　體力勞動

（路透社北京十日電）北京和上海的科學家今後可以不必參加體力勞動，以保證他們的工作時間。「人民日報」今日說，北京學校裏的教師也可以免去此種勞役，從今以後不必再參加農業生產。「人民日報」發表了北京和上海市委的決定，北京市委表示，省份和城市，也可以照辦的。該報指出，北京市的教師和科技工作者可以不必參加「五七」幹校的農業生產，或體力勞動。在上海，科學家可以免去參加體力勞動，以保證他們有更多時間，加強科研和教育的時間，擴大「科學與科研」計劃的主要是提高業務性。現代化的決策的一部份。北京與上海的決定似乎是為了提高科技教育的水平。

布朗離開東京前表示　美國信守承諾　保障亞洲安全

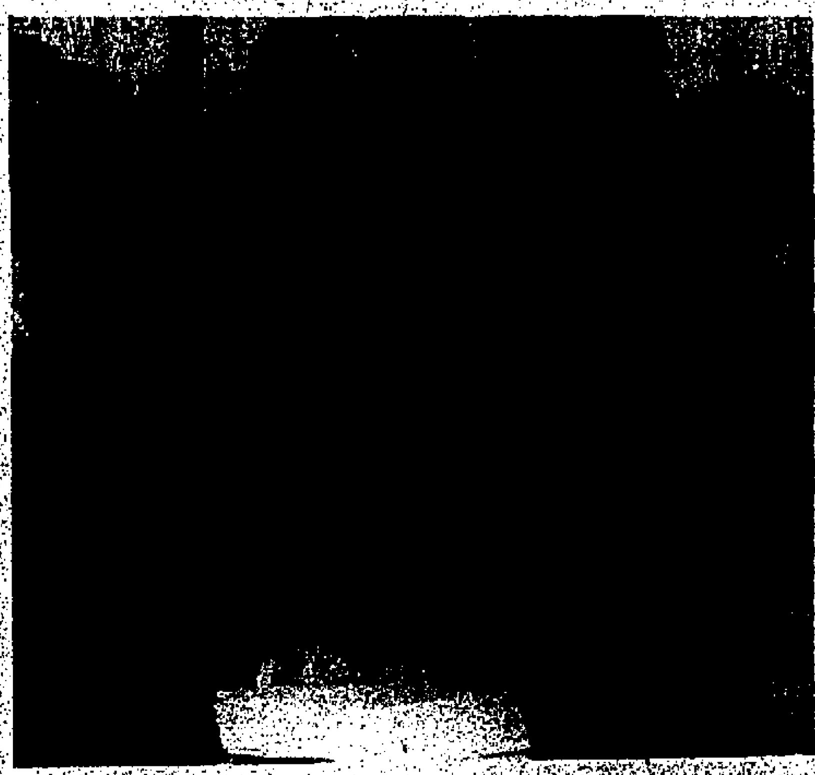
（法新社日本鹿兒島十日電）美國國防部長布朗今日乘美國空軍飛機離開此地回國，在此之前布朗曾向日本領導人保證美國將擴大對亞洲安全承擔責任。美國國防部長是星期三從漢城飛抵東京與日本防衛廳長官金丸信會見了首相福田和外相園田。在日本停留期間，布朗對日本領導人說：美國將通過部署F—十五和F—十六戰鬥機，新型裂級導彈快艇和洛杉磯級攻擊潛艇，以增強其太平洋的實力。他還說：美國將在南韓增加空軍的力量和保持海軍的實力，以此遏制敵意行動，但美國地面部隊將從南韓撤走。

鄧小平明日訪問新加坡　與李光耀總理會談　參觀裕廊工業生產

（路透社北京十日）

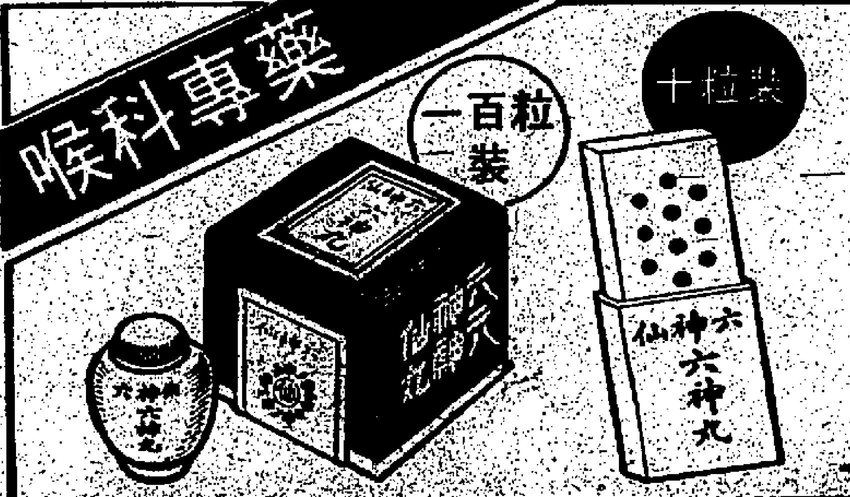
（法新社新加坡十日電）鄧小平應新加坡總理李光耀的邀請，將於週日開始作官式訪問新加坡三天。鄧小平將由其妻子卓琳，外長黃華優和參名官員陪同到來。今晚發表的一份官方公報說：鄧小平和黃華將由兩人之妻子陪同，週一作禮貌上拜訪新加坡總統薛爾斯及舉行兩國會談，鄧小平和黃華將與李光耀總理，內閣部長和其他高級官員展開一夫人的討論，並參觀裕廊工業區和裕廊新加坡公共建屋計劃的簡報。

（合眾國際社馬來西亞吉隆坡十日電）鄧小平週五敦促東南亞國家協會各成員國團結一致，來抵抗超級強國在該區的霸權，鄧小平再三指責蘇聯利用越南，作為此區霸權的走狗。鄧小平在其四天訪問馬來西亞第二天的一個宴會席上講話時，避免提及此等大國的名稱。



卡特簽署能源法案　美總統卡特，十一月九日在華府白宮簽署一項能源法案時，白宮發言人奧尼爾（左），參議院領袖（右）及能源部長施萊辛加在旁觀看。（合眾國際社無綫電傳真）

喉科專藥



六神仙 六神丸

宏功正藥　十粒裝・服用方便　粒粒見功

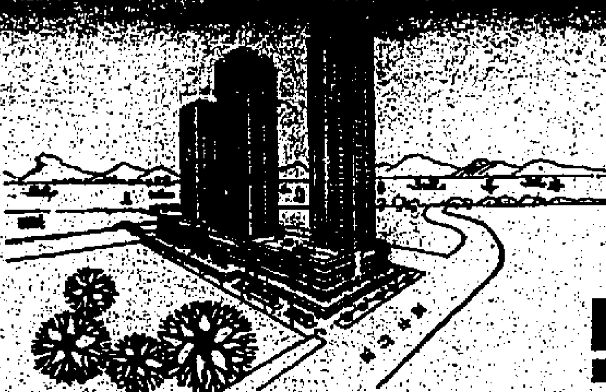
上海萬靈藥廠有限公司　香港北角堡壘街52號　電話：⑤781255 ⑤701604

調整價格啓事

本廠六神仙商標，六神丸是用西牛黃正麝香珍珠蟾酥等珍貴幼藥煉製，確為喉科兜科良藥，近來各種原料價格飛漲，售價高昂，本廠素抱一貫之宗旨選用正路原料，從不將貨就價降低質量，貽誤病情，為維持成本，迫不得已由十一月十日起調整售價，特此敬告，務希鑒諒

灣景B座

中心大廈



[illegible]　港九最中心　向正海景

售期一成 十年付款　伙伙三面單邊 設備齊全 選料上乘

商業祇餘地下商場　中央冷氣系統

香港港灣道 高士打道 新路 對正灣仔碼頭　地盆5-754814（假日照常）

怡華置業有限公司 5-229162　金新置業有限公司 香港德輔道中33號 2401-6室 5-253003　金大發展有限公司 5-255211

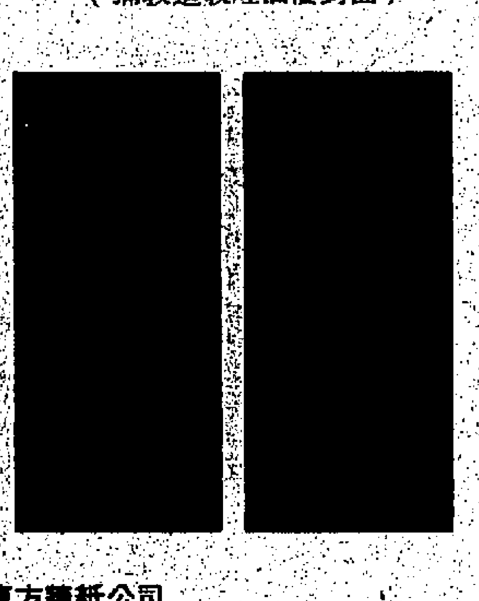
（1）灣仔洛克道114—120號
高級寫字樓
每層3200呎租售
（2）銅鑼灣怡和街40號地下
旺舖750呎
廉租25,000元
電話：5-229162

荃灣柴灣角街38—40號
銓通工業大廈
即買即用
面積3480呎（另天台2450呎）
車位充足
電 5—229162

沙田花園洋樓　貼近火車站及巴士總站　月租$1,700—$2,400—
葵涌超值佳舖　現貨交吉，租售均可　經已租出，收租息高
電 ⑧841966

譽滿東南亞 命相專家 東方遊子
全憑秘傳實學經驗對君前運所許皆能每事印證。對君往運能以現實指點實能令君煥然一切而得人生滿意之收獲 灣仔高士打道67號六國飯店六樓618室（早十至晚七時會客例假照常）志在揚名供諸同好兼相氣運卅元

東方牆紙公司
九龍分店
（彌敦道敦煌酒樓對面）



東方牆紙公司
香港：銅鑼灣怡東商場地下　電話：5-772089
九龍：彌敦道472號恩佳大廈地下　電話：3-317551
東方工業公司
香港銅鑼灣禮頓道103號地下　電話：5-779431

謹定公曆一九七八年十一月十二日（星期日）農曆戊午年十月十二日正午十二時為本公司開幕誌慶
敦請影視紅星
汪明荃小姐
李司棋小姐 光臨剪綵
敬備酒會恭候
各界友好
同業先進 光臨指導
曷勝榮藉
（酒會時間：十二時至三時）
奪標體育用品公司
沙田瀝源商場二〇二號
電話：一式—六一一九六四六

保持城市清潔
請勿亂拋垃圾

大物業管理公司
聘請
管理員，助理管理員，有工業大廈管理經驗，年30－55歲，略懂水電消防等設備操作，薪金面議，有意者請於辦公時間內親臨香港中環干諾道中30－32號三和大廈7樓洽。

鋪位、商業平價租售
安峰大廈
香港堅道110-118號
商業：3,367呎至3,593呎
鋪位：1,205呎
正義　電話：5-452522　地盆電話：5-242627

聘請廣告外勤員
某大出版社誠徵廣告外勤乙名，須中六程度，中英文良好，毋須經驗。應徵者請具中英文履歷、相片、電話及希望待遇，寄函華僑日報廿二號信箱洽。

大廈管理員
某大公司招請商場及商業大廈管理員四十五歲以下，視力正常，無不良嗜好，身高五呎五吋以上，須穿制服，八小時輪班工作，年薪過萬元包括雙糧及花紅另有薪假等，應徵者請將履歷附電話地址及相片寄香港郵箱六〇九六號。

金基大樓
九龍杉樹街二至十六號
大角咀地王
酒樓式萬呎
•地區繁盛 •交通方便 •商業舖位 •花崗雲石 •碉至簷口 •住宅單位 •三房一廳 •柚木地台 •四面鋁窗 •廚房牆壁 •裱貼牆紙 •浴室廚房 •美術瓷片 •防盜天線 •水電俱全 •本年完成 •欲購請早
洽購處：六基有限公司
香港威靈頓街39至41號六基大廈六樓
電話：五・二五二四九七　五・二五二五五七
地盤電話：三・九三三八〇二

香港理工學院徵聘
（一）物業及擴建處助理處長或高級物業助理（策劃及維修）
（二）助理安全及防火事務主任
（三）應用科學學系講師（化學工藝）
（四）行政助理員
詳情請閱即日南華早報廣告欄或逕向本學院校務處查詢及索取申請表格。

東美商業中心
香港皇后大道東三十七—五十九號A（即灣仔大佛口）
近地下鐵金鐘道總站及巴士總站
步行數分鐘可到中環
999年期
中央冷氣系統
■外牆全部玻璃紙皮石
■名廠700呎快速不銹鋼電梯
■入口與電梯大堂全部雲石
■高級鋁窗及茶色隔熱玻璃

特價9折　每呎售價$528起　每呎租金$3.50
即將入伙
怡華置業有限公司
電5-229162

英工黨在信任投票中險勝
卡拉漢可獲得重整大局機會
採取對症下藥政策挽救政治經濟危機

（路透社倫敦十日電）英國執政工黨政府在國會投信任票中，已經獲得險勝。此舉令到首相卡拉漢由現在直到明年春季有一個喘息機會，可以重整國家的政治與經濟，力挽狂瀾於既倒。國會在表決中以三百一十二票對三百票通過支持工黨政府在來年的政策。因此，卡拉漢首相無須急於宣佈解散國會，舉行大選。設若此次無法獲得國會信任，他是必迫於要宣佈解散國會，舉行大選，然後坐待選舉失敗。既然他不必準備在下月舉行大選，就可以穩坐首相寶座到明年二月重新登記選民時爲止。其爲時五年首相任期要到明年十月始屆滿。卡拉漢首相原本決定在今年十二月舉行大選，但是，工黨政府既已獲得國會信任，就令到在野保守黨人士大表憤怒，而該黨領袖撒切爾夫人亦無能爲力，只好暫時停發做英國第一位女首相的美夢。

（合衆社、法新社倫敦十日電）工黨政府昨晚（週四）在下議院以十二票之多，贏得一次重要關頭之信任表決的勝利。首相卡拉漢已獲確定能夠繼續領導其少數派工黨政府執政，最少直至明春。經過一週辯論之後，下議院昨晚以三百一十二票對三百票之表決，拒絕在野之保守黨一項動議，該項動議猛烈抨擊政府之經濟政策，並要求現即舉行大選。此乃一個信任問題，是爲自從自由黨于今年七月宣告退出所謂「自由黨與工黨合約」（自由黨答應以該黨在下議院之十三票支持卡拉漢政府，其條件爲自由黨對政府之政策有發言權）以來，卡拉漢所面臨之首次，信任表決。又據此間「每日快報」發表的一個民意測驗結果，保守黨今天若果仍由前任首相希斯領導（希斯已于一九七五年失去保守黨領袖地位），則保守黨對于今天的選民，會有較大的號召力。假如英國大選於今天舉行，保守黨是由希斯領導的話，則保守黨可以百份之十四的領先優勢，壓倒工黨。但現今在撒切爾夫人領導下，保守黨在大選之領先優勢則僅爲百份之三而已。

英各行業工人罷工 反對限制加薪政策
獄吏怠工拒絕送犯人到法庭

（合衆社倫敦十日電）英國麵包工人、鐵路工人、汽車廠工人已經罷工，獄吏、急救車司機及工人、看更人等都可能要罷工。目前年終合約重新續約的談判已在進行，工會對政府限制加薪百分之五的政策不斷進行挑戰。卡拉漢首相政府堅持加薪不超過百分之五，否則，通貨膨脹就控制不住。前天開始罷工的麵包工人要求加薪百分之廿六，麵包供應減少百分之七十，工會領袖預測罷工可能持續三個月。當然仍有些大規模的麵包廠與小麵包廠進行生產，因此靠來仍然未感覺到麵包供應太缺乏。工會要求包麵粉廠不許麵粉運到麵包廠。鐵路工人昨天罷工，因爲警方拘一個被指該工人不適當地要求加薪。全英國的福特汽車廠工人已罷工七週也是爲了加薪。利蘭勒令停職的工人，當局求加新超過百分之五。全國四十所監牢的獄吏是按章工作，不願押送囚犯往返法庭。英國廣播公司工會也考慮要求加薪超過百分之五，該公司負責人也要求政府批准工人要求，否則工人服務質量會下降。

以埃和平條約暫時很難訂立
佔領區問題無法解決
華府以埃會議顯已陷入低潮

（合衆社特拉維夫十日電）以色列副總理亞丁在星期五一次公開接受訪問時說：以色列「強烈反對」在埃以和平條約與被佔領的阿拉伯領土的前途之間建立法律關係。這種強硬態度使以色列和埃及在華盛頓會談中陷入僵局。埃及堅持二者之間的聯系。

來自開羅的報告說：這個糾爭的問題正引起「重大危機」。亞丁接受「晚報」的訪問時，以色列正加速擴展在其佔領區的安置區，以此加強以色列在該有爭議的地區的地位。亞丁對銷路頗廣的「晚報」說：「以色列強烈反對埃及要求在條約中包括一段使在（西岸的）朱迪和沙馬利亞的安置區與條約發生法律性聯系的條款。」亞丁說：「在和平事協定中也有爭論」，別的報道認爲這些爭論已經解決。

胡辛贊成巴人建國

（合衆社開羅十日電）今天（週五）的報章消息：在華盛頓之埃、以和談，因雙方對於埃、以和約與全面中東和平解決之「聯繫」有分歧，現正面對「重大危機」。但是，並未絕望的埃及談判代表們準備再進行多數週的談判。半官方「金字塔報」稱：埃及之最新立場，昨天已向美國政府提出，其中一部即要求埃、以和約與全面中東解決之間，須有「明定」之聯繫。埃代外長加里昨天已向美國務卿萬斯列出埃及立場，要求下列各點：（一）把談判視爲無確定期限之進程，對於時間之重要性，不要視爲一種「壓力因素」。（二）把以色列有限度撤兵，約旦河西岸與加薩地帶，跟以色列撤出埃及之西奈沙漠，兩者連繫起來。（三）把埃、以和約視爲「建立中東公正全面和平進程之一部」。（四）對於使和約與全面中東解決相連繫之一個「明確方案」，達成協議。「金字塔報」引述加里所稱：「埃及並不急於趕快於十一月十九日（埃總統沙達去年造訪耶路撒冷之一週年）簽署和約。」加里說：「反之，我們準備再多談判數週，直至沙達總統之訓示，是要……及其助手所定出之各點要求目標，獲得滿足爲止。」

（路透社波恩九日電）約旦國王胡辛已在此間會談中強調，他與現在進行之以、埃和談動作無關，并促請西歐協助巴勒斯坦人立國。胡辛今天已結束他與西德領袖們之三天會談，但與西德方面意見並不一致。他拒絕西德總理許米特之呼籲，許氏認爲以、埃兩國現既顯然接近達成一個解決的協議，是以約旦亦應參與和平動作。胡辛今天在西柏林一項公開演說中表明：約旦已經就以、埃兩國在美國主持簽訂之大衛營協議下所接受之原則，加以澈底研究，結果認爲該等協議殊未令人滿意。

中美貿易談判未達最後協議
若干歧見未獲解決

（中央社華盛頓十日電）中央社記者獲悉，在此間舉行的中美貿易談判今天休會，未達成最後協議。中華民國與美國政府代表過去兩天在此間集會，嘗試使兩國之間的貿易自由化，並爲中華民國彩色電視機的外銷美國加以限制。據權威人士表示，雙方在貿易自由化方面的談判中有「重大進展」，但是他們說，中美兩國關係仍有若干歧見存在。這些人士表示，這些歧見很有希望在今後數週內解決。不過，他們說，目前尙未商定排定進一步會議的時間。雙方將在適當時機，以解決尙存的歧見。一位美國官員在接受中央社記者訪問時表示，談判在非常誠懇的氣氛中，本着嘗試解決的精神進行。但是他說，由於雙方之間的歧見太大，會談不得不在未達成結論的情況下休會，目前未排定進一步會議的時間。美方人士似乎對於兩國政府就此一問題達成協議的遠景感到樂觀。

（中央社華盛頓九日電）經濟部次長汪彝定在此間與美國貿易官員進行兩天談判後，明天離此前往紐約。汪次長告訴中央社記者說，雙方在談判降低關稅及減少兩國貿易障礙方面，已獲「良好進展」，但在限制中華民國彩色電視機銷美數量方面，雙方仍有「一些重大歧見」。他說，中華民國政府將繼續謀求解決這一問題，希望不久能達成協議。汪次長將在紐約作短暫停留，然後取道日本回國，預定於下週初返抵台北。

易自由化措施的貿易協定，中美兩國政府將透過外交代表團維持聯繫，以解決尙存的歧見。

西歐市場美元扳高

（美聯社英國倫敦十日電）美元週五在世界外匯市場上實質扳高，在東京以一八〇點〇七五日圓收市，較週四大幅揚高。日本央行自本週一起干預市場，以抗拒日圓的上升。美元在倫敦以一點九七二〇美元兌一英鎊收市。倫敦金價早市每盎斯二〇九點〇〇美元，收市價下跌了四點二五美元，比週四的收市價二一二點八七五美元跌了三點七五美元。

社論
美德日共同開發合成石油

美國能源部最近計劃的煤炭液化，是把使用溶劑，添加水素於煤炭，藉以造成「合成石油」的「新煤炭溶劑精製法（SRC二）」予以實用化。美國能源部擬於今後五年間（即一九八三年以前），投資七億美元，在西維吉尼亞州設立一個每天可以處理六千噸煤炭的互型實證設備。

美國呼籲西德日本共同開發，從事技術研究，並各分担七億美元資金的四分之一，即是除了美國負担二分之一，計三億五千萬美元之外，希望西德日本各分担一億七千五百萬美元。

西德與美國之間，已於上月（十月）交換共同開發的備忘錄。至於日本與美國之間，預料將於本月十四日至十六日在華盛頓舉行的美日能源負責官員實務會議上，達成協議，大概不成問題。

上項實證設備，倘若能如預期那樣完成，則每天可以液化六千噸煤炭，大約生產二萬八千桶合成石油。假如每個工廠設上述規模的設備五個，即可造成每天煉製十萬桶石油的大型煉油廠，達到商業化的目的。

關於實際的技術開發問題，美國西德日本的技術人員，將直接參加上述實證設備的設計、建設。由於美國國際石油資本「海灣石油集團」業已成功地據作一個小型的實驗設備（每天處理煤炭的能力爲五十噸），三國計劃中的實證設備，亦將以這個小型實驗設備的資料，作爲參考。

全世界煤炭的蘊藏量，約比石油的蘊藏量大四倍至五倍之譜。過去因爲：第一、煤炭運費頗多。第二、煤炭燃燒時產生氮素酸化物等等，形成公害。以致對於煤炭的生產利用，殊欠積極。

西方工業先進國家近年鑒於石油價格不斷上漲，加以石油蘊藏量有限，對於煤炭的利用，遂重新重視。何況，把煤炭液化而生產的合成石油，沒有煤炭上述兩項缺點，具有作爲能源代替品的充份價值。

雖然，西方工業先進諸國也致力於核融合等新能源之開發，但在核融合等開發成功之前，煤炭液化工作，可以說是一項重要的發展。無怪各國最近對於世界主要煤礦之確保，特別表示深切關懷了。

伊朗當前局勢與世界安危

對於伊朗最近的情勢，西方諸國甚至中共，均感關切。就中尤其是美國，早在今年九月下旬，卡特總統即已電告伊朗國王巴勒維，重申美國對伊朗的支持，和伊朗與西方結盟的重要性，同時多方設法援助，包括給催淚彈等警察用的防暴武器在內。

合衆社本月九日自科威特報導科威特報紙「日刊」載的消息說，蘇聯已在沿伊朗北部邊界一帶集結軍隊。當地報紙並引述消息靈通人士的話說，一艘美國航空母艦已朝該方向駛去，以便該國出現爆炸性局勢時，靠近伊朗支援云。儘管上述消息尙未獲得其他方面證實，但是此種情形，都是很可能發生的。

不過，主要問題在於，伊朗如何應付目前內部的騷亂。伊朗國王最近委任軍方首長爲政府總理，並頒佈戒嚴令，出動軍隊禁止人民示威遊行，維持治安秩序，同時採取一連串措施，諸如逮捕貪汚枉法的官吏（包括曾任總理、警察首長的高級官員在內），目的不僅在於查究官員的財產及行爲等，同時顯示當局澄清吏治的意向。但是，除此之外，通貨膨脹率高達百分之五十，如何改善民生，也刻不容緩。自從今年一月以來，伊朗國內情勢動盪不安，最近益甚。這不僅使該國陷於極端混亂的局面，同時也引起舉世的不安。

伊朗面積一百六十四萬平方公里，位於亞洲西南部，北面與蘇聯有將近一千五百公里的邊界綫。早在帝俄時代，克里姆林宮就想將其併吞或控制，以便能在亞洲南部奪得不凍港，同時取得一條進入印度洋的捷徑。伊朗的戰略地位，非常重要。

第二次世界大戰之後，蘇聯勢力膨脹，克里姆林宮更躍躍欲試。只因伊朗與英、美、土、巴訂有中央條約，莫斯科不能毫無顧忌。伊朗近年石油產量激增，成爲第二個出口石油最多的國家，每天輸入美國的石油在九十萬桶以上，同時供應日本所需石油的百分之八十，供應以色列所需石油的百分之七十五。除此之外，對於自由世界其他國家的供應也不少。倘若伊朗發生問題，不能繼續向上述國家供應石油，影響如何重大，不難想像。

不僅如此，與伊朗處於同一地區——波斯灣沿岸的國家，諸如沙地阿拉伯、科威特、阿拉伯聯合酋長國、卡塔爾、巴林等，亦蘊藏石油，供應世界許多國家的需要。但這些國家的人口和軍力，均甚薄弱（沙地阿拉伯人口雖然稍多，約九百五十萬，並有四萬五千名陸軍，一千六百名海軍，一萬七千名空軍，武器裝備亦佳，但是與伊朗比較，相差得遠。伊朗人口三千四百萬，陸軍兵力二十二萬人，海軍兵力二萬三千人，空軍兵力十萬人。且因石油收入可觀，近年向美英法等國購買價值一百多億美元的新式武器裝備，美國派了逾二萬名顧問協助訓練，軍力不小。不僅可以加強國家本身的防衛，而且可望協助沙地阿拉伯、科威特等國的安全。現在該國局勢混亂，對於世界的安危，影響甚大。

紐約美女展新裝

紐約市美麗的模特兒展出一套新裝，一件式的背心，配以淺黃色的外套及黑帶，令人有一番新觀感。（合衆國際社無綫電傳真）

北京購買三架美國客機
價值一億三千餘萬美元

（合衆國際社東京十日電）據東京「產經新聞」星期五報導，美國西雅圖的波音公司和北京已達成協議，北京將購買三架價值爲一億三千五百萬美元的「七四七」大型客機。該報透露說，正式的簽訂儀式將在本月底舉行。上述三架客機預料將于一九八〇年底或一九八一年初運往中國大陸。中國大陸還計劃在不久的將來購買十至廿架「波音」七二七客機。該報引述東京飛機工業人士的話說：「北京民航局購買上述客機，是中國大陸在航機打入美國機場的重要步驟。」波音駐東京辦事處對上述消息既不承認也不否認。

瑙魯總統訪問台北

瑙魯共和國總統戴羅伯（左二），八日上午搭機來華作兩天的私人訪問，我國亞國聯絡秘書長郭驥（右二）等在機場歡迎。（中央社記者攝傳真）

英國防部否認
北京有意購買百架新型戰機
王震在英參觀飛機廠汽車廠

（法新社英國倫敦十日電）英國國防部今日對北京告訴英國想購買一百架垂直昇降的鷂式戰鬥機的消息，加以否認。昨晚報道：英國獨立的電視台稱，北京副總理王震已告訴英國首相卡拉漢，北京想要此種飛機，但國防部發言人今日稱：北京在數年來一直表示對該種飛機感覺興趣，他們曾無跡象顯示想要飛機的數目，現在英國展開官式訪問的王震，昨日在英國南部的鷂式和其他飛機廠參觀這種飛機的表演，雖然官方無詳細報道，但英國政府在到訪期間開出一份確實的定單。同時，王震定於今日參觀英國中部迪比地方的勞斯萊斯廠。在三年前，勞斯萊斯公司把軍用的「士卑」引擎的翻版製作賣給北京。最近中共又表示對一型引擎發生興趣。

（時事社倫敦十日電）英國民營電視台九日晚報道，在英國訪問的王震，已向英國方面表明，希望購買一百餘架「鷂」式戰機，並要求對此項交易，正式表示態度。北京代表團在參觀工廠時也要細看這些東西。

美不反對盟國售給北京武器

（路透社華盛頓十日電）美國國務院發言人表示，美國不會阻止其盟邦西歐國家出售防衛性武器給北京。美國官員稱，這是基於全面考慮的決定。官方消息說，美國國務院稱此項改變是非政策，但西方國家以武器賣給北京，美國則不出面反對，但對北京所出售之武器，是否會導致「軍備競賽」，則會作出考慮。

（路透社華盛頓十日電）英國製造的垂直起落噴射戰鬥機「鷂」式，是北京一直想要購買的。據說，卡拉漢首相已向美國明白表示英國有意把此種戰機售給北京。

卡特深感孤獨失望
眞是高處不勝寒
現已厭倦總統生涯
回憶兒時難免懷戀農家生活

（路透社美國肯薩斯城九日電）卡特總統今日談及他在白宮工餘之孤寂及遭到挫敗，他說無論他做什麼事，他經常都處於「沒有勝利」的情況下。卡特談及他童年農家生活簡單，同時又說，現時世界是如此複雜，眞難坐視不理。他說，通貨膨脹及其他問題時，「是沒有方法會獲得勝利的。」因爲有特別利益的團體反對，同時又無法解決立場上的衝突。他說：「即使你在削減失業方面，企圖頒佈經濟公正方面獲得成功，你仍會受到批評的……因爲問題仍有部份未能解決。」他向中學生組成的美國未來農夫年會稱，他發覺在和平時期當領袖，比較在危機時期更加困難。

卡特簽署能源法案

（合衆社西雅圖九日電）卡特總統說，他在星期四簽署的能源法案，能達到他的目的不超過百分之六十五。新法案將逐漸在明年更進一步，削減美國對外國石油的進口。卡特簽署今年獲國會通過的共分五部份的法案後數小時，在西雅圖市的招待會上發表評論。卡特指出：他原先一九七七年四月提出之能源方案，在一九八五年每天可節省石油四百五十萬桶，而國會終於通過的法案，則每天可節省二百五十萬桶。他說：「我們獲得我們所要求的百分之六十至六十五。」

丹麥西岸漁港生孖胎率特高
醫生亦難解釋

（路透社丹麥埃斯堡九日電）丹麥西岸捕魚港埃斯堡生孖仔的特多，比全國出生率高出一倍，這件事使得接生者大惑不解。當地產科醫院已向醫學當局報告此地的人生孖仔多到奇異，今年一千五百五十九宗分娩，佔了三十八宗是生孖的。聖約瑟產科醫院院長加斯坦斯．班醫生說：「這麼多孖胎，我們無法解釋原來。」

今日本報新聞精華

供養父母免稅額將恢復
財政司應行政局要求，同意原有供養父母免稅額的承諾，將從今年恢復。供養父母年齡需滿六十歲，但各人免稅額四千元，正式載於稅例修訂法案刊憲。（第二張第一頁）

剷泥車翻落海斃兩工人
昨日下午四時許，大埔汀角大原頭地盤，泥車停在海傍斜坡上運泥時發生故障，兩名工人連人帶車翻落海中，吊臂車吊起後，一人救出不治，一人失蹤。（第一張第四頁）

澳門賭場搶劫案拘兩疑人
澳門賭場近月發生之百萬元搶劫案，昨由澳門司警局破案，拘捕兩名男子，其中一人爲賭場保安人員，據供由其本人之親戚保管贓款，所交出者尙爲數不少，乃被拘。現案尙在偵查中。（第二張第二頁）

牙科技術員實佈罷工
政府牙科技術員協會昨日決定，由下週一起，罷工三天，並將無限期怠工，以迫使當局改善待遇。（第三張第三頁）

好淡因素均現股市反覆
新鴻基指數昨日由好淡因素均現，股市呈反覆，收市上落不大。（第三張第一頁）

港金市價跌破千二百關
港金市價昨日跌破一千二百元關，收市一千一百八十元。（第三張第一頁）

大埔填海補償影響漁民
大埔漁民因當局填海影響生計，要求補償，當局表示將於下週與漁民代表商談。（第四張第二頁）

改班級制提高教育質素
當局提高教育質素，推行改班級制，五年內減少每班學生人數。（第四張第一頁）

又係是一朝天子一朝臣
彭眞將復出吳德「死火」

（法新社北京十日電）從一九五一年至一九六六年任北京市長而在文革中受猛烈抨擊的彭眞，過去幾天以來在官方報章獲開始平反。與此同時，以前市長吳德爲首的前市委則受到全面和嚴厲的批評。吳德於一個月前被解除北京市長的職位，但仍保留他的政治局委員的地位。官方報章指其爲批揭「四人幫」和林彪的運動作新的部署，以北京新市長林乎加爲首的新市委會，接替前市委的工作。會議號召北京數百名幹部參加了該會議，並批准一加速社會秩序的措施。

義大利匪徒橫行
綁架廿歲女騎師

（合衆國際社米蘭十日電）義大利唯一的女騎師星期四被綁架，兩名男子把她從米蘭附近一個家的汽車拖進另一輛汽車。警方說，這名二十歲的女騎師在一九七六年成爲一名職業騎師，她的父親是米蘭一名富有的建築商。

梅爾夫人逝世消息
以官員否認

（法新社加拿大溫尼伯十日電）在加拿大溫尼伯訪問的以色列官員稱，梅爾夫人仍在世，以色列駐溫尼伯領事館的職員否認梅爾夫人逝世的消息。梅爾夫人現時在耶路撒冷一間醫院留醫。

岡比亞總統兒在英國失蹤

（法新社倫敦十日電）岡比亞總統賈瓦拉的一位二十一歲兒子在英國失蹤。警方說，他已三個月沒有見到家人，警方正在尋找他的下落。

比利時一名男子
可以用牙齒拖動百二噸重火車卡

（路透社斯德哥爾摩九日電）瑞典通訊社報道，一位比利時男子用牙齒來拉動火車的車卡，打破了他自己的世界紀錄。通訊社說，約翰．馬西斯使用牙齒拉動一百二十噸重的火車車卡，移動了三點四三公尺，以超過他自己三年前的紀錄。

在專家積極研究下
深入認識藥物性能
有助增長醫療作用

（中央社譯稿）以下是最近醫藥界的若干新發展，茲分述如下：

一

鑑去氧核糖核酸（DNA）製成的人體胰島素——科學家們已製造出一種合成的人體胰島素，這項研究爲糖尿病患者的重大突破。預料，這種專賣已久的合成人體胰島素將取代目前糖尿病患者所服用的動物胰島素。此種合成的人體胰島素是以重組去氧核糖核酸（DNA）——基因結合——技術製成的，由於大量的生產，這種新藥劑在未來兩年內將可確保供應不絕。由於糖尿病患者不斷在增加，部份專家已警告說，胰島素將在未來十年內將告缺乏。胰島素通常是從牛和豬的胰臟中抽取的。目前，美國約有一百五十萬名糖尿病患者每天所需的胰島素是取自牛豬和母牛。

合成胰島素的另一種好處是：它將不含汚染物。目前患者所用的動物胰島素有百分之一至百分之二不純，而可能使百分之五左右的糖尿病患者產生嚴重的過敏反應。

這項重大的突破是加州杜亞特市希望國家醫療中心和舊金山一家民營研究機構——基因技術公司的一羣科學家經過十個月的研究之後造成的。他們運用一種複什的程序，把帶有人體胰島素之遺傳因子暗碼的合成基因放入一種在人類腸子中常見的大腸桿菌中，然後，這種細菌便會促使合成基因產生人體胰島素中所發現的兩個蛋白鏈之一。

二

科學家們在成功地製造出合成人體胰島素後，還可能利用這種基因結合技術來設法製造其他重要的藥劑。研究人員表示，這項成就亦可能減少某些人對再合併DNA技術的批評。這些人曾警告，再合併（DNA）的技術可能導致難以控制的疾病和突變。

三

新的狂犬病疫苗——美國已在實驗有限制的使用一種安全而又有效力的抗狂犬病疫苗。這種在一九六〇年代發展出來，並在伊朗和西德試用過試驗的新疫苗，比目前使用中的狂犬病疫苗較少副作用，並顯然產生較有力的免疫反應。雖然狂犬病在美國已經罕見，但是每年仍有大約兩萬人因可能接觸到狂犬病，而必須接受抗狂犬病的疫苗接種。美國疾病管制中心表示，它將把這種新疫苗供給被已知患有狂犬病之動物所咬到或接觸的人使用。

四

研究人員在發現抽大麻有助於青光眼患者時，便對大麻類似的藥劑引起興趣。美國食品醫藥管理局，最近又核准了另一種抗青光眼的藥劑——一種減輕青光眼患者痛苦的藥劑。青光眼患者的希望——乙加哥大學的一項初步研究顯示，一種類似大麻之實驗中的合成藥劑可能減輕青光眼患者的痛苦。在對十六名青光眼患者所進行的試驗中，這種藥劑使患者的眼壓平均減少了百分之三十四——且無抽大麻所引起之不良副作用。據估計，美國約有兩百萬人罹患青光眼，這種疾病會破壞眼神經，抑制視力，終而導致失明。

（陳和美譯自「美國新聞與世界報導」）

口服避孕丸和新生兒的先天缺陷——「新英格蘭醫學雜誌」最近發表的一篇綜合研究顯示，經常使用口服避孕劑的婦女其產下具有重大先天缺陷之嬰兒的危險性並未增高。哈佛大學公共衛生學院的研究人員從出生證明和醫院紀錄中調查了波士頓地區七千七百二十三名婦女所生產之嬰兒的先天缺陷比率。他們發現，在過去三年中沒有服用避孕丸之婦女所生產的兩千一百八十八名嬰兒中，畸形率爲百分之三點三。在停用避孕丸至少一個月後懷孕的四千零八十七名婦女中，其生產畸形兒比率是百分之三點六。在服用口服避孕劑一個月內懷孕的一千四百四十八名婦女中，其生產畸形兒的比率是百分之四點三。研究人員在調查重大先天缺陷——蒙古症型、心臟缺陷、中樞神經系統疾病——的比例時發現，不久前還服用避孕丸和沒有服用避孕丸之婦女生下具有缺陷之新生兒的比例幾乎是相同的。這項研究的結論是：「在服用口服避孕劑的嬰兒，其畸形的危險性並不大。」其他的研究則顯示，在懷孕過程中服口服避孕劑的婦女，其生產先天缺陷之嬰兒的危險性將增加，最近的一篇報告發現，在懷孕一個月內服用避孕丸多少會有可能造成嬰兒輕微的缺陷。

倫敦金融時報報導
設置中文大學 華巫關係緊張
巫人控制馬來西亞政治華人深表不滿

（中央社倫敦九日電）據金融時報發自吉隆坡的報導，對在吉隆坡設立一所私立中文大學進展的爭執，已成爲馬來西亞最具爆炸性的馬華社會關係問題的新緊張的焦點。馬來人與其他土著團體的人口佔馬來西亞一千二百九十萬人口中的百分之五十六。他們控制馬來西亞整個政治，而華人佔百分之三十五，他們在馬來西亞貿易與工業界佔重要地位。問題不是一所私立大學而已，自二十一年前馬來西亞獨立以來逐漸發展而成的整個教育制度也有問題，因爲這個教育制度決定馬來人與華人工作與權力的分配。金融時報報導，雙方極端份子，都藉此問題互別苗頭。任何差錯都會觸發種族騷亂，並損害投資的氣氛。金融時報報導，馬來西亞政府教育部長已於九月宣佈反對成立一所華文大學的建議，但馬來西亞當局的這項決定，受到華人反對力量的播擾。該報說：馬來亞人認爲，成立華文大學，是他們致力使馬來文成爲一枝獨秀的語文以及作爲教育媒介的一大威脅。極大多數的華人支持成立這所大學，因爲他們對其子女的前途感到憂慮與不安。

稱政府並無意禁止 單一種族組成政黨
認單一種族組黨不會妨礙國民團結 國內七大學土著學生多於華人一倍
大馬總理胡先翁國會答覆質詢

（本報吉隆坡十日航訊）馬來西亞總理胡先翁八日表明，政府並無意禁止由單一種族組成的任何政黨。

他在國會下議院回答民主行動黨怡保區國會議員林子勤的口頭問題時指出，由單一種族組成的政黨本身，並不會妨礙國民的團結。

他說，大馬的歷史已經證明，馬來人、華人、印度人及其他種族，自獨立以來一直都能和平與團結地生活。

相反的，胡先翁表示，那些妨礙政府促進團結的努力的是，由於某些提出種族問題的政黨所引起的種族情緒。他批評林子勤「故意要抹煞歷史中聯盟成員黨所扮演的角色」，這就是團結國內所有各族的力量，以爭取得一九五七年的獨立，這種促進團結的努力，目前已通過國民陣綫而更加擴大。

同時，胡先翁也抨擊有些政黨自譽爲多元種族及團結的政黨，但是該黨卻是有狹隘的種族思想與見解，並引起國內各族的猜忌。

回答民主行動黨芙蓉區議員曾敏興警生的問題時，首相表明，他爲聯邦直轄區設立一個特別部門，是因爲他認爲作爲大馬首都的聯邦直轄區，有需要獲得充份的關照。他說，作爲大馬的首都，聯邦直轄區已成爲統治，行政，政治，商業，經濟，文化及教育等所有活動的集合中心，它也是外國人士的集中所在及國際會議中心。

胡先翁指出，聯邦直轄區刻正迅速發展，目前的居民人口估計近乎一百萬，並且預料在未來的數年更會劇增。

因此，他說，聯邦直轄區面對的許多問題及難題，有需要一個部門來進行協調與治理。

有關其他城市的市政局所面對的問題，首相解釋說，根據聯邦憲法的立法名單規定，這乃是各州政府的權力，因此，聯邦直轄區部的管轄範圍並無需要概括國內所有的城市。

副教育部長沙禮查化營丁回答民主行動黨自沙翹區議員大衛的問題時披露，一九七八至七九年在國內七間大學及大專學院攻讀的三萬三千七百十七名學生當中，土著占兩萬兩千零十二名，華人佔一萬零三百十一名，印度人佔一千二百六十一名，以及其他種族佔一百三十三名。這七間高等學府是馬來西亞大學，國民大學，農科大學，理科大學，大馬工藝大學，瑪拉工藝學院，以及拉曼學院。

副教長說，未獲錄取進入大學的兩萬四千零四十八名申請者當中，土著佔一萬六千一百八十五名，華人佔六千五百七十五名，印度人佔一千一百五十七名，以及其他種族佔一百三十一名。他補充，根據非正式的統計，目前在海外攻讀的大馬學生人數約達三萬六千名，其中華人佔兩萬一千九百零四名，馬來人佔七千四百九十名，印度人佔五千八百九十六名，以及其他種族佔四百四十二名。

毒玫瑰案青年陳軍堡現身說法 入獄三年，假釋一年，曾涉及香港毒玫瑰國際販毒案的香港青年陳軍堡（左），已經洗心革面，他本身優異的條件及浪子回頭的上心，獲得了有心人士的協助，在電影界獲得「新生」。他已拍完「古劍英魂」，即將主演新片「浪子小刀」及他個人現身說法的「獄中回頭記」。（中央社記者范大龍攝）

台贈沙地奧會秘書長獎章 教育部次長施啓揚（左）九日上午在教育部會議室，頒贈體育獎章給來華訪問的沙地阿拉伯奧林匹克委員會秘書長阿里沙德，感謝他對促進中沙兩國傳統友誼與體育合作上的貢獻。（中央社記者劉偉勳攝）

檳州馬華兩要員 遭總會開除黨籍
雪蘭莪亦有多人離開馬華
大馬馬華公會團結受考驗

（本報吉隆坡十日航訊）馬華公會紀律委員會主席麥漢錦八日宣佈開除檳州馬青團長莊友良，檳州女組主席林秀潤和黨員曾寶麟之黨籍。

麥氏說：上述人士是由於嚴重地觸犯黨紀而被開除。

他在馬華總部向報界宣佈上述消息時披露，紀律委員會也發出警告信給另十六名黨員，他們來自全馬各地。此外，該委員會亦在進行另一些事件之調查，同時在研究有關黨員觸犯黨紀的新事件。

麥氏指出，委員會是在該黨章程第一一七條一致之下採取上述行動。所開除黨員可在黨章一三〇條款下向中委會提出上訴以作最後決定。

該黨黨章第一二七條款列明：紀律委員會有權暫停，開除或採取任何行動及行爲對付在言論、行動及行爲上有違反、損害、影響該黨利益的黨員。該紀律委員會較早時經已開除另三名黨員，他們是林木發、林建華和李瑞元。

這次被開除黨籍的檳州馬華黨員莊友良，是檳州前任行政議員，本屆大選時宣告落選。

今日出席記者招待會的還有紀律委員李文彬和馬華總部執行秘書長陳條松。另一位紀律委員林慈讀則未出席。

較早時，麥氏發表書面談話說：「馬華公會紀律委員會曾進行一系列的調查有關破壞黨紀律的事件。在調查完成之後，已對有關事件採取適當的紀律行動。「身爲紀律委員會主席，我要在今天宣佈下列黨員已經被開除黨籍，這是在黨章程第一二七，一案致下而進行的，因爲他們觸犯黨紀：莊友良，曾寶麟和林秀潤，都是檳城馬華的黨員。這三名人士被通知有關紀律委員會開除他們的決定。

「本委員會在較早時也開除林木發，林建華和李瑞光，因爲他們觸犯黨紀。除此之外，本委員會也曾針對一有關事件發出警告信。」

他說：「我要在這裏重申，我黨黨員有需要隨時隨刻維持黨紀，以作爲一個政黨的負責任和獻身的黨員，如果一個機構沒有紀律的話，那將是一盤散沙，將無效率可言。」

他最後指出：「身爲一個黨員，我們不能容忍黨員進行任何違反黨利益的行動，該委員會將不斷的檢討有關情況，以確保在任何時刻維持黨的紀律。」

（又訊）馬華紀律委員會主席麥漢錦今天證實，雪蘭莪州馬華黨員葉漢主已遭開除黨籍。

叶漢主在七月間的大選中以獨立人士身份角逐新古毛州議席，結果敗北。

麥漢錦今日在記者招待會上也證實，在大選時以獨立人士身份競選的五名檳州馬華黨員，已經在大選前退黨，這五人是劉憲炳，林憲彬，邱發興，邱展慶，馬華黨。麥氏是在答覆記者之詢問時作上述之證實。（按馬華公會是大馬執政黨「國陣」組成員之一，態度較親近胡先翁所領導的巫統，在大馬華人眼中，已漸漸被視爲「附庸」，有將華人利益置於次要傾向，年來不少華人領袖已先後離開馬華公會。）

劉家昌發出公開信
抗議議員指他加入外籍
生長韓國持中國護照

（本報台北十日航訊）中影公司導演劉家昌，昨天寄給台北市議會王昆和，康水木，林文郎，許明德四位議員一封公開信，抗議他們對演藝人員持有外國護照的指責不公正。劉家昌在信中說，他是土生土長的韓國華僑，但他一生中從沒有拿過外國護照，沒想到四位議員將持有外國居留權的華僑列爲半個洋人，並堅稱假洋人無資格替國家做國民外交。他認爲，四位議員並沒有調查持用外國護照的演藝人員，有那些是土生華僑或歸華僑居住國外者，卻任意攻擊持用外國護照的藝人不愛國，這是令人難以容忍的侮辱。

劉家昌強調：一個持有外國護照的演員，他能面對敵人，站在第一線，在國外隨時可能頭破血流，隨時可能喪失生命，參加示威遊行，與共匪舌戰，不顧危險的挺身而出，不應以一紙外國護照，抹煞他滿腔熱忱的愛國心。劉家昌說，他一直拿的是中華民國護照。

油元財富源源不絕
震撼整個波斯灣地區
造成衝突與政治不安

（中央社譯稿）超級財富正使整個波斯灣感受到震撼，不僅製造了社會衝突和政治不安，而且形成了無以計數的浪費。

一度是駱駝吃草的沙漠地帶，現在推土機正忙着爲興建新城市，有冷氣調節設備的住家和辦公室，飛機場以及工業工廠而鋪路，古老的一些習慣，甚至回教本身，都因爲這種改變的風暴而告動搖。

有些回教國家領袖發現要在人烟稀少，多爲荒漠之地投以互資絕非易事，但像伊朗國王巴勒維，卻把省貨來的錢大量花在購買武器上。

回教文化面臨衝擊

繼一九七三年以、阿戰爭之後，油價便不斷的上漲，而造成了波斯灣的經濟繁榮。數十億美元傾入這些回教國家，其中多數國家既缺乏現代港口及運輸系統，也缺乏技術優秀的工人，並常常由一些訓練不夠的人經管龐大數字的錢。

這些回教國家現已從事大規模的發展計劃，欲將其國家建設成一個二十世紀的現代國家。工程師、技術員、訓練有素的工人，以及希望撈一筆財富的其他人，蜂湧而至，其所帶來的嶄新觀念，使得波斯灣國家的傳統制度，面臨了痛苦的考驗。

某些計劃的經費龐大得出奇，像沙烏阿拉伯的一項五年開發計劃，所需經費高達一千四百二十億美元，而伊拉克用錢就謹慎多了，伊拉克并不加入這種瘋狂的建設行列，它正設法使其基礎建設現代化，其工業發展則以該國所能吸收的速度進行。

若干波斯灣國家則鑄成錯誤，浪費了上百萬美元的經費，通貨膨脹猛升，工業計劃多所重疊，此外，外國人力的湧入製造了不安。

回教國家的決策人士深知有朝一日石油將告罄，他們希望建立工業及其他企業以取代能源收入，但是由于過于匆促，往往所批准的是一些構想不佳的計劃。

吉達到阿爾巴丹的港口無一「不重要，船舶」──有些運帶着易于腐壞的物品──等上數月才卸貨是常事，一旦靠了碼頭，常常又缺乏足够的運輸設備，無法把原料送到開發地點去。

這一切引起了批評說，在使石油國家趕于工業化上缺乏協調。

外國移民大量湧入

外國移民勞工也是令人頭痛的問題，阿拉伯聯合大公國本身的人口才二十六萬，但爲實行其計劃，卻需自外國移入大約六十萬名工人。巴林有十八萬四千國民，卻有十萬外國人，而有大約四百萬人口的沙地阿拉伯，則自其他國家找來了一百五十萬名工人，它還需要五十萬人才能完成主要的發展計劃。

這些勞工多半是亞洲人，住在骯髒不堪的帳篷地中，他們憤怒要求更好的居住環境，有時鬧得很凶。于是沙地阿拉伯不得不動用軍隊來鎮壓暴動的韓國工人，而在科威特的伊朗工人，曾一度掀起暴亂，搗毀公司的辦公處所。

在這些回教國家中，巴勒斯坦人構成特殊難題。科威特有五十萬人口，以及大約五十萬的外國工人，其中約半數的巴勒斯坦人，這些人不得獲准購買土地、做生意，或者成爲科威特國民。即使如此，却有隱憂存在，如果巴勒斯坦人被排除于任何以、阿和平協議之外，那些在科威特境內的巴勒斯坦人可能會製造麻煩，甚或意圖接管這個小國家的政權。

然而進口的勞力對發展却是至爲重要。比方在科威特的巴勒斯坦人就負責官方工作，若無這些專家，科威特將無法維持正常作業。大筆的石油財富使得波斯灣國家常有驚人之舉，現在美國，現在就有七千名沙地阿拉伯學生留學，目前沙地阿拉伯正在首都利雅德，以三十四億美元興建一座大學。

皇族統治呈現隱憂

阿拉伯聯合大公國有兩千名學生出國留學，而人口三千五百萬的伊朗，即派出了七萬名學生。這幾個國家承担國民一切的教育費，在一九六七年，阿拉伯聯合大公國的學校中學生不過三百人，今天在一百七十五所學校中共有學生十萬人。

波斯灣回教國家大多數實施免費醫療制度，阿拉伯聯合大公國甚至爲無法在其國內醫院診療的病人負担他們赴歐洲就醫的旅費，盡管石油的運送國家幾乎都有津貼。在科威特，舉凡電、水，以及電話均免費，而每桶水與比每桶油錢貴得多的一個經年必須常開冷氣的國家來說，這不是個小小的恩惠。

有人担心在外國受教育的學生，在回國時帶來一些西方的想法，其中有些是急進的想法，可能會在國內引起麻煩。

在巴林的一位外交官說：「大多數波斯灣國家都是由世代相傳的皇族所統治，這些人又希望保持現狀，他們害怕左、右兩方面的勢力要求改變。」

迄今急進的回教右派人士已公開表示反對，他們認爲現代化是以唯物主義污染了回教的文化運動，並實行嚴格的回教法律。目前有足夠的石油收入流入較低階層以遏制暴亂活動，尤其在伊朗，由回教及其他極端份子所煽動的左翼得勢。但是西方外交人員担心，如果波斯灣國家不聯手，組織某種聯盟的話，不久或許會出現真正的麻煩。他們指出在伊拉克的一個急進派巴勒斯坦集團已宣稱沙烏地阿拉伯油田的失火是他們幹的。

破壞油田最爲堪虞

在沙地阿拉伯工作的一個美國人說：「少數訓練有素的突擊隊便可能造成很多破壞，如果他們攻擊丹瑪的電力公司，石油就可能無法供應達半年之久。」

對美國及其盟邦來說，這可能危害甚烈。巴林的一位西方外交官說：「解決之道在協助波斯灣國家使其發展計劃得以進行，一個穩健繁榮的波斯灣是我們獲得源源不斷之石油供應的最佳保證。」（尤敦雅節譯自「美國與世界報導」）

肥胖固然非福 餓瘦亦有問題
台農復會訂標準體重

（本報台北十日航訊）怕胖的心理人皆有之，不只是女孩子經常擔心，不知道自己胖了沒有，或許內部隱有的警告：肥胖不是福！但是，胖與瘦到底有沒有一定的標準呢？甲認爲乙太胖，丁也許認爲乙還太瘦呢？可見各人看法有很大的差異，會因年齡、職業、所受教育及文化背景而改變。

爲了建立一套中國人的體重標準，農復會營養專家邱清華收集近五千名廿五歲到卅九歲年齡層的身高及體重值，利用統計學回歸方程式計算出各種身高的標準體重表，作爲國人的參考。

根據這份標準體重表，身高一六〇公分男性的標準體重是五四點六公斤，一六五公分五七點五公斤，一七〇公分六〇點五公斤，一七五公分六三點八公斤，一八〇公分六七點〇公斤；女性身高一五〇公分四八點四公斤，一五五公分五一點二公斤，一六〇公分五三點五公斤，一六五公分五八點七公斤。

邱清華昨天表示，這份資料可稱是目前世界上最新的標準體重表，目前各大醫院內科所依據的數值有美國及日本兩種，美國標準是西元一九一二年某保險公司所作調查而訂定，日本標準則是一九六六年某營養學研究所訂的，年代都已過於久遠。

只有一般人習慣上把自己的身高減去一〇五或一一〇，就是大略的標準體重，但邱技正說，這只是個粗略算法，還不及這份表詳細。

六年前，農復會作了一項全國性的身高體重調查，由零歲到九十九歲，計有十三萬人被列入統計資料，當時所得資料，中國男性平均身高一六四點九公分，體重五十八點二公斤，女性平均身高一五三點五八公分，體重五一點〇九公斤，但此次爲了計算標準體重值，邱清華和輔仁大學營養系講師葉綠虹特別又從這十三萬人中挑出廿五至卅九歲的四千九百六十五人，花了相當長的時間，終於完成這份實際的標準體重表。

葉綠虹昨天指出，她曾對北部十所大專院校學生作過調查，發現百分之九十以上大學女生爲了節食，但卻依賴卡路里，導致每天攝取的熱量往往不足六百卡，這種身材因此而消瘦下來，但卻導致嚴重營養不良。葉綠虹說，這種身體根本不足應付日後懷孕所需，對健康也會有很大的妨礙。

墨西哥酒業大王千金
被恐怖分子綁架
父母願付四百卅萬美元贖回

（合衆國際社墨西哥市十日電）生產白蘭地酒的製造商多梅格的家屬，準備向恐怖分子支付四百卅萬美元的贖金，以贖回他們被綁架的女兒。但這個億萬富翁又擔心，一旦警方介入此事，他卅大歲的女兒可能被殺。多梅格的女兒於週二在墨西哥城市遊樂場被五名蒙面男子綁架，警方說，墨西哥城市游擊隊組織「九月廿三日共產主義聯盟」在他們所留下的一張字條說，這個綁架事件是他們所爲。他們在多梅格私家車上留下字條，他們要求四百三十萬美元的贖金，如果警方參予這事，他們將殺死他的女兒。多梅格已備好贖款。他們並要求警方順從恐怖主義者的要求。墨西哥國家地區司法部負責人說，警方將尊重多梅格家屬的願望。

將調查對泰國投資可能性
美國投資代表團 八日抵曼谷訪問
代表包括十九家企業集團

（本報曼谷十日航訊）據美國國際開發署泰國分署消息，一個由美國海外私人投資公司與泰國政府投資委員會合作組織的美國投資代表團，八日抵達曼谷作三天訪問。此爲美國海外私人投資公司組織此種團體訪問泰國之首次。

該團由具斯．伊斯受，狄龍公司（一個美國投資公司）的副董事長查理斯W羅賓遜率領，他曾任主管經濟事務副國務卿，他將率領十九家美國企業代表，和四位隨員抵泰，將調查投資泰國的可能性，包括單獨投資或者與泰國商號聯合投資。他們在此逗留期間將與有關公司及負責人會談。

該團所包括商業代表爲：嘉爾E安德遜——諾哥建公司總裁，對農業及採礦的地產開發有興趣。威爾D克蘭德寧——麥金西公司區域主任，有意考察此地一般經濟情況。羅拔S佛里曼——通用電器公司亞洲總裁，有意會晤投資委員會當局。E·T沙爾斯——南他亨公司總裁，對於供應大建築物預製陶瓷面飾有興趣。格爾A哥斯密——哥斯密種子公司總裁，對於農業，尤其是種植有興趣。馬丁羅徒——艾斯公司副總裁，對於醫學器材有興趣。M·佛克蘇·諾爾菲——烈飲公司副總裁——有意研究投資氣泵及太陽技術。李察F歐利里——聯南公司副總裁，發動機商號。柏納德W里斯——西維爾公司副總裁，對於紡織品成品，紙類加工工業，化學用品有興趣。保羅D柏樂——甘立寶包裝公司副總裁，對食品加工及包裝有興趣。赫伯特波爾斯——嘉烈斯，P·T公司國際業務部副總裁，對製造汽車及電器有興趣。李察H史登——史登利聯網公司總裁，對建設發電廠有興趣。格蘭，陶特——赫希食品公司代表，有意採購可可。羅拔，萬德——布拉克及德克公司總裁，對工具製造商有興趣。湯麥斯H麥肯——士和豪進實業公司總裁，對於醫學產品有興趣。布魯斯W和——抉擇斯公司代表，對石油化學品，紡織品及建築事業有興趣。烈奏，威治博士——阿瑟D立特爾國際公司副總裁，投資公司。伊爾斯·邦特斯已退休將，對於傳授技術，尤其是發電方面有興趣。格登，德特——流士頓國際銀行總裁，對銀行及商品出口商有興趣。隨員名單包括：卡爾H密德蘭——海外私人投資公司投資代表團主任。丹尼爾G柯卡斯——羅賓孫A耶特斯女士——投資代表團秘書。賴格P好萊塢——海外私人投資公司遠東及非洲保險主任。

兩名泰國人在澳被捕
涉嫌騙賭公司百萬元

（美聯社澳門十日電）澳門警方逮捕兩名泰籍賭客，因爲他們涉嫌騙取澳門賭場一百萬港元的案件。警方發言人說，上述二名泰籍旅客係隨廿三名泰國旅客於上星期五抵達澳門，並在賭場下注。該旅行團由香港一旅行社組織。

發言人說，該團遊客把兩張面額各爲五十萬港元的銀行匯票交給賭場，換取一百萬港元的籌碼。五天後，賭場宣稱上述匯票無法兌現。警方于星期五在當地一酒店裏逮捕上述二名泰國人。旅行社東主賠償了賭場的損失。

美國佳麗露絲 榮獲國際小姐
挪小姐亞軍比小姐季軍

（美聯社日本東京十日電）美國佳麗露絲林達五在此間舉行的一九七八年國際小姐選美中掄元。新的國際小姐現年二十歲，乃金髮女演員，是十八屆國際小姐選美會中得勝的第二位美國佳麗。挪威小姐羅嘉名列第二，比利時小姐梅倫娜第三，西德小姐自後第四，愛爾蘭小姐安莉娜第五。此次共有四十三個國家的佳麗到東京角逐，分別穿傳統的結婚禮服、泳裝和晚禮服登場亮相。

青年保鑣陳軍堡 浪子回頭獲新生
主演「浪子小刀」影片現身說法
香港「毒玫瑰」國際毒販案

（中央社記者范大龍特稿）經過三年獄中的歲月和一年的假釋，曾涉及香港「毒玫瑰」國際販毒案的香港青年陳軍堡，在有心人協助下，和他所具有的優異條件，已在電影界獲得「新生」。這位浪子回頭的「新生」，港台影界人爭相把他的故事搬上銀幕，他以精練的武功，俊挺的外型，和一顆向上的心，在武俠動作片中，佔得一席之地，並力爭上游。

三十歲的陳軍堡，曾被認爲是香港「毒玫瑰」國際販毒案的主要份子，這個在民國六十三年轟動香港的案子，因涉及當時不少人，使他於六十三年時被捕，刑期滿足兩年，因受刑期間表現突出，於去年假釋出獄。

陳軍堡以很確定的語氣說：開賭場、販毒，都是尖刀上打滾的事，是生活的一部份，但絕對沒有販毒。他表示他涉及國際販毒案，是由於他爲人在賭場做保鏢，爲了講江湖義氣的朋友。

在張國慶的安排下，在影片「古劍英魂」中，飾演一位俠士，俐落的武功和軒昂的氣宇，立刻受國影界重視。張國慶正籌備為他開拍兩部片，「浪子小刀」一部是古裝動作片，「獄中回頭記」是描寫他如何在獄中蛻變，事心向上的真人真事。香港邵氏公司也與他簽約，將把他放入影壇。

他在獄中，曾接受軍訓，在獄中工廠學習機械，他說，如今他已能一步一步走向正當的行業中，求取新生。

外型相當洒脫的陳軍堡，有很明確的自我意識，他說，他願意把自己的故事，拍成電影，爲的是，絕不是個人的鋒頭主義，而是真正內心的領悟，要以自己的遭遇與經歷，訴說一個單純青年如何因血氣之勇，步入黑道，又如何自己對抗掙扎，尋回自我的經過，讓當下的年輕人此做爲一面明鏡，勿蹈法網。

他出生在香港良好的家庭，父親爲銀行高級職員，在十個兄弟姐妹中排行老大，十五歲起習武，拜在一家跆拳老師門下，並兼學剛柔流空手道，但在喇沙英文書院時誤交不良朋友，在香港黑社會中漸漸混在外，一邊勤練武功，取得黑帶及空手道四段資格，與師兄合開武館授徒，另一面在朋友影響下淪入黑社會。

他因守本份，獲得假釋出獄，面對環境，陳軍堡在獄中，表現突出，把自己一方面也決定在電影界努力的機會，近日親自執筆，把自己如何由一個良家子弟到服刑出獄，改過自新的曲折故事，以及向善的親身感受，寫成一本書出版。

歐洲一旦發生戰爭
美軍緊急增援
面臨許多困難

（合衆國際社華盛頓十日電）美國武裝部隊最近剛舉行完的試驗的結果顯示，如果美軍須緊急增援在歐洲參與大規模戰鬥，將會面臨裝備和彈藥不足的難題。國防部消息來源說，試驗後遭暴露了缺乏人力的嚴重問題，和通過民航機把軍隊運往動員點和海外的困難。雖然六百個後備軍位短時間處于戒備狀態，但上述試驗只在司令部的階層進行，因此參加的軍隊並不太多。相反，試驗只是以檢驗行政與後勤動員的能力爲目的。在宣佈試驗結束時，參謀首長聯席會議主席瓊斯將軍指出，「試驗暴露了若干檢驗項目的缺陷。」

紐約二千多男女示威
爭取同性戀自由

（美聯社紐約十日電）約有兩千多人於星期四走上街頭示威遊行，抗議紐約同性戀權利的一項提案未能通過。爭取同性戀權利的聯合組織的席柏高說：「這是要求我們權利的時候了。這些權利是屬於我們的，不是屬於那些政治家的。」遊行隊伍主要由年輕的男子組成，他們高呼抗議市政領導人物的名字，他們沒有要求他們的權益得到更加保障。該提案於星期晚召開的市政會議上未能獲得通過。

新聞述評
貝魯特之戰與中東和平

天樂

正當中東地區和談與反和談的宣傳戰進入劇烈的階段之際，正當埃及以色列雙方即將進行實質性的談判之時，黎巴嫩首都貝魯特再次爆發內戰。據戰地的報道，甚至連續數度激烈的砲戰，由此一端，可見這次重新爆發的內戰是一次有計劃的戰爭。

黎巴嫩的內戰，是在右翼黎巴嫩民兵與伊斯蘭教民兵之間進行的。發端於一九七五年的內戰，是右翼基督教派民兵與左翼伊斯蘭教勢力，正因爲此，以色列出於恐怕黎巴嫩淪爲巴勒斯坦游擊隊的基地的憂心，不止一次派出部隊入黎巴嫩內戰。爲了避免使局勢因以色列的介入而發生變化，敘利亞搶先把軍隊開入黎巴嫩，佔據若干戰略要地，迫使內戰雙方停火。

當年敘利亞出兵黎巴嫩，其結果是抑制了黎巴嫩的巴勒斯坦游擊隊擴大其控制區域，這次重開內戰，與其說是黎巴嫩民兵爲另一方之戰，由於敘利亞和巴勒斯坦游擊隊的對抗，敘利亞在黎巴嫩內戰中改變立場並不足爲怪的，令人注意和憂心的是，內戰爲什麼恰於此時爆發？是一種巧合？還是以敘利亞爲首的「強硬陣綫」反埃以和談的具體步驟之一？

本來，黎巴嫩內戰純粹是阿拉伯世界內部的問題，但因爲黎巴嫩位於以色列的門口，以色列不能不顧慮黎巴嫩局勢的演變，如果內戰的再次爆發涉及到巴勒斯坦游擊隊的地位以及「強硬陣綫」的反和談措施，則以色列更不能泰然處之，行若無事，而一旦以色列終於禁不住出兵干涉黎巴嫩的內戰（這很可能正是反和談派的目的），埃及似乎就不可能再與以色列談判，大衛營會議所進行的具體的和平協議也就自然成了一紙空文。於是乎，反和談派的計劃也就大功告成，因此，黎巴嫩內戰究竟因何而起，究竟會發展成爲什麼樣的局面，對於中東和平前景具有極爲重要的意義。至目前爲止，法國政府已經表示願意充當內戰的調解人，並要求聯合國合作以便及時撲滅內戰之火。但願法國的努力可以成功，從而使各國得以避免中東和平出現節外生枝的局面。

瑞芬氏

註冊商標

經中華民國政府化驗立案

男性專用強身妙藥

外搽 廣嗣藥露 固本培元功效神奇意想不到

內服 萬壽無長寶 專治一切陰陽虛虧男女可用

總代理香港連民藥行 香港皇后大道東二十四號二樓 電話 5-272509

近有假冒本廠藥品出售，實屬侵害本廠權益，購買時請認明本廠註冊商標，以免受騙。

瑞芬氏藥廠啓

大埔汀角太原邨地盤劇坭車翻倒墮海
兩工人遭壓斃
車！機件故障兩死者上車修理
開動機器坭鬆難負荷人車翻倒入海
吊車拖起纜斷再墮蛙人救出已不治

（特訊）昨日下午四時卅分，新界大埔南坑汀角路太原邨地盤，發生一宗劇泥車翻倒，兩名修理劇泥車工人慘被壓成肉醬，傷重不治的慘劇。

肇事現場，爲大埔南坑汀角路太原新邨之建築地盤填海工程，上址正進行填海工程，由多間建築公司負責打椿及填海等工程。

昨日下午，其中一間建築工程公司之劇泥車突生故障，由兩名修理工人到場修理。事發時，該架劇泥車停泊在海傍路邊。

下午四時卅分左右，上址當時正下傾盆大雨，路面濕滑，該處黃泥路面可能因此浮鬆，未能承担劇泥車之巨大壓力，當兩名修車工人在試行開動劇泥車時，車身突然翻側，倒向海邊，車上兩名修車工人由於事出倉猝，走避不及，連人帶車，翻墮海裏，兩人被困在車內無法逃出。

出事後，在地盤工作之其他工人睹狀，立即展開搶救，並飛電報警求援。

在場之工友，首先使用一架吊車，企圖將該架翻倒海裏之劇泥車吊起，但不幸該架劇泥車被吊離海面時，吊車之鋼纜不勝負荷，突告折斷，使該架劇泥車又再下沉海裏。

此際，消防人員趕到現場搶救，派出蛙人潛入海底，但發覺劇泥車之車門向海底，蛙人無法打開車門，在場之工友心急如焚，卒想出一辦法，由另一劇泥車在岸邊推動巨鋼，將墮海之劇泥車推翻，使蛙人能夠可以打開車門，救出被困兩人，可惜該兩修車工人，在兩度連人帶車墮下海裏，已被壓到不成人型，救起時已不曉動彈，救傷車送往瑪麗醫院急救，不幸抵院時證實斃命多時。

兩死者：莫志華，十九歲；葉均庭，二十五歲。

有關此宗地盤意外慘劇，當局已展開調查。（合）

在中區開槍傷人疑案
警員梁沛德解地院審

（新亞社）中區鬧市警員開槍傷人疑案，警方經嚴密調查，結果，涉嫌有關之一警員被落案，檢控兩項蓄意嚴重傷人罪名，昨再解上中央裁判署提訊，高富法官以控方對案情偵查經告一段落，諭將案押候十一月十六日，轉解維多利亞地方法院審訊，被告暫無需答辯，准予自簽五千元担保出外候訊，在外候訊期間，每日須向香港仔警署報到一次。

被告梁沛德，十九歲，現役警員。被控兩項蓄意嚴重傷人罪名，指被告於十月廿三日，在中區卑利街，先後兩次，蓄意開槍射擊男子李海光，使其身體遭受嚴重傷害。

指控被錯誤拘留及扣上手鐐
送貨員控律政司及警員
要求賠償法官判其敗訴

（新亞社）一名雜貨店送貨員，日前延聘大律師代表循民事索訴程序，在維多利亞地方法院控訴七名警務人員及律政司，指上述人士於執行職務時，錯誤將原訴人毆打、扣押，使其肉體受到不必要之痛苦，要求賠償原訴人因此次事件所受到之損失及醫藥、車馬費等共六千四百元，另其他損失之賠償數目由法庭裁定。但主審法官何柏在聆訊全案證供後，昨日裁定原訴人敗訴。

原訴人張永球，乃一雜貨店伙記。與訟人：（一）律政司；（二）楊建强；（三）侯育明；（四）黃信石；（五）謝啓；（六）蘇庭佳；（七）曾日友；（八）梁耀光（以上姓名全部譯音），第二與訟人爲警長，其餘與訟人爲警員。

案情透露：一九七六年七月廿七日，有關之與訟人當反罪惡特別更，在九龍仔大坑東第十三座外，向三名可疑男子截停搜身時，原訴人從店中出來，表示上述三人乃彼之伙記，但被人指爲「多事」，發生衝突，有人見原訴人遭人以手銬，警頭及拳打腳踢，結果原訴人受傷及被拘留一段時間。

原訴人其後經與律師商討後，決定循民事訴訟案程序，控訴有關之七名警務人員。

何柏法官昨日在判案時費時一小時宣讀判詞，在聆訊有關證供後，仍未能清楚知道當晚發生事件時之情況，雙方各執一詞，本席是不能憑空推測，但考慮有關供詞，則認爲警方一面之口供，較爲可信，相信當時與訟人在執行職務時，原告人確曾抗拒他們之合法拘捕，另一情況是與訟人在拘捕時所使用之暴力，是否有超過正常之情況，本席經考慮雙方之證供後，認爲當時執行職務之警員，擬上前替原告戴上手銬，但遇到原告人之抗拒，他爲嘗要制服原告人，所使用出之暴力，是否有超乎正常之情況，本席很難來衡量，且原告之身材壯碩，看來比執行職務之警員強壯，所以該警員需要使用暴力，無可避免，乃引致身上有瘀傷，至於事主頭上所受之傷勢，一處在額頭上曾流血之傷口，可能是在雙方糾纏時滑倒地上擦傷，頭部另一傷口，可能是被戴在原告左手上之手銬而未扣上之一端擊傷，法官不信被告曾講上述傷勢是有人用手銬擊下做成，本席對此次事件受傷表示同情，但可以說他是自尋煩惱，故此，乃裁定原訴人之控訴敗訴。

電話公司物業主管被控
非法收受利益
押候下月五日審准以四萬保釋

（新亞社）一名電話公司物業部文員，涉嫌非法收受他人數張支票，面額共二萬多元，爲廉政公署揭發拘控，昨午解中央裁判署提訊，高富法官循控方請求，諭將案押候十二月五日再訊，以便廉政署進一步調查。被告暫無需答辯。准以四萬元（現金人事各半）保釋外出候審，但在外候訊期間，每日須向灣仔警署報到一次，及交出所有旅行證件，由法庭看管。

主控向法官解釋申請將案押後至下月之理由，因爲本案可能與日前被廉署檢控之電話公司物業部助理經理容錫芳一案有關連，故此需要長時間深入調查，而該案亦是押候至下月五日審訊。

被告王照洽，卅四歲，香港電話有限公司物業部首席文員。被控於七月廿九日，在本港地區，身爲公共事業從業員，非法收受男子梁志鵬五張支票，面額共二萬五千元，作爲協助一間電話消潔公司與香港電話有限公司簽署一份合約時，得到方便之報酬。

領來源證填報失實
一針織廠被判罰一萬元

（新亞社）紅磡馬頭圍道一間針織有限公司，向工商署申請產地來源證，填報失實，爲工商署揭發，循傳票方式予以檢控，昨解北九龍裁判署審訊，被告認罪，法官判其罰款一萬元。

被告爲達針織有限公司，通訊地址，紅磡馬頭圍道二號A至三號十樓。被票控於本年五月期間，向工商署申請產地來源證，填報失實。

案情透露：被告工廠於本年五月期間，向工商署申請產地來源證時，宣稱該批過頭笠毛衣係自己工廠出品，但經調查發覺，該批貨品實係在一無登記之工廠所製造者，而被告之工廠爲沽購騙工商署，曾將工資啥途改，企圖證明其廠之貨品是加班製造，乃將其票控。

中區卑利街廢紙廠焚燬
毗鄰百餘居民緊急疏散

（特訊）中區卑利街一間廢紙廠，昨日凌晨發生三級大火，焚燒近一小時，始被撲熄。隔鄰兩幢樓宇逾百居民，一度緊急疏散，雖幸無人受傷，但該廠已告付諸一炬。

火警現場爲卑利街五十二號一個建築地盤上，上址爲一間用木板及鋅鐵搭建的「山寨」式廢紙廠所佔用，廠內僱有一部壓紙機，平日有兩名工人開工，夜間無人留宿。

昨日凌晨三時五十五分，該廢紙廠突然起火焚燒，火勢一發不可收拾，瞬即蔓延全廠，整個單層廠房頓成火海，一時烈燄沖天，濃烟直冒，廢紙廠兩旁兩幢五、六層高唐樓，即爲濃烟所包圍，逾百住客紛紛從睡夢中驚醒，狼狽跑落街逃生，情況一度引起混亂。

現場起火後十三分鐘，即由一級火警，升爲三級大火，大批消防員到場，除協助該等居民疏散到安全地點外，並動用三條滅火喉向火場灌救，經近一小時的搶救後，大火卒於上午四時四十分被撲熄，但該間廢紙廠已告付諸一炬，屋頂亦告塌下，而該廠門前左邊一家粉麵飯大牌檔亦略受波及。

火警被撲熄後，曾一度疏散的居民獲准返回寓所。有關是次火警起因，警方與消防員已開展調查。（合）

中區卑利街一間廢紙廠昨日凌晨發生大火被焚毀之現場

一日內刼兩的士
青年候驗心理判

（新亞社）一名無業男子，於十月卅一日，先剛打刼兩架的士，控以爲警方拘捕歸案，昨解新蒲崗裁判署審訊，被告承認兩項行刼罪名，咸路臣法官諭將案押候十一月廿四日，以便將被告送交心理病醫生檢驗後，始行宣判。被告不准保釋，還押監房看管候判。

被告江英華，廿八歲，無職業。被控兩項罪名：（一）十月卅一日，在九龍地區，行刼一名姓李男子港幣八十元、及一個手表；（二）十月卅一日，在九龍地區，行刼一名姓梁男子港幣七十二元。

案情透露：十月卅一日晚上八時四十五分，被告在新蒲崗區截了一輛的士往西貢白沙灣，當到了白沙灣後再叫的士司機往牛尾山村，然後拔出一把刀刼去司機現款七十二元，跟着再截警司機返回市區彩虹村下車逃去，司機後向警方報案，同日晚上十一時許，被告再在彩虹道附近截了另一輛的士往西貢白沙灣，當車至佛光園附近即下手刼去司機現款八十元及一隻手表，復跳下車逃走，乘搭小巴出市區，卻被該司機看見，即尾隨，途中見一隊警員，司機將被刼經過告知警員，將該小巴截停搜查，警員當場在被告身上搜出贓物，於是將被告拘捕，帶返警署落案控以上述罪名。

刧土瓜灣金舖傷店伴案
警拘獲兩疑犯今晨提控

（特訊）九龍警察總部刑事偵緝處的探員拘捕兩名男子，涉嫌與本年十月三十日在土瓜灣一間金飾店發生的刧案有關。

在該宗刧案中，大約價值十三萬元的金飾，被三名持有一把類似手槍物體，一個鎚和一把斧頭的刧匪搶去，該三名刧匪衝入譚公道六十三號C一金飾店內，打破飾櫃，搶去一百五十兩金飾，然後乘坐一私家車逃去。

在該宗刧案中，一名金飾店的僱員頭部受傷。

該兩名二十四歲及三十歲的被捕男子，是於前晚被拘捕，現仍被警方扣留協助調查，他們將於今早被控以打刧罪名，在新蒲崗裁判署過堂。（合）

公務員加薪掀起激流
黃熾雄促請挽狂瀾
設薪級檢討委員會

（港訊）最近港府屬下多個機構公務員團體，曾先後掀起要求加薪行動，調整職級及展開工業行動，此種現象，似尚無已時，備受社會人士之關切，咸希望港府當局有一個凡體解決的辦法，以免影響行政效率。

國際消費人協會秘書長黃熾雄，對上述問題指出：他從報章發悉，最近數月來，港府公務員多個部門，曾先後提出改善待遇要求及展開工業行動，其中包括技術測量員、打字員、社會福利助理員及主任、警察部傳譯員、郵務員、護理員等等；而警務人員方面，據說亦已由四個警務人員協會，合組成一個委員會，研究他們的薪酬，應否作出調整？這一連串的動向，誠不能視爲等閒，比諸工商業個別業體行號所發生的工潮，尤爲嚴重，形成一個嚴重的社會問題，抑亦影響行政效率，帶來市民之損失，不可以道里計。

他舉例指出：最近郵務員所採取之「按章工作」，雖然不久已恢復正常，但顯然許多郵遞被誤及阻延，直至目前尚未能回復以往的效率。

黃氏續稱：有關方面對公務員之加薪潮，曾建議設立「仲裁委員會」處理之舉，殊非善策，因爲這仲裁會祇能居間調解，而沒有權力裁決；而且，縱使賦予裁決的權力，亦祗能做到治標工作，遇要生改善待遇之爭議時，才參與其中，根本上對調整薪及改善升級的人事制度，未能達成徹底及一圓性的要求，充其量祗能做到「頭痛醫頭，脚痛醫脚」的「局部療效」而已。

又謂：上述事件之引起，在各個公務員團體所義謹之薪級程度中，顯覺高低太過懸殊，故而低級及中級的工作，恆比高級爲繁劇；且薪次公務員加薪之比率，彼此之間相差不大或相等，致高薪者愈高，低薪者卻愈低，亦未因應生活程度之高漲而加以調整，則其不滿的情緒自屬值得同情，必須有以善其後。因此，他建議由各機關各部門公務員或已組織之個別業體推派代表一人聯合組成「全港公務員薪級檢討委員會」，得以互相溝通意見，對於不合理之薪級與升級制度及福利設施，提出具體的研究整的建議方案並作出劃一性的起碼基薪尺度，提請港府當局採納施行。

黃氏特別强調，警務員佐級待遇，應作進一步的改善尤爲重要。因爲警員的任務，出生入死，保衛市民生命財產安全，責重，且隨時要深入虎穴「臥底」查案及作厭惡性工作（如發掘屍體等），並經常與黑社會及歹徒爲敵，以致自己及家人的安全，時時刻刻受到威脅，因此，他促請當局考慮給予他們專業津貼、厭惡性工作津貼及超時津貼，以資鼓勵，從而吸納更多智勇雙全的青年加入警察隊伍，並可減少中途離職人數，使有歸屬感，此點一並及之。

假冒英國名廠插頭插蘇
東方電綫公司股東
罰欵四千兼囚兩月

（新亞社）工商署貿易調查科人員接獲消息，於本年二月十三日持手令到觀塘偉業街一五五號某工業大廈內進行突擊搜查，揭發一電綫公司藏有大批插頭及插蘇底，因該批物品上印有假商標G．E．C（GENERAL ELECTRIC COMPANY）字樣說明，經調查後，一名電綫公司負責人，被工商署循傳票方式予以檢控，昨解北九龍裁判署審訊，被告延聘律師出庭代表認罪，葛勵修法官考慮案情後，當判其罰款四千元，另入獄二個月。

被告之辯護律師要求保釋外出進行辦理上訴手續，爲法官接納，准被告以五千元現金及自簽五千元保釋外出，以便進行上訴。

被告劉振忠，四十二歲，東方電綫公司負責人，通訊地址：觀塘偉業街一五五號八樓某單位。被控兩罪：（一）二月十三日，在上址藏有五千二百件插頭及插蘇底，上附貼有假商標G．E．C（GENERAL ELECTRIC COMPANY）字樣說明；（二）同時同地，藏有兩個金屬製模，可用來製造上述之插頭及插蘇底。

案情透露：二月十三日，工商署人員接獲消息，持搜查令到被告公司突擊搜查，在廠內搜出插頭及插蘇底，共五千二百件，及兩個金屬製模，而該批貨品上並附貼有G．E．C字樣說明，但有關廠方經檢驗後，證實該批貨品，並非其廠之真正產品，亦未有授權任何人士在港生產，被告公司資本爲廿萬，該批插頭貨品可值一千零四十元。法庭並下令將金屬製模充公，電綫證物將商標除去，然後發還被告。

敬文留美獎學金
十一日截止申請

（港訊）朱敬文博士創辦之「敬文留美大學獎學金」迄今已十五個年頭，經朱氏先後親自送去美國深造者，多達四百餘名，一九七九年招收新生，已於本月六日開始，規定第一批二十名，將於一月二日送往美國文遜氏大學，申請者須有會考成績七個良，至少五百分。第二批八月份送去聯愾新特大學及賓夕凡尼亞大學，申請上述二校者，會考成績須有三優四良，托福成績五百五十分以上（該兩校規定明年八月入學之新生，必須在今年十一月底前將申請資料寄達校方，逾期不予受理），申請期限定於本月十一日下午五時截止，決不展期，凡一九七七及一九七八年中學會考獲得上列成績而有志赴美深造者，切勿錯過機會。

破獲百家樂賭檔
十四賭徒都不樂

（新亞社）警方人員在西區破獲一個設於住宅樓宇內之百家樂賭檔，拘捕男女賭客及開賭者共十四人，昨全部被控於西區裁判署，開賭女子被罰款七千五百元，其餘聚賭者各罰四百元。

首被告女子吳桂芳，五十六歲。被控於本月九日，在大道西五九六號×樓開賭，其餘十一名女子及兩名男子被控賭百家樂，各被告均認罪。

判案後法官曾問主控，被獲的三萬餘元中，能否分辨那些是賭款及由被告等身上搜出的欵項？主控表示無法分清楚，法官遂將三萬餘元發還各被告。

案情透露：警方據報，當日下午九時許前往上址搜查，但無人開門，後來破門而入，見各被告正在聚賭百家樂，並在枱上檢獲三千元，另在各被告身上搜出三萬五千餘元，後將被告等落案起訴。

涉嫌與文咸東街金飾店盜竊案有關被警方通緝之男子練文彥。

文咸東金行失金逾廿萬
警通緝涉嫌男子練文彥

（特訊）警方昨日發出一名被通緝男子的照片，該男子涉嫌與在六月中旬發生的一宗盜竊案有關。

被通緝的男子名練文彥，二十四歲，是文咸東街一金飾店的僱員。一九七八年六月十六日他奉命送二百両黃金到該公司的貨倉，但他沒有前往貨倉，自此之後便不知所踪。

該批黃金於當時約值二十萬零五千元。

練文彥約五呎三吋高，身材瘦削，短髮，皮膚白皙，戴眼鏡，最後報稱居住於域多利道。

任何人仕如能提供有關練文彥的消息，請與灣仔警署聯絡，電話五—一四四七八七七八或撥熱綫電話五—二七七二七七。（合）

女子及少女分別失踪
警方尋訪盼提供下落

（特訊）警方急欲找尋一名婦人和一女童的下落，他們已失踪數月。

鄺鳳彩，三十三歲，自從今年五月離開皇后大道西的寓所後便不知所踪。她大約五呎三吋高，中等身材，皮膚白皙，頭髮中等長度。

十五歲的陳安雯自五月四日，離開新界落馬州的寓所後便不知所踪。她大約四呎八吋高，皮膚白皙。

任何人仕如能提供有關鄺鳳彩的消息，請與西區警署聯絡，電話五—四八八二三一，內綫三十。

如能提供有關陳安雯的消息請與邊區警署聯絡，電話一二—九〇〇一一一，內綫四。（合）

下圖：失踪女子鄺彩鳳（右）、少女陳安雯（左）。

男子受托淋鏹水被判囚五年
爲報友恩誤解道義

（新亞社）一男子誤解道義兩字，爲報友恩，而向另一男子淋鏹水，爲警方拘控，昨在最高法院審訊，被告承認控罪，法官於判案時認爲被告所犯罪行非常嚴重，考慮其罪行才判入獄五年。

被告之大律師曾向法官求情，指被告並不認識受傷者，早年曾受朋友照顧，只因朋友與被告有恩，而其朋友對傷者期間有所恩恨，於是受所托才做出此愚蠢之事，如因被告誤解道義兩字，後來被告曾將姓林友人住址供給警方，但警方無法找到該名男子。

被告黃添，四十五歲，被控於本年六月十日，在太子道一停車場，以鏹水淋灑一名姓蔡男子，使其身體受傷。

案情透露：當日上午八時卅分，傷者與妻行經上述停車場，準備駕車上班，被告突然出現，並以鏹水淋向傷者，使其頭部及身體均受傷，當時一名泊車工人見狀，立即以水淋向傷者，同時與傷者之妻合力追捕被告，並在其他人協助下將被告拘獲，其時恰有一女警經過……

長輝大廈聯誼會
十週年就職聯歡
民政主任陳啓敏主禮指出
大廈管理健全可改善環境

（國際社）長輝大廈業主住客聯誼會，昨晚七時假座華酒樓舉行第八屆委員就職暨十週年會慶聯歡，敦請旺角民政處大角咀分處主任陳啓敏，旺角區大廈總會主席曾紹松，旺角民政區西分區委員會主席陳漢宗主禮，與會嘉賓及各大廈組織人士數百人。

主席余錫霖致詞，闡述該會工作目標及宗旨，副主席何超明歡迎嘉賓，陳漢宗主席頒獎。

主禮人陳啓敏致詞指出：香港地少人多，大廈林立，部份大廈缺乏完善之管理，以致問題叢生，大廈實由於大廈住客缺乏睦鄰互助精神，大廈如管理組織健全，不但可減少問題發生，更可以推動住戶守望相助，不爲匪徒所乘，居民安居樂業，治安及清潔得以改善。

第八屆委員：顧問：陳碩南，司徒灝，鄺祖田。主席余錫霖（副）盧毅、黎裕粹、何超明、鄧錦明。秘書：盧輝如、朱明。總務：尹坤、陳術燊。財務：何強、盧英。稽核：吳少洪、陳家浩。交際：梁耀焜、張國強。衛生：陳錦棠、陳成。執行委員：蘇天強、李銳、張國强、譚洪芳。

上海街酒樓茶客被斬
油雞師傅被帶署被訊

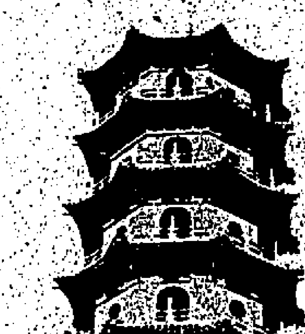
（特訊）旺角上海街近弼街一間酒樓，昨晚一名茶客要求將演飯換成雞飯，與小厮發生爭執，繼而油雞師父，揮刀相向，演成打鬥，一人受傷，送院留醫。

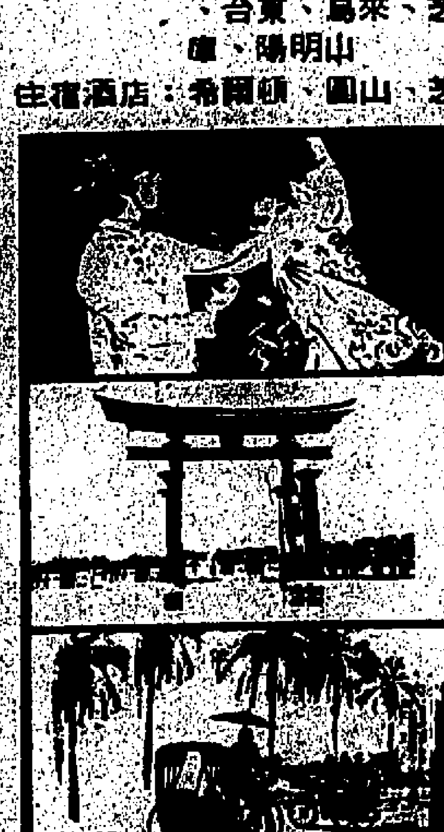
事發於昨晚十時左右，有三個客，在弼街一間酒樓二樓，作宵夜，在晚膳時，客人要求將演飯換成雞飯，與送飯小厮，發生口角。

事後，一名油雞師父，持刀到枱前，與事件中男客人，進行理論，結果演成打鬥，事件中男客人手部受傷，事後警方到場，帶去一名涉嫌刀傷人之酒樓職員。（合）

華僑日報讀者
七海旅行團
精選行程・節目創新・食宿一流・超値享受

台灣 墾丁——阿里山
7天環島豪華渡假團1,590
（逢星期一出發）
9天環島豪華渡假團1,780
（十一月十一日）（十一月廿五日）
行程包括：台北、野柳、忠烈祠、故宮、花蓮、橫貫公路、梨山、台中、彰化八卦山、日月潭、嘉義、阿里山、高雄、墾丁、鵝鑾鼻、知本、台東、烏來、芝蘭城、石門水庫、陽明山
住宿酒店：希爾頓、圓山、芝蘭、華王





非律賓 碧瑤——百勝灘
6天超級豪華團 $1,190
出發日期：（逢星期六）
7天超級豪華團 $1,350
出發日期：11月9日

日韓 鹿兒島——福岡
7天日本本州豪華團 $2,950
出發日期：11月10日 11月17日
4天韓國渡假團 $1,590
出發日期：（逢星期四）

星馬泰 雲頂高原——聖陶沙
11天星馬泰豪華團 $3,250
7天馬星豪華團 $2,650
出發日期：11月17日 12月8日
12天星馬泰特價團 $2,850
出發日期：11月11日 11月19日

泰國 芭堤雅——古城
5天曼谷豪華團 $1,630
出發日期：（逢星期六）
6天曼谷芭堤雅 $1,630
出發日期（逢星期六日）

七海旅運有限公司

名實相符・言行一致
美加西岸
16天豪華團$8,450
美西探親團$5,350
12月22日 暢遊：檀香山、三藩市、羅省、狄士尼樂園、聖地牙哥、拉斯維加斯、溫哥華等。
華僑日報 汎美 第五十四次聯辦
香港中區砵甸乍街華僑日報中區辦事處
電話：5-251974，5-246379
……機票可用三十五天・全程供應早午晚餐……

本港新聞

供養父母免稅額今年稍後將恢復

財政司履行預算案時所作之承諾

憲報公布修訂法案下週提交立法局會議提出
父母年逾六十每人免稅額四千元

（港訊）政府憲報昨日發表一項建議修訂稅務條例之法案，以便恢復供養父母免稅額。

財政司夏鼎基於今年四月在預算案辯論會中，曾承諾於「今年稍後時」提出修訂法案，並在其中包括有關由一九七九—八〇評稅年度起恢復實施供養父母免稅額之建議。

因此，政府先行於憲報發表一九七八年稅務（修訂）（第五號）法案，以廣周知，並將在下週三及週四一連兩天舉行的立法局會議中提出。

政府發言人稱：有關建議之主要內容爲：

（一）可獲此項免稅額的納稅人，其父母（包括納稅人配偶之父母），須爲香港永久居民及：（甲）須年逾六十歲或有資格領取傷殘老弱津貼，及（乙）每年獲納稅人給予生活費一千二百元，或在評稅年度內，與納稅人同住至少六個月並無繳付租金。

（二）此項免稅額，將不拘論受供養之父母的收入。

（三）「父母」一詞之定義包括依法例收養納稅人爲子女之人士及包括後父或後母在內；

（四）同一名受供養父母由超過一位納稅人供養者，免稅額只限其中一位納稅人申請，當超過一位納稅人士有資格申請同一名受供養父母之免稅額時，則應由此等人士自行決定由何人申請；及

（五）受供養之父母，每一人之免稅額將一律爲四千元。

發言人表示：在一九七九年四月一日起對一九七八—七九年度之最後評稅及一九七九—八〇年度之臨時評稅，給予受供養父母免稅額付諸實施後，一九七九—八〇年度之稅收預算減少約六千零七十萬元，而此後每年稅收將減少三千七百五十萬元。他又補充說：政府又需付出額外職員開支以實施此供養父母免稅額計劃。

各方反應認爲苛刻
六十歲始有資格不合理
免稅額僅四千元嫌太少

香港社會服務聯會總幹事許賢發表示：政府恢復此項免稅額，顯示當局尚能體察民情，但所定的條件內容卻過於狹隘和苛刻。

許賢發絕不同意規定可享受該免稅額之父母，年齡必須超過六十歲，或者領有老弱傷殘津貼，因爲父母的區分是不能以年歲去劃定的，而領取老弱傷殘津貼與否，根本與供養父母免稅額這一事項無關。

許氏指稱：四千元的數額，在今天的生活水準來說，稍爲偏低，他希望這只是一個開始，以後應加以調整。許氏又認爲當局在資格中規定納稅人每年至少給予父母一千二百元，或者曾同住六個月，尚算說得過去，此舉旨在證明納稅人是有供養父母而已。

對於有父母在鄉間需要納稅人供養者，卻並未能作爲申請該項免稅額的條件，許氏表示可能是在技術上難以證明父母與子女的關係，故當局未有將此列入。

市政局議員黃品卓認爲憲報建議父母每人四千元的免稅額實在不夠，他指出以現時本港的生活指數計，應增加百分之二十即四千八百元才合理。

關於在免稅的條件中，父母必需六十歲以上及與子女同住的問題，他以爲應以退休年齡爲合，現時的法定退休年齡是五十五歲。

另一市政局議員蔡國楨則批評財政司今次的父母免稅建議內容是非常糊塗，而不合香港中國人社會的真正實情。他指出現時澳門的父母免稅額是每名六千元，而香港生活指數實際上比澳門高，但父母免稅額反而更少，四千元的規定實在不合情理的。

關於限制父母在六十歲以上才能享受稅額問題，蔡議員亦表示異議，他認爲父母的免稅額不應以年齡爲標準，而應以能否有工作能力爲準則。因爲父母本身若有工作能力，若有收入，則年歲不成問題，但若父母失業或本身失去工作能力，較低年紀亦需要子女供應的。

第八十八期六合彩
1 3 16 20 25 35 特別號碼32

（港訊）英皇御准香港賽馬會昨公佈第八十八期六合彩獎券結果。六個攪出號碼爲一，三，十六，二十，廿五，卅五。特別號碼卅二。三獎獎金每注派八千一百卅二元，中獎單位二百七十個，特別獎每注派一百元，中獎單位八百九十個，安慰獎每注派伍拾元，中獎單位一萬二千五百卅一個。

三獎，特別獎及安慰獎三獎金請於今天上午九時起到各場外投注處領取。

方便市民購時辨認
牛奶飲品樽蓋規定劃一顏色
分爲銀色綠色金色紅色四種

（港訊）本港各牛奶製造商將定將牛奶及牛奶飲品樽蓋之顏色劃一，以便市民在選擇及購買時易於辨別。

市政局及市政事務署昨日宣佈以上消息時指出，目前本港各個牛奶製造商之出品雖然種類不同，他採用同樣之玻璃奶樽盛載，由於未有統一之顏色奶樽蓋，因此難於分辨。

爲方便市民購買牛奶起見，市政局及市政事務署現已取得本港各牛奶製造商之合作，自願採用劃一顏色之樽蓋，以分別各種牛奶。

以後各種在本港入樽之牛奶將根據奶樽蓋之顏色來分別，市民於選擇時將不會再感到困難。

各牛奶製造商現已逐漸採用劃一之顏色樽蓋，預料在一九七九年一月一日將可全面施行以下爲各種牛奶之新樽蓋顏色：

（一）經過消毒之養牛場出產之鮮牛奶採用銀色。（二）由奶粉或濃縮冷廠牛奶加水復合而成之再造奶採用淺苹果綠色。（三）加有甜料，維他命或粘料，香料及色素之牛奶飲品採用金色。（四）在本港再次加工入樽之海外進口冷廠消毒牛奶採用紅色。

明日爲和平紀念日
中區多條道路改道行車
多條道路午夜起禁泊車

（特訊）本星期日（十二日）爲一年一度之和平紀念日，紀念儀式將分別在動植物公園華人國殤紀念碑，和平紀念碑，及聖約翰大教堂等處舉行，港島中區將於屆時採取特別交通措施以疏導交通。

警方發言人表示，由今日（星期六）下午開始至星期日上午十一時卅分止，上亞厘畢道，下亞厘畢道，及堅尼地道停車場暫時禁止車輛停泊。

而下列之道路亦於紀念儀式舉行時暫禁通車：

（一）華人國殤紀念碑處於上午九時十分至九時五十五分舉行儀式時，上亞厘畢道介乎花園道及雅賓利道與忌連拿利交界處之間一段暫不通車，

（二）和平紀念碑處在上午十時零五分至十一時，舉行儀式時所有車輛概不得進入昃臣道。

此外，下列道路亦實施臨時改道措施：

（一）動植物公園之華人國殤紀念碑處於是日上午九時十分至九時五十五分，舉行儀式時，下列改道將會執行：

除公共巴士，重逾兩噸之貨車，豎有旗幟及領有標貼者除外，堅道所有東行車輛一概改行取道奧卑利街，經荷李活道，雲咸街及下亞厘畢道而向東行。

獲准沿奧卑利街以東一段堅道向東行之重逾兩噸貨車及公共巴士，須改道前往亞畢諾道，經雲咸街及下亞厘畢道，然後繼續向東行駛。

由亞畢諾道及天主教堂道路向東行之車輛，進入上亞厘畢道時，須由上亞厘畢道駛進雅賓利道及忌連拿利。

自雅賓利道及忌連拿利駛入上亞厘畢道之車輛，不得向右轉，而須於改沿上亞厘畢道西行後，向北行轉入亞畢諾道，經雲咸街及下亞厘畢道而繼續前行。

所有堅尼地道之西行車輛，概須改經紅棉路而前往纜便臣道，或經花園道而前往皇后大道中。紅棉路或花園道之車輛，不准前往上亞厘畢道。

（二）中區和平紀念碑處於上午十時零五分至十一時舉行儀式時，遮打道之車輛，前往干諾道中時，改經雪廠街而至美利道與干諾道中交界處。

至於泊車設施方面，則有下列安排：

（一）華人國殤紀念碑處舉行儀式時，下列各處可供車輛停放：

（甲）警察總部內可供領有GE字母標貼之賓客車輛停放；

（乙）上亞厘畢道，下亞厘畢道，及堅尼地道停車場可供領有藍色標貼之賓客車輛停放；

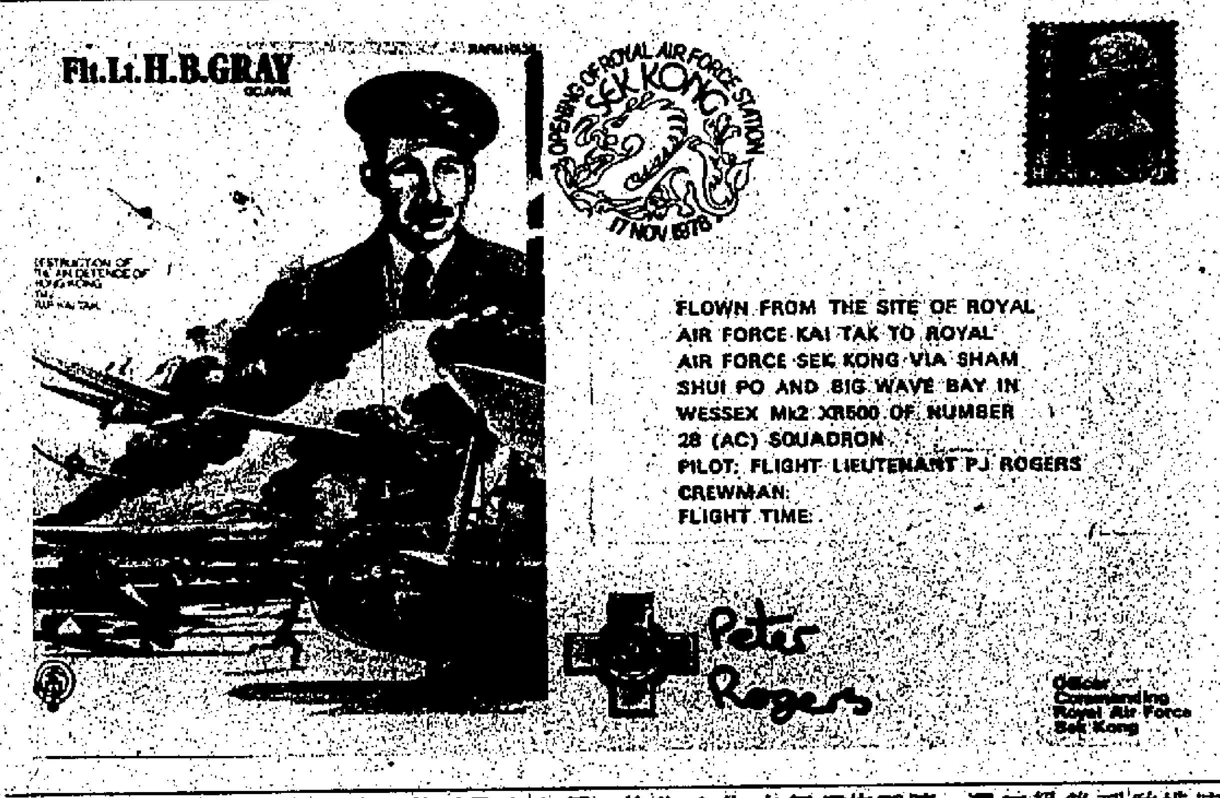
（四）政府合署則可供無標貼之車輛停放。

（二）和平紀念碑處舉行儀式時，凡有旗幟之車輛，請停放於會所街多層停車場五樓。而凡領有藍色標貼之車輛，可停放於花園道（希爾頓酒店隔鄰）多層停車場。

（三）聖約翰大教堂舉行儀式時，聖約翰大教堂之停車位，只准有旗幟之車輛停放。至於領有藍色標貼之車輛，可停放於花園道（希爾頓酒店隔鄰）多層停車場，亦可與其他參加紀念儀式之人士的車輛，停放於政府合署停車場。（合）

郵政局請市民注意
暫勿寄空郵往迦納

（港訊）郵政局昨日宣佈，在上（十）月十二日以後寄往迦納之空郵郵件，因其首都阿克拉國際機場臨時封閉而遭延滯。郵政局發言人表示，該機場預料於下星期三（十一月十五日）重開，他籲請市民於是日之前切勿投寄空郵信件及郵包往迦納。



圖爲紀念第二次世界大戰空軍英雄犧牲的事蹟而發行的首日封。

皇家空軍發行「首日封」
紀念戰時空軍一段英雄事蹟
同時慶祝駐港空軍六十週年

（港訊）下星期五英國皇家空軍特別在香港發行一款首日封爲紀念第二次世界大戰時一件空軍英雄壯烈犧牲的事件，此位英雄是皇家空軍基利上尉，在大戰時他被日軍禁錮在深水埗戰俘營作苦工，他勇敢地應付日軍數次的嚴刑迫供而絕不低頭，最後被日軍認爲他在營內組織反叛軍，在一九四三年十二月八日在大浪灣把他槍決。

基利上尉的英雄事蹟一直未有人知道，直至大戰結束後，他的一位戰俘朋友依照他的遺言把基利上尉的空軍機師徽章交回給他的父親，才被知曉，故此，英皇佐治六世特別在一九四六年四月追贈給他一個佐治十字勳章以讚揚他的英勇行爲。

這次的首日封亦是爲了慶祝駐港皇家空軍六十週年紀念，由英國空軍博物院發行的，在最近數年來發行了百多款首日封，都以飛行員的事蹟爲題目，藉售出得來的款項去維持及改進博物院，而這些首日封亦成爲一般集郵家的收集品，其中一些已經超過了原本的價值。

這一萬四千個首日封將會由皇家空軍第二十八機中隊派出的「韋薛斯」型直升機載運飛往與基利上尉有關的地方，由香港啓德前往深水埗戰俘營，然後飛往基利上尉被槍決的地方大浪灣。

此批首日封將有二千個在港發售價錢分爲四元，五元五角及十四元五角，其中五元五角及十四元五角的更有飛行員及空軍司令的簽名，有興趣的人士可以郵寄訂購，郵寄：FLT LT P.J.ROGERS RAF. COMMEMORATIVE COVER PROJECT OFFICER, RAF SEK KONG, BFPO 1

廣東郵電代表團參觀本港對外電訊設備

（港訊）廣東郵電代表團日前抵港，現正訪問大東電報局，爲期一週，參觀本港的對外電訊設備。圖爲大東電報局香港區董事兼總經理祁克（左二）歡迎代表團團長李清萬（左一），大東電報局電訊業務部經理史美富（右一）及副總經理孫滌（左起第二人）。

擴建薄扶林道
末期工程明年展開

（港訊）工務司署將於明年初展開薄扶林道擴建計劃的最後一期工程，是將介乎香港大學西面入口與薄飛路之間的一段薄扶林道，予以擴闊。

薄扶林道擴闊計劃是將整條薄扶林道擴闊成爲一條四線行車路，以應付將來車輛之增加。

最後一期工程涉及的一段薄扶林道長達六百二十米，大部份將會擴闊至四線，但位於香港大學化學及工程大樓的一段，初期則只會擴闊至三線，及至該等建築物於一九八二年左右拆卸後，始闢建第四條行車線。此外，將會在薄飛路巴士總站附近建造一條新路，通往西區抽水站。

工務司署承辦是項工程，預計於明年一月動工，需時約十八個月完成。是項工程由路政處香港區部負責設計及督工。

加貿易團
訪大陸後過港

（特訊）加拿大多倫多貿易委員會一行人訪問大陸後抵港，昨日特假香港大酒店會所安排酒會與本港商界人士會面，加拿大駐港商務專員甘培樂及多倫多貿易委會主席蓋邦在場致歡，款宴嘉賓，場面熱烈。（葉）

許賢發談城市設計社工扮演角色
必須協助居民瞭解計劃
集中民意反映有關當局

（特訊）香港社會服務聯會都市問題委員會，昨舉行一個「香港城市設計—社會工作者所扮演的角色」研討會。該會總幹事許賢發認爲城市設計對市民有重大的影響，本港市民有爲城市服務的能力，換言之，我們同時對某個區域的設計能直接影響，策劃某個區域時，他指出政府在設計時是否考慮到提供足夠的土地作爲社區及康樂活動之用，並且是否有足夠的學校及各種社區設施，是政府必須在區域開闢時所要考慮的，而政府亦應提出某區地方中心及其他社區的位置，是否能夠方便市民。

特別是受政府設計影響的居民，應積極參與計劃工作，反映居民的意見給政府當局，藉此希望政府能採取更適當的措施。

他表示：社會工作者之目的，是使本港市民更進一步的對城市設計瞭解，同時對於參與城市設計的影響。而這些都是社會工作者所關注的，許氏強調，社工人員的工作，尤其是負責社區工作的，要協助居民瞭解政府公佈的法定分區計劃綱略，鼓勵居民從而就將來積極參與城市設計的方法及建議，使身爲社會工作者，能在城市計劃方面發揮更大的作用，使服務對象的生活質素日漸提高。（齊）

今日天氣
冷鋒伸展 時有雷雨

據天文台報告：一度微弱冷鋒由西南向東北伸展橫過華南海岸附近並且正在向南慢慢移動。

預測今日吹和緩至清勁東北風，多雲，有幾陣驟雨，雨勢有時頗大及有時有雷雨，最高氣溫約廿四度。

小評
供養父母免稅額恢復 是否苛刻？

憲報公佈修訂法案，建議恢復供養父母的免稅額。供養父母免稅額於一九七三年撤銷，現時政府準備恢復，理應受人歡迎，因爲供養父母有免稅額，具有提倡孝道的意義存在。

不過，根據昨日公布的修訂法案，供養父母之免稅額主要內容五點，其中值得注意者計有兩點：如一、父母年齡須年逾六十或有資格領取老弱傷殘津貼者；其二爲受供養之父母，每一人之免稅額將爲一律四千元。

社會人士對恢復供養父母免稅額的反應，雖然大加贊賞，但一般意見都認爲是過於苛刻，例如父母之年齡須爲六十歲，目前港府公務人員之退休年齡則爲五十五歲，換言之，假如一名公務人員在退休後，還要等待五年，他的兒女始獲得供養父母免稅額待遇；此外，免稅額爲每人四千元，即是平均每月僅三百餘元，以目前的生活程度，一年四千元的免稅額未免過少。

港府當局對此等公眾反應，未知有何高見？

嘩！信不信由你 歐美·日本洗水牆紙 連工包料每呎$1.10

福達牆紙地毯裝飾公司

九龍尖沙咀漆咸道121-123號地下（玫瑰堂隔鄰）電話：3-684103 674670
香港高士打道92號地下（近柯布連道口）電話：5-725668,736618

永安旅行社主辦 永安旅行團

馬星泰 十天高級團 $3350
遊覽曼谷，芭堤雅，檳城，吉隆坡，雲頂高原，新加坡，聖陶沙島，晚晚一流夜總會，住律實他尼，沙洋，香格里拉最高級酒店。
日期：11月17日 12月18，22，23日 1月26，28日

婆羅洲（沙巴，沙勝越） 八天豪華團 $3280
暢遊沙巴亞庇、神山、詩巫、長屋、碧湖、古晉等名勝風景，住最豪華大酒店。
日期：11月25日，12月23日 79年1月27日，2月24日

美加西岸十五天豪華團 $7980（十五天探親團$5290
暢遊檀香山，珍珠港，洛杉磯，廸斯尼樂園，荷里活影城，賭城拉斯維加斯，聖地牙哥，三藩市，金門大橋，溫哥華等風景名勝。住最豪華之凱悅，喜來登大酒店。
日期：11月11日，12月21日 79年1月27日，2月17日

歐洲八國十六天遊覽團 $7250
暢遊波蘭華沙、荷蘭阿姆斯特丹、德國波恩，科隆，萊因河，海德堡，慕尼黑、奧地利因斯布魯克、瑞士、琉森、法國巴黎、比利時布魯賽爾、英國倫敦等：
日期：12月21日 79年1月25日，3月8日

菲律賓（碧瑤）七天 超級豪華團 $1380
暢遊馬尼拉，文化村，百勝灘，碧瑤（來回飛機），大高地火山湖，蛇島等名勝，馬尼拉住喜來登，文華最高級酒店。
日期：11月4，11，18，25日 12月2，9，16，20，21，22，23，25日

台灣（阿里山）豪華團 九天 $1880
住宿圓山，芝蘭城大酒店。暢遊台北，烏來，野柳，台中，阿里山，高雄，澄清湖，日月潭，梨山，花蓮等山川名勝。
日期：11月4，11，18，25日 12月2，9，16，20，22，23，24， 79年1月6，13，20，27，28，29，30日

泰馬星 十二天渡假團 $2950
住曼谷納萊，新加坡美輪酒店，暢遊泰馬星三邦，十餘名城，普吉島風光綺麗，泰南山水比美桂林。
日期：12月16，22，23日 79年1月20，24，27日

東歐，中東十七天豪華團 $7350
暢遊波蘭華沙，埃及開羅、金字塔、土耳其伊斯坦堡，南斯拉夫貝爾格萊德，匈牙利布達佩斯等名勝，住一流大酒店。
日期：12月21日，79年1月25日

日本鹿兒島南北九州 七天豪華團 $3180
暢遊指宿，鹿兒島，池田湖，櫻島火山，霧島，宮崎，別府溫泉，阿蘇火山，熊本城，天草五橋，雲仙，長崎，福岡等，住一流大酒店。
日期：11月17日 12月1，15，19，22日

台灣（阿里山）酬賓團 九天 $1650
暢遊台北，烏來，陽明山，台中，日月潭，竹山，台南，高雄，阿里山，梨山，花蓮，野柳等風景名勝
日期：11月4，11，18，25日 12月2，9，16，20，21，22，23，24日 79年1月6，13，20，26，27日

星馬泰 十二天渡假團 $2950
住美輪，中央，納萊等大酒店，乘搭747及707客機，付出低廉代價，保證超值享受。
日期：11月15日，12月17，23，24日 79年1月21，25，28日

曼谷、芭提雅、清邁 七天豪華團 $2080
暢遊曼谷，芭堤雅，珊瑚島，清邁，大城府，乘搭星航及內陸航機。曼谷永安分社直營。
日期：11月15日 12月22，24日 79年27，28，30日

日本本州富士山 豪華團八天 $3480 七天$3180
暢遊大阪城、寶塚歌舞、奈良、京都、名古屋、熱海、富士山、富士五湖、箱根、白絲瀑布、鎌倉大佛、橫濱、日光、東京等，住豪華大酒店。11月11，25日
日期：12月9，16，20，21，22，23，24

全日本南北九州本州 豪華團八天 $3590
暢遊鹿兒島，宮崎，別府，雲仙，阿蘇山，熊本，福岡，鎌倉，江之島，箱根，富士山，東京等。住指宿觀光，金鳳，杉乃井等最高級酒店。
日期：11月17日 12月1，15，22，29日

印度尼泊爾 十一天豪華團 $5180
暢遊新德里，雅克拉，泰姬陵，喀米爾高原，多爾湖，古拉瑪，帝王花園，加爾各答，加德滿都，喜馬拉雅山世外桃源，住最高級酒店。
日期：11月12日，12月17日 79年1月28日，4月8日

台灣豪華團 六天 $1480
住圓山，統一大飯店。暢遊台北，陽明山，烏來，台中，日月潭，彰化，八卦山，梨山，天祥，花蓮等名勝。
日期：11月25日 12月22，23，24日 79年1月13，27，28，29日

馬星（檳城） 六天豪華團 $2450
暢遊吉隆坡，黑風洞，雲頂高原，怡保，霹靂洞，三寶洞，太平湖，檳城，新加坡，聖淘沙島等風景名勝。
日期：11月 ，24日 12月6，20，21，22，23日 79年1月12，25，26日

曼谷·芭提雅 五天豪華團 $1590
暢遊玫瑰花園，水上市場，古城，皇宮寺廟，芭提雅，珊瑚島，鱷魚潭。乘搭中午客機，來回時間最好。住納萊酒店及Holiday Inn.
日期：11月1，4，8，11，15，18，22， 12月2，9，13，16，20，21，22，23，24日 79年1月3，10，17，24，27，28，29日

韓國日本本州 九天豪華團 $3790
暢遊漢城，板門店，華克山，東京，江之島，箱根，富士山，京都，奈良，大阪等名勝。住朝鮮，京王，第一大酒店。
日期：11月9，23日 12月7，21，23日 79年1月11，25，28日

韓國日本九州 九天豪華團 $3790
暢遊漢城，板門店，華克山，福岡，長崎，雲仙，阿蘇火山，別府，宮崎，櫻島，鹿兒島，指宿等，住朝鮮，杉乃井，金鳳等一流酒店。
日期 11月14日，12月5，19日 79年1月9，23日

韓國（漢城，釜山，慶州） 六天超級豪華團 僅收HK $2190
暢遊漢城，景福宮，民俗館，華克山，釜山，龍頭山，帝王陵墓，慶州，佛國寺，板門店等渡假勝地。乘搭兩次內陸航機。
日期：11月18日，12月9，22，24日 79年1月26，27，28日

韓國 阿里郎四天遊 $1790
暢遊漢城，景福宮，皇室秘苑，博物館，民俗村，板門店，華克山等名勝。住最高級酒店，觀看華克山全亞洲最豪華Honey Bee夜總會表演。逢星期四出發

中環總社 假日照常辦公
電話：5-256243 八線

旺角分社

尖沙咀分社
電話：3-694447 4線

本港新聞

澳門賭場百萬騙案涉嫌者爲
泰籍男女導遊
交付賭場兩張銀行本票屬假票
引致東南亞港澳服務處劉思仁受損失
兩涉嫌男女八日再赴澳已由警方拘捕

（特訊）澳門消息：昨傳泰國旅客購買一百萬港元的澳門旅遊娛樂公司籌碼被騙事件，其眞相已由澳門司法警察廳於昨日下午四時發表，同時散在香港干諾道中一三〇至一三六號十七樓的東南亞勁澳服務社總經理劉思仁，在昨午五時假衛京酒店三樓衛京潮州酒樓招待記者，講述事件眞相內容。原來騙案由始至終的受害者，不是旅遊娛樂公司，也不是服務社，而是劉思仁本人。

此案經過司法警察廳調查後，在本月九日凌晨，司法警在衛京酒店八〇一〇號房將兩名年齡三十餘歲泰國男女拘捕，男子名仲差，女子名章勒。二人於昨日上午解往刑事起訴法庭處理，將控以盜用旅遊公司名義及使用假銀行本票行騙。

澳門旅遊娛樂公司，爲着吸引世界各地更多的旅客參觀澳門賭場，故用一種方法，是外地旅客肯購買五萬港元的澳門旅遊娛樂公司籌碼，即可獲得旅澳三天，旅費食宿費全免，而東南亞勁澳服務社是受澳門旅遊娛樂公司所委托的其中一間，南東南亞各地招徠這種性質的旅客。但這些旅客購買娛樂公司的籌碼，屬於特種籌碼，不能夠立刻換回現款，必需先在澳門任何一個賭場，經過下注後，才可換回現款。

本月三日，仲差及章勒帶了二十名泰國男女旅客到澳，在衛京酒店內交給服務社總經理劉思仁兩張香港盤谷銀行本票一二三四七〇，一二三四七三，每張本票面額是五十萬元，當時由服務社兩名職員謝德光及陳達仁向娛樂公司換取一百萬元特種籌碼，並交回仲差和章勒，因這二十名泰國旅客，在泰國時已每人給予仲差、章勒五萬港元才來澳，故每人當時可分回五萬港元的特種籌碼。到本月五日，仲差、章勒二人帶着這班泰國旅客離開澳門，返回泰國。

事後澳門旅遊娛樂公司將香港盤谷銀行兩張五十萬元本票一二三四七〇及一二三四七五號，交給澳門南通銀行，再由南通銀行交往香港盤谷銀行換回一百萬元現款。本月八日，盤谷銀行稱這兩張本票是假的故退回，而南通銀行即通知澳門旅遊娛樂公司。

由於假本票關係，娛樂公司便追究香港東南亞勁澳服務社，詎料本月八日，仲差、章勒再度帶同十名泰國旅客，入住衛京酒店，欲故技重施，服務社的經理劉思仁即到司法警察廳報案，司法警在本月九日凌晨調查後，立刻採取行動，拘捕仲差、章勒這對泰國男女。

最後劉思仁發表書面談話，情形如下：

有關今日報章談及泰國旅客被騙一案，內容與事實略有多少出入，本人現時將此事的來龍去脈向大家報導一下。

本人是東南亞港澳服務處之負責人，得澳門旅遊娛樂有限公司委託招待東南亞各國旅客來澳博彩娛樂。本月三日，一對泰籍男女與一批泰國旅客來澳，該對男女以前曾多次替本人帶客人來澳，故大家已相熟，向來亦未有事故發生。三日來澳後，該男子以兩張香港某銀行本票（各五十萬元，合共一百萬元）給本人之職員換籌碼，由於彼此相熟，不虞有詐，該職員即代之兌換籌碼。

本月八日，娛樂公司接獲銀行的通知，謂本月三日的兩張本票是假票，不能兌現。當日，這對泰籍男女又帶了一批泰客來澳，本人作爲一個損失者，又獲娛樂公司同意，便立即向司警報案，司警於九日晚將該對男女拘捕。

此次事件，只是該對男女以假本票行騙，與之同來的泰國旅客並未遭受任何損失，旅客交給旅遊公司的五萬元均能兌現，本人爲了避免使各旅遊公司被誤會曾向娛樂公司行騙，故亦藉此向新聞界澄清。

劉思仁發表書面談話後，向記者表示：這一百萬港元的損失，暫時由他塡補，給予澳門旅遊娛樂公司。（馨，祥）

香港仔工業學校畢業禮
謝神父請各界協助
完成擴建學校計劃
訓勉同學應謹記人不可孤立

香港仔工業學校於昨（十）日下午五時，假座該校大禮堂，舉行一九七七年度畢業典禮。敦請本港熱心者名流陳何結紅夫人，蕭曾鳳瓏夫人，梁伍少梅夫人，蒞臨授憑及頒發獎品。被邀請觀禮嘉賓有鄧肇堅爵士，馮秉芬爵士，東華三院馬清偉主席，保良局羅德珍主席，該校擴建校舍籌委會張玉麟主席，馮兆榮副主席，何世柱副主席，孫秉樞委員，何添委員，張鎭漢委員等社會賢達，教育司署關樹準教育官，民政署林友榮先生，該校各恩人，香港仔街坊福利會首長，慈幼會屬下各學校校長，暨該校全體員生及家長，濟濟一堂，情況熱烈。五時正由該校校監謝家賢神父，陪同貴賓陳何結紅夫人，蕭曾鳳瓏夫人，梁伍少梅夫人蒞場主持畢業授憑典禮。

該校校監謝家賢神父在致歡迎詞中，首先致謝社會人士，多年來熱心關懷；尤其陳何結紅夫人，梁伍少梅夫人的熱心興學和慷慨捐輸，使慈幼會及本校，得到無限鼓舞及成就，實比，不斷無餽。爲此，該校監熱誠呼籲各界善心人士，鼎力支持校方不久將來舉辦的各項籌款運動，俾玉成十多年來遲而未成的擴校計劃。

其次是該校的操場，各位一定已見到在西部的操場，現已成爲鴨脷洲大橋迴旋處。當局雖原則下應允將東面的操場，撥給該校專用，唯至今仍未簽約移交接管，我們大惑不解，何以有關部門從不派員視察，來解決該校最急切的，最需要的問題。

最後謝校監向畢業同學致意：「人不可孤立，孤立則殆矣！」「謹記天主常在你左右。」「眞的，一個人如孤立，不斷沒有親友；最不幸的，還把自我單獨起來，這時就會自傲自大，不肯接受他人勸導。那麼，日後怎能在社會立足，更談不上爲人羣謀福利。正如聖教會的至理名言：「天主總不拋棄人，除非人們拋棄天主。」

再次謝校監代表全體師生，致謝陳何結紅夫人，梁伍少梅夫人暨各位嘉賓，家長，撥冗光臨指導，更盼繼續惠賜支持。六時許，大會在莊嚴的校歌聲中，完滿閉幕。

非區區實語，所能表達萬一。今日更煩陳，梁兩位夫人於百忙中，撥冗光臨授憑及頒獎，尤感榮幸。並致謝會生會主席校會長與各委員，他們熱切關懷母校；彼等多年來的努力，構成該校歷屆畢業同學在社會上的成長與榮譽，盼今後的畢業生都能步武會生會良好傳統，勵警正直，有作爲。

繼述及該校擴建校舍，原於本年八月中旬可竣工。熱料今年二月初，突被當局飭令停工（事前未見知會校方），指出新校舍建築地段爲斜坡「黑點」，須重新探土設計，因而延阻半年多，直至本年十月初旬，才完成了此項斜坡工程，正現營建地基工作。預計一九七九年五月底，當可全部落成。承建商合成建築公司經理張先生，協助本校克服各項工程的波折，未完成這項艱鉅任務，實在是些卓越的表現，實在是值得讚揚的（大家都知道，今年的建築材料及工資，比昨年漲價百份之三十）。

鑒於上述工程，額外支出超過百萬港元，換句話說，由原來二百餘萬的工程費，一躍成爲三百多萬元，以可以勵用的一百七十萬元對

一架英航貨運機
昨午降落時着火
有驚無險幸無損傷

（特訊）一架屬於英國航空公司波音七〇七式第三六〇七號貨機，由倫敦經中東及曼谷來港，於昨日下午五時卅七分飛抵啓德機場，降落跑道後，發覺其第三個引擎有火焰冒出，機師爲求安全計，即操駛轉入輔助跑道，同時發出訊號，機場消防局立刻派出滅火車分在機之兩旁，以防萬一，其後該機立即熄制。該機幸獲安全無恙，亦未聞有損傷報告，該機現停放貨運大廈前機坪，以便起卸貨物。（僑）

東日號運油輪馬尼拉沉沒
港海員失踪者八人
十一人已安全獲救
另三車莫波壽四車何森僅輕傷即可出院

（特訊）蛙人昨晨在菲律賓馬尼拉「東日」號油輪沉沒的現場，撈獲一具屍體，初步傳出消息指死者是該輪華籍船員，但本港之代理船公司昨日證實死者是船上之菲籍保安人員，並非是本港海員。

馬尼拉官方昨晨證實失踪者爲二十八名，而非卅名。該宗油輪爆炸事件，實際造成七人死廿七人失踪，廿六人受傷。

該輪有十九名香港船員，結果是八人失踪，十一名獲救，生還者中兩人受傷。

蛙人昨日繼續潛下滿佈石油之海面，企圖拯救被困船艙內之失踪者。官方相信所有困於艙內之船員均已死亡。

馬尼拉官方估計該船肇事原因，極可能係火花燃起船艙內之化學氣體，引起强力爆炸，致該船裂爲兩截。船尾陷入八十呎至百呎深之海裡，船頭仍可見露出海面。

船長吳永森接受通訊社訪問指出，船上四十二名工作人員。他相信失踪者中，有八名爲香港船員，十名爲印尼船員，其餘爲在當地僱佣船上之搬運散工。

由於馬尼拉灣畔之巴丹城海面視野不清，救援工作於前晚一度停止，至昨晨特別拯救工具到達時始恢復。但菲律賓海岸防衛隊總監認爲蛙人工作面臨嚴重困難。大量壓鐵堆積艙門之外，引致蛙人工作危險。另一方面，亦有部份搜救人員企圖打破艙內鐵門，察看機房內是否有屍體，惟機房之通道爲廢物阻塞。

該船肇事距今已第三日，馬尼拉方面已放棄能救回生還者的希望，現時蛙人繼續工作只在尋找失踪者屍體。

東日號本港代理東方石油公司一名發言人昨表透露：該輪受傷的兩名香港船員受傷，但不會有生命危險，已在醫院接受治療，其中一名傷者且已出院，另一傷者會在數日內出院。

昨晨約有三，四名船員家屬，手持身份證明書，到該公司辦事處請求辦理前赴馬尼拉之手續，並派出船公司總管劉浩清及姓劉之船務部經理前往菲律賓協助處理此宗事件。

發言人表示該公司爲全部船員購買勞工及意外保險，故遇有傷亡，將依照勞工賠償條例辦理，此外，該公司亦考慮給予死難者的家屬特別恩卹。

以下是本港船員之失踪名單：——（一）馬良慶，大副；（二）余紹棠，三副；（三）郭鴻，大車；（四）包國雄，電報員；（五）許輝，泵工；（六）王國鴻，大管事；（七）何官興，事務員；（八）關仲倍，大廚。

受傷名單：

（一）莫波濤，三車；（二）何森，四車，已出院。

安全名單：

（一）吳永森，船長；（二）張實成，大車；（三）林曾松，二車；（四）莫波濤，三車；（五）何森，四車（六）陳嘉興，四車；（七）譚德，裝配；（八）郭文祺，電工；（九）林惠光，事務員；（十）賈觀毅，事務員；（十一）許國雄，幫廚。（合）

工務署擬在港島中區
敷設雙管海底污水管
反對者在兩月內須提出

（港訊）政府現擬在港島中區一處面積約三點三公頃的前灘及海床，敷設雙管海底污水管，是爲中區污水渠道系統一部份。工程完竣後，污水經過初部處理便可通過該污水管，排入維多利亞港內，再由潮水沖淡稀化及分散。該污水管出口處將會由碎石保護，而現時的海床水平只會有輕微的改變。有關之前灘及海床範圍已詳細刊登於今日出版的政府憲報內。

任何人士如反對該項工程，必須在憲報刊登告示之日起計兩個月內，以書面通知工務司。告示板亦已張貼附近的告示及有關圖則，在中英文告示及花園道美利大廈工務司署二十樓地政測量處，均備有圖則，以便查閱。

藍田邨兇殺命案
拘獲三名男子
另尋兩涉嫌與案有關者

（特訊）警方昨日在香港仔拘捕三名男子，該三名男子涉嫌與去年八月在藍田所發生的一宗謀殺案有關。

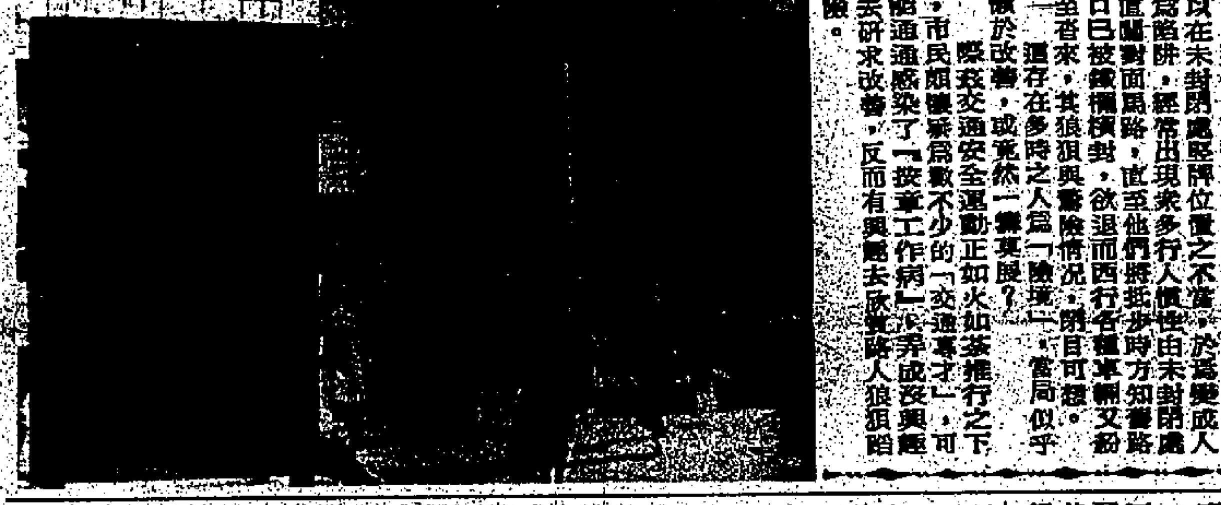
經過深入調查，二人已獲釋，但另一名二十九歲男子將會於今日落案被控以謀殺罪名。

觀塘警署探員與香港仔警署探員聯合行動，今早在香港仔大街一八五號天合拘捕該三名男子。

該宗謀殺案發生於一九七七年八月二十二日下午二時左右，四十歲死者羅傳好正在藍田邨第四座三十一號地下興隆士多內玩麻雀時，突然有七到八名男子行近，繼而發生爭執，而被害者被毆打，繆氏身受重傷，終於在一九七七年九月二日下午十二時十五分，在一名二十七歲男子在香港仔大街一酒樓內被捕，被控以「謀殺」。

現時警方急欲尋找兩名涉嫌與該謀殺案有關的男子的下落。（合）

東南亞勁澳社總經理劉思仁（中）昨午舉行記者招待會。



任由蹈險！
一籌莫展？
——圖．文．郭立——

路邊沙龍

揷圖是北角北景街與英皇道交點，已宣佈封閉多時之舊日「行人過路綫」。但，由於英皇道路心設有西行電車上落站，故只將舊日之「過路綫」南便路口加欄封閉。北便路口則仍開放，俾行人能往來電車站。

這「片面」單邊而不澈底之封閉，再加以在未封閉處豎牌位置之不當，於焉變成人爲陷阱，經常出現衆多行人慣性由未封閉處直闖對面馬路，直至他們將抵步時方知鐵路口已被鐵欄横封，欲退而西行各種車輛又紛至沓來，其狼狽與驚險情況，明目可想。

這存在多時之人爲「險境」，當局似乎懶於改善，或竟然一籌莫展？

際茲交通安全運動正如火如荼推行之下，市民頗憂慮爲數不少的「交通專才」，可能通通感染了「揬章工作病」，弄成及興趣去研求改善，反而有興趣去欣賞路人狼狽蹈險。

兩馬集團販毒案裁定
三被告罪成
下週三宣判

（特訊）馬氏體團運毒要案，經多日來審訊，昨已聆訊終結，由大男一女組成之陪審團於上午十一時五十分退庭商議三小時後，卒裁定三名被告串謀販毒罪名成立，而第四被告陳庭修處理毒品罪名不成立。法官隨即宣佈，本案押候至下星期三宣判。

本案三名被告，乃全案之第二被告余毓光，五十七歲，無業，第三被告李輝，四十六歲，夜總會經理，第四被告陳孟賢，又名陳庭修，卅七歲，酒樓收銀員。

控罪：（一）單控第四被告在一九六八年十一月至一九六九年一月十六日期間，在本港地區串謀馬惜如、馬煥然、黃本平、黃炳輝、李庭四等非法串謀處理一批嗎啡。（二）控上述三名被告，在一九六九年一月十七日至一九七二年六月間，串謀馬惜如、馬惜珍、馬煥然、黃炳輝、朱倫來等人，在本港地區非法串謀販毒。

案由按察司奧康納大法官主審檢察官奇理夫主控，三名被告俱延史瑾大律師代辯。陪審團由大男一女組成。

昨開庭後，按察司奧康納大法官引導，陪審團考慮之點判案原則：

（一）本案是否有證供中所述之馬氏串謀販毒集團的存在？

（二）控罪所指期間，是否眞有證人所述事件存在？

（三）被告人等曾否於控罪期間，任何一段時間內，參與某部份串謀販毒行動？

大法官續指出：串謀罪名的含義，乃泛指被告等在控罪期間任何一段時間內，曾參與某一項串謀工作，即屬有罪，而被告人不須一定要認識販毒集團中，其他成員或集團頭目。

大法官再提醒陪審團，在考慮本特案證人之口供時，須特別小心，要衡量其是否基於某種原因而作出失實的口供。因本案發生於多年前，若發覺證人的口供有不吻合之處，並不等於其他口供不審實，陪審員可考慮其中部份，認爲可信的口供，而摒棄不吻合部份。該審實的部份，仍可作爲判案之標準。（均）

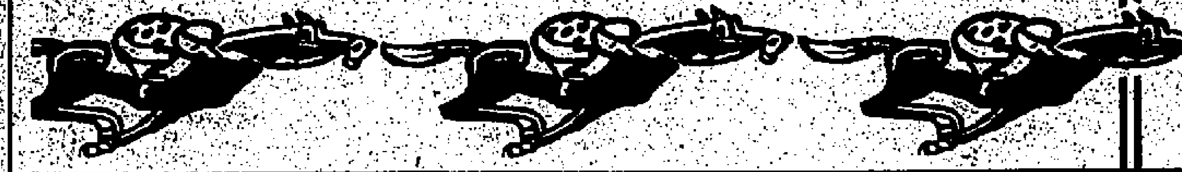
商業電台

☆賽馬實況報導☆

・今午一點半播出・

蘇國仁・老金・班超・盧遠・簡而清

——聯合主持——



★商業電台係賽馬會規定

場外投注站收聽嘅電台

現場播馬梗要聽商台啦！

★　★　★　★

商業一台大把嘢聽！

・週率850千週・

商業專欄廣告

大效廉費　傳宣中集

每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費六十元，三天起碼，最大限刊（五寸位）加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

英國摩根氏髮腊髮乳

生黑髮

防髮落

去頭皮

止頭癢

批發處

香港維記洋行

☎ 441938 441948 437242

電子刺綉・徽章・商標

圖案各類綉品

電腦控制・精密準確

（歡迎參觀索辦）

飛飛機綉廠

飛飛工藝社

九龍旺角通菜街一七八號

電話：3－947514

1979

香港年鑑

預約訂書單

敬啓者：兹依貴報優待辦法預定精裝一九七九年香港年鑑一冊（每冊定價港幣弍拾伍元），實交港幣弍拾元正，兹將　　銀行第　　號劃綫支票一紙奉上，（支票請書明支付「華僑日報」並加劃綫，信封請註明「香港年鑑」）祈將收據及「取書單」依址擲下爲荷！

此致

華僑日報社

訂書人　簽名或蓋章

地址：

一九七八年　月　日

（注意：本定書單所訂優待辦法至一九七八年十二月底止，逾期無效）

（無意預定者不須塡此表）

1979

香港年鑑各業調查表

（表內①至③項全用六號字登出免費）

①名稱	②地址	③電話	備註

本項用大號字登出免費，若特別用四號方頭大字登出，一行限六個字收十元，兩行限十二個字收二十元，最多限登兩行。

請在此欄內標明：「醫務一覽」、「學校實錄」、「社團概覽」、「工商名錄」、或某種行業，以便參攷按類編入。

（請簡略列明有關行業以便分類編排。）

本號名稱請用四號方頭大字　　個字共　　元正茲照　　銀行第　　號劃綫支票（支票請書明支付「華僑日報」並加劃綫）一紙奉上祈將收據依址寄回

本號願照辦繳交排印手續

行發出（簽名或蓋章）

年　月　日

（名稱、地址、電話等項如有變更，請將新名稱、地址、電話函寄華僑日報出版部以便改正。）

1979

華僑日報編印

香港年鑑　補查港九各業啓事

已在編纂中 祈速將表塡妥寄回以利排印

敬啓者：本報編印之一九七九年香港年鑑（第三十二回）內有「工商」、「醫務」、「學校」、「社團」等名錄，早經分別寄出覆查表，並蒙熱誠協助塡妥寄回，至深感荷！現正整理編纂中，爲使因拆遷而無法收到該項覆查表者能參補塡，及使新設各業商行單位亦能將其名號列入，加强業務上之宣傳與聯絡，特將各業調查表在本欄刊登，以免遺漏，已接獲覆查表者，亦希速將表格塡妥寄回華僑日報出版部「香港年鑑」，至希各界人士留意爲禱！

救世軍

主辦

實得相機／南華早報／華僑日報

聯合贊助

救世軍服務介紹攝影比賽

參加資格：

不限地區，歡迎全港愛好攝影之男女青少年及學生參加，費用全免。

入選獎品：

黑白及彩色兩組各設冠、亞、季軍及優異獎各五名。

冠軍獎品：實得K1000型F2相機一部

亞軍獎品：金石電子表一隻

季軍獎品：金石表一隻

優異獎獎品：金石電算機一部

索章地點：

（一）救世軍總部——九龍彌敦道五四七號

（二）南華早報家庭書店——香港天星碼頭

（三）華僑日報總社——香港荷李活道壹壹〇號

中區辦事處——砵甸乍街香港華人銀行地下

北角辦事處——北角渣華道二七號地下

旺角辦事處——九龍上海街四九七號地下

（四）實得攝影學會——九龍尖沙咀漆咸道十二至十四號漆咸大廈三樓

收件日期：

即日起至一九七八年十一月三十日止

日本產品專刊

前面操作 石英振盪
TECHNICS SL-5200半自動唱機

一種高品質的樂聲牌TECHNICS SL—5200石英唱機，又在市面出現了。將這部新產品和其他唱機比較，我們又見到了它有了更進步的設計。

TECHNICS SL—5200不但外型的線條更美麗，轉速更爲準確，而且使用方便，更配有一點承載的高級磁性唱頭，使到該唱機具有極佳的循行能力，不假外求的便成一套完整的唱片重播工具。

從唱片上可以見到SL—5200的一切操作用的功能，均安排在唱機的前面，包括唱臂的升降控制在內，因此，即使蓋上了防塵膠蓋，也可以指揮唱機工作，不但方便，而且對於唱片的保養也大有裨益。

SL—5200是採用石英振盪作爲伺服放大器的頻率參考標準的，由於石英振盪的頻率是極爲準確，而且不受外界因素影響，所以能令馬達恆速工作，該機又有一套很精密的「相對」的（FG）檢速標準，使轉盆的轉速維持不變。TECHNICS又創造了將轉子和轉盆二合一的方式，它的作用有二：一、將馬達的介動元件減至最少。二、有高度的扭力，故開動時沒有「發冷」的現象。該機的扭力强達一KG/CM，能在0.7秒之內由靜止達到三十三又三分一RPM的標準速度。

當SL—5200在負重180G時，循行速度完全不變，這是說，可承担相當於90枝唱臂，每枝以兩克的唱重循行。

採用TNRC（TECHNICS NON—RESONANT COMPOUND）的基座是SL—5200的另一優點。普通的唱機，當它工作時，常常來自馬達的震動，以及揚聲器和其他的因素，常會令唱機產生「低頻諧振」而影響了正常的工作。但SL—5200則採用了一種抗諧振材料製造底座，克服了音響的毛病，所以在很大的音量播放唱片時，也不慮有吼叫的現象產生。

SL—5200配有新製成的「珍寶」軸承，唱臂，這種滾珠軸承的每粒鋼珠，曲度都十分均勻，製造誤差少於士0.5 MICRONS，使到軸點的摩擦力低於7MG，而水平及垂直方向的導致質量均只有12G，該唱臂利用電腦設計，所以對於多方面的特性都能照顧周到，諸如循行，軌誤之類都可減至最低。該機並採用金接點，以減低接觸阻力。SL—5200設有自動回臂的功能，既令用家更感方便而且也能減少唱片的損耗。

SL—5200有一種很值得一提的新設備，該機的檢速器同時具有觀察唱臂升降的作用，能使唱針剛好落在唱片的外沿。而該臂又設有啞音聲，故升降時不會產生噪音。

高效能的EPC—206 C動磁唱頭也是該機的標準設備，這個唱頭的唱針是採用一點懸掛的方式，所以瞬態反應特佳，只須1.25G的唱壓已經足夠，柔順度達12×10—6 CM／DYUE，裝有0.3×0.7的橢圓針，頻率響應由70HZ—25000HZ，聲道分隔率在25DB（1KHZ）以上。輸出電壓爲3.5MV。

SL—5200擁有很全面的特性，該機的抖擺率低於0.025％ WRMS，RUMBLE低於—50DB（DIN A），—78DB（DIN B），轉速漂移少於士0.002％，是高級HI—FI系統良好的一環。

TECHNICS SL—5200半自動唱機。

自動打帶機夠神奇
提高工作效率十倍

在九龍紅磡火車總站舉行之亞洲商業博覽會中，有不少新產品展出，其中自動包裝設備頗受參觀者注意。中立包裝文具有限公司所代理之日本TOJI X自動打帶機尤爲令人觸目。該類機分FX豪華型及低台豪華型（LOWER TABLE DELUXE TYPE）乃日本TOJI X包裝機廠精心設計產品，安全可靠，操作簡便，省時省力，不需鐵碼仔，每次打帶只需兩秒鐘，工作效率提高十倍，而且具備下列六大優點：

（1）機身扎實，內部零件用高碳鋼（其他牌子用鑄鐵或低碳鋼）美觀耐用。

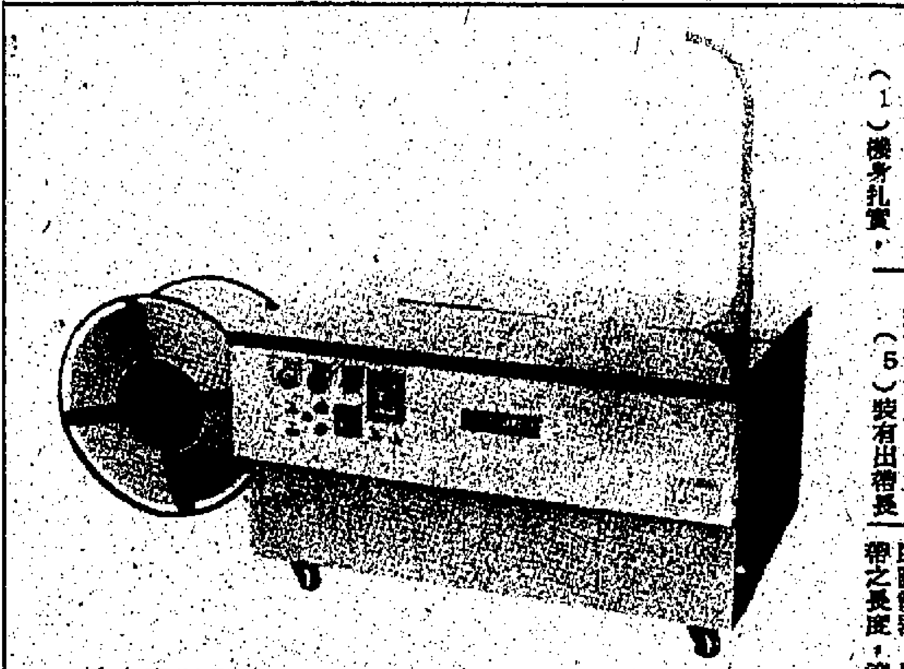
（2）發熱板（俗稱「燒熱」）使用高速充電即時發熱系統，即開即用，不需等候發熱，即使連續不斷長時間使用發熱板，絕不會發滾。

（3）裝有兩個摩打及兩個變速器，拉力速較其他牌子打包機大。摩打在綑帶時才轉動，而且用鋼鍊（其他牌子用皮帶），因此大大延長打帶機之壽命。

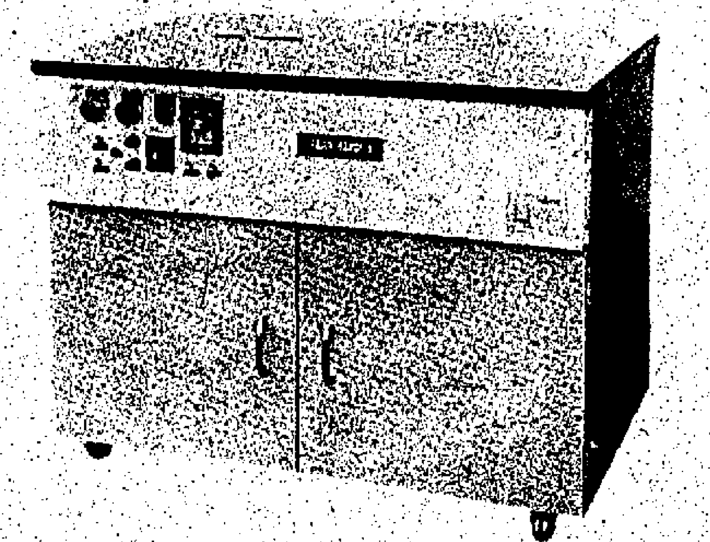
（4）裝有靈敏之溫度調節器，可隨意選擇適當之溫度。

（5）裝有出帶長度調節器，用以調節出帶之長度，適應大小不同之貨物。

（6）裝有安全掣，如突然發生故障，按安全掣機器便即停止。



低台豪華型（LOWER TABLE DELUXE TYPE）



高枱豪華型（DELUXE TYPE FX）

金石電子計算機
款色繁多實用廣

隨着電子科技的不斷進步，電子計算機的改良和種類更是隨着市場的需要而日新月異。日本金石電子計算等機在同類中更是個中佼佼者，一直是在計算機發展領域的頂尖兒之一。

現在金石廠創造了一系列最新電子計算機，以適應「多種用途趨向」的流行設計。一個全新而且富有創意的多用途組合計算機QL—10已經面世，它集計算，閘鐘及打火機於一身，而且兼備時間指示及貯數系統，這正是今日商務繁忙人士的恩物。

時間就是金錢，在這分秒必爭的社會裏，金石廠另一新貢獻ST—1型電子計時及計算機，就是這時代性的產品。電子計時部分可分四個獨立時間系及十分之一秒時間計。另外更有多款計，時閘鐘的薄型計算機，配以精美皮套，攜帶方便，而且設計美輪美奐，兼承金石計算機一貫美觀外型的傳統。除了以上多用途的計算機外，金石有多種專爲科學技術用的專業計算機，解決你在繁覆數學上的難題，其中之PRO「FX—1」型更可以加入電磁資料卡，有廿個數學功能，十一個貯數系統，及一百廿七個數算步驟，而且乾濕電兩用，是專業用電子計數機的大躍進。（蔡）

薄如蟬翼之金石電子計算機

保谷濾光鏡
製作最精密

「保谷」是日本的最大濾鏡製造廠，它的出品，除了以「保谷」見於市面外，其他的一些名廠濾鏡，亦是由保谷爲他們出產的。此外，美國的太陽神計劃中，亦採用了保谷的產品，隨着登月壯舉而帶到了月球的表面，足見保谷產品的優越質素。

「保谷」其實並不單純生產濾鏡，它是分爲三個部門的，分別是：光學組、水晶玻璃組及視覺矯正組。現在讓我們一起走進「保谷」廠裏，以觀看製造天光鏡1B的過程爲例，看看「保谷」廠是如何生產它那精良的光學儀器。

先將生產控制裝編號，然後將一切的資料放入電腦中，製成程式。

跟着便是小心的選擇原料，然後將它們混合在一起，直至完美爲止。「保谷」的V形自動攪拌器，將那些原料充份混和，使質素更有效的提高，直接加壓法，有效地縮減了玻璃停留在液態的時間，而這些經過加壓的濾鏡，須要慢慢地加以冷卻，以求減少玻璃的張力變形情況。玻璃冷卻形成固態後，要經過「保谷」高速兩面打磨機的處理，以達到準確及平衡的標準，然後是一個使濾鏡增加透光性的加膜過程，而這一個步驟，必須要在一個完全沒有塵埃的地方進行。這時的濾鏡，便要由一些有經驗的檢查員來作小心的檢查，它的透光率曲線，是由SPECTRO.PHOTOMETER來測定的。而最後一步檢查有沒有刮花、磨損或塵埃，都是由人的肉眼來判斷，因爲一般的機器都不能做這個工作。之後再經一個靜電清潔器將所有外來附着物清除。

一塊濾鏡的玻璃製成後，還須要將它鑲入鏡框，而整個濾鏡的製造過程便完成了。

以下一些圖片，是介紹「保谷」多層加膜（HMC）濾鏡的製造過程。

①V形攪拌器，將所有原料混和。
②連續式溶爐，將混合原料溶解。
③直接加壓機，以減少熔解的玻璃時間。
④已加壓的玻璃經過慢慢冷卻退火，以防玻璃張力變形。
⑤在冷卻退火過程中，能有效地控制溫度，以保證有優良的品質。
⑥高速雙面打磨機，同時打磨一塊玻璃的兩面。
⑦在完全沒有塵埃的房間中進行真空多層加膜。
⑧透光率曲線由SPECTRO-PHOTOMETER來測量。

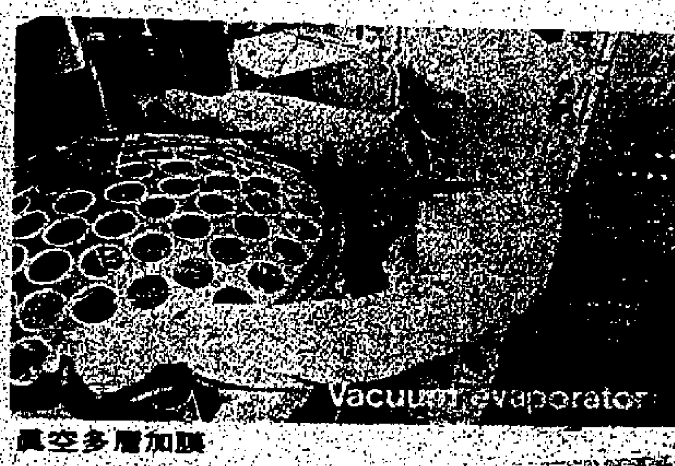
「保谷」廠所生產的濾鏡，是包括三方面用途的，即黑白攝影、彩色攝影及特殊效果攝影。不同環境下須要使用不同的濾鏡，以下就是一些濾鏡的規格及資料，這些資料，只適合「保谷」濾鏡使用。

收縮包裝
優點甚多

收縮包裝越來越流行。用家只須將所需之收縮紙撕下，然後將產品略爲包裹，收縮紙便會自動黏貼，加熱收縮後便能緊貼品，最適宜印刷廠，玩具廠及肉類加工廠等應用。

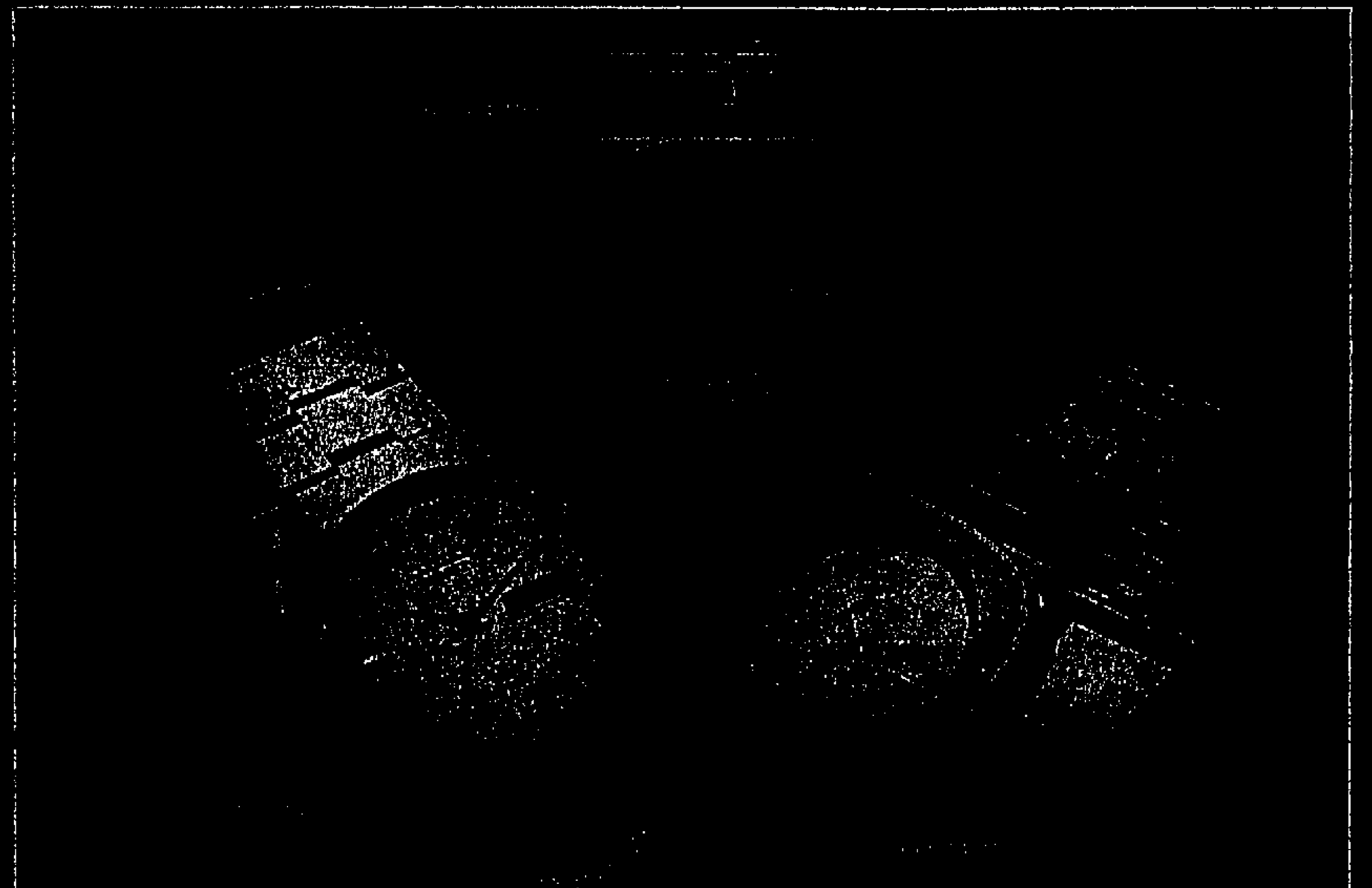
日本美雅牌自動高速紅外線收縮包裝機就是爲適宜市場需求而設計。乃全世界第一部桌上型收縮包裝機，美觀不碍地方，適合大小型工廠。完全自動，手動或用腳操作控制。電源可用三相或單相。O.P.P.及P.V.C收縮膠紙皆可使用。最適用於包裝玩具，生果，藥品，唱片盒式錄音帶，電器用具，文具，紀念品及日用品等。能將產品迅速包裝，不但防潮，防污，省時省力，減低成本，而且增加產品之美觀性，價值性，競爭國際市場。

冷卻退火



真空多層加膜

星辰石英表
一粒電池 五年長壽

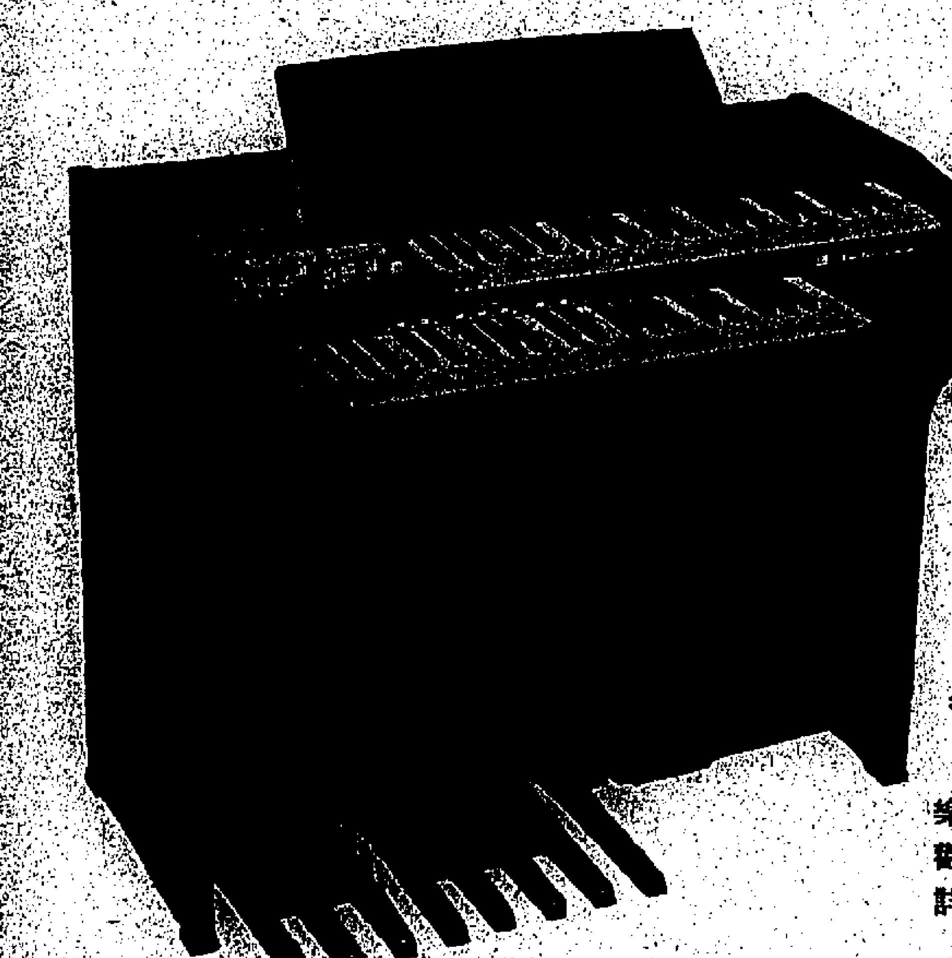


星辰表 CITIZEN
一直領導新潮流
石英技術我帶頭

樂聲牌電子琴

新款SX-1800A型，
原價HK$3,100.00
現一律八折優待，只售：HK$2,480.00

SHUN HING 1953-1978



SX-1800A

*備有八組不同拍子，配合自動和音裝置（Auto Play Chord），演奏樂章倍覺悠揚悅耳
*音色能隨意調較，娓娓動聽
*操演簡易，適合一般初學者
*花梨木琴殼，典雅大方

樂聲牌特備"電子琴訓練班"
歡迎有興趣人士參加
詳情查詢，請電5-256161-8

總經銷：樂聲琴行
香港皇后大道中萬邦行商場204室 電話：五一二二四八九四，二二〇四四九
尖沙咀漆咸道123號 電話：三一六九二三六〇，六八七〇二八
香港德輔道西231號 電話：五一四六九五八〇，四六八六四六
香港軒尼詩道244號 電話：五一七四二七四〇，七五一〇六五
九龍亞皆老街120B號 電話：三一〇三七九六八，〇三七六六二

Living for the 80's
'80電器化生活展
日期：七八年十一月十六日至廿日
時間：上午十時至下午六時半
（十六日下午二時半開放 至二十日下午五時半止）
地點：大會堂低座展覽廳
免費入場，兼有抽獎

National 樂聲牌

服務部：九龍官塘[illegible]36號[illegible]工業大廈 電話：3-430161
信興電器貿易有限公司
香港中環萬邦大廈1401室，電話：5-256161-8
九龍彌敦道625號雅蘭大廈二/三樓，電話：3-315111

日本產品專刊

樂聲「更清晰」彩視機 畫面穩定選台快捷 顏色艷麗耐用稱獨步

樂聲牌之TC系列，彩色電視機是現代先進電子技術之作，走在潮流先端。特別其「更清晰」（QUINTRIX）成列電子槍與像管的設計，更有口皆碑。其顯像管是配以額外的預聚焦鏡而成，其目的在於發射密度更高的電子束，以便使圖像之銳度，亮度以及對比度都能提高到難以令人置信的程度，和一般僅有兩面透鏡的顯像管不同，它一共備有三面的透鏡，加上QUINTRIX成列電子槍顯像管之所以能有與衆不同的高超對比度，尚應該歸功於研究成功之「直接曝光方式」適用在負防護頻帶黑色短陣系統，使每一片螢光體都能以黑色格紋分界所致。

電子選台

此外，該等機是採用電子調諧，預調完了之後，經按頻道選擇掣就得了。經若鴻毛，順擾可靠，因爲沒有接點在調諧機構，當然不會有組件吻合狀態失常或磨損。有指示燈照亮指示所選擇的頻道。

DIN型錄音插座——TC—271 H及TC271 HR身上均備有這種插座，目的在於供人用來連接錄音設備，收錄電視節目之高質量的聲音。

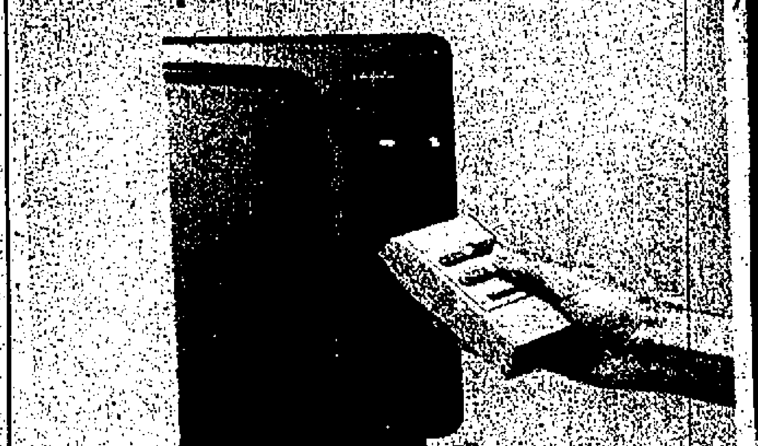
自動電壓整調電路系統——該系列機特點還有電源電壓恒定器，就是電壓波動狀態嚴重的地區欣賞電視機時也是如此。圖像之扭歪畸變由此而解消無遺。

自動微調指示電子綫——最後值得一提是該類機之彩色畫面調準，順擾異常。因爲按下有關鈕子，就有一條綠色綫條，顯現於屏幕之上，然後才直調諧到該綫條縮減到寬幅最窄的程度並再一次按下關鈕子，就算調準得宜了，而且一旦如此而調準得到了十全十美彩色畫面，事後一直就由自動微調電路系統（AFC）自動控制。

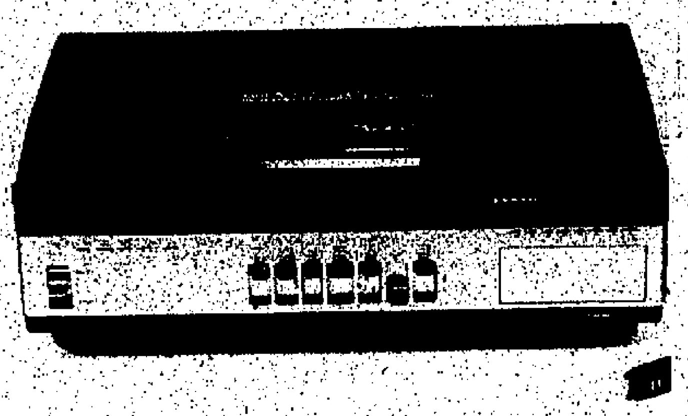
TC—271HR型20吋

・QUINTRIX成列電子槍顯像管，銳度高超，亮度鮮明，彩色鮮艷，自動細調指示電子綫，便於進行順擾的精密調諧，新M—8底板電路中裝機集成電路（MSIC）及高復集成電路（HI—MIC）所構成，元件減少，性能高超，可靠絕倫，電子感應式頻道選擇，經若鴻毛，可以利用無綫電式遙控裝置，便於從遠距離操作，經濟異常，快速顯像，無需耗電預熱，經濟實惠，備有聲影選擇掣，以供放映視頻帶時之用，DIN型錄音連接插座，便於連接其他音響設備，來收錄或欣賞節目之高傳度伴音，歐洲派的設計，顯得格外新穎，16 6/16（高）×23 1/16（寬）×15 5/8（深）吋，54.2磅，交流電（200—220伏，50赫茲）開動式。

TC—271 HR型配有無綫電遙遠控置，可以從遠距離操作電視機之調諧，例如電視音量低高，靜調整，頻道轉換，以及電源之通斷等均可坐着隨心所欲控制。



三洋全能電視錄影機



影攝佳電子35型相機 暗弱光綫環境顯威風

電子控制曝光，是「影攝佳」的獨有產品不論在設計或外形上均受到讚賞。另外，其準確的曝光，早已得到各階層人士的稱讚與使用。經過多年的研究，搜集資料，試驗，該廠的科技人員於數年前製造了一種更先，更高級的產品——電子35（ELECTRO35）它可以在光綫不足的黑暗場，如戲院，夜總會，博物館，或在一枝燭光的環境下，不用閃光燈補，也可拍攝到一張令人稱心滿意的照片。

影攝佳電子35機，裝配有一種高度精密的集積電路，就算是初學攝影或不懂攝影的人士，甚至小孩子，存要一機在手，便可運用自如，得以享受攝影的無窮樂趣。

GSN型相機內藏有高度精密的IC電腦，它的測光系統是採用CDS光敏電阻測光，其特點是靈敏度相當高，性能穩定。當處于全自動操作時，它可直接推動光圈的縮小或放大，在非自動（手動）時，就推動指示針移動，因此就算在突然轉變的環境中，它都能立即適應，指示正確的光圈值。

此外，該機的機頂有一簡明指示燈，如簡明指示燈是紅色，則表示曝光過度，但指示燈是黃色，則表示曝光不足，若紅黃燈皆熄滅時，則表示曝光正確。如果在一些光綫不起的黑暗地方，甚至光綫一枝燭光，該機仍可發揮其優越性能，只要我們使用慢快門作長時間曝光，不過爲防止震動而致影響照片的質素，最好使用三腳架穩固相機。

該機是三十五米厘相機，採用眼平式連動距離對焦，配合影攝佳DX×45MM鏡頭。該款鏡頭共有鏡片六塊分四組，最大光圈爲F1.7，最細光圈F16，最近的拍攝距離爲二呎六吋。同時，DX鏡頭也是影攝佳廠的精心製品，對於人像攝映，風景，建築等都有銳利的解像力。尤其在彩色攝影世界的今日，該機所拍出的彩色照，是非常艷麗悅目。

至於該機的快門是採用電子快門，快門速度由三十秒之長時間曝光至五百份之一秒。菲林感度由ASA二十五及ASA一千，並且配有自拍掣。同時，在相機的觀景器內，有明暗的視綫補差框，並另外，閃燈插座可直接感應閃燈過電，而無須插綫可長時間的調節快門。

同時，該機可配合原廠或其它牌子的廣角與望遠鏡頭，此外更可裝配原廠的近攝鏡作微距拍攝（最近爲十八吋），並可在觀景器內看到物體的距離大細。若使用普通的近攝鏡，則不可得到以上的效果。

由於電子35GSN型相機使用方便，加以重量輕，只七百五十克重，電源是一粒5.6V水銀電池，所以深受各界人士的歡迎，而樂於使用。（據）

影攝佳活動攝影機系 景物之拍出栩栩如生

影攝佳活動攝影系列包括有影攝佳50XL和20XL兩種新型有聲活動攝影機，以及影攝佳P810有聲活動放映機，還有可供其他選擇的配件，這些都可以錄映以往的事情，把你真實美滿的人生再次出現於眼前。

影攝佳50XL有聲活動攝影機爲一具高品質有聲活動攝影機，鏡頭變焦比率爲五：一，機身是黑色，整個操作過程比較容易。

從觀景窗向內望，不單只看到所攝清晰的景象，從這反光式觀景器中，我們並可得到正確曝光和錄音的資料。

在觀景窗的正中的圓圈內，爲攝取景物的焦點位置，我們透過鏡頭把攝取景物的焦點集中在圓圈內，這便可幫助我們得到清晰的畫面。

在觀景窗中央的上方，有自動曝光指示，另外在左方有紅色的發光二極管，這爲軟片及拍完之指示，當軟片正常運行時，此紅點不停閃動，當軟片用完時，便跟着停止。觀景器中央下方亦有綠色發光二極管（LED），在拍攝及錄音時，它會不停閃動。

影攝佳50XL有聲活動攝影機所使用鏡頭爲影攝佳變焦鏡頭F1.2，8MM至40MM。十六構成片十二鏡片，變焦倍率爲五：一，電動或手動變焦。鏡頭最近攝影距離，景象與軟片平面相距只有16CM。

觀景器內由發光二極管顯示走片，錄音及自動測光，並且有曝光補償由負一至正二，從觀景器中可以把握景物的焦點。

走片速度每秒十八格，其快門可以由裝引綫，並有錄製的設備。

其曝光可以全自動曝光，所以無需加以控制。機身外置CDS光電體，曝光值範圍由EV八至EV十八點五（以ASA四十計算）。自動選擇軟片速度，不需特別調校。速度選擇有ASA四十，一百六十和二百五十的燈光片，ASA二十五／一百及一百六十日光片。又可選用G型軟片。

其捲片採用電動馬達，由六支AA單芯電池推動，這電池亦兼供走片，錄音，測光等訊號的電力。

至於錄音系統則由自動錄音電平控制，亦可選擇高低錄音電平。電池檢查測由兩枚電鈕，以一指示燈顯示。體積是一百七十九乘六十三乘二百二十八MM，重達一點八五公斤。

標準配件可有伸縮擴音器，咪高峯，橡膠眼罩，鏡頭蓋及手腕皮帶。

另外，影攝佳20XL有聲活動攝影機亦爲一部高品質的攝影機。只要從觀景窗向內望，影攝佳20XL有聲八米厘電影機會將所有資料呈現各位眼前。首先，閣下可預觀變焦效果，不將會紀錄在影片上之蠶繭情形。

當左上角的紅色標誌將指針覆蓋時，表示曝光不足，需使用輔助燈光。觀景器中央上邊之LED管在拍攝及錄音時會不停的閃動。此外又有，軟片前捲不拍完之指示，指示器在觀景窗畫面下左中央。當軟片正常運行時，此小窗會不停閃動，當軟片拍攝完畢後，閃動便跟着停止。

以有聲活動攝影機來說，輕巧爲一有利之優點。影攝佳20XL亦佔有此一有利條件，在同級機比較，影攝佳爲最輕便者，可以隨處攜帶而不佔地方。

此機配有快速鏡頭角度，加上寬大的快門開啓，特別有助於現場光攝影。兩倍變焦鏡頭無論在戶外或戶內均能攝得清晰明亮之影像。而該機裝片系統結構簡單精巧，只需將機蓋揭開，便能輕易裝片。

該機設計將所有控制集中在機身左方，使操作容易，其中包括（一）變焦掣，操作柔順，可作兩倍變焦。（二）電池檢測掣。（三）電池開關。（四）走片按鈕，可以手拍按動或以控制將之加鎖，便自動走片。（五）尺數顯示器，當機身側蓋被揭開時，會自動走回零位。（六）擴音器遙遠控制器之插座。（七）錄音電平高低選擇。

此機鏡頭是採用影攝佳變焦鏡頭F1.1，九點五MM至十九MM，十一構成片九組鏡片，變焦倍率爲二：一，手動變焦控制。

其觀景器顯示走片，錄音，測光等資料，走片速度爲每秒十八格，快門以手按啓動，又有錄製設備。

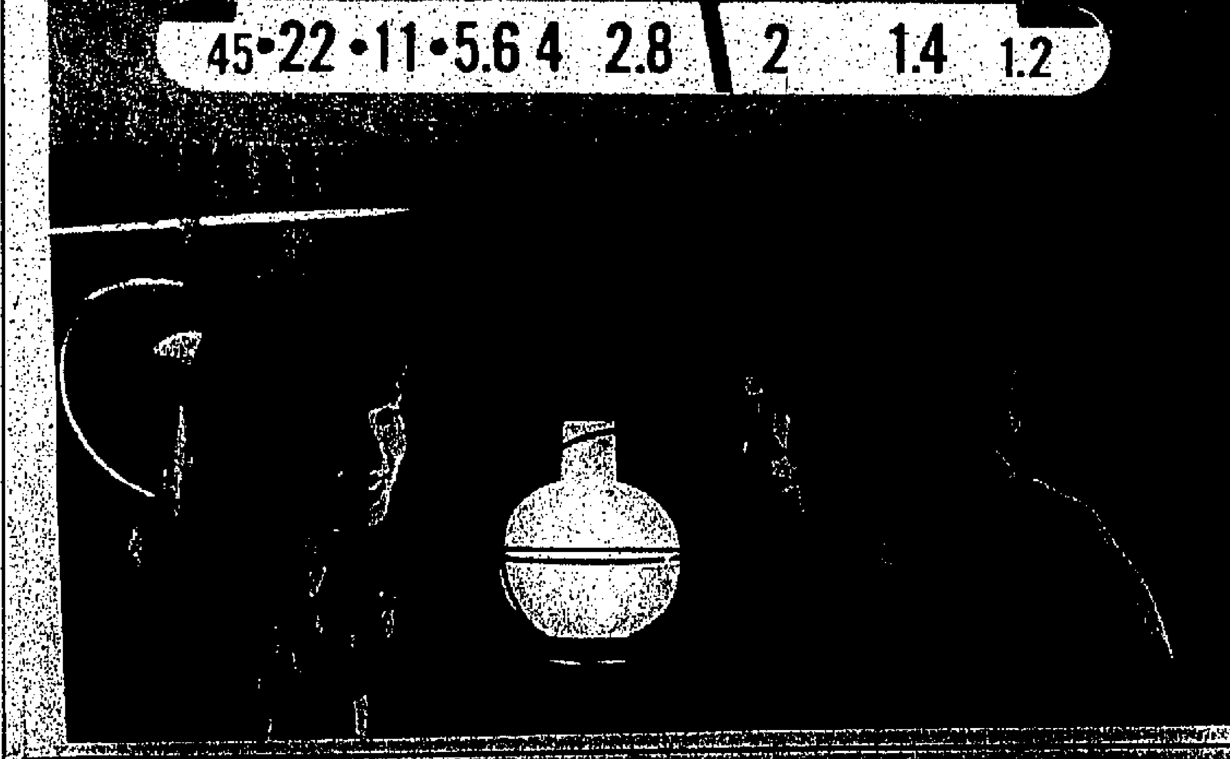
影攝佳20XL有聲活動攝影機採用全自動曝光，機身外置CDP光電體，EV範圍七點五至EV十七點二（以ASA四十計算）。自動選定走片速度，無需特別調校，速度選擇有ASA四十／一百六十和二百五十等燈光片ASA二十五／一百及一百六十日光片。又可選用ASA一百六十G型軟片。其捲片系統採用電動馬達，由六支AA單芯電池所推動，而此電池兼且供應測光系統的電力。錄音系統是自動錄音電平控制，亦可選擇高低錄音電平。機身體積爲二二四×一九八×M，共重一點二八公斤其可選擇標準配件，如伸縮擴音器，咪高峯……等。

影攝佳P八一〇八米厘有聲活動放影機亦爲影攝佳活動攝影系列中出色之產品，它能將你拍攝後的影片清楚的放影出來。

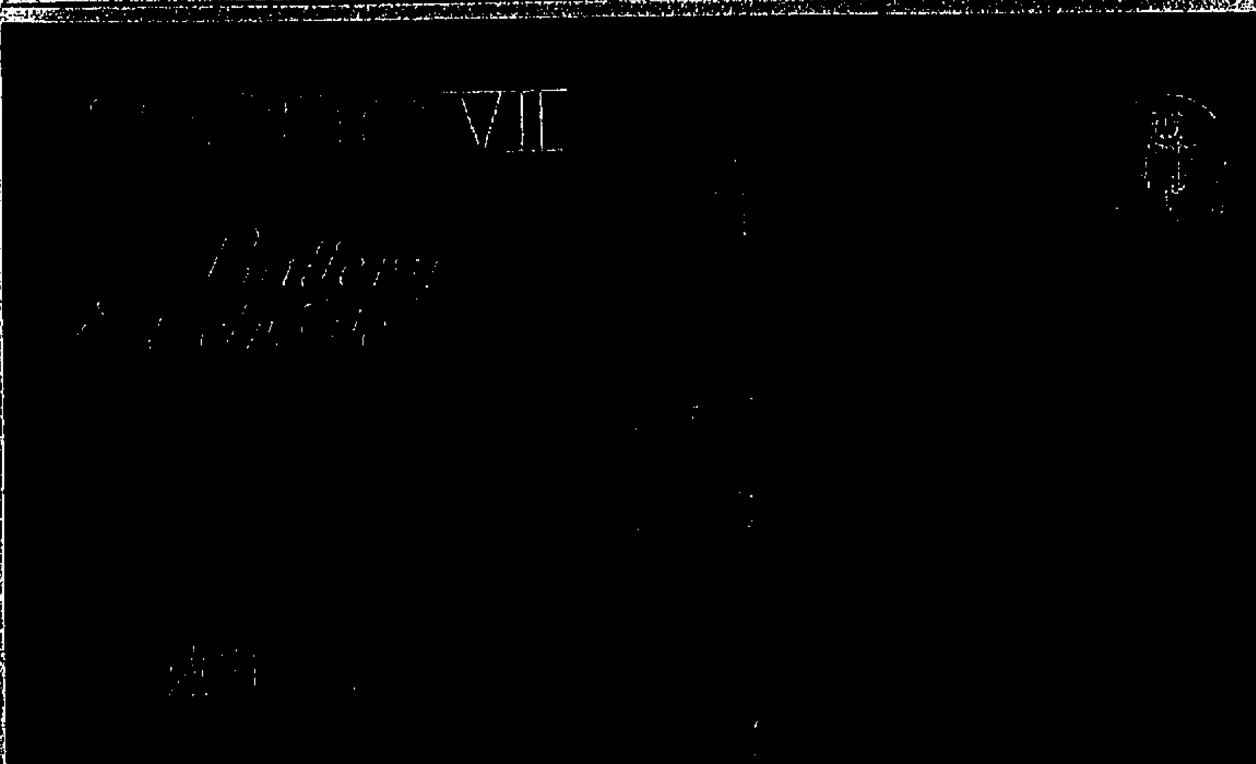
此放映機鏡頭採用影攝佳變焦鏡頭F1.3，十五MM至二十五MM。其光源爲十二V一百W鹵素燈胆，其可自動入片，可放至六百呎長的映片，並能倒後放映。

其錄音採用自動水平控制音量，內置揚聲器，擴音器輸出四W，有大型UU錶，採用交流電。

放映畫最大可至二十五×三十五MM，機身體積是三百一十三×三百三十×一百五十八MM，共重七點八公斤。



影攝佳50XL活動攝影機觀景窗有齊一切曝光及錄音資料



到底點解

日立牌彩色電視全港銷量第一

我福爾摩斯經過細心觀察發覺：

日立牌彩色電視採用'妍麗' IN-LINE 彩色電子鎗(顯像管)及黑色直紋遮影板顯像清晰，畫面穩定，設有自動頻率控制系統及穩定電源供應系統，彩色瑰麗悅目，而且日立服務快捷妥當，工作態度認眞，所以用戶歡迎，銷量當然領先。

百聞不如一見，請到附近嘅日立陳列室或電器店參觀啦！

新產品 CTP-230

香港日立有限公司
香港日立信販有限公司
九龍旺角登打士街56號栢裕商業中心八樓
電話：3-304351（十綫） 3-307342（九綫）
陳列室
● 銅鑼灣軒尼詩道20號B地下 電話：3-723330
● 九龍彌敦道132-134號 電話：3-691975

HITACHI 日立牌

香港日立電機服務有限公司
九龍新蒲崗爵祿街72-76號
聯華工業大廈五樓 電話：12-240126 12-240923
服務站
● 香港灣仔軒尼詩道188號地下 電話：5-732177
● 九龍彌敦道132-134號 電話：3-691975
● 澳門服務站：澳門沙梨頭海邊街169號

對虛假繁榮投機通脹恐懼的下意識反映

對經過慘重崩跌後的本港股市形勢的重新估量

·李剛·

經過慘重崩跌後的本港股市，後勢如何？可能作出相當幅度的反彈？抑或出現一段牛皮消化時間？還是跌勢未竭的仍須再跌若干以尋求新的支持點？這是人人關心的問題。對於這個問題，我們並不過份樂觀，亦不過份悲觀。而我們現在可以作出的定見，則是基於壓抑內部過熱消費，通貨膨脹，狂瘋投機，以至為消滅貿易逆差，減少資金外流與支持港元匯價的「以竟全功」的穩路線來說，再一次的加息似難避免，何況在國際上仍有繼續抽緊銀根與加油價的不良因素，而都蒙朱齊國際經濟將會踏進比較收縮的一年呢。這樣一來，任何對股市將作強烈反彈的估計，自然是不切實際的。

在下面，首先引用一些值得注意的專家意見，以供讀者參考：

第一、我們要引用的是一位資深股票經紀的看法。他表示無人有真正看透股市這個「水晶球」的本領，不過從這幾天的解脫性估貨和巨幅的跌勢看，似乎已是「反應過度」了，從短線的角度看，技術性的反彈，是終究要來的，這是股市的規律，尤其是多天來空貨的「淡友」拋出不少，假如出現反彈，淡友補倉，跌勢會戛然而止。至於技術性反彈後又如何呢？他個人不作樂觀的展望，起碼股市仍會在較低的水平中排徊，到年底也不易有「奇蹟」出現。因為經過如此這般的重跌，不但「捋」了很多投資者，也「傷」了滿多炒家，使他們的實力大打折扣，加上外資、滿金陸續撤退，新資金在前景未明朗的時候是不會貿貿然落行的，故在日後的一段日子裏，會是「拚水淚浙魚」的局面。

這位老牌股票經紀認為，股市的第一個支持點是恆生指數五百四十點至五百五十點，有人說會打破，但他則估計可以守得住，並在這個水平出現反彈，反彈後可能再回軟。這時指數五百四十點便會面臨考驗了。即是說，他估計十一月十七日將是關鍵時刻，他傾向於守住五四〇點防線。」（摘自林浩雨氏專欄）

他還計了一條數，從技術上看，今年股市從四百點子升到七百點，上升了三百點之多，現在回跌近一百五十點，即跌去升幅的百分之五十，如無進一步不利因素，也已差不多了。對長期性的走勢，他是有很大保留的，這就要看五四〇點防線到底支持力有多大了。

第二、滙業集團董事長區宗傑表示：近期本港股市會繼續下跌，估計恆生指數第一個支持點為五百五十大關，若大市繼續向軟，則其第二個支持點五百大關當可穩守。

據區氏解釋說，由於香港屬自由經濟社會，而目前經濟內部過熱，銀行為了抑制內部經濟過熱的現象，在短短十天內先後兩次調升利率，用意在阻遏資金外調，支持港元，而股市大跌則是屬調整階段。

此外，區氏預料明年第二季（即四月）開始，本港經濟會呈現衰退現象，這亦是造成對股市未能看好的原因。另一方面，銀行兩次提高利率，除對本港股市有重大的影響外，對樓房買賣所造成的壓力亦相當大。

據區氏指出，在去月三十一日加息行動中，銀行並未將樓宇按揭的利率提高，但是次加息，銀行將會提高樓宇按揭的利率，因此對樓宇買賣會造成較大的壓力。新買樓貸款利率將訂為月息九厘半（前為八厘三三），而周息前為一分一厘半（前為一分）。目前樓宇的銷售情況已較去年初時略淡，故加息將會使樓宇銷售量更進一步削減，影響所及，建築業所受到的打擊會相當大。

實德投資有限公司董事吳曉甫指出，從這幾天表現來看，今年的「牛市」已成為過去，銀行十天內連續兩次加息，使股民意識到本港銀根短絀的情況，而且在年底前利率仍有再漲升可能，更加重他們的心理壓力，而過去半年來的牛市，完全靠物業市場狂熱來支持，當息率調高後將直接對物業市道構成影響，況且一些炒「孖展」的投機者在息口提高時，為免肩承沉重的利息負担，紛紛卸貨，造成股市在這兩天出現大幅下瀉的現象。

吳曉甫說，過去這半年內本港股市的表現已與實際的情況脫節，入市的股民過於受情緒衝動的影響，股價的升幅與上市公司業績及息率不符，在現時銀行利率較股息率為高的情況下，很難在現時水平上長期支持下去。不過有一點是值得注意的，就是股市在這兩天對加息的反應有過劇的趨向，短期內可能會出現反彈，但對後市卻很難有樂觀的看法。至於明年股市的表現目前尚難以估計，最重要是看出口能否有所增長，其次是通脹能否被壓抑，地產市場的表現都是值得注意的。

第四、怡富有限公司董事經理文思沙表示，本港股市在今後數個月內很難作樂觀的估計，當前股市大幅下跌早已潛伏多時，只是股民仍困惑於表面的繁榮景象，以目前情況看，短期內很難有轉機出現，不過本港與東南亞及中國的密切關係，可能會使明年的對外貿易有所改善，這將是決定本港股市在明年能否有良好表現的因素。

第五、多位證券人士的意見認為，加息只是這次跌市的導火線，實質上這半年內股市的表現已與實際的經濟情況及上市公司業績脫節，完全以物業市場過熱的表現來支持信心，當銀行在十天內連續兩次加息，立即加速股市大幅瀉跌之勢。

第六、一位股市專欄作家惠利氏在其以「投機人士上了一課」的評論中稱：「股市形勢逆轉，人心散渙散家自相踐踏引起恐慌性拋售，上週四股市出現自一九七三年以來最兇險的跌勢。較早之前的樂觀與信心全失，一九七八年的牛市是否就此告終？正是大家日來關注的焦點。

眾所週知，決定股市去向的主要條件並非經濟基本形勢，而是投資者（或投機者）的情緒，易言之，就是情緒在作祟，也可以說是決定於人性中的「貪念」與「恐懼」。在貪念的驅使之下，股價往往可以升至與實際脫節的水平，在恐懼的脅迫之下，股價一樣可以暴跌至不可想象的價位。從恆生指數升到千七點到後來暴跌到近一百五十點的歷史教訓是最生動的說明，筆者並非暗示，也不相信這次股市從高峯回落正在重蹈當年的覆轍。但卻認為這次鋼鋸殊非不合理，雖則跌勢急遽，短期而論容或「反應過度」，但，不要忘記，六百點以上的升勢主要是樂觀情緒的產物，如今情緒產生變化，股市回落到較為實際的水平也就十分順理成章了。

在散家信心消失，孖展客被迫沽貨計數的兩股龐大壓力之下，股市的心理阻力幾往往完全消失作用，縱然有短暫的技術性反彈，往往敵不過一波又一波的壓力。不過，筆者個人認為恆生指數五百點左右應該是可以防守的陣地。

金市股市最近的「悲劇」，換一個角度來看，對冷卻過度的投機狂熱有健康的作用，沉醉於炒樓花的投機者，應該知所警惕了吧」。

第七、信報專欄作者林行止氏兩天間連續對股市有所分析，綜合其評論的要點如下：現時股市的形勢正是熊市第一期中應有的現象，而銀行加息的背後，還要注意明年起油價上升似成定局，將帶來股市實質衝擊，是不可輕侮的。另方面，在近日大市急跌中，賣出的股票有相當部份是非自願賣出的「斬倉」貨。另外，由於利息加重了，「倉客」自動拋售以減輕息口負担，除上述拋售外，不少不願付出高息而又急待資金周轉的亦加入拋售行列，其中財務公司亦是拋售者之一。他認為在大跌市中，投資者最好持現金，將資金存入銀行收息，雖然有現金不等於擁有一切，但在大跌市中擁有現金確是勝於一切。

第八、在另一份報章中一篇以「股市狂瀉」是好現象」為題的社率評論中指出：「連日來，香港股市不止下跌而是狂瀉，八日之內，恆生指數失去一百一十二點，不論什麼藍籌股，華資股，都是「同一命運」，全部進入狂跌軌道。

本港金融界人士都說股市大跌，並不感到意外，似乎這場暴風雨，他們早就看見會來臨，原因是內部消費，與出口增長極不平衡，地產的發展，把工業發展逐漸拋離，當有些名氣工廠都停工拆廠，實地換取資金投入地產時，已經使香港伏下隱憂！

銀行加息後，導致股市下降之外，還會將熱得過份的地產，趨於冷卻，向銀行借錢炒樓炒地，甚至炒的士小巴牌……的人士，首先受到打擊，他們再不能夠勝去投機逐取暴利，任何行業，包括地產建築在內，都會趨向踏實，已經自工業界跳出來的資金，慢慢會尋回舊路，這樣對整個香港經濟大局，就祇有好轉。

過去兩年來，住宅樓宇價錢的瘋狂上漲，與市民的經濟情況簡直脫節，希望經過這次風暴之後，樓宇的價格變得更公平合理。

有一點是值得慶幸的，自從經過恆生指數千七點下瀉之後，小市民都有戒心，不敢輕於嘗試，所以今次股市祇能升到七百點就回落，證明小市民並未受到甚麼損害，祇是投機人士自食其果而已」。

本文作者曾於十月三日至廿三日期內，先後向浸會書院經濟系香港經濟專題講座，中文大學進修部證券投資講座，新界聯青社例會，香港經濟研究協會經濟講座及華僑日報經濟版發表了「當前香港股市形勢分析」的專論。當時對股市走勢展望如下：「綜合最近的好淡因素，股市可以說是處於一個微妙的考驗階段。股價由六百點升七百大關，顯然是過份狂熱而缺乏根基支持的，因此，最近一個月後的反覆下趨，徐徐消化，十分適當，與無法避免。

在技術上言，目前大市在六百點大關的考驗，就是股市的消化與調整。將能證明購買實力程度與買氣心理強度究有多大，這種考驗自然是必需是重要的。如果沒有重大特殊因素出現的話，大市在一段時間內將在六百至六百七十點之間反覆。這一方面是等待新因素的觸發，另一方面，將表示股價隨着各公司不同的情況而作個別性的發展如果買勢證明實力不可輕視的話，近期大市可能反彈到六七〇點，甚至，一度重叩七百點大關。但以純實際估值來說，可預見將來股價不易堅守七百大關，相反來說，如果買勢支持不力股價應攻不過的話，六百點大關一單萊守，下次的防守線將是五百五十五點左右，如無特殊因素與壓力的話，買勢看來亦非虛弱，六百點是暫難跌破的。假使大市在氣勢如虹的升越七百點大關而回落的話，散戶的損失必然是相當可觀的，那要視回市與偏低價格盤局的長久而定了。」

以這個看法發表以後的過去兩週多的股市實際表現來看，與本人的估計相當吻合，而市道的明顯逆轉自然與加息的過份拖遲與令人措手不及有關了。

現在，本人願意簡要地談一談對本港股市走勢新的看法，藉供讀者參考。

（一）目前本港經濟的繁榮是虛假的人為的，股市如比急烈崩跌，正是大家心虛，對投機，通脹恐懼，與對港元貶值，外貿逆差，生產投資不前的「下意識」的反映。明年這種虛假的繁榮固然持續，而屆時經濟的實質衰現將隨國際經濟的收縮而收縮，而油價上升也是不可忽視的壓力。以股市作為經濟的寒暑表來看，本港股市今後不應看得太好，換句話，即使是反彈，也不該是十分強力。另一方面，本港與中共關係只是心理助力，相反卻是資金外流的壓力，因此，不能視為股市實質助力的。

（二）本港內外銀根正趨緊絀，息價繼續上升在所難免。未來兩個年關接着而來，壓力將會比較平時更為沉重。應請特別留意的是本港外貿赤字的是否改善，與資產外流是否大減，如果不如理想，港匯繼續見弱，股市壓力添加，大勢那能看好。

（三）房產市道弱樓花競拋的壓力，將會間接影響股市。

（四）本港股市最近的市價盈利率，（PE），曾達十四倍半至十五倍半，是過高的因此，股價回跌實係合理的調整。我們認為目前本港股價的合理PE是十二倍以下，換句話說，指數站在五百五十點左右最為合理。

（五）大戶、散戶手上，目前還有不少平價貨可供拋售，那些貨源是在四百廿點至五百點間買入的。這些平價貨可能有礙大市的反彈。

（六）基於上述種種因素來說，這個階段的本港股市的跌勢似已將盡，問題只是反彈的程度，特別是強力反彈不易出現而已。未來人心既弱，一度跌得過甚，並非沒有可能。相反而言，如果期望強力反彈的話，自然就非得出現奇跡式的利好因素不可了。在技術上言，五百五十五點的防守線可能跌破，但是，只要五百廿點守得住的話，隨時是會反彈在五百五十五點以上的。本人認為本港股市不會出現崩潰性的局局，除非有不可預料的特別壞因素出現，否則，很難跌至五百點以下，但是，暫時也不會回升至六百五十點上面了。大體上，會後一段時間內股市將在五百卅點至六百點關上落，以待內外經濟形勢與投資信心新趨勢的形成。

（一九七八年十一月十日）

穗秋交會供應疎短引起敏感性反應
藥材市價突提升

廿餘品種供減，批價雖仍照舊，港商已聞風先行起價，升幅由百分十四至七十不等。新配一等淮山每担高至一萬二千元，桃仁一千四百元，甲元胡三千二百元，柏子仁二千元，志肉八百五十元。

（特訊）秋季交易會對港供應藥材數量奇疏，已引起港商的敏感性反應，志肉，桃仁，混左力，甲元胡，柏子仁等紛紛聞風暢起，預料下周價格將有更大變動。

據藥材商消息，秋季交易會的供銷形勢和價格變動現時已有明朗化發展，秋交會對藥材的批價，雖然沒有再進一步變化，但由於供應數量的奇缺，無疑是一種變相的起價。

商人說，較早時穗交易會曾對川貝，淡大雲，銃白芷，草果，肉仁肉等多類藥材批價大幅度調低，這種慷慨的行動，確是前所罕見的，但不能不注意的，是貨源供應能否保持充足，倘若貨量供應緊缺，則這種減價的行動，只不過是轉移市民批評藥價過高觀感的手法而已，完全沒有一點實質的好處。

事實上，交易會對上述貨品批價調低後，本港市面售價並沒有作出適應性行動，但反方面，部份品種僅出供應數量奇缺消息，港市便隨即作出「警消」反應，貨格飆升，由這一事實看來，只有貨源充足，才是穩定藥材價格的唯一途徑。

供量減少的品種，包括西賣節，半夏，大力子，遠志類，薄荷類，桔梗，龍骨，川故子，混左力，黃佰類，乾薑，土陳，知母，有麻黃等二十餘種，雖然批價照舊，但港商已聞風起價，除中如志肉由舊價約五百元一担急起至八百五十元，混左力由六百元一担起至一千元，江西積實由每担三百六十元升至四百元，桃仁則由每担一千二百五十元調至一千四百元至一千五百元，甲元胡由每担二千八百元升至三千二百元，柏子仁由每担一千六百元升至二千元，調幅由百分十四至七十不等。

近日新配原品河南淮山，一等每担一萬二千元，二等一萬一千二百元，三等參考每担一千三百一十元，四等一千二百二十元，一等稱裝西歸每担九千六百元，二等頹歸每担八千八百元，混裝杞子每担五千二百五十元，統裝川芎每担一千八百元，五等上海桔梗每担一千三百元，四等桔梗每担一千九百元，芮仁肉每斤由七十元至七十四元，青島黨花每担七千五百元，大力子每担二百六十元。甲杞子每担五千四百元，丙杞子四千二百元，血杞子五千二百元，封裝蟲草每担一十六萬五千元，透底蹄每担七千三百五十元。

商人認為，於由往穗交易會的客商，將於下周一後陸續返港，屆時商人將會對貨價有整體性的調動。

旅遊發展與消費力強
南洋增購節貨

星馬菲非注單明顯，泰印尼勝去年，購中，食品飲品衣着日用品裝飾文娛品大宗，旬將大量付出。

去貨估勝去年三成

（特訊）東南亞各地商家來港購辦聖誕節貨品繼續增加，由於日本貨品去銷東南亞價格高昂，導致東南亞商家增加來港購辦，本月中旬將有較大量付往，預料今年輸往東南亞聖誕節貨品，數量將比去年增加三成。

綜合東南亞各綫辦庄消息：東南亞各地商家繼續來港購辦聖誕節貨品，因為一般商家對今年聖誕節生意看好，這是得力於旅遊業繼續發展，預料今年海外游客到東南亞度聖誕將比去年增加，且因日本貨品去銷東南亞價格高昂，導致東南亞商家來港購辦活躍，其中以新加坡，馬來西亞，菲律賓商家購辦增加最為明顯，泰國及印尼商家購辦亦勝過去年，本年中旬將有較大量聖誕節貨品運往，包括食品，飲品，衣着品，日用品，裝飾品，文娛用品等，預料今年聖誕節貨品輸往東南亞，數量將比去年增加三成。

辦庄人士指出：現在正是東南亞各地雨季結束，旱季開始，也就是商場的季節性旺月來臨，由於東南亞各自由地區經濟均有良好發展，人民生活改善，消費加增強，尤其是十二月將是新、馬、菲、泰、印尼商場最旺的時候，各地商家輸入大量貨品準備在聖誕節期內銷售。雖然東南亞國家信奉佛教及回教的人較多，但耶穌誕在東南亞各商埠也是很隆重的，這是各商埠受歐美生活感染，刺激商場旺盛，消費增加。

辦庄人士表示：本月上，下旬就是聖誕節貨品輸往東南亞的最高潮，十二月初間付運可告一段落，故此現在陸續來港購辦的貨品要加緊運往。

西歐報盆急降跟風拋棄
港金跌破千二百關

晨盆低開一一八五元，最高一一九二元，最低一一八三元，收市一一九〇．二〇元，較上日急跌六十六元。

飾黃金飾白金價俱大跌五十元

（特訊）經週日反彈後昨（十）日本港金價又巨幅下挫達六十六元，收市價跌破千二關，飾金牌價改低，美元上揚，英德日幣下挫。

週四外國金價掉頭大跌，歐洲市場普遍跌五美元以上，倫敦收市價為二二三．七〇，蘇黎世為二二四．二五美元。稍後收市的美加市場跌勢更為凌厲，加拿大跌九元三角收市作為二二〇．八〇美元，紐約跌九元八角為二〇八．五美元，跌破二一〇關。另一方面美元則在大多數外匯市場回穩。金商稱：國際金價轉呈大跌，主因有（一）美元在國際市場反彈回揚，（二）美國總統在費城發表談話，主要強調明年對外貿易逆差會減少，對出口會增加，將極力壓抑通脹；（三）美國儲備局副主席認為六個月內美元將會大覆反彈，並表示利率會趨高；（四）倫敦銀行利率提昇至一厘二五；（五）西德銀行副主席表示對穩定美元辦法將會協力支持，因此金市又如此大的利淡因素支持，刺激賣盤特盛而急降。

昨日本港金市，受外圍大跌影響，人心頗為虛怯，拋售者衆，開市時金價報一一八五．〇，較前日收市價低七十一元二角，上午最高一一九〇．五，最低一一八三．〇，下午開市一一八六．〇，稍後跌落八四．五，又升上一一八九．五，最後以一一九〇．二收市，較上日收市價跌六十六元二角，全日最高一一九二．〇，最低一一八三．〇，波幅八元，公價定一一八二．五，息價定低三百一両元，現貨交收四

飾黃金牌價昨日每両掛出一千二百五十元，較前日大跌五十元，飾白金價每両二千〇六十元，亦跌五十元。

外匯走勢，美元收上揚，英德日幣下跌，美元升市時每百美元兌四七七．六〇港元，較前日升七角，每英鎊兌九．四八港元，跌一仙半，每百馬克兌二五四．七〇港元，跌二元二角，現鈔方面，每百美鈔兌四七六港元，升九角，每英鎊兌九．三二港元，跌三仙，每百馬克兌二五二．〇〇港元，跌二元五，每萬日鈔兌二三．〇〇港元，跌二元。

受日元升值影響
去月日企業破產
達一千三百餘宗

（時事社東京十日電）據民間信用調查機構九日發表的十月份全國企業破產狀況，宗數自今年六月以來，首次較上月增加，其中尤以因圓升值影響而破產的顯著增多，顯示最近趨於穩定的企業破產，前景依然不能樂觀。

據東京商工調查所的調查，十月份的企業破產，共計一千三百八十八宗，較上月增加百分之十七點三，負債額一千九百五十億五千七百萬日圓，同增百分之三十四。

世界主要各國最近利率比較表

（市場利率以一九七八年十月廿五日為標準每年百份率）

類別	中央銀行貼現率	每月折息借款利率	商業單據三月期	國庫券九十一天	銀行短期放款利率	銀行三個月期存款利率	各國貨幣對美元兌率
美國	八·五〇	九·一八七五	九·〇〇	七·七三	一〇·〇〇	九·三七五	—
加拿大	一〇·二五	一〇·〇〇	一〇·一〇	九·八三	一一·〇〇	一〇·〇〇	〇·八四四五
英國	一〇·〇〇	九·一二五	一〇·三一	九·八七五	一一·〇〇	九·六二五	二·〇四五一
法國	九·五〇	六·八七五	七·三七五	—	一〇·三五	七·五六二五	〇·二四二一
西德	三·〇〇	三·四〇	—	—	五·七五	三·七五	〇·五六一六
意大利	一〇·五〇	一〇·七五	—	一〇·五五九	一五·五〇	九·〇〇	〇·〇〇一二三六
瑞士	一·〇〇	〇	—	—	五·二五	〇·七五	〇·六六〇六
日本	三·五〇	三·八七五	—	三·三七五	三·七五	二·五〇	〇·〇〇五五六五

歐洲美元利率（倫敦市場銀行業內十月廿六日收價）

七天期	一個月期	三個月期	六個月期
一〇·五〇	九·六二五	一〇·五〇	一〇·九三七五

香港金融行情表

一九七八年（十一月十日）

九九金每司兩（最高）一一九二·〇〇（最低）一一八〇·〇〇（收市）一一九〇·二〇

	單位	收市價（港幣計）
美電	一〇〇	四七七·六〇
美單	一〇〇	四七七·二〇
美鈔	一〇〇	四七六·四〇
英鎊	一〇	九三·〇〇
加拿大圓	一〇〇	四〇二·五〇
法國法郎	一〇〇	一一〇·〇〇
瑞士法郎	一〇〇	二九一·〇〇
西德馬克	一〇〇	二五二·〇〇
意大利里拉	一〇〇〇	五·四〇
荷蘭盾	一〇〇	二三二·〇〇
澳洲圓	一〇〇	五四五·〇〇
日本圓	一〇〇〇	二五·三二
菲律賓披索	一〇〇	五九·〇〇
紐西蘭圓	一〇〇	四五〇·〇〇
坡圓	一〇〇	二一八·〇〇
台灣圓	一〇〇	一二·八〇
泰國銖	一〇〇	二三·九〇
印度盧比	一〇〇	五〇·〇〇
澳門紙	一〇〇	九二·〇〇
南非紙	一〇〇	五五〇·〇〇
南韓紙	一〇〇〇	八·二〇

抑制投機
台證券交易 稅率加一倍

升至千份三

（台北訊）為抑制台灣證券市場的投機活動，避免操縱風潮，立法院委員會財政與經濟聯席會議昨日審查通過將證券交易稅稅率由千分之一點五，提高為千分之三，增加一倍的稅率。

財政部長張繼正列席立法院報告，我國現行證券交易稅稅率為千分之一點五，僅為日本的一半，近年經濟復甦後，台灣各方面高度發展，在市場上發現有人投機操縱造成風潮，致使股價有不正常的波動。

張繼正進一步說明，為抑制上述證券市場的投機活動，將稅率提高一倍，以促進資本市場之正常發展，且證券交易稅率提高，對投資意願將無影響。

立法院財政與經濟兩委員會，接席開始審查「證券交易稅條例第二條修正草案」，大家要求對證券交易的投機行為所鼓動的風潮，政府宜設法有效抑制，並考慮將彈性的證券交易稅率，作適度調節。

巴棉禁出口證實不確
舊訂棉十萬包將要延遲裝運

阿根廷新棉近訂成共六百噸
棉紗市價續呈穩靜

（特訊）本週初喀喇蚩方面曾盛傳巴基斯坦政府將於前（九）日宣佈限制棉花出口，但昨（十）日已證實該項傳說不確，故此本港棉紡廠商已向巴基斯坦訂購的棉花不致受影響，祇是原定十一月付船的新棉延遲裝運而已。

昨（十日）據本港棉紡廠商透露：本週初喀喇蚩方面曾盛傳巴基斯坦政府將於前（九）日宣佈限制棉花出口，但昨（十）日續收到電訊報告，證實該項傳說不確，只是本港棉紡廠商已向巴基斯坦訂購新的棉花，原定十一月付船的將要延遲裝運。估計本港棉紡廠商已向巴基斯坦訂購新的棉花共約十萬包，假定巴基斯坦政府禁止棉花出口，本港棉紡廠商難免受到損失，國際棉花價格亦將刺激上升。另一方面美國農業部前（九）日發表一九七八至七九年度，美國棉花產量第四次估計，比十月中旬第三次估計產量增加十萬包至十一萬包，即是比第三次估計的一千〇八十七萬包增為一千〇九十七萬包至一千〇九十八萬餘包，故此國際棉花價格轉呈穩定。美國一吋纖維新棉花四至五月付船F·O·B·每磅六角六分至六角七分美金，一吋又八分一新棉花二至三月付船C&F·每磅八角五分至八角六分美金。巴基斯坦新棉花及東非洲新棉花均未有實盤。阿根廷新棉花近日有訂購，四至五月付船一級新棉花C&F·每磅七角一分半美金，訂入一百噸，二級新棉C&F·每磅六角七分美金，訂入五百噸。土耳其棉花，訂價偏高，一級新棉花（一吋又八分一）C&F·每磅八角四分美金，比蘇丹一級新棉花價還高，蘇丹一級新棉花C&F·每磅報價八角二分美金。

昨（十）日棉紗市仍然穩靜。港產七至十支〇·E紗每包一，九六〇元至一，九八〇元，十六支A級二，一[illegible]，三五〇元，廿支A級二，八〇〇元，卅二支A級[illegible]，精梳三，六〇〇元至三，六五〇元，四十支A級[illegible]。南韓卅二支普通紗三，〇〇〇元，四十支普通紗三，八〇〇元。中國大陸廿支普通紗二，〇七五元，卅二支普通紗二，一八〇元，四十支普通紗二，九五〇元。

股市止跌回升
補倉與承低吸購增晉

四證總值二億五千四百五十萬元，較上日多一千萬元。恆生指數收市五七七點〇九，回升九點六八，僅投資類微低。星島報業派中期息二角一分，大推財務不派股息。

（特訊）昨（十一）日香港股市止跌回升，恆生指數回升逾十點，交易數值則比前日微有增加。整日大市走勢頗為反覆。當上午開市，做價已比前日之收市價略為揚升，但隨即做賣家拋售強壓，做價復低降明顯，約於開市後一小時，為全日之最低潮，此後做價初則穩步回升，繼而補倉買盆與買家承低吸購之增晉，做價揭升轉明顯，在上午收市之指數已有報升之數字，甚此關係，午後復市，做價續有揚升，近收市期間，由於有獲利回吐壓力復現，以做價轉呈盤旋扣堅，以迄收市。大市之回升，乃是經接連三天急跌後之技術性反彈而已，且亦只是大跌後小升。

根據香港，遠東，金銀及九龍交易所四市場之交易數值合計，全日交易總值為二億五千四百五十萬元，比前日交易總值增加一千萬元左右，上午半日交易數值有一億四千零四十二萬元。在交易總值中，香港交易所佔四千八百八十萬元，遠東交易所佔一億三千五百二十六萬元，金銀交易所佔七千零二十六萬元，九龍交易所佔七十八萬元。

至於指數方面，據恆生指數上午十一時尚報跌七．五七，在上午收市指數反先報升二．八七，而回升至五六八．二八，下午收市指數續揚升至五七七．〇九，全日共升九．六八。遠東指數上午收市為二六三四．七八，下午收市指數為二六七四．九〇，比前日收市指數升五．四五。遠東分類指數中除膠類仍無變動及投資類稍微報低外，其他各類俱先回升。金銀綜合指數為五一〇．五〇，比前日收市指數回升六．三二，金指數為五二二．八四，比前日收市指數升七．五八，銀指數為五二八．七八，比前日收市指數升三．八五。在遠東交易所有成交之九十九項股票中，上升者有五十一項，下降者有三十二項，無變動者有十六項。

據星島報業事務局昨日宣佈中期息每股二角一分，截止過戶日期為十一月廿八日至十二月十一日。另據大推財務董事局宣佈不擬派發截至一九七八年六月卅日止十五個月期間內之股息。

整日成交不脫多頭，集中於熱門股，各項股票做價在最低潮期間反彈頗為明顯，惟收市價比前日回升較大者計為九龍倉，港燈集團，九龍倉，滙豐銀行，大酒店，合和及太古洋行等，俱見回升多個價位，其他股票收市價除部份仍比前日稍跌外，一般的則比前日各該項收市價回升兩三個價位。

東京股市反覆升
棉紡地產表現佳

（特訊）十一月十日，東京股市經過昨日回軟之後，大市再度上揚。棉紡和地產股都告上穩定。而另一方面，高價電器股則告低挫。

午後市況，大市反覆向上，成交平穩。收市時東京杜瓊斯指數以五九六八點二六，開二〇點〇一。成交總數共四億一千萬股。新市場指數以四四一點二〇，開〇點二八〇。

十一月十日收市價：本田汽車：四七三，晨辰：四三八，日立製作所：二三三，松下電工：一一〇〇，三菱地所：四二二，三井地產：四二二，大成建設：二四〇，新力：一四二〇，日本石油：六七〇。

杜瓊斯指數升逾二十點

出現拋售 紐約 股市 先強 後弱

紐約股市昨日回報：（美國既得投資公司香港分行昨接獲電報）紐約股市在尾市時投資者對每週金融供應數字感到緊張，抵消較早時技術性的強勁，股市以溫和交投下跌，分析家稱全日股市在卡特記者招待會之後，企圖作技術性上升，但在每週金融供應數字公佈之前，又出現拋售，杜瓊斯工

三，四九百萬股，和昨日二三，五六百萬股無甚改變。

分析家稱有些投資者曾希望卡特總統會宣佈強硬措施以支持美元，或緊縮的預算赤字，但結果感到失望，於是出現了短短的拋售潮，他們稱投資者對卡特的反對緊縮期施行增加社會安全稅而感到失望，卡特將他的一九八〇財政年預算赤字將減至三百億美元以下，並再度拒絕施行管制工資物價。

分析家稱早市上升係技術性表現，近來股市過度拋售，但他們稱投資者在接近收市時態度謹慎，等待金融供應的公佈，收市後，聯邦儲備局稱全國金融供應增加二十一億美元，芝加哥特權交易所成交合約一二七，一三三個，昨日一二五，五八一個。

杜瓊斯工業股平均指數收市於八〇三點九七，下跌三點六四，鐵路股收市於二一〇點五〇，下跌〇點六三，公用事業股收市於九八點〇〇，下跌〇點〇四。

當日交投的股票有一八五〇種，上昇的股票有八五〇種，下跌的估五九一種，無變化的有四〇九種，創本年度新高價的有二種，新低價的有五十九種。全日交投共二千三百三十二萬股。

港匯指數

（特訊）一九七八年十一月十日（星期五）的港匯實際匯兌率指數為九四．一，上升〇．三。

德國基金報價

十一月十日先達基金（據能國際證券基金）二〇．三〇——二一．八〇，據能銀行國際證券基金六八．三〇——七〇．五〇。

原棉市穩成交轉增

一週八二宗總值二一八萬美元
昨市活絡集中十二及三月期貨

（特訊）昨（十）日香港商品交易所原棉期貨市況活躍，做價十二月份明顯下跌，交投集中十二月份及三月份，其他月份無成交。開市時，做價軟弱，罕市反覆，全日共成八十二手，數值一百四十七萬美元。於上午十時，未平倉合約總數二百一十七手。結算公司發表昨日公定收市價為：十二月份六九美仙，三月份七二．二美仙，五月份七二．〇三美仙，七月份七三．四美仙，十月份七四．五美仙。

十二月份開盤報六九．七美仙，最高七〇．二美仙，最低六九．七美仙，收市六九．五美仙，共成二十二手。三月份開盤報七一．二美仙，最高七二．三美仙，最低七一．四美仙，收市七二．二美仙，共成六十手。五月份全日僅得開市報出七一．五美仙，無成交。七月份全日僅得開市報出實價七三．二五美仙，無成交。十月份全日僅得開市報出七四．二五美仙，無成交。

過去一週原棉期貨走勢向穩，首四個交易天價格上揚，昨日十二月份價明顯下跌，主要是受美國農業部第四次報告增產影響。全週共成一百二十二手，較上週四十手大增八十二手，數值二百一十八萬美元，較上週七十二萬美元增加一百三十四萬美元。

十二月份全週共成四十六手，最高價七〇點六美仙，最低六九美仙，波幅一百六十點。三月份一週共成七十六手，最高價七二點四美仙，最低七〇點四美仙，波幅一百點。

棉花現貨價目表（以美仙計）

	開市價	最高價	最低價	收市價
十二月	六九·七〇	七〇·二〇	六九·四〇	六九·二五
三月	七一·二〇	七二·〇〇	七一·〇〇	七二·三〇
五月	七一·五〇	—	—	七二·〇五
七月	七三·二五	—	—	七三·四〇
十月	七四·二五	—	—	七四·五〇

本港新聞

管弦樂團知音人少 平均上座僅四分一
招待記者訴說苦衷市局未能協助擴展 行政管理費用太多引致團員薪金太少

（特訊）近月來，香港管弦樂團演奏會當座率普遍低落，以及有消息謂該團團員間存有種族歧視問題的情形，已經引起了各界人士對該樂團前景的關注。

據該樂團的首屆籌金籌募委員會主席海曼透露：近來，該樂團的演奏會，只吸引到百分之二十五的觀衆。每次音樂會的捧場客都只約有三百人，這樣低的當座率，實在少見於世界其他樂團。為此，他深表惋惜。

他表示，要把管弦樂團從低迷中挽救過來，最重要的是使其脫離市政局的管轄，令其成為一個類似藝術中心的獨立組織。此外，該樂團的管理費用亦應予以削減，使其團員獲得較高之薪酬。

海曼又建議限制團員的數目在五十至六十名之間，在資格和質素方面，則力求完善。重要的是消除種族歧視的情形，至於那些富經驗的樂手，亦該幫忙訓練後起之輩，使其演奏技巧有所進步。

談到音樂指揮的人選時，海曼表示：香港管弦樂團應聘請一、兩位資歷豐富的專籍指揮，使該樂團的華籍團員能於演奏時更加投入。他又建議該樂團應任用一位專業管理人員及顧問，以助其發展。

海曼又表示：該樂團的演奏節目必須善為安排，在選曲方面應迎合聽衆的要求，不可偏廢古典和流行音樂中任何一方面。至於宣傳方面他建議削減宣傳廣告費用，可使團員的薪金可獲增加。

昨日，海曼與香港管弦樂團首任音樂指揮林克昌，舉行記者招待會，他們稱：過去一年來，市政局未能幫助該樂團的發展，而該團的行政費的寬鬆預算支用的一半，該團成員的月薪，本來應有五千至六千元，但由於行政及宣傳費用龐大，因此該團團員的月薪，只約為三千五百元。

林克昌說：在籌辦管弦樂團時，他並沒有寄望本港能擁有一隊具世界一流水準，而團員則全是華人的樂團，當時，他只希望於外地聘請音樂名家（約三十五名）來港參加樂團，讓他們訓練本港的音樂新秀，使共有六、七十名成員的管弦樂團的水準日漸提高。

可是，部分人士爲了急於使該管弦樂團迅速達到國際水準，不惜僱用外國音樂名家，致令該團團員中本地人少於外來人，終於引起近傳的種族歧視問題。

海曼和林克昌說：目前該團有三位英籍成員，具有比其他成員高上多倍的水準，這大概也是團員間不和的原因之一。

最後，他們強調：重新統籌管弦樂團，才是挽救它的方法。（玲）

圖示：香港管弦樂團昨日召開記者招待會，由林克昌（左）及海曼（右）解釋管弦樂團面對的種種困難及解決方法。（本報記者攝）

星島報業發表中期報告
六個月內綜合純利 共達九百四十餘萬
較去年同期增加百分之十六

（港訊）星島報業有限公司發表一九七八年──七九年度中期報告書稱：董事局謹欣然報告在截至一九七八年九月三十日止的六個月內，本公司及其附屬公司除稅後未經審核綜合純利，除附屬公司小數股東權益共達港幣九百四十九萬五千元，與去年同期之溢利港幣八百一十七萬五千元比較，顯示增加了百分之十六。

本公司繼續擴充及增設分區辦事處，現時除了北角新聞大廈總辦事處之外，已開了十七間分區辦事處。擴大分區辦事處網，可使本公司之客戶在刊登廣告，利用星島彩色沖印中心以及向本公司直接購買商品銷售服務各類物品等各方面更加便利。

有關業務多元化之發展，本公司已從事書籍印刷，藥品製造，醫務實驗所，旅遊，檔案縮影中心，錄音服務與生產卡式錄音帶，書籍出版和彩色沖印等服務。本公司董事局仍繼續尋求其他有利之投資，以期加強本公司之資產基礎。

這次所報告之業績，實已創下在六個月內之溢利紀錄。董事局現宣佈派發中期股息每股二角一仙（去年則為二角）定於一九七八年十二月十一日派發給在是日登記為本公司股東之人士；本公司特為此擬由一九七八年十一月廿八日至同年十二月十一日止首尾兩天在內，暫停辦理股票過戶登記手續。凡擬獲派上述股息者，務請於一九七八年十一月廿七日下午四時前，以過戶申請表連同有關股份證明書，一併送達本公司股票過戶處為盼。

牛頭角上邨三座互委會 與警座談加強合作滅罪
該會與鄰舍會辦康樂棋賽頒獎

（特訊）九龍牛頭角上邨第三座互助委員會，推行撲滅罪行運動，為更密切與警方聯絡，昨日下午八時，假牛頭角多好酒樓舉行晚餐座談會。

出席者有：牛頭角警署署長蘇令威，觀塘警民關係主任威夠寶，林澤生，警長盧之鈺，梁超謀，及余俊傑，陳獎樂，列席嘉賓有觀塘街坊會首長楊殿潮，與體育會會長梁紹雄，元朗會有該會會長劉榮垣，武利，鄭康，張興傳，林愛光，李煥華，熊鳴，白惠珍，陳慶，陳海榮，林福強，鍾寶聰，陳幹，黃仲，殷炳，黃務業，劉覺成，溫才，賈陳進，車啓田，曾傑等數十人。

互委會主席劉榮垣致詞，略謂：該會自成立以來，在警方協助下，維持區內治安，對柔與區內各互助會打成一片，撲滅罪行，使居民安居樂業。

蘇令威署長，梁超謀警長分別致詞，對互委會各委員及居民成約宣主任及張之鉦，協助警方，撲滅罪惡，表示感謝，今後希望警民通力合作，撲滅暴力罪行。（突）

（特訊）九龍牛頭角上邨第三座互助委員會與牛頭角鄰舍輔導會聯合舉辦少年康樂棋大賽，參加少年踴躍，由白會督夫人紀念中心主任林香生，社區工作幹事張子球主理，賽事經過六日，八日及九日舉行初，複，決賽，每場比賽激烈，產生優勝健兒。

獎會於昨日下午七時卅分頒獎，在白會督夫人紀念中心舉行，請牛頭角第三座互委會主席劉榮垣，黃莉及謝厚頒獎與優勝少年，場面熱鬧。

冠軍：莊利忠，亞軍：鄭家樂，季軍：鄧家傑，優異獎：建成，吳家滄，鄧禮龍，李錦榮，關錦強，容國輝。（突）

偉業街電子廠深夜三級火警

（特訊）觀塘偉業街二百二十一號六樓一間電子廠，昨晚深夜十一時零八分，發生一級火警，初時消防處，派出三輛消防車，到場灌救，現場只冒出少量濃烟，火警到今日凌晨零時五分，升為三級，消防事務處，於是增派消防車到場搶救，至今日凌晨，仍在搶救中。（合）

助理警務處長司徒志仁 榮休前夕檢閱儀仗隊

（特訊）在警隊服務三十二年之助理警務處長司徒志仁，將於下週一離港前往海外，作退休前渡假，警隊同人今日特在警察總部舉行盛大惜別儀式，送別司徒志仁。

司徒志仁先行檢閱儀仗隊，然後與警隊各高級同僚，及其舊袍澤友好話別。參加惜別會者有警務處長施禮榮等警隊領導階層人員，暨各單位指揮官等。

儀仗隊由警察機動部隊B連隊人員担任，並由警司高樂賢指揮。

圖為即將榮休之助理警務處長司徒志仁在警察總部檢閱儀仗隊的情形。

警察樂隊之主任邱達，亦親自指揮樂隊到場演奏驪歌。

司徒志仁於一九四六年加入警隊為傳譯員，一九四八年轉任副督察，一九五七年升任助理警司，一九七一年升為總警司，一九七五年再升為署理助理警務處長，担任水警區警察指揮官，今年三月間實除助理警務處長之職，他榮休後將到海外各地旅行渡假，並將返港處理私事，然後計劃前往英國定居，渡其晚年歲月。（合）

漁農處長勉結業警衛 肩負任務極重要
維持紀律控制紛爭

（港訊）漁農處助理處長（漁業及統營）梅理義昨日主持魚類統營處及蔬菜統營處警衛隊第一屆結業操檢閱禮。

梅氏對該批剛受訓完畢之警衛表示，彼等肩負之任務非常重要，以確保批發市場的操作能有規律地進行。須確保各人遵守紀律，切勿容許不法份子進入市場，及勿讓偶然發生的爭執擴大至無法控制的地步。

參加結業操的二十名隊員中，包括十一名由統營處內部招募者及九名由外界招募者。彼等初步將在港九各市場巡邏，短期內將招聘另外三十名警衛，俾所有市場均有一隊警衛駐守。

圖示漁農處助理處長梅理義昨日由警衛隊隊長陪同在長沙灣蔬菜批發市場檢閱新警衛

陳佐舜論中文水準低落提建議
政府應盡快組教學委會 深入研究中文教育問題
陳氏教育機構聯校昨畢業典禮 校監訓示出國留學要謹選學校

（港訊）陳氏教育機構董事長兼校監陳佐舜博士，昨日在該教育機構屬校香港陳樹渠紀念中學、北角陳維周夫人紀念學校及深水埗陳樹渠紀念中學聯校畢業典禮致詞訓勉一千四百名應屆畢業生，將來服務社會，造福人羣。

陳校監更訓示部份出國留學學生要謹慎選擇學校，因為外國的學校，也是良莠不齊，同時處身於異域，由於缺乏父母在旁指導，生活過於自由，意志稍爲薄弱，則易受不良生活方式所感染，以致喪失了進取心，而誤入歧途。

聯校第四屆畢業典禮於昨日下午三時正假北角陳樹渠大會堂舉行，恭請中文大學教務長陳佐舜博士主持授憑及致詞。

陳博士在致詞中，就最近政府公佈的「高中及專上教育發展白皮書」，論及香港中文水準低落之原因：其一是本港多數僱主，尤其是政府部門在遴選職員時，都特別注重申請人之英文程度。其二是教材問題，一般中學採用國文課本，以文言或古體文章佔很大比例，似乎教材編纂的重心，在於幫助學生去領略艱深的語句，提高學生對古文的欣賞能力，而不在於幫助他們明白現代漢語的語法及指導他們運用漢語的能力。其三學生無足夠機會接觸中文。自一九七四年中學會考把中文分為「中國語文」及「中國文學」兩科後，很多英文學校祇開設「中國語文」，將中文課減為四、五節，由於授課時間少，自然影響學生中文程度。

最後陳佐舜博士認為最有效提高中文水準途徑，莫如由政府盡快委任一中文教學研究委員會，對整個中文教育問題，作深入研究，並提出改善的建議，庶可挽救中文教育之衰落。

是日蒞臨觀禮嘉賓有政府長官，社會賢達，教育界人士，各友校校長，該機構校董，校長、教員生等千餘人，場面熱鬧而隆重。

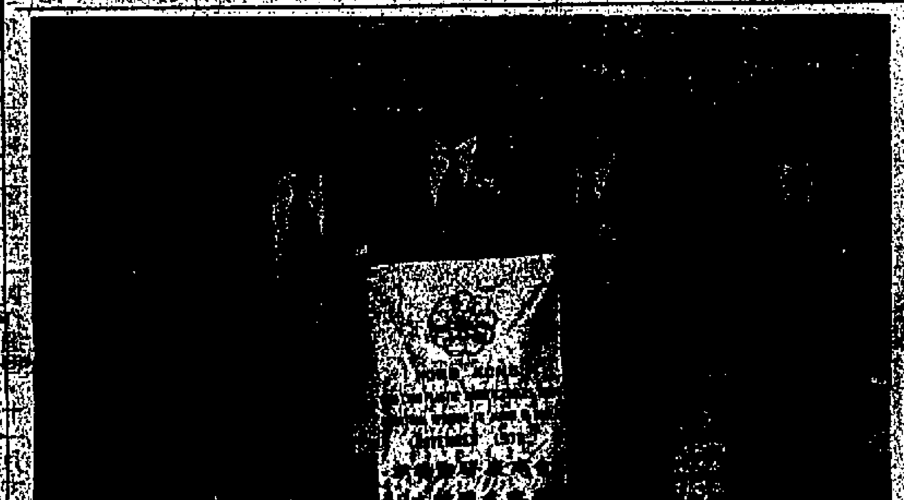
歌劇團團員 集體捐血

（港訊）香港歌劇團團員利用綵排的時間到中區威靈頓街捐血站捐血，以示支持紅十字會。

與紅十字會護士一起穿着吉卜賽服裝的團員，將於本月二十七日起至下月二日止在大會堂演出一部富於歌唱傳統色彩之舞台劇名為吉卜賽男爵，該劇由名作曲家約翰史特勞斯作曲。

參加捐血的其中一位團員稱：雖然他們日夜忙於排戲，但無妨礙捐血，「總要自己安排一下就有時間來參加。」

紅會一位發言人稱：雖然事實上今年內捐血人數有顯著之增加，但仍未能應付本港醫院之需求，該會本年度捐血目標為每月七千單位，但希望在七九至八〇年度時，能做到每月有八千單位血液。



潮聯歌劇團商會日本韓國考察團昨晚出發，右起：名譽團長蔡能堅，顧問莊輝英，主禮人李素詠，團長倪宝熙，副團長黎朝大。（本報記者攝）

國際觀協現籌辦 二屆海外旅遊展
該會昨召開週年大會 袁家齊報告會務活動

（特訊）「國際華商觀光協會」，昨晚假環球酒樓召開週年會員大會，到有會員旅行社單位：順風，中外，南華（快達），康誠，百營，安行，遊通，寰宇，華旅，崇年，康鼓，星晨，遠東，和安，捷盛，光華，怡安，欣欣，等，其他普通會員則有：利華，永通，先達，宜孚風，百順，樂鏡（亞洲），英國旅，星輝，泰泰，榮泰，恒遠，妙麗，聯泰，宇輝，百樂，吉時吉時吉，伯樂，遠洋，一明，泰華，陵通，漢號，聯輝，新都，萬華，金運，康旅百行，時代通運，金富，萬里達，星士里，安寶，金利，美亞，新興行，金龍，莉菲，龍珠，金輝，明富，唯一等等代表適百人。

圖為一屆會員週年大會，主席袁家齊在大會上致詞。

大會由應屆會長袁家齊主席，袁氏在週年報告中，除感謝全體會員之協助，使會務有長足進展之外，更語重心長地指出：過去一年乃該會「艱苦的奠立基礎」及為開港旅遊業爭取更佳聲譽地位之一年。該會在過去一年內曾相繼舉辦兩項隆重而吃力之活動，此乃：（甲）創辦港史上首屆「海外旅遊展覽」。（乙）在關島拉舉行港旅遊事業官商模範研討大會。

袁氏在席上復透露：更深入，更龐大之世界性第二屆「海外旅遊展覽」現已加緊籌備中。近二十名常委：丁楷恩，沈永全，蔡淑，王渭濱，沈碧珙，唐偉志，黃士心，陳木青，伍毋峯，林金文，任光才，卓銳豪，黃鵬鉆，黃健源，黃興邦，黃虎興，孫琪，鄧雙女及其本人等已分組推行上述事宜，最後通過週年會務報告及財政收支，隨即舉行盛大之晚讌聯歡。（宇）

先夫韋公伯樑字巨成府君痛於公曆一九七八年十一月八日（夏曆戊午年十月初八日）子時壽終養和醫院積閏享壽八十有餘歲奉移香港殯儀館治喪謹定於公曆十一月十二日（夏曆十月十二日）（星期日）下午一時三十分在該館大禮堂大殮隨即出殯奉柩柴灣華人永遠墳場安葬謹此訃

聞

未亡人韋吳慶蓮
孝男其寧　媳李梅芳
孫男承鴻　承鵬　孫女友鶯
泣報

治喪處：香港殯儀館　英皇道六七九號　電話：六一五弍弍六一一八

先室汪母王太夫人於公曆一九七八年十一月九日（夏曆戊午年十月初九日）上午五時壽終養和醫院享壽六十三歲遺體奉移香港殯儀館治喪謹擇公曆十一月十二日（夏曆十月十二日）（星期日）下午三時大殮三時卅分在該館大禮堂辭靈隨即出殯謹此報

聞

夫汪德鍾
子長懸　長智　媳陳煜雯　長禹　媳程美玉
女麗玲　佩玲　婿林建平　美玲　婿伊樂　彩玲　婿王新華
孫男人禮　人立　孫女人董　人瑜　人瓏
外孫男林祥源　外孫女林桂英　伊弟弟　王少華
家屬繁衍　不能盡錄
泣告

鼎惠懇辭　祗領花圈
通訊處：沙龍電影有限公司　永興街弍號　電話：五一七八一〇五一
治喪處：香港殯儀館　英皇道六七九號　電話：六一五弍弍六一一八

先嚴徐公儀興府君痛於公曆一九七八年（夏曆戊午年）十一月十日下午壽時壽終元朗祖居正寢積閏享壽捌拾有七歲遺體奉移村前治喪並擇於一九七八年十一月十三日午時安葬本村後山哀此訃

聞

孝男金富　金安　媳鄧麗霖　金德　孫秋平
孝女金燕　婿曾恩明　金嫦　婿羅晉球
孫男潤明　柏明　柏堅　孫媳譚錦英
孫女笑芳
外孫男曾浩輝　羅偉成　羅偉雄　羅偉基
外孫女曾浩寧　羅歡欣　羅歡華
泣告

治喪處電話：⑫七七五三七九

一九七八年監獄署體育會 週年賣物會各項抽獎中獎號碼

獎券

第一獎：二八六一六　第二獎：四八二五五
第三獎：〇五四四四　第四獎：〇〇六七二
第五獎：一八五四〇　第六獎：四〇二二三
第七獎：五〇一九一　第八獎：一二九〇一
第九獎：三三六八二　第十獎：四七七六四
第十一獎：〇〇七七四　第十二獎：〇五七八一
第十三獎：二一七〇二　第十四獎：二九六五三
第十五獎：二二一〇二　第十六獎：三一八九六
第十七獎：三九七二一　第十八獎：四八一八四
第十九獎：四五五七二　第二十獎：四二二五六
第廿一獎：四五八四七　第廿二獎：四九一七八
第廿三獎：二一六五九　第廿四獎：四六六〇〇

節目獎

第一獎：〇六七　第二獎：八三七
第三獎：二九九

婦女部抽獎：〇五四一

中獎者請於本年十一月三十日前賜電新界一二一八〇七四七接洽領獎。

南華體育會召開週年同人大會通啓

承執行委員會命，茲定於一九七八年十二月十四日（星期四）下午五時三十分，在香港加路連山，本會體育館二樓會議廳，根據本會有限公司組織條例，第二十六條，召開本（五十七）屆週年同人大會，省覽第五十七屆本會結算合冊，及推定核數員，仰各會員週知，幷希依時出席，爲勝企禱。

一九七八年十一月十日

南華體育會　義務秘書　李梅生謹啓

更正啓事

福達織地毯裝飾公司昨日（十一月十日）在本報所登之廣告因誤用舊版刊登，特此聲明，謹致歉意。

華僑廣告公司謹啓

香港維多利亞地方法院
離婚案一九七八年第四八八宗

一份離婚申請書已遞入法院要求與下述之叶富國（香港鰂魚涌惠安苑三號十五樓E座）離婚，他可向干諾道中四十六號五樓離婚登記處申請一份離婚申請書副本，如在一個月內他不與該登記處聯絡，法院將對此案進行缺席裁判。

最高法院經歷司梅賢玉啓

本律師行受源發公司委託鄭重聲明如下：

源發公司總代理雙象嘜十五湖紙牌經香港政府註冊局註冊近有不法之徒假冒雙象嘜十五湖紙牌品質粗劣在市面發售魚目混珠不守商德甘冒法紀本行特此警告不法之徒應立即停止偽造贋品否則依法控訴嚴懲以保本行委託人之權益並請港九各界人士認明本行委託人代理之雙象嘜十五湖紙牌爲真貨以免受愚致遭損失請爲留意是荷。

一九七八年十一月十日

源發公司代表律師
方衍梓律師行啓

本港新聞

三十年來苦無升職機會 牙科技術員要怠工 下週一起靜坐三天

迫當局改善待遇將無限期怠工

（特訊）牙技術科員協會，昨日召開會員大會，通過由下週一起採取無限期工業行動，以迫使當局正視該會改善待遇的要求。

該會五十名會員昨日表決通過由十一月十三日起靜坐三天，然後再作無限期怠工。

該會發言人昨日指出，三十年來，該職人員苦無晉升機會，同時，在薪酬方面又比資歷及受訓期間相同的物理治療員及放射性護療影員低二千多元。

據發言人透露，該會在過去十年來曾多次與官方會商改善牙科技術員的待遇及晉升機會問題，但至今仍無肯定結果。

他們要求將頂薪提高至五千五百元。（晴）

一批市民歸化英籍

（特訊）市民申請歸化英籍，續有名單發表如下：黎德生又名黎秋霖、李智輝、范雁綱、林偉明、劉德、張文龍又名張子飛又名張文、雷廷德又名雷宣伯又名雷家蔭、陳兆華、謝智康、葉嘉友、柳永凱又名彼得柳、健耀斌、羅蘇光、黃文森、陸壹斌、章承鑒、陸啓釗、余耀英、張明生又名張展猷、黃仲文、盧約翰。

香港歌劇團團員下週二集體捐血

（港訊）香港歌劇團團員，下週利用彩排的時間到中區盛頓街捐血站捐血，以示支持紅十字會。

參加捐血的其中一位團員稱，雖然他們日夜忙於排戲，但無妨礙捐血，「祇要自己安排一下就有時間來參加。」

紅十字會一位發言人稱，雖然事實上今年內捐血人數有顯著之增加，但仍未能應付本港醫院之需求。該會本年度捐血目標爲每月七千單位，但希望在七九至八〇年度時，能做到每月有八千單位血液。

房屋委會招標承建大元邨二期工程

（港訊）房屋委員會昨日招標承投新界大埔汀角道大元邨（第二期）建築工程。

工程包括建造一幢三工字型大廈，二幢雙工字型大廈，一幢三座相連十字型大廈，一幢長型大廈，街市，商場，社區會堂及其他設備等。

麗確相機、華僑日報、晚報十月份刊分類廣告有獎遊戲 黃紹輝先生頒獎

刊華僑日報、晚報分類廣告，十月份幸運抽獎，經於十一月五日公佈，是月獎額四名，全部獎品由太平洋行相機部送出，頭獎獲價值港幣一千六百四十二元之麗確相機及膠龍鏡頭各一部，特別獎三名，各得價值港幣九百二十元之新款麗確相機一架，昨（十）日禮聘太平洋行相機部經理黃紹輝先生到本報總社，由本報秘書何少龐先生陪同頒獎，禮成即拍照留念。

圖：何少龐先生（右四）、黃紹輝先生（右五）與各得獎人合攝。

沙田新市禾輋邨明年中全部落成

房屋司昨日視察工程

（港訊）房屋司施恪昨日巡視沙田禾輋邨，觀察邨內仍未完成之建築工程進展情形，該邨將於明年中期全部落成。

他在地盤和四間承建公司的代表交談，討論夏季潮濕天氣所造成的困難，及看他們工作的進展情形。

施恪細心觀察用金屬夾板的建築新方法。用這種方法所建成的石屎牆壁，效果更好，表面更爲平滑。

他說：「我很高興見到這些樓宇差不多依照原定進度完成，商場及其他建築物，例如小學及中學的工程亦能配合整個計劃的速度。

「爲要安置沙田區受清拆影響的居民及編配與登記冊上的申請人士，住宅單位能按照計劃完成顯得特別重要。」

禾輋邨最先建成的三座雙塔式大廈已經全部入伙，餘下的各期工程，包括興建九座大廈，共容納二萬五千三百人。

圖示：房屋司施恪在房屋署建築師及承建商陪同下，巡視禾輋邨地盤。

荷蘭手風琴表演 籌公益金逾七千

（港訊）荷蘭航空公司爲慶祝該公司波音七四七廣體航機首航阿姆斯特丹至香港航綫，特邀荷蘭手搖風琴公司老板貝利父子來港表演，在去週六天的表演中，並爲公益金籌得七千多元。貝利父子偕同荷蘭航空公司經理蘇邁週三將籌得的七千一百二十三元三角，交予公益金副執行幹事韓德森。

美國飛虎隊參戰 澳門下週末賽車

（特訊）第廿五屆澳門格蘭披士大賽車，定於本月十八及十九一連二天舉行。馳名世界的美國飛虎隊將繼續參加今屆的大賽車。

飛虎隊今次赴澳比賽由奔騰贊助，賽車手共有三人，分別爲 BRETT LUNGER、SKEETER MCKITTERICK 及 KEUIN COGAN。他們雖多次在歐洲及北美比賽，但來澳門參加賽車卻是第一次。（挺）

飛虎賽車隊三名成員，由左至右起 BRETT LUNGER、KEUIN COGAN、SKEETER MCKITTERICK。（本報記者攝）

鏗鏘集明晚介紹 電視製作過程

（港訊）一日辛勞工作之後，回家扭開電視機，市民便可以安坐家中享受免費娛樂，小孩子會說：「有人在四方箱內做戲」，成年人會笑他們天真無知，其實究竟一個電視節目是如何泡製而成的，成年人也不一定知道。

製作一個電視節目需要很多人力物力，更要花很多時間，精神和心血，有時爲了拍攝一個鏡頭，整個外景隊便要日曬雨淋、熬夜，或者甚至冒生命危險，爲甚麼拍戲要打拍板？編導在錄映室按掣是指甚麼？拍攝街頭訪問，甚況知多少？卡通漫畫又是如何泡製？

爲使電視機前面的觀衆能夠了解幕後工作情況，香港電台電視部製作之「鏗鏘集」本星期日將會專題介紹電視製作過程，十一月十二號晚上七點五分，無綫翡翠台播映。

港府任免令

吳宏耀任首席行政官，霍啓昌任古物諮委會委員，霍偉華任化驗師，蔡潘少芬任社會訓練諮委會主席。

（特訊）憲報發表港府任免令一束如下：（一）本年十月卅一日起，施禮榮復職後，韓義理免署理警務處長。（二）十一月二日起，祁禮賓離任期中，布廷加簽署理醫務衛生處長。（三）十一月四日起，何鴻鑾復職後，馮保康免任社會司。（四）十一月五日起高樂德復職後，陳汝仁免署理高級測船官；熊輝祥則免署理首席測船官，謝恩熾免署理高級測船官。（五）十一月六日起，高德樂離任期中，韋乘純署理廣播處長。（六）十一月六日起，白志高免任首席行政官，由吳宏耀接替。（七）十一月七日起，馬敢離任期中，梁彥盛署理銀行監督。（八）十一月九日起，何百勵離任期中，方樸署理律政司，貝儀則署理司法處長。（九）十一月九日起傳全離任期中，陳鎮濂簽署理民安隊總參謀官。（十）十一月五日起，退休前渡假之廖亞冕任官守太平紳士。（十一）十一月十日至一九七九年十二月卅一日止，霍啓昌任古物諮委會委員。（十二）十月廿六日起，霍偉華任政府化驗師，陳森則由十一月六日起任該職。（十三）十一月七日起，葉偉漢免任稅務仲裁檢討委會委員。（十四）十一月一日起，高德任海員招募處長代康維。（十五）十一月一日起，蔡潘少芬任社會訓練諮委會主席，祁文頓少校及列庭任委員。

海興物業管理有限公司召開同人大會通告

茲定於一九七八年十一月廿四日（星期五）下午三時，在九龍彌敦道四十二號頂樓，舉行週年同人大會，審覽會務年報，及選舉職員聘請核數師，敬希各位會員依時出席是荷。

右通告

全體會員

主席：張德才

民生書院同學會通告

本會定於本（十一）月十二日（星期日）下午二時假座母校舉行校友日，節目豐富，並設有幸運抽獎及聚餐，歡迎歷屆校友携眷參加。

鋼琴用戶注意

本公司鋼琴修理部徐桂森（TSUI KWAI-SUM）君已於本月八日起離職，以後徐桂森君在外一切行動，概與本公司無涉。

通利琴行謹啓

一九七八年十一月八日

眞皮男女皮褸 凱峯特價發售

男女高級長、短皮褸、背心，價格特廉，歡迎參觀選購。

凱峯公司：德輔道中156–164號，通用商業大廈205室（中環先施公司對面）

星期一至六上午十時至六時

電話：5-437550

東華三院招商承造學生文簿

本院中小學生約萬餘名，現招商承造七八至七九學年度下學期學生用全部中英文簿，須在一九七九年一月卅一日前造妥交貨。有意者，請於每日（例假除外）辦公時間內，到香港普仁街東華醫院總務組取閱章程及樣本，將投價單填妥後予以封固，並須向東華醫院司庫部繳交按金五百元後於一九七八年十一月二十日十二時前投入總務組之投標箱內。本院有絕對取捨權，不獲取錄之標按金發還，如投得後棄權者按金撥充善舉。特此公告。

東華三院主席 馬清偉

一九七八年十一月十日

HongKongTelephone

香港電話有限公司

徵聘男性訓練技工

職務：裝嵌或修理電話器材。

資歷：應徵者年齡應在十九歲以上，最少具有中四程度，品格純良，儀表端正。

待遇：月薪由八百八十五元開始。工作表現良好者可獲派往本公司官塘訓練學校接受技術與理論訓練，有關待遇詳情將於面試時詳述。

申請職位人仕必須填妥附表，並來電五—二七八〇二三，以便安排筆試及面試時間。

電話公司簡易職位申請表格（訓練技工）

姓名：＿＿＿＿ 年齡：＿＿＿＿

地址：＿＿＿＿

電話號碼：＿＿＿＿ 籍貫：＿＿＿＿

教育程度：＿＿＿＿

工作經驗：＿＿＿＿

附來證件副本：＿＿＿＿份

申請人親筆簽名：＿＿＿＿

日期：＿＿＿＿

WKYP /111178

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER K. DISTRAINT NO.1141 OF 1978 准於一九七八年十一月十三日即星期一日上午十一時正（DATE & TIME OF AUCTION 13TH NOVEMBER (MONDAY) AT 11.00 A.M.）在香港畢打街畢打行士庫本拍賣行內將存在新界大埔 HEUNG SZE WUI SQUARE（鄉事會坊）門牌四十五號 PING ON BLDG. 樓下B室 KUNG KWOK KAN (NATURE OF GOODS—DOMESTIC 貨物性質——住宅)（以上中文如有錯漏以英文爲準）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下租之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓 電話五—二二零二二四

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER V. C. J. ACTION NO.1696 OF 1978 准於一九七八年十一月十一日即星期六日上午十一時正（DATE & TIME OF AUCTION 11TH NOVEMBER, 1978. (SATURDAY) AT 11.00 A.M.）在香港畢打街畢打行士庫本拍賣行內將存在香港北角英皇道（譯音譯意）門牌二九四號 CONTINENTAL MANSION 大字樓 FLAT H（H室）KONG YUAN TRADING CO. (NATURE OF GOODS—OFFICE EQUIPMENT 貨物性質——寫字樓用具）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將該貨物出清下租之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓 電話五—二二零二二四

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER V. DISTRAINT NO.561 OF 1978 准於一九七八年十一月十一日即星期六日上午十一時正（DATE & TIME OF AUCTION 11TH NOVEMBER, 1978. (SATURDAY) AY 11.00 A.M.）在香港畢打街畢打行士庫本拍賣行內將存在香港百德新街（譯音譯意）門牌二十七號 GREAT GEORGE BUILDING十一字樓 FLAT B2（B2室）TSAI TER MING (NATURE OF GOODS—DOMESTIC PREMISES 貨物性質——住宅）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下租之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓 電話五—二二零二二四

第88/78期 攪珠結果

1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30
31	(32)	33	34	35	36

香港政府公佈

運輸署佈告

爲和平紀念日特別交通措施事

本月十二日（星期日）爲和平紀念日。屆時，爲方便於植物公園華人國殤紀念碑，和平紀念碑及聖約翰大教堂等處舉行紀念儀式起見，港島決定採取特別交通措施，詳情如下：

一、暫禁車輛停泊：

十一月十一日（星期六）午夜起，至翌日（十二日）上午十一時三十分止，下列各處，暫禁車輛停泊：

（一）上亞厘畢道

（二）下亞厘畢道

（三）花園道停車場五樓

（四）美利道停車場五樓

二、暫禁通車之道路

（一）華人國殤紀念碑處舉行儀式時

上午九時十分至九時五十五分，上亞厘畢道，其介乎花園道及雅賓利道與忌連拿利交界處之間一段，暫不通車。

（二）和平紀念碑處舉行儀式時

上午十時零五分至十一時，所有車輛，概不得進入昃臣道。

三、交通改道

（一）華人國殤紀念碑舉行儀式時

上午九時十分至九時五十五分，下列改道措施，宜告實行：

（甲）除公共巴士，重量逾兩噸之貨車，懸有旗幟及領有標貼者外，堅道所有東行車輛，一概改而取道奧卑利街，經荷里活道，雲咸街／下亞厘畢道而向東行。

（乙）獲准沿奧卑利街以東一段堅道向東行之重逾兩噸貨車及公共巴士，須改道前往亞畢諾道，經雲咸街及下亞厘畢道，然後繼續向東行駛。

（丙）自亞畢諾道及天主教大教堂通路而東行之車輛，進入上亞厘畢道時，須由上亞厘畢道開通雅賓利道／忌連拿利。

（丁）自雅賓利道／忌連拿利駛入上亞厘畢道之車輛，不得向右轉，而須於改沿上亞厘畢道西行後，北入亞畢諾道，經雲咸街及下亞厘畢道而繼續前行。

（戊）所有堅尼地道之西行車輛，概須改經紅棉路而前往羅便臣道，或經花園道而前往皇后大道中。

（己）紅棉路或花園道之車輛，不准開往上亞厘畢道。

（二）和平紀念碑處舉行儀式時

上午十時〇五分至十一時，遮打道之車輛，前往干諾道中時，改經雪廠街而至美利道與干諾道中交界處。

四、泊車設施

（一）華人國殤紀念碑處舉行儀式時

下開各處，可供車輛停放：

（甲）督憲府內（用供領有G.H.字母標貼之賓客車輛停放）

（乙）上亞厘畢道及下亞厘畢道（用供領有藍色標貼之賓客車輛停放）

（丙）政府合署（用供無標貼之車輛停放）

（二）和平紀念碑處舉行儀式時

（甲）凡有旗幟之車輛，請停放於會所街。

（乙）凡領有藍色標貼之車輛，可停放於花園道（希爾頓）多層停車場五樓及美利道停車場五樓。

（三）聖約翰大教堂舉行儀式時

（甲）聖約翰大教堂內，祇准有旗幟之車輛停放。

（乙）領有藍色標貼之車輛，可停放於花園道（希爾頓）多層停車場，亦可通同其他參加紀念儀式會衆之車輛，停放於政府合署。

五、公共運輸

上午九時十分至九時五十五分舉行華人國殤紀念儀式時，部份巴士改道而行，詳情如下：

（甲）中巴路綫第三號、第十二號、第廿三號及第廿三號B之巴士，開往中山區時，於紅棉路處，改經皇后大道中，德己立街，威靈頓街，擺花街，荷里活道，亞畢諾道而往堅道。各該路綫之巴士，於行經上述街道途中，均將利用中巴路綫第十三號之巴士站，以上落乘客。

（乙）自中山區開出之第二十三號B巴士，改經亞畢諾道，雲咸街而至雪廠街。

（丙）自中山區開出之第一〇三號堅道巴士，由殺含道起，改經西摩道、羅便臣道、花園道而往下亞厘畢道。

（丁）荼菓巴士綫第二〇〇號之巴士在駛往雪廠街時，由遮打道起，改經干諾道中。

此佈

運輸署署長 賴敦禮

運輸署佈告

香港法例第二二〇章道路交通（道路及標誌）規例

爲第二街暫不通車事

由一九七八年十一月三日下午八時起，第二街，其介乎蒲扶林道與第二街門牌第一二六號間之一段，已不准車輛及行人通過。是項措施之實行，乃因位於該街門牌第一二〇、一二二、一二四及一二六號之樓宇，情形危險。而此項封閉措施，大約會維持十日。該處已設有適當交通標誌，以作指示。此佈

運輸署署長 賴敦禮

香港政府工商署

輸加拿大之床單及棉質毛巾 一九七八紡織年度尚餘時間內

工商署署長經已宣佈一九七八年內輸加拿大床單及棉質毛巾之最後簽證及付運日期、出口授權書最後接受日期、配額調用及轉讓最後接受日期及年終時特別付運方案等細則。

（二）一九七八年十一月十日發出之致出口商（紡織事務）通告：第四組第17/78號，詳載上述措施。九龍尖沙咀廣東道海洋大廈地下工商署之詢問處存備該通告，歡迎索閱。擬獲得更詳盡資料者，請與工業助理署長聯絡（電話：三—六七二五五一）。

工商署

工務司署佈告

香港法例第一二三章填海工程條例第二條

一、政府現擬進行下開附表所述之建築工程，茲特根據香港法例第一二三章填海工程條例第二條之規定，公佈通知。

二、任何人士，如反對該項工程，或認爲該項工程足以影響其私有權益者，請於下開日期起兩個月內以書面向工務司提出反對或要求，詳細述明其性質及請求發給賠償，並須在請求書內對所稱因該項私有權益之消失而可能引致之損失，作出估計。

附表

地點：沙頭角海，長排頭

說明：在一段面積約三千六百平方米之海灘及海床範圍內進行興建海堤工程。其範圍經在圖則P一一六六一內用紅邊綫表明。該圖則存於田土註册處。

備註：香港花園道美利大廈二樓海港工程部及新界大埔大埔理民府署均備有圖則，可供查閱。

工務司 麥德霖

一九七八年十一月三日

工務司署佈告

香港法例第一二三章填海工程條例第二條

一、政府現擬進行下開附表所述之建築工程，茲特根據香港法例第一二三章填海工程條例第二條之規定，公佈通知。

二、任何人士，如反對該項工程，或認爲該項工程足以影響其私有權益者，請於下開日期起兩個月內以書面向工務司提出反對或要求，詳細述明其性質及請求發給賠償，並須在請求書內對所稱因該項私有權益之消失而可能引致之損失，作出估計。

附表

地點：維多利亞港

說明：在一段面積約三點三公頃之海灘及海床範圍內進行興建雙管海底管出口處，其範圍經在圖則P 11327內以紅邊綫表明。該圖則現存於田土註册處。

備註：香港花園道美利大廈二樓海港工程部及二十樓地政測量處均備有圖則，可供查閱。

工務司 麥德霖

一九七八年十一月十日

中區華資機構誠聘

早、中、夜班看更各一名。年齡二十五歲以上，中學程度，略懂英語，薪金優厚，福利好。附履歷、近照、電話及要求待遇，函本報信箱516號。

優秀青年志氣高 投考督察好前途

加入皇家香港警察隊爲督察，可獲得

- 豐厚薪酬及極佳晉陞機會。
- 進入本港大學及其他海外機構深造機會。
- 完善的福利制度。

月薪

- 中學畢業或同等學歷 最低起點$2,695
- 五科普通程度或同等學歷 最低起點$2,995
- 兩科高等程度及三科普通程度或同等學歷 最低起點$3,155
- 大學學位 最低起點$3,320

男女督察投考資格

（一）英國國籍及英聯邦人士，或在本港連續居留五年或以上。

（二）年齡在十八歲半至廿七歲。

（三）身高：男性五呎四吋或以上。女性五呎或以上。

（四）體重：男性一百一十磅或以上。女性九十二磅或以上。

（五）視力正常。（輕微近視而需配戴眼鏡者亦會被考慮。）

（六）最低學歷爲中學會考五科及格，包括英文（課程乙）成績爲E級者。

有意投考督察人士，請往各區民政署、理民府或警署索取申請表格

查詢投考資格詳情，請撥電話：

5-284284內綫717

股市成交價目表（十一月十日 星期五）

香港會成交：48,200,000元 遠東會成交：135,260,000元
金銀會成交：70,260,000元 九龍會成交：780,000元

四會成交總額：254,500,000元

恒生指數：575.09＋9.68 遠東指數：2674.90＋54.53
金指數：522.84＋7.58 銀指數：528.78＋3.85 金銀指數：510.50＋6.32

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
（一）銀行及債券類						
恒生銀行	170.00	180.00	168.00	177.00	178.00	176.00
匯豐銀行	18.00	18.50	17.70	18.30	18.40	18.30
海外信託銀行	3.30	3.40	3.20	—	3.35	3.35
友聯銀行	7.70	8.00	7.70	—	8.00	—
東亞銀行	78.50	79.00	77.00	79.00	—	—
地下鐵路債券	106.5%	106.5%	106.5%	—	106.5%	—
（二）公用類						
九燈	26.00	27.00	25.30	26.60	26.70	26.70
港燈集團	6.50	6.75	6.25	6.65	6.65	6.70
中華煤氣	26.00	26.40	26.00	26.40	26.00	26.20
電話公司	31.00	31.50	29.60	31.00	31.00	31.00
油蔴地小輪	32.00	32.50	31.75	—	31.75	32.50
九龍巴士	5.10	5.15	4.90	5.10	5.10	5.15
中華巴士	43.00	43.00	41.50	41.50	41.50	41.50
（三）工商企業類						
安達臣大廈	4.10	4.10	3.80	4.00	4.05	4.025
隆道公司	9.90	9.90	9.90	—	9.90	—
青洲英坭	31.75	33.00	30.50	32.75	32.50	32.75
恒隆（除息）	6.10	6.30	6.10	6.20	6.25	6.20
和寶	0.85	0.85	0.85	—	—	0.85
永安	—	—	—	—	—	—
和記黃埔	5.20	5.40	5.00	5.25	5.20	5.20
怡和（除息）	14.40	14.60	13.80	14.30	14.40	14.40
立興	3.50	3.50	3.35	—	3.40	3.35
生力啤酒	10.30	10.40	10.20	10.30	10.30	10.30
瑞興公司	—	—	—	—	—	—
先施公司	15.00	15.00	15.00	—	15.00	15.00
寶光實業	2.60	2.60	2.40	—	2.55	2.55
屈臣氏	5.40	5.40	5.40	—	5.40	—
會德豐A	3.05	3.10	2.925	3.075	3.05	3.05
信誼	2.30	2.20	2.10	—	2.10	2.25
仁孚企業	1.00	1.00	0.98	—	1.00	1.00
太古洋行A	8.30	8.45	8.05	8.35	8.40	8.35
亞洲保險	—	—	—	—	—	—
南順	2.50	2.50	2.50	—	2.50	—
海化大同	—	—	—	—	—	—
莊士集團（除息）	—	—	—	—	—	—
運卡佛A	5.80	5.80	5.50	5.80	5.50	—
梅蘭尼	—	—	—	—	—	—
鱷魚恤	2.225	2.275	2.225	—	2.225	2.275
信昌（除各項）	2.30	2.425	2.25	2.30	2.425	2.40
美麗（暫停牌）	—	—	—	—	—	—
（四）地產建築類						
廖創興置業（除息）	1.52	1.53	1.48	—	1.53	1.52
長江實業	10.90	11.20	10.40	11.10	11.10	11.00
啓德置業	—	—	—	—	—	—
利興發展	1.40	1.44	1.35	—	1.42	1.40
大擴財務	—	—	—	—	—	—
嘉年地產	5.90	5.90	5.80	—	5.90	5.80
置地公司	9.75	9.85	9.25	9.70	9.70	9.70
信託公司A	3.05	3.05	2.90	3.05	2.95	—
合和實業（除息）	5.20	5.65	4.90	5.45	5.40	5.45
新昌集團	1.84	1.88	1.83	—	1.86	1.84
和記地產（除息）	10.00	10.00	10.00	10.00	—	—
四海地產	1.78	1.80	1.78	1.78	1.80	—
保華	1.90	1.90	1.85	—	1.87	1.89
南海	—	—	—	—	—	—
聯邦A	2.25	2.275	2.10	2.25	2.225	2.25
新鴻基	7.55	8.05	7.40	7.70	7.70	7.75
大寶	0.58	0.60	0.57	0.57	0.60	—
泰盛發展	1.33	1.38	1.25	1.36	1.34	1.35
嘉栢（暫停牌）	—	—	—	—	—	—
新世界	2.475	2.525	2.30	2.475	2.475	2.475
啓明建業	—	—	—	—	—	—
麗君	5.75	6.25	5.40	6.10	6.05	6.10
大昌地產	1.87	1.95	1.81	1.91	1.92	1.90
大新公和	3.00	3.40	3.00	—	3.40	—
萬生（暫停牌）	—	—	—	—	—	—
建埠新記（除息）	0.94	1.01	0.92	0.99	1.00	1.00
王集團	—	—	—	—	—	—
大生地產	1.76	1.82	1.70	—	1.78	1.82
明輝發展	0.86	0.92	0.86	—	—	0.91
捷聯	1.96	2.10	1.95	1.96	2.10	2.05
美漢	1.36	1.39	1.35	—	1.39	1.39
華光地產	1.17	1.21	1.16	1.20	1.20	1.20
海港工程	—	—	—	—	—	—
志正國際	—	—	—	—	—	—
大元	—	—	—	—	—	—
利安	2.475	2.50	2.30	2.50	2.50	2.45
太古地產	3.40	3.45	3.20	3.40	3.375	3.45
兆安	1.70	1.70	1.70	—	1.70	—
周生生	1.32	1.32	1.32	—	—	1.32
城都地產（除息）	1.31	1.35	1.28	1.31	1.34	1.34
富輝	—	—	—	—	—	—
協成行	1.30	1.30	1.30	—	1.30	—
萬邦投資	—	—	—	—	—	—
模漢	0.40	0.40	0.40	—	0.40	—
李陳	1.97	2.10	1.95	—	2.05	2.05
南太平地產（暫停牌）	—	—	—	—	—	—
恒生工業	—	—	—	—	—	—
偉華	—	—	—	—	—	—
聯益	—	—	—	—	—	—
華大	—	—	—	—	—	—
利豐	—	—	—	—	—	—
遠東發展	1.85	1.97	1.85	1.93	1.97	1.93
統一機構	1.45	1.50	1.45	—	1.45	1.50
金山地產	—	—	—	—	—	—
永泰發展	4.50	4.60	4.30	4.50	4.50	4.55
（五）倉場類						
九龍倉（除息）	32.00	33.50	30.50	33.00	33.00	33.00
安全貨倉	1.94	1.94	1.94	—	1.94	1.94
均益倉	22.70	23.50	22.10	23.50	23.20	23.50
中華造船廠	0.80	0.80	0.80	—	0.80	—
（六）酒店類						
凱聯酒店	3.15	3.35	3.00	3.25	3.20	3.275
城市酒店（暫停牌）	—	—	—	—	—	—
海港企業	23.00	23.00	23.00	—	23.00	—
大酒店	19.20	20.00	18.20	19.70	19.80	19.70
山帝國（停牌）	—	—	—	—	—	—
美麗華	26.00	26.50	26.00	26.00	26.00	26.00
百樂	1.49	1.55	1.49	—	1.52	1.55
（七）紡織製衣類						
南豐紗廠	10.00	10.40	10.00	10.00	10.30	10.30
新馬製衣	—	—	—	—	—	—
南海紗廠	—	—	—	—	—	—
聯紡	9.50	9.50	9.50	9.50	9.50	—
會德豐紗廠	—	—	—	—	—	—
依時製衣（除息）	—	—	—	—	—	—
裕泰製衣	—	—	—	—	—	—
南聯實業	2.85	2.95	2.80	2.90	2.90	2.90
長江製衣	8.50	8.50	8.30	8.50	8.40	—
（八）航業類						
亞洲航業	4.45	4.60	4.45	4.50	4.50	4.55
會德豐船A	3.40	3.45	3.40	—	3.40	3.45
會德豐船B	—	—	—	—	—	—
萬邦航業	—	—	—	—	—	—
維通航業	4.60	4.60	4.60	4.60	—	—
東方貨櫃	3.725	3.725	3.625	3.675	3.70	3.65
環光航業	—	—	—	—	—	—
新海康	—	—	—	—	—	—
（九）投資類						
聯合企業	6.45	6.45	6.35	6.35	—	—
怡和證券	6.60	6.80	6.40	6.70	6.70	6.70
森那美	—	—	—	—	—	—
新鴻基證券	2.40	2.60	2.375	2.55	2.475	2.50
（十）橡膠類						
聯合橡膠	2.95	2.975	2.95	2.95	2.95	—
橡膠信託	4.25	4.25	4.25	4.25	4.25	—
（十一）其他						
菲立斯礦	0.175	0.18	0.175	—	0.18	0.18
邵氏（除息）	4.025	4.20	4.025	4.025	4.20	—
星島報業	—	—	—	—	—	—
南華早報	—	—	—	—	—	—
永安人壽	—	—	—	—	—	—
紅寶石	—	—	—	—	—	—
大亞石業	—	—	—	—	—	—
建屋貸款（除息）	—	—	—	—	—	—
港機工程	80.00	80.00	80.00	—	80.00	—

九龍交易所上市股

股名	開市價	最高價	最低價	收市價
安樂	—	—	—	—
國際實業	—	—	—	—
金佑	0.68	0.68	0.68	0.68
新安	—	—	—	—
永達利	0.68	0.68	0.68	0.68
萬寶	—	—	—	—
偉益	—	—	—	—
永鴻業	—	—	—	—

美元回挺 黃金價跌

歐日外匯市場

中央銀行保證支持刺激

（特訊）倫敦十日電：由於中央銀行保證支持與及美元在東京外匯市場上揚的影響，歐洲外匯市場開市時美元價報升。蘇黎世及倫敦金價下跌。

東京外匯市場美元連續下跌三天後，星期五收市價回升至一八八．一○日元，比上日收市價一八六．七○日元上升一．四○日元。

東京市場人士稱：由於外國市場在西德及美國中央銀行大力支持下美元遏止跌回升。另一經紀商稱：美國、日本及西德已同意聯合採取行動打擊投機性拋售美元。

英鎊開市由一．九七二五跌至一．九六五五美元，下跌超過半美仙。

蘇黎世美元由一．六二二七五升至一．六三一五瑞士法郎。

法蘭克福美元由一．八八一五升至一．八九三五馬克。巴黎美元由四．二九○○升至四．三一二五法郎，升逾兩個生丁。

布魯塞爾美元開市由三○．三○升至三○．五七比利時法郎，升逾廿七個生丁。阿姆斯特丹美元由二．○三五○升至二．○四八○荷蘭盾。米蘭美元由八三五．三五升至八四○．五○里拉。

黃金開市價，蘇黎世每安士由二一三．八七五跌至二○八．八七五美元，倫敦每安士則由二一○．一二五跌至二○九．二五美元。

業內拆息回順

活期收市低至十厘七五

週五歐亞元利率技術調整稍軟

美元英鎊升馬克日元跌

（特訊）港市各主要外幣走勢互有榮辱，美元與英鎊上揚，馬克及日元升後回跌，銀行同業拆借活動，交投平淡。拆息率稍回跌，歐洲美元與亞洲美元利率因週五技術性調整略為回順。英格蘭銀行提高最優惠。

據金融業消息報道：港市美元做價續上揚，英鎊企穩，馬克及日元則回跌。昨（十）日，銀行業內美電開市時升至四七七．五○至四七七．七○之間，比上日收市四七七點四升○．六○港元，成交頗多。英鎊成九點四上升○．○一港元，二五二點七五，馬克下跌三港元，成二五三點九五，日元下跌二點五五五港元。

銀行同業拆借活動，交投疏。昨（十）日，業內活期拆息初成十一厘二五，收市順至十厘七五。隔晚錢拆息期順至七厘七五。

歐洲美元利率：一個月期九厘六八七五，兩個月期十厘三七五，三個月期十一厘一八七五，六個月期十一厘三七五，九個月期十一厘半，十二個月期十一厘三七五。

亞洲美元利率：一個月期九厘六二五，兩個月期十厘三七五，三個月期十一厘三七五，六個月期十一厘六八七五。

受美國提高利率的影響，英國的最優惠利率亦由一分提升至一分二厘半。

據外電報導：英格蘭銀行今天在一項反通貨膨脹的新行動中把最優惠利率從一分二厘五升至一分二厘半。

特別是在卡特上週宣佈挽救美元措施之後，英國息率增加幅度比預期為高。這次加息包括各類的利率，從而加重了英國政府限制工資加幅於百分之五的壓力。

倫敦大跌影響

糖市續趨淡

韓幼砂糖訂價又報降

（特訊）昨（十）日砂糖市，繼續趨淡。倫敦糖價大跌，本港實銷買家心理更有影響。據糖業人士指出：南韓幼砂糖訂價報跌，這是國際糖價連續下降影響。最近旬日內，貨源頻密與大量，前所未見，港市既受「追會」壓力，又受產地訂價報跌困擾，最成問題的就是港商以較高價訂購南韓幼砂糖排至明年六月付船。

昨（十）南韓幼砂現貨碼頭交收每担七十八元，十二月付船轉手每担七十七元五角。大陸榴花中粗砂現貨碼頭交收每噸一千三百二十元，台灣特砂現貨碼頭交收每噸一千三百六十五元。

國際糖價，互有起落。倫敦（九日）原糖

英國的基本利率從一分增至一分一厘五。英格蘭銀行今天的措施預料會導致信貸緊縮，房屋貸款利率增加。英格蘭銀行說，利率大幅度增加的部分原因

和希利財相曾一再警告說，如果工會不接受他們的自動限制工資政策，他們準備採取貨幣和金融措施以中和工資增加在通貨膨脹上的作用。

輸加床單棉毛巾配額最後付運期

工商署通知出口商

（特訊）本港工商署長昨宣佈七八年內輸加拿大床單及棉質毛巾之最後簽證及付運日期、出口授權書最後接受日期、配額調用及轉讓最後接受日期、及年終特別付運方案細則。

上述措施，九龍尖沙咀廣東道海洋大廈地下工商署詢問處備有該通告，可供索閱。如欲獲得更詳盡資料者，請聯絡（電話：三—七二五五一）。

生豬市平穩

局部跌五元

大盆共成七千八百餘頭

（特訊）港九生豬市道交投平穩，昨（十）日成交共千八百七十餘頭，其中大陸大豬佔五千八百餘頭，頭盆仍成三百二十七元，尾盆成三百一十元。

湖南、廈門、新界、上市、存欄待沽，以上餘頭最低成三百一十元，最高成三百二十八元。江西、湖北、河南、廣東、江蘇、浙江、四川等地豬，頭盆成三百四十元至三百四十五元，中豬成三百二十元至三百三十元，尾盆成四百二十元至四百四十元，細豬手貨成四百八十元。

加國對木製曬衣夾傾銷舉行公證

（中央社渥太華八日電）加拿大反傾銷法庭將就據稱來自中華民國、香港、丹麥、羅馬尼亞的木製曬衣夾對加拿大傾銷問題，於下（十二）月舉行公開聽證會。

加拿大稅局將研究這項傾銷是否損及加拿大業者的權益。聽證會將於下月十三日在渥太華舉行。

香港商業年鑑 歡迎免費刊登

「香港商業年鑑」一九七九年版，現已開始接受本港廠家及商界提供業務資料，免費刊登。該年鑑由「亘輪出版社」出版，免費寄贈全球一百三十餘國之商會、貿易團體、商務部等保存和傳閱。

香港商業年鑑一九七九年版，將載有下列各主要行業之名錄：廠商、出入口貿易公司、銀行、財務公司、保險公司、船務行、航空公司、運輸公司、酒店、貨倉、地產投資公司、旅遊社、及營造工程公司、建築公司、百貨公司、律師行、會計師行、工程顧問公司、廣告公司、公共關係顧問公司、報社、出版社等。

可憑公司信箋函索表格：香港中環九如坊十二號三樓，亘輪出版社。

食米市勢續呈疲靜

拆商側重照價提用補給

買家多等待大陸晚造新米允場

（特訊）昨（十）日米市，續呈疲靜，入口米商七家開盤，擔沽食米十六款，只得三款有成盤，大陸米佔五十四包，泰國米佔二十六包。據米業人士指出：現在米市冷落，主要原因是買家等待中國大陸晚造新米允場，大陸米在本週以來甚少開盤，故此三、二經商只有繼續側重照價提用方式補給供銷。因為澳洲米供應量不大，故此

成盤紀錄：大陸字油粘每担一百一十七元，陽字油粘每担一百一十四元，泰國香花白米每担一百廿二元。

毛冷銷勢旺季

售價普遍升一成

個別牌子仍採八折招徠

（特訊）港九毛冷銷售旺季，已經開始。今年冬季毛冷來貨價格普遍提高一成以上，部分毛冷商人對今年市道均好，會對冷毛銷售有一些不利影響。

英國、日本和法國等地的冷毛，今年來貨價格均已提高一至二成。

本港毛冷價格近月來不斷上升，是因為英鎊、法郎、日元等貨幣兌港幣匯率上漲所致。

有些毛冷商人說，毛冷價格的上漲雖然造成一些困難，但自去年以來毛冷價格上漲不超過一成，商人仍然把握銷售。

毛冷商人說，今年毛冷銷售量因價格提高而減低，但他們仍有信心。

自動化紗廠的產品是很多毛冷商人喜愛的，他們估計今年銷售將會增加。

一些毛冷商人說，一些牌子的毛冷仍照原價八折招徠，但是有一些商人認為港幣再低，毛冷售價才會再上漲。

原糖期貨市況交投冷落

一週成值三十二萬美元

昨市疎淡未平倉合約八十五宗

（特訊）昨（十）日香港商品交易所原糖期貨交投疏落，做價穩中偏軟，開市時做價穩定，尾市亦然，全日共成六手，數值六萬美元。未平倉合約總數八十五手，現貨價八美仙。

結算公司發表昨日公定收市價為：一月份八點六四美仙，三月份八點八四美仙，五月份八點九二五美仙，七月份九點○四美仙，九月份九點二五美仙。

十一月份開盤報八點四三美仙，收市八點二三美仙，無成交。三月份開盤報八點六五美仙，最高八點六四，最低八點六一，成交價八點六四美仙，共成一手。五月份開盤報八點九五美仙，收市八點九六美仙，無成交。七月份開盤報九點○五美仙，收市九點三五美仙，無成交。九月份及十月份無成交。

過去一週原糖期貨市況冷落，交投以三月份為主。全週共成一十二手，成值三十二萬美元。

上週共成八手，減少二十四手，數值三十五萬美元。

三月份最高價九點三五美仙，最低八點六一美仙。五月份最高價九點六美仙，最低八點八一美仙。

七月份一週共成三手，最高價九點七九美仙，最低八點六美仙。

九月份一週共成三手，成交價九點七九美仙。

原糖期貨價目表（以美仙計）

	開市價	最高價	最低價	收市價
一月	八．二五			八．二○
三月	八．六五	八．六四	八．六一	八．六五
五月	八．九五	八．八六	八．八六	八．九六
七月	九．○五	九．○一	九．○○	九．一○
九月	九．三○	九．四四	九．一○	九．三五
十月	九．四五			九．五○

國際股市金融行情

（一九七八年十一月十日當地時間）

倫敦股市（金融時報指數）

早市 －1.80（469.90）
午市 ＋1.80（473.50）

五種主要港股價（買盆及賣盆）

		買盆	賣盆
匯豐	H.K.$	18.32	18.48
置地	H.K.$	9.61	9.79
怡和	H.K.$	14.34	14.46
和記黃埔	H.K.$	5.13	5.27
會德豐	H.K.$	3.15	3.25

紐約股市（道瓊斯工業指數）
開市指數 ＋0.52（804.49）

東京股市（道瓊斯綜合指數）
收市指數 ＋20.01（5968.26）

倫敦金市（每盎斯）

頭盤 U.S.－4.10（209.60）
尾盤 U.S.－7.45（206.25）

美元開市價格：		
法蘭克福	1.8935	馬克
倫敦	1.9655	美元
東京	187.70	日元
巴黎	4.3125	法郎

美華紐約宣佈 普通股季息增

美華紐約有限公司董事局，於九日宣佈：母公司美華銀行之控股公司普通股季息增至美金七角五仙，去年同時期每股季息為美金七角九仙。全年股息為美金三元一角六仙，將於七九年一月十五日派予七八年十二月十一日股東名冊上有權持有人。普通股息是於七七年第二季，其季息自每股七角二仙增至每股七角五仙。

利來高 不斷增長

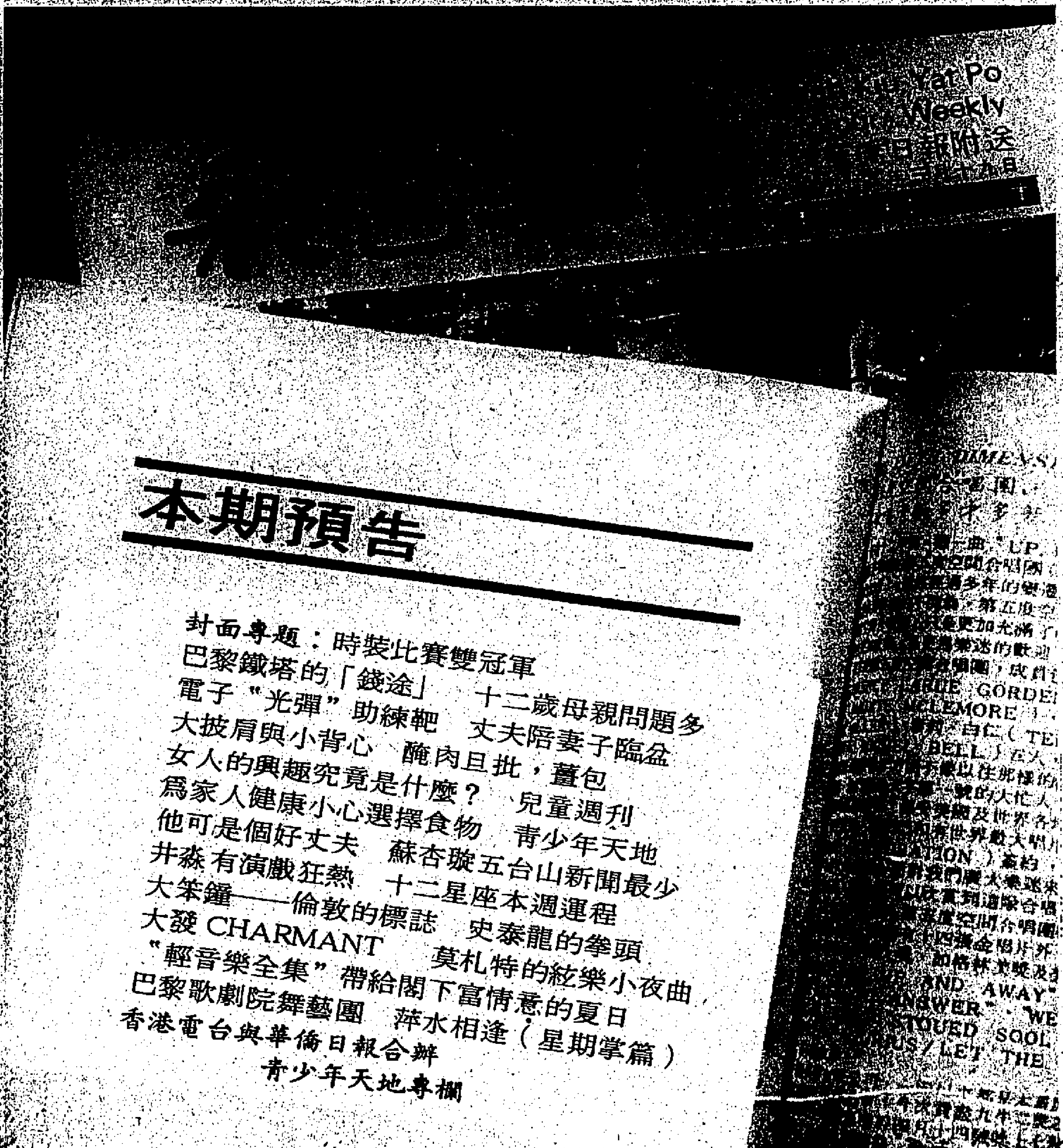
一九七七至七八年年報摘要

＊資產增加荷幣一億盾，全部資產已達荷幣廿五億四千萬盾。每股利來高價格上升18%（以英鎊計算則為36%）。
＊整年間均進行蓬勃之買賣交易，尤其是在美國與日本為甚。
＊在歐洲方面，主要是售出的交易，法國之投資則稍有增加。
＊美元下跌並未做成不良之影響，因為在彼邦之投資已受到期貨交易之保障。
＊建議派發5％免稅紅股。

Rolinco

請柬

利必高集團首腦將於短期內訪港，倘使 閣下欲進一步了解該集團之詳細內容歡迎打電話：5-251361唯高達證券投資公司MISS LINDA BARRETT聯絡，以便參加將於十一月十六日，星期四下午五時卅分在香港文華酒店海港廳所舉行的會談。



本港新聞

香港政府華員會明辦遊藝會聯誼

（港訊）香港政府華員會鑒於年來會員人數激增，數逾萬衆，爲聯絡情誼及提倡康樂活動起見，特定於明（十二）日，由正午十二時開始，在該會大球場舉行會員遊藝大會，免費招待會員及其親友入場。場內除有各種表演，及兒童遊戲競賽節目外，並設有遊戲攤位十餘個，由該會屬下各組別及各聯會分別負責設計及主持。該會爲鼓勵各組及各職會熱心會務之精神，特採用比賽方式，就各攤位之設計佈置，評判其成績優異者，贈予獎品。

今日當年

（一九六三年十一月十一日）

△從九龍塘貨運獅子山山腳透往新界沙田間之行駛巴士大隧道，其在沙田墟坳山口所闢接之新路道，乃須填塞一山峽路據一般，與山腳連接沙田谷大道，隧道內抽氣與照明的計劃極爲週詳，此項消息乃今（十一）日方獲悉者。

△中華電力公司總經理活德，於今（十一）下午五時十五分，乘泛美機由倫敦飛返港，活氏係於三週前由港飛美國及倫敦等地考察有關海水化淡的設備及器材，據稱：渠曾會見許多專家及參觀各大電器廠，如該公司裝設該等器材，可在十八個月至兩年間完成，每天可造三百加侖淡水云。

△東南亞中文報業協會，昨（十）日晚設備，星島，工商三報，假中區大華飯店歡迎參加國際新聞學會主辦之與會各地代表，由主方胡仙、岑才生、潘仁昌招待，並於宴會前拍照留念。

△昨日下午五時，本港天文台地震儀又發現有地震記錄，惟直至寫時爲止，仍未獲悉地震中心所在。

△一批涉嫌在港政治活動人物先後被捕，俱訊後，十七人被警方引用遞解外國人出境條例，去月底，由四川輪解往台灣，此批不受歡迎人物爲：李友三、張應萬、郭海瀛、馬應生、李卓傑、吳紹銘、徐昌粵、侯維航、仇志丹、徐然中、周先中、顧章普、王舜耕、趙世學、劉錫仁、曾道明、王淑平等。

△最近三天，本港警察當局派出寶山甲部隊搜查南丫島偏僻海灘石角山嶺地帶，拘捕潛來該處之偷渡男女二十三人，據悉尚有四人未被發現，此批偷渡男女由水警輪拘返總部查訊。

△油蔴地小輪公司新開設之灣仔至紅磡線渡海小輪，定明（十二）日正式開航。

△新界理民府移民局當局宣稱：丈夫持有護照在英倫工作，妻子可申請赴倫敦居住，因英聯邦移民法案有此規定，青年赴英謀生，可憑勞工紙。

△新界北約童軍大露營暨小狼渡假，經過一週三天活動，今（十一）日下午四時完畢話別，由大埔理民府官洋通士蒞臨給閱致詞及頒獎。

聖約翰救傷隊下週工作程序

（港訊）聖約翰救傷隊布達勞倫斯將本月九日發表七八年度第四十五號通告及下週工作程序如下：

該通告由布達勞倫斯簽發發出。

（一）香港分區救傷車當值：十一月十二日至十八日灣仔甲隊，十九日至廿五日堅尼地城隊。

（二）九龍分區救傷車當值：十一月十三日至十九日旺角隊，廿日至廿六日九龍隊。

（三）荃灣救傷車當值：十一月十三日至十九日荃灣隊，廿日至廿六日荃灣隊。

（四）海洋公園當值：十一月十二日上午九時至下午六時漁民福利促進會隊及文宣護士隊，十九日上午九時至下午六時北角隊及鍾聲護士隊。

（五）足球場當值：十一月十一日下午六時十五分政府球場：堅尼地城隊，十二日下午一時四十五分政府球場：春秧護衛坊隊。

（六）跑馬當值：沙田馬場：十一月十一日深水埗隊，十五日九龍青年會隊，十八日尖沙咀隊。

（七）牙科診療所當值：十一月十四日下午六時卅分，利舞牙醫，三級區參議馮秀屏，五級區參議張達明及隊員（牙科組）鍾悅玲，二級區參議十五日下午七時卅分梁定忠牙醫。

（八）牙科組醫護：十一月十三日上午九時西貢白沙灣，黃勤牙醫，二級區參議謝風，三級區參議馮秀屏及五級區參議張達明，組長雷麥及隊員哈洗儀及胡琼輝。

（九）陞級：格致救傷見習隊副見習支隊長黃適全陞任爲支隊長由十一月三日生效。觀塘紳見習救傷隊副見習隊長張娜鳳陞任爲區總部六級區參議廖秀生陞任爲五級區參議由十一月三日生效。李麥感救傷見習隊副見習支隊長鄺炳明陞任爲支隊長由十一月三日生效。區總部隊員黃振發陞任爲班長由十一月三日生效。

（十）免任：堅尼地城隊組長方忠豪免任爲主理隊事宜由十月十九日生效。

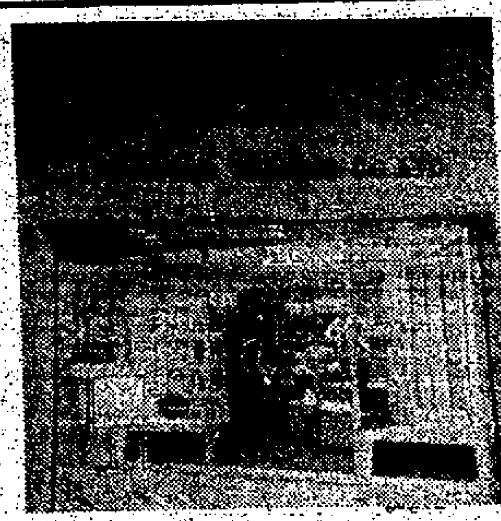
（十一）實力增補：（甲）註冊：中央隊隊員孔慶源及陳耀民由十一月三日生效。灣仔乙隊隊員黃志明由十一月三日生效。水上漁民福利促進會隊隊員鄭耀能由十一月三日生效。

（乙）銷假復職：堅尼地城隊支隊監黃國偉銷假復職由十月七日生效。

（十二）實力減低：（甲）請假：支隊長潘新標銷假復職由十月十九日生效。賀玫瑰護士見習隊見習領導莫傑珍請假六個月由十月九日生效，又見習隊協某請假六個月由九月十一日生效。春秧街隊隊員陳耀明及何家英請假四個月由十一月十五日生效。

（乙）[illegible]：香港分區總部組長黃炳雄辭職，由十一月三日生效。銅鑼灣隊隊員蔣耀榮及黃偉揚辭職由十一月三日生效。

本隊總共有隊員二千五百二十四人。現役隊員二千三百七十四人。



圖爲新陳列室外貌

NORITAKE新陳列室開幕 展出家庭式高級餐具

位於駱克道廿號至廿四號地下（萬豐公司大廈隔鄰）之NORITAKE瓷器餐茶具新陳列室，已於本月六日（星期一）開幕，展出各款家庭式高級餐具。當日到場參觀者非常踴躍。NORITAKE瓷器餐茶具，品質高級，設計新穎，早已國際馳名，同時備有大小各式各款餐茶具，無論送禮自用，均名貴得體，更爲世界各地之大酒店機構所樂於採用。目前本港希爾頓酒店、新世界大酒店、富麗華酒店、鄉村俱樂部及香港會所等，亦先後相繼採用NORITAKE高級瓷器餐茶具。總代理：立成行貿易有限公司。

美林證券公司委任萬家聲爲營業代表

美林證券國際有限公司高級副總裁易居易頃宣佈，委任萬家聲爲美林證券香港有限公司營業代表。萬君爲美國伊利諾大學經濟學士，畢業後赴德州聖瑪利大學研究院深造，獲碩士學位。返港前，在紐約接受美林證券特別業務訓練，包括各種投資服務，證券市場及期貨市場之業務訓練。美林證券爲紐約證券交易所，美國證券商協會及芝加哥商品交易所註冊代表。

培正「誠」社社友十八祝離校銀禧 二十日舉行社宴

（港訊）培正中學一九五三年級誠社，畢業離校廿五週年銀禧，本月十八日（星期六）下午三時，在母校培正中學舉行慶祝大會暨加冕典禮。近百社友報名參加，海外社友亦專程回港出席盛會，並邀得培正中學林英豪校長，代表母校致詞，並邀得培正中學林校長，何世明老師，仁林校長，勇老師及顧師母等主持加冕。是晚七時，在香港大會堂禮堂舉行社宴，歡迎老師及兄弟班同學，歡迎社友攜眷參加，詳情請與兩位同學聯絡：楊興信同學（電話：三一六八八〇四〇二），陳子穆同學（電話：五一二四五九四四）。

澳門氹仔興建遊覽村 由INTEL國際機構經營

國際性之INTEL企業機構，最近在澳門簽署合約，將負責經營氹仔黑沙灣，刻在興建中之遊覽村。該項龐大旅遊發展工程，預定於一九八一年完成，屆時將成爲東南亞區最具規模之高級旅遊名勝之一。遊覽村的主要建築物爲一所屬「五星」級的大酒店，內設豪華客房四百間，酒店並附設有商場，購物商場，及各型專營店舖，並設有豆腐之餐廳及可容納五百人之夜總會及賭場。此外，特設有豪華型游泳池，更可以享用私家泳池之高級住客，各項娛樂設施，將遊覽村其中一大特色，乃沿山形而建，周邊之海景，遊覽村由國際太平洋有限公司負責設計，加州之公司美國氏球場一帶之風景[illegible]

[illegible]式豪華單位，更有各式康樂活動，將集中於黑沙灣村內之各式康樂活動，其中包括有豪華游泳池、保齡球場、網球場、跳板泳池、溜冰場、健身室、壁球、羽毛球、迷你高爾夫球等[illegible]。此外，並設有水上運動，更備有私家碼頭，方便遊客乘遊艇出海，或在著名之黑沙海灘上享受日光浴。遊覽村運動風景秀麗，乃澳門著名之旅遊休憩勝地。

D.I.T.（SOCIEDADE DE TOURISMO DESENVOLVIMENT INSULAR）所擁有，其英文名稱已定爲INTEL MACAU VILLAGE，中文名字則尚在擬定中。建築設計及建築工程顧問包括GMW（東南亞區）機構，美國著名建築師，新加坡著名設計家等。INTEL屬下經營之一流大酒店，遍佈歐洲、中東、南北美洲，亞洲與太平洋各大旅遊區，現計有洛杉磯、大溪地、古都、西班牙馬之哥士達黎加，以及布魯塞爾之新興市場。INTEL總部設在香港，並在三藩市、加拉加斯、悉尼、香港設有業務管轄中心。香港亦將快成爲亞洲業務之中心區，該機構負責全亞洲之直接業務管理及訂定服務，分設於布魯塞爾，倫敦，三藩市，雪梨，紐約等大城市。

普慶 金冠 國賓（北角）

寶座犀利 武器犀利

普慶六場 今天加午夜場 明天加四點三

避免擠擁請早訂座

THE NEWEST WEAPONS OF THE WORLD

鄒國斯電影 國際機構 發行 榮譽

輿論讚許 冠軍片 第十天 日夜五 場献映 普慶六場

電影史上第一部巨型武器價值連城紀錄片特麗七彩。片上中文

泰航特選・華僑日報讀者

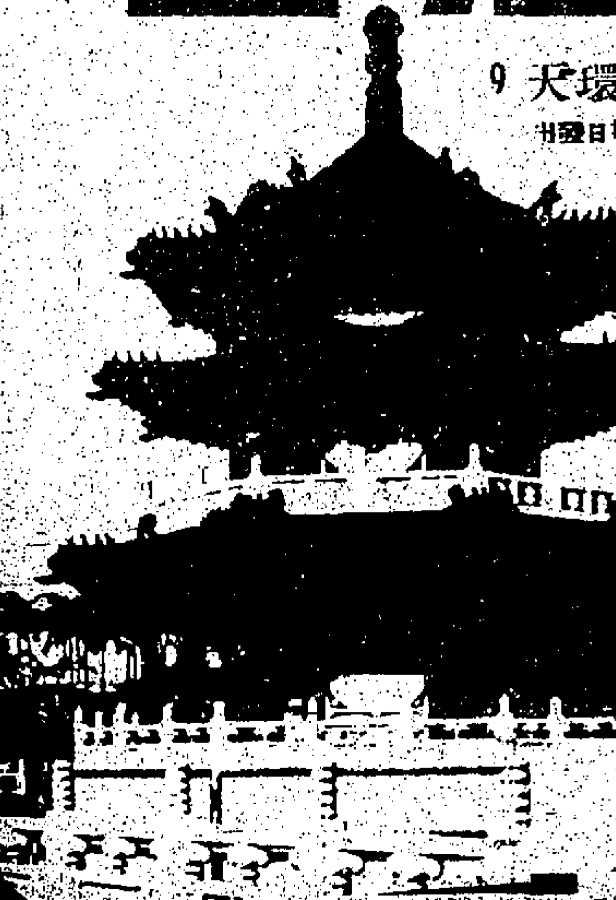
Thai

台灣 阿里山

特價優惠 $1780

9天環島超級豪華團

出發日期：11月11日、18日、25日 12月22日、23日



本團特點：

★全新行程，兩次乘搭國內航機，免除全程乘車長途跋涉辛勞。

★住宿台北圓山新館等一流豪華大酒店。

★三次夜總會，節目豐富，與衆不同，超值享受。

★遊台北、花蓮、天祥、高雄、佛光山、澄清湖、台南、阿里山、溪頭、日月潭、彰化、台中、芝蘭城、烏來、野柳等名勝古蹟，旅程豐富，多采多姿。

9天環島（逢星期六）$1,780

7天環島（逢星期一）$1,680

4天台北（每天出發）$ 890

（包括三晚酒店及來回機票）

七海旅運有限公司

德輔道中國際大厦1702室 電話：5-447137

東方 新華 新聲

作表代意得最潘瑟阿：演導大『盜大雄英』

週末娛樂 最佳選擇 三院五場

12點半 兩點半 五點四 七點半 九點八 電話訂座

小人物計劃：一千人面，長頭蛇尾

德斯汀荷夫曼 DUSTIN HOFFMAN

菲丹娜蕙 FAYE DUNAWAY

馬田波森

A CINEMA CENTER FILMS PRESENTATION

LITTLE BIG MAN

小人物

人仔細細，志氣大大！長命百歲，萬度諷刺！笑話連篇，精彩百出！顛沛流離，言之有物！

美國公司 榮譽發行

特藝七彩 闊銀幕 片上中文

十大名片之一

走遍大江南北，十一個不同面孔，一時生龍活虎，忽而怕得要死！

新聞週刊：時代週刊：

文華 明珠 海運 百樂

牙齒 當刀片 動作 似快艇 食人 如鋸木 攻擊 像蜂羣

・今天週末請早光臨・

放映時間 12點 兩點 五點 七點 九點半

PIRANHA專食肉類而且每每是空羣而來，集體搶食，僅以數秒鐘就食下一個人，遺下殘骨，一兇殘食人魚就是描寫這類魚如何兇殘，恐怖，真是令人觸目驚心！

兇殘食人魚 PIRANHA

主演：布魯斯哥頓 基婁麥卡地・巴巴拉絲莉 迪米勒

領銜主演：比福杜文 希特文素

導演：祖丹地

United Artists 聯美出品

嚴嚴

最後今天 今週末 請早

文正公司 發行 哥倫比亞 恐怖片

毒水 食人魚

明天獻映

黑名單 軍事 令

益吓老友，咪話唔通知！

金冠 國泰 國華

今晚午夜場 國寶

男歡女愛 滿堂春

七彩 一鏡

眼福 最高享受 有介紹 錯 正嘢之正嘢

SWINGING SWAPPER

新界版

大埔填海影響漁戶 補償九十萬
建工業邨登記四年迄未發放
漁民不滿將再要求當局解決

（特訊）因受大埔填海而影響生計之漁民，其補償問題，迄今仍未解決，受影響之漁戶，亟望有關當局早日發放。

據漁民代表李佛照指出：有關當局曾於兩月前邀約漁民代表會晤，表示經調查及審核後，對補償問題作出安排，有資格獲得補償之漁民共計四百卅六戶，而發出補償費之數字約近九十萬元。

李氏稱：當時與代表會晤之官員並謂，各獲補償之漁戶，可望於月內（兩月前）獲通知發放。可是迄今又已過了兩月有多，仍未獲得任何消息。他說，漁民代表們曾往理民府詢問，所得答覆云係庫房尚未將發放款項撥出。

據悉：大埔填海興建工業邨工程，於四年前卽已開始測勘，並登記各受影響之漁戶，而大部份以從事水作業，主要在大埔海龍生之各漁戶，亦大部在元洲仔聚居。而今填海工程接近完成，工業邨開始建設，街坊名稱亦已訂定，元洲仔各漁戶皆已遵照當局定排拆遷往魚角安置區去，但受影響且經調查審核，應獲補償者卻仍無期獲償，故令彼等大爲不滿。

據漁民代表表示：下週將再往理民府等，要求早日解決。據悉：有資格獲得補償之漁戶，最少亦有數百元。（木）

西貢澳西建村公所落成
供各青年老年村民舉辦文娛康樂活動
理民官阮勵彬鄉主席劉觀生主啓鑰

（特訊）西貢澳西村公所昨舉行落成啓鑰典禮，參加者有西貢副理民官阮勵彬，行政主任關迪強，聯絡官王哲吾，工程督察曾錦榮，何裕邦，田土委員何香興，西貢鄉事委員會主席劉觀生，副主席李華明，地方首長鍾雄，何來發，邱澤生，劉水金，曾振，劉生堅村代表鄉民等數百人。

首由西貢副理民官阮勵彬主持啓鑰儀式，全體進入村公所舉行儀式。村代表馬永參致開會詞：本村在過去並無鄉公所設立，因此鄉民在集會聯絡方面均無適當場所舉行，現在承蒙西貢理民府撥款九千元，及美國經援會撥款二萬六千元，總數額共爲三萬五千元，因此村公所得以順利建成，今後本村在辦理一切鄉事及會議，都得到適當場地舉行，本村村民對西貢理民府及美國經援會此項建設地方，萬分感激之念。

西貢副理民官阮勵彬致詞指出：貴村水陸居民爲數不多有四百多人，但可惜受到交通及地理環境方面限制，一般服務設施甚爲缺乏，我覺得大家可以好好利用此座村公所，爲青少年及老年人舉辦各項有益身心之文娛康樂活動，使此座村公所不單可以作爲村長及父老們服務澳西大衆辦公地方，也可以成爲澳西民衆之社交康樂中心，希望大家團結努力，使這座村公所能物盡其用，爲大衆帶來歡樂。

西貢鄉事委員會主席劉觀生致詞表示：貴村今後鄉民集會與及辦理一切鄉事都有一所適當良好之場所舉行，此項有利建設，係得到西貢理民府與美國經援會之協助完成，美國經援會在本港協助推行社會福利，援助各地方有意義建設，貢獻良多。國際友人，盛情可感，在西貢鄉事委員會興建會所時，美國經援會亦有撥款贊助，高誼隆情，本人至今還銘感於心，藉此良機，謹向美國經援會一併致以衷心之謝意，最後敬祝澳西村全體村民健康快樂，爲禱。

隨由村代表向主禮人致送紀念品後，卽告禮成。（榮）

澳西村公所落成啓鑰典禮後，村長馬永參與西貢副理民官阮勵彬及鄉事會正副主席劉觀生，李華明等合攝。

元朗亦決舉行撲滅罪行運動
新界各地區紛謀增治安
爲期共十三天．各項節目繁多

（特訊）元朗區撲滅罪行運動，現正籌備於明年二月四日至十六日舉行，爲期一連十三天，該會委員，特於昨日上午十一時，在元朗理民府會議室召開籌備會議，討論推動各項節目，籌集擴大宣傳，準備精由屆時在元朗舉辦一次大型綜合節目，有關內容細節，會方與TVB方面，日內進行洽商。會議由副理民府王永平主持，出席者有黃金樂主席，黃武源，張黃鐵，文炳南，林衛，鄧伯高，王敏，李水清，何林則文，蔡創榮，盧梓立，廖榮光，何開榮，陳勝敏，曾玉屏，黃國標，吳鑑文，林灝釗，吳璐，方紹才，何燦航，何丁有等。

會議中，決定在元朗兩端興建旋轉牌樓，懸掛旗幟，及兩端標旗桿路燈，長凡四千五百呎，由理民府負責，宣傳品方面，包括海報，傳單等，則由政府新聞處供給，另設宣傳站廣告傳板，每個爲港幣四百元，將向區內人士商請贊助，愈多愈好。此外，文有紅紅鬼跳舞，警察銀樂隊，警犬等表演，又有新聞處，警察招募，道路安全及撲滅罪行等展覽及繪畫比賽，球類比賽，互助委員會，業主法團講座及流動劇院等，節目繁多，分日分時分地舉行，有關籌備工作，現正分組進行，由於時間相當充分，預料此項活動將會順利成功。（君）

荃灣拆工廠需適當安排
李景超盼訂圓滿善法
九龍居民福利會評議

（特訊）就荃灣北部拆遷廿二間工廠不獲安置事例，九龍居民福利會會長李景超頃以「拆遷廠地應有適當安排」爲題，發表意見。

據李氏闡述稱：香港目前繁榮，成爲一個進步文明的都市，是無可否認的事實。社會今日之繁榮，大部份有賴於工商業之發展，所以香港稱爲工商業的社會。與從前中國的農業社會，則不可同日而語了。因爲昔日之農業社會是以耕爲主的，最主要就是耕出與種植，農作物紙有米、麥、粟、稷、豆等，此外則有「果」、「酒」，因爲酒是當時的人們作爲宴會的飲料而又是一種主要的享受，製酒也是生產發達的表示，因爲酒是用農作物製成的，因此，稍後進步一些，就有小規的畜牧，當時人類的目的，在於自給自足便算稱滿足了，談不上對外通商和工業發展，這時人類的知識與技能和今天是無法以相比的。

在現代的進步時代中，人類的知識水準和技能以及生活要求等，比從前進步的程度何止千百倍！因此，當今社會人類的思想，追求美好的生活，當然又需求完善的社會政策了。與此同時，社會的一切，由昔日的單調而演變成爲今天的複雜，是必然的現象。

香港政治情況特殊，地理環境特殊，生產資源問題等，以及多種特別不同的因素，所以，今日香港社會之結構與從前農業社會之結構，有懸殊之別了。香港祇有賴於工商業而發展。

有良好的社會，市民才能安居樂業，但良好的社會，必須有健全的政策，然後才有豐富的政費來源，有了豐富的政費來源，然後才可以應付大量的公務上經費開支，例如各種建設事業及社會福利等。

李氏談及政費來源問題時稱：我們不能不說到政府的稅收了。香港政費的來源除了從公營事業的盈利方面所得之外，主要是靠各種稅收。目前本港的稅收，可分爲三類：一、關稅——政府對出入口貨物，所徵收的稅項，叫做關稅；因爲香港是自由港，普通貨物，一律免稅，所以本港關稅的來源，僅限於烟酒等物。二、房地產稅——包括地稅，差餉及物業稅三種；以上地爲對象而徵收的，叫做地稅；以房屋爲對象而徵收的，爲差餉及物業稅。三、地方稅——在本地徵收供本地用的，叫做地方稅。地方稅的項目繁多，如所得稅（所利得稅），利得稅，物業交易稅，利息稅，遺產稅，娛樂稅，博彩稅，印花稅等都是，其中如所得稅，利得稅，遺產稅等，其所定稅額，由納稅人直接負擔的，又稱直接稅。如娛樂稅，烟酒稅，博彩稅等，其所定稅額，非由納稅人直接負擔，而轉嫁於別人身上的，又稱爲間接稅。我們可以由上述的稅項推算一吓，除了樹業少數之外，大部份的稅收都與工商業有直接或間接的關係，可知工商業對香港的繁重了。

香港政府在龐大的發展計劃下，如拆廠，拆舖，拆屋所造成的影響倘未有適當的安排，（拆屋的問題就前會談過了，恕不多贅）現在就以「拆遷廠戶」的問題來討論吧。現在，因爲政府拆遷地的補償標準約爲三十四元之價準，以今天工廠大廈之缺乏，租值之奇昂，如何可以再建立新廠以繼續經營？入新廠時需先付起碼三個月租的按金，舊廠結束時又要補回工人的一條遣散費，收入新廠時又要耗費一筆數不少的裝修費等，絕對不是一件容易應付的事，如果廠商們不能恢復經營，他們的事業就等於完蛋了！以大半生的努力以及心血所毀於一旦，精神上能否經受得起這嚴重的打擊？並且工人失業，生活痛苦，試問叫他們去做甚麼以維生？亦是形成社會問題之因素。

大家都知道新架坡、南韓、台灣、泰國及香港的工業，都是同樣以輕工業而發展的，香港能夠在國際市場上與它們競爭，就以工業生產技術而論，彼此各有千秋，無分軒輊，祇是工資低廉，略勝一籌而已，除此之外，亟要仍須努力，祇因拆廠地未有圓滿的安排，另建新廠嗎？租值既奇昂，在市場上又斷難提高，且工資又能與它們競爭呢？

我們切不可忘記！香港是以工商業發展而繁榮的，當今尚未實現「廣大公共計劃發展」之前，先將一部份的廠商打擊，亦卽是未取卵先殺雞之矛盾也！

李氏指出：荃灣北部雖是舉些例子而已，因拆遷而未獲安置的廠商們有不少中、小型廠商，受重大打擊者，實難盡述了。他說：香港地價日漲，嚴重影響工業發展，爲社會人士所深知，還是必須從速設法解決之焦點，倘若政府久而無解決之實行，爲今之計，祇有讓他們政府將原有徙置工廠之辦法擴大推行，大量建築工廠大廈出租與廠家，每一單位由三千至一萬方尺，適合中小廠家之用，估計每方尺上蓋建築費約大十元，若以每方尺每月租大至七毫（連管理）租與廠家，必受歡迎，而政府亦可收其有利可圖，此亦是一般人的投資，或根據政府之發展計劃，而一分至二分厘，亦無不可，而籌築工廠方興地皮仍是政府之公物，其作用與現時政府廉價房出租一樣，使廠商有其屋租廠房，而廠家有其廉租之屋，亦是容易之舉者，臨時應付解決此點上，政府不妨乃與財政當局有餘，取之於港，用之於港。這亦是以平價的工業辦法，以配合工業發展的條件，保持香港之繁榮政策。

李氏最後表示：鄉政府當局重視，必須從速考慮，作出整個計劃，訂定一個圓滿的辦法，從各方面都要顧及周到，對如此，香港才有真正的繁榮，廣大的市民才有真正的幸福。

大埔建新巴士總站
佔地達半公頃
施工改善交通
工務司署招標承辦工程 預算明年一月動工

（港訊）工務司署卽將在大埔中部興建一個新巴士總站，該署昨日招標承辦是項工程，預算於明年一月動工，需時約一年完成。該巴士總站佔地零點五公頃，建成後將可提供該區所需之巴士總站設施，同時大埔區的交通情況亦可大獲改善。工程包括興建四個巴士停泊處，飯堂及稽查辦事處，與及敷設有關渠道，路旁敷設，新界路政處負責設計是項工程及督工。

鄉會明日補選代表
坪洲選民投票
須帶備身份證
理民官特提醒注意

（港訊）離島理民官籲氏昨日提醒坪洲居民謂，坪洲鄉事委員會將於星期日（十一月十二日）假島上公立志仁學校舉行補選，以填補委員會內之六個街坊代表空缺。

籲氏並敦促參加投票之選民携帶身份證或其他身份證明文件前往，因爲投票時，必須出示該件，方能進入選票室。此次補選將採取不記名投票方式，並由籲氏本人以監選主任的身份，監督進行。補選之投票時間，將由上午九時至下午一時止，核計選票則在下午二時三十分開始。

本港新聞

潮僑塑膠廠商會考察日韓塑膠業
吸收外國技術改善生產
十三啓程李嘉誠作授旗

（特訊）潮僑塑膠廠商會，承日本東京第七屆國際塑膠展覽會邀請，日本千葉縣富樫巴，東京大田區馬崎勢兩間精密機械製造廠邀約，承大韓貿易振興公社香港貿易館事務之邀請，組織日韓工業考察團，由會長莊耀炎任總領隊，副會長倪孟照任團長，名譽會長李嘉誠任名譽團長，黃朝大任副團長，本月十三日啓程，作爲期八天之工業考察。昨晚八時，該會假香港大會堂酒樓舉行授旗出發，由永遠名譽會長李嘉誠主禮，會董會設宴歡送，會長莊耀炎致詞，指出該會歷年均有組團外出考察訪問近如日本東南亞，遠至北歐，中西歐，以至南太平洋澳洲紐西蘭，實況，大都領域，吸收引用各國先進了解國際市場銷售以研究改進該業生產質量，爲拓展世界市場，增植力量，推動同業向前邁進，殊義重大。

潮會長參團長倪孟照報導該團此行參觀漢城交易展覽會及東京國際展覽會及兩間精密機械廠行程秩序，爲團友提供服務準備。李嘉誠主持授旗，由總領隊莊耀炎，團長倪孟照接領，李嘉誠致詞祝成功。參加嘉賓有國泰航空公司經理黃力行，日本航空公司代表梁永勝，泰國旅遊社總經理陳素懿，主方有潮會長李瑞廣，會董：戴濤、黃坤省、陳若樺、鄭持掌、吳興明、徐松興、黃李鵬、張安鐵、黃盛、沈廣河、黃育炎、黃淑洲、黃舉明、黃鑑洲暨全體團友，氣氛愉快。

團員：總領隊莊耀炎（恆新），團長倪孟照、凌秦琛夫婦（雅田），名譽團長翁銘縣（美集），副團長黃朝大（大觀），顧問：黃成正（協力），謝鐵泰、林佩芬夫婦（德光），陳大河（彩星），司庫陳振華（南興），總務陳廷威、劉瑞英夫婦（明星），日文秘書吳漢文（雅田），英文秘書黃傲展（祥茂勝利），聯絡：余英達（天生），劉海南（華樂），楊權秋、張秀鸞夫婦（大生），蕭作仁（嘉成），團員：陳楷能，丁佩玲夫婦（冠雅），鄭胡美珊，鄭躬照（天星），謝淑芳（德光），陳景宜（培興），陳君漢（晨光），鄭隆南（南方），張瑞漢（紅盒），蔡備添（志興），蔡煥章（華豐），方君學，潘光中（明星），郭小組（占美），林永添，李振遠，李澤發，李仲涵（富麗豪），蔡銘盈（雅田），黃新德（鴻洲），賴長庚（其美），李榮海（藍盒），唐學霖（容記），謝慈通（永通），黃鏡立（祥茂勝利），易鑑枝（大僑），魏兆祥，張錦維。（天）

潮陽同鄉會頒發獎學金
並發放大學免息貸款

（特訊）潮陽同鄉會昨日在會所頒發一九七八年度獎學金及大學免息貸款，到會有陳有慶，蔡業開，鄭實雄，鄭振寧，劉世仁，劉漢儀，馬尚偉，林鎮名，黃志强，周松深，劉衍勝，鄭廣海，陳永銘，楊學光，主監事孫崇家，許振揚，陳木添，一正。

理事長陳有慶致詞：該會自實施獎學金及大學免息貸款以來，迄今四屆，各年度獲獎者學業成績，一年比一年高，本年度難能可貴者，投考香港大學及中文大學院獲得學位共十位，榮譽學二位，法律系，機械工程系，工商管理系，工程系，文學系三位，社會工作學系，哲學系二位，經濟系，醫學系各一位，希望各位珍惜獎學金，以自己的刻苦努力，爭取好成績，再接再厲，將來學成，貢獻於社會，服務人羣。

隨由理事長陳有慶，監事長鄭實雄，頒發獎學金及大學免息貸款。獎學金：大學：鍾集輝，吳崇智，周瑛，曾慶霖每名一千元，胡漢榮，趙淵文，陳文敏，倪友燕，倪友民，每名四百元。中學林惜敏，名五百元。大學免息貸款：陳文敏，姚惠娘，趙潔文，趙集輝，鄭麗玲，鄭丹瑜，每名一千元。（天）

監獄署陳華碩榮升
正式出任助理署長

監獄署署長簡能宣佈陳華碩君榮升助理署長，圖爲簡署長向陳氏致賀。

（特訊）監獄署署長簡能昨日宣佈陳華碩君正式升任爲監獄署助理署長。該職位爲監獄署之第三個高級職位，主管一切行動事宜。

陳氏現年四十八歲，於二十七年前加入監獄署爲獄吏，並於一九五六年晉升爲督導員級，他曾服務於多間監獄，並於一九六六年開始專責辦理年青犯人之訓練工作。

監獄署的戒毒工作計劃，亦係由陳氏協助創辦。他曾分別在赤柱監獄及大潭戒毒所任職，並曾任赤柱監獄署職員訓練院院長。陳氏早於今年四月獲委任爲臨時助理署長。

陳氏一面工作，一面致力進修多項社會學及社會工作課程。在一九七二年至一九七七年間，他曾先後在英國監獄署職員訓練學院攻讀行政及訓練課程，在香港樹仁書院考獲社會科學文憑，及在美國三藩市大學專攻犯罪學及罪犯感化學，並獲碩士學位。

陳氏又曾到英國、歐洲及澳洲等地參觀當地之監獄，並於一九七四年獲頒勳章，並於一九七六年獲頒勳扣。（令）

天主教宗教聯絡委會
訪問天德聖教總道堂
加强聯絡爲社會服務

（港訊）本港天主教屬下之「宗教聯絡委員會」去年成立後，已獲得本港基督教、佛教、回教、道教等教參加，而組成「香港各宗教交誼會」，先後輪値舉行活動多次，現正加緊推動各項服務工作。

該聯絡會前任主席杜漢文（慕新）神父，現任主席冼祥林、委員陳國華修女等多人，由天德聖教香港聯合總會總主席吳百鼎陪同，於昨日上午前往新界青山村「香港天德聖教總道堂」訪問，由該堂鄭賢端，馬懷文，黃長忠，尹國民，甘澤，曾汝霖等道長迎迓。

首由鄭道長表示，對杜神父等蒞臨增光，致以衷心謝忱，接着將天德聖教起源，係由蕭昌明宗師所創立，經過，作簡短之介紹，隨由冼祥林主席將天主教發起聯絡各宗教而設立「交誼會」之目的，及今次訪問貴教，希望各宗教加强聯絡，爲社會服務。彼此歡談融洽，互贈聖經及拍照留念。

午間以山蔬叙餐完畢，並參觀該道堂之宮殿，念字堂，祖先堂，超昇堂，藏經室，後花園及各種紀念建築物，迄下午二時，始行辭別。

天主教「宗教聯絡委員會」委員，訪問天德聖教總道堂時之合照。

善款待領　讀者

華僑日報昨收到熱心讀者捐款，芳名如下：捐助蔡勝輝遺屬者：趙以豪，以和，慨德二百元，陳女士一百元，「落雨」五十元，無名氏捐助東華三院五十元。

華僑紅磡區會
成立首屆就職

（港訊）華僑紅磡區會，本月九日下午七時假紅磡寶慶酒樓舉行首屆職員就職聯歡，與會嘉賓有楊東聯，縣長，歐延年太平紳士，黃澄民，許仁生，黃濟平及各界嘉賓數百人。

主席鄭江茂致詞謂：「本會成立通訊總會與推行，秉承大衆意見，拓展會務，協助政府推行清潔運動，撲滅罪行，爲會員謀福利，如敬老、慈幼、睦鄰、濟困及娛樂康樂活動，導青少年認識傳統固有道德倫理。」

總會主席沈香陽致詞，謂香港社團暨合辦會主席呂浩香，中山同鄉會主席梁元蘇，發會長聘任及職員選任書，永遠會長潘少俠，會長區潤鴻，葉成，蕭主席車文，李傑，致錦濱與縣延年太平紳士，呂浩吾，沈香陽，梁元蘇及浦天健青會主席黃濟平，副主席車文致謝詞。繼成有區獅醒術表演，盛開歡樂，賓主盡歡。

第一屆職員永遠會長：區潤鴻，葉成，主席：潘少俠。會長：區江茂，副：車文，李傑，總務：歐國豪，陳錦，康樂：黃霖，財務：梁夢如，婦女：黃蘇瑞英，海外：張文，公關：劉振聲，宣傳：郭煥明，調查：伍達泉，秘書：鄭核，資核：黃鴻生，司庫：…

香港華仁舊生會
將舉行連串活動
並重整各會員紀錄

（港訊）香港華仁舊生會，爲慶祝本年度屆典禮，計劃舉辦連串活動：

（一）慶賀七八年度畢業同學，十一月廿日之連串活動；現屆會長何世樑、主席鄧自立，副主席孔繁欽及新安排未來數月內之連串活動。

（一）慶賀七八年度畢業同學，十一月廿三日假麗翠舉行畢業典禮，七時卅分在香港華仁書院舉行畢業典禮晚會，邀請生生安迎畢業生參加，畢業生之愛戴，籌備委員會主席爲莊劍青。

（二）本年度週年餐舞會，十二月廿三日在香港希爾頓酒店舉行，籌備委員會主席爲唐文忠同學，以聯舊生會之排新演節目。

（三）明年春節期間在香港華仁書院舉行聯歡會。

又該會會籍組主席莫顯高，重新整理會員紀錄，各會友如有更改地址，電話，或與會方失去聯絡，請致電香港華仁書院五——七二二五一，告知余沛霖校長或函本港郵箱三九一七。

淡江文理學院
港校友會註册
選出首屆職員

（港訊）淡江文理學院香港校友會，經已註冊獲准，該會日前假座百樂門酒樓聯歡聚會，慶祝母校廿八週年紀念，出席校友踴躍。選出首屆理監事，當選者如下：理事長黃紹基（理事長）陳國安（副理事長）謝榮貴（秘書）倪世勳（總務）梁國昌（財政），黃國材（康樂），徐香娥（監事長），陳突棣（監事）。理事會盼未入會校友致電三——六八八八二與校友會黃小姐聯絡。

加力製作公司開幕
昨設酒會宴廣告商

（港訊）廣告業務近年來在香港發展非常蓬勃，加力製作公司的成立，正好滿足目前廣告業需求。

加力製作公司係胡樹偉先生與著名廣告演員傳媒合作組成的新機構，各部門配有新式器材及人手，開始爲廣告界提供全面製作服務。

加力製作公司開幕酒會，昨（十）日假怡東酒店舉行，到會嘉賓有各大廣告公司代表的廣告客戶及影視界友好二百餘人，場面熱鬧。會場有多部彩色電視機，接通播映十多套顧君近期得意傑作，大獲嘉賓好評，酒會由下午五時半開始，直至晚上七時半盡歡。

香港呂氏宗親會
六屆理監今就職
並頒發本年度獎學金

（國際社）香港呂氏宗親會今（星期六）日下午七時，假油蔴地彌敦道酒樓舉行（有限公司）第六屆理監事就職暨獎學金頒發禮聯歡。

第六屆理監事：會長：呂榮吾，副會長：呂榮實，少游，理事長：漢源，副：煥琛，紹麥，呂相，隨如，呂市，國琪，秘書：焜燊，念有千榮。總務：漢炯，燕騰，財務：正，呂正，財務：子策。會計：家智，呂，文敏，玉欣，志冀，榮厚，利：柿少，呂學，呂家，漢康，呂，碩：耀，呂，祖，心，文和，呂成，體育：交際：偉林，呂，南，千猷：文，福利：呂包：漢洲，傳侶，呂猷，呂洲，實：呂燦，…

獎學金：永傳，龍輝，衛生：呂均勳，呂榮，呂玉，婦女：呂佩卿，呂李麗湘，呂國玉燦，理事：以勤，永樂，之俊，來興，燕金，永貫，孝駒，燕志，國榮，呂松，呂佳，呂金，呂磊，紀家，呂真，呂明，呂燕，再明，來順，容，呂忠，家勝，呂洋，勝燦，君輝，燕全，周培，滿長，勝昌，監事：君安，念榮，長青，勝家，玉棠，審芥，呂建，天德，監察呂英，進，福林，柏祺，敏齊，文官，念偵，傳添，立存，監事長：呂坤，副：仕球，娘作，紅沛，亦佳，玉家，呂照，志明，呂永炎，子文，子帶。

長風野外之友
針草石梨連穿

「長風野外之友」十一月十二日（星期日）舉辦公開郊遊活動「針草連穿過石梨」，當日上午八時半九龍塘遊船街文華樓前打鐵行側集合，乘專車至大埔滘松仔園，步行，經猛鬼抗登草山，攝窩沖浦，鉛礦坳，城門尖及大帽高，嘉惜山東谷秋色，遠眺大埔海及大鵬灣外風貌，中午下觀音峒，大霧峒水邊午休，下午接回針山，再登針山及名城門尖，位城門水塘之東，尖岩拔挺，鉛指萬鈞，頂立環望，山頭肚，石頭窩，蝦地下，香粉寮，白田寮等古村墟耕地均屹斷可見，有考據地名者亦有針山即官富山之說。末段隊大埔滘行，沿路抵溝下石梨背水塘接路，全程步行逾五小時，最高登點約二千一百呎，中途無商物補充，糧水必需自備，交通費五元半（歡迎自攜交通同行），參加者請先到下列服務處領交通券：（一）中環德輔道中二零六號僑旅行用品中心（二）旺角洗衣街一零五號保德旅行用品中心（旺角老街交界），聯絡電話：二——二三三七三八八。

買五十鈴貨車合化算
有服務現金代用券送

ISUZU「五十鈴」貨車本港總代理合眾汽車公司，最近與美國通用汽車公司聯合實施，由卽日起至十二月底止，凡買「五十鈴」貨車，皆有「服務現金代用券」贈送，金額由三百元至一千元，視車款而定，該券在任何大昌貿易行汽車服務中心爲「五十鈴」貨車進行檢驗成換購原廠零件時，可作現金付款。

「五十鈴」貨車深受顧客歡迎之貨車乃本港最受歡迎之貨車，由一噸至三十八噸，車款齊備，適合任何經濟運輸需求，而機械精良，慳油耐用，而且舊車價最高，並首創十二個月保行車保用，闡明保修期用程度，全港之冠；此外，「五十鈴」全綫貨車系，由全港規模最龐大之大昌汽車服務中心，提供最佳維修服務，原廠零件充足，服務中心遍佈港九新界，並提供車主全年廿四小時維修服務，卽到卽修，公帑省時，最方便營業車輛，而五十鈴貨車原廠維修，有人工九折回贈。

快活谷獅會
昨舉行例會

（特訊）快活谷獅子會日昨假富麗華酒店舉行例會，會長莫尚強主持，由副會長陳香江主席，並團參加東南亞獅子大會，除報告各部門工作外，並對會後會務推廣計劃，廣徵意見。（圖：陳香江）

（港訊）香港華仁書院舊生會，爲慶祝本屆典禮……

佛教青年協會邀請
暢懷法師講楞嚴經

（港訊）佛教青年協會，明（十二）日起，敦請中華佛教圖書館館長暢懷法師，暢演大佛頂首楞嚴經妙義。暢懷法師南來後，曾從倓虛法師天台宗淡山老人修習經典並重，致力於教育工作，此次講經主持，典，必能有所發揮。

講經會逢星期日晚上七時至八時半，假佛教圖書館舉行，館址在九龍界限街通過顧廣泉大廈樓，前警顧問爲教綱宏綱，顧門須歸者。

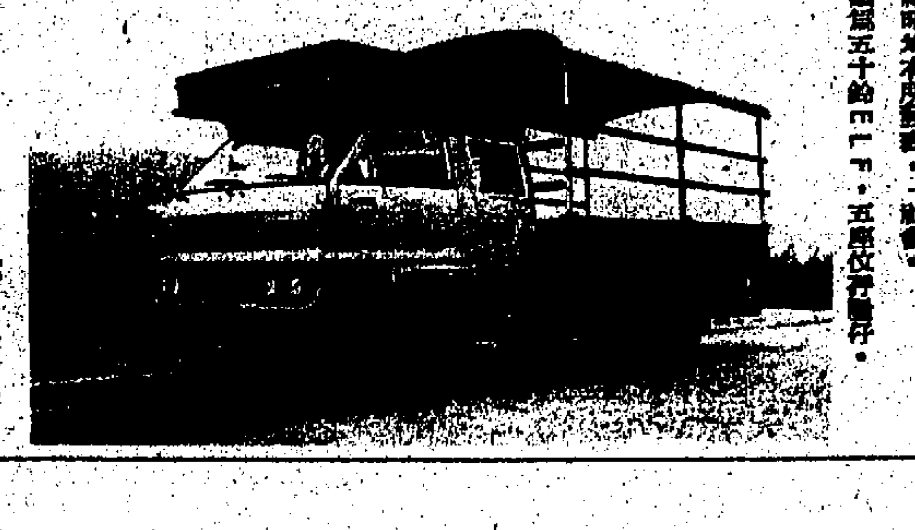
蘇浙公學運動會
共十四項破紀錄

（港訊）北角蘇浙公學，前日在政府大球場舉行第十二屆運動會，由該校董事長徐季良，校監傳錦賢，長任大會會長，名譽會長任校長沈亦珍，副校長黃體育界、醫生、學生、家長任會長，江明、黃開江、厚、吳思、程、余柏雅、周茂坤、任。運動總主任科、蔡、任會場主任，大會于上午九時持，升旗後，會長沈亦珍博士主持，全體、安全、女子中學、雙邊數隊，交通隊、童軍、男生隊、女生隊、男女生隊，及男女生運動員行列，數隊開始至下午五時，舉行頒獎禮，及閉幕式。由校董黃廣年頒獎主持閉幕致詞慶勉。

各項成績：破紀錄者十四項，男子個人全場總冠軍二、女子個人全場冠軍二A班盧燕娜，班級全場總冠軍五年級G班，男子班級全場冠軍五年級G班，女子班級全場冠軍五年級A班，校友張志明爲第六屆男子全場總冠軍保持者。今年由加拿大畢業四百米二百米三項紀錄保持者，至今仍爲百米三項紀錄保持者，今年由加拿大畢業回港興十一屆跳高冠軍楊嘉明校友被邀示範，表演，得後期同學欣賞。

番禺會所選出第十七屆新員

（港訊）香禺會所昨依章選出第十七屆新任職員：會長：何炳波，副會長：劉琅，主席：孔蔭航，副主席：楊伯明，秘書：何炳文，財務：陳錦華，何永安，朱叔明，康樂：何黃瑞珠，何永安，李濟祥，公關：黃亞洲，黃源昌，調查：何伯，李謙，社交：黃倫，高焜伯，何雅英，婦女：孔淑德，宣傳：石公懿，李啓榮，福利：黃嫦，李福華，何子成，何慶彩，陳芳，秦惠，李，何思，何楚，張，



圖爲五十鈴ELF．五噸位貨車。

見，席間前會長李大偉，副會長鄭彬會務，服務，陳耀明均有所發表。二社會。

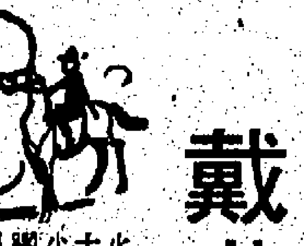
珍妮裁剪女校
定期舉行畢業禮

珍妮裁剪女學校第31屆畢業禮已訂於本月十二日下午舉行，本屆畢業生共321人，其中包括設計，裁剪，編織，刺繡各科，該校歷史悠久，畢業生人數衆多散佈於世界各地，開辦以來屆畢業典禮中，衞有畢業生作裝成給所展現之時裝表演助興，圖爲畢業生與教員合攝。

華僑馬經

老吉主編

今日沙田七場比賽二時一刻開跑
五陵會盃龍爭虎鬥
戴萊甫到開上征途



沙田馬場今日賽競戰火，七場比賽，下午二時十五分開跑，以後每隔半小時跑一場，各場出馬踴躍，既熱鬧又刺激，先論刺激性，昨日曾一度有狂風，但雨勢不大，且有陽光，又吹北風，因此場地未受影響，喻料今日下跑沱大雨，否則場地仍屬乾快的，有實力的正路馬可以佔到優勢。

四千枚會員席的來賓馬牌，已告售罄，但昨日預售公衆席及馬場席牌，卻未見踴躍搶爭，到晚上，若干投注站仍然有馬牌發售，能否賣滿座，要到今晨才有分曉。

天文台預測，北大人今天南下，據此，今日入沙田馬場觀賽馬者宜帶備衣物，以備散場時穿着。

第五場第二班角逐五陵會盃，十四匹馬上陣爭雄，為四重彩開彩的比賽，一旦爆冷，便可能要避記，其餘六場比賽，都是勢均力敵之爭，恐門在所難免。

英國騎師戴萊已抵港，並於昨晨試快活谷拼馬，被驅功夫甚爲不俗，今日將爲鄭棣池馬房策騎出賽，成績出衆。

迄至昨晚並無任何馬匹退出，今日如無變故，則可依照原來編配出戰，沙田馬房佔五十四匹，快活谷馬房佔到卅七匹，因此有卅七匹馬將要渡海參戰。

第一口：第二場 2 勇將軍 8 百勝騄；第四場 1 飛駿 10 厚利

第二口：第四場 1 飛駿 10 厚利；第六場 2 勤中 12 南冰洋

第三口：第五場 12 小人物 7 福利實得；第七場 8 馬如龍 7 接財神

一場：3 先聲 8 飛得

二場：2 勇將軍 4 新錦標

碧紗籠是龍是鳳 先聲飛得特別快

第一場（第五班 一八〇〇公尺）（場內孖寶首關）（場外選讚位）

（一）	碧紗籠	5	一四〇	蘭尼	施
（二）	特別快	10	一三三	梁偉傑	鄭
（三）	先聲	3	一三一	黃禮和	蘇
（四）	東洋河	6	一三一	張利安	譚
（五）	人之音	9	一三〇	潘納	沈
（六）	我更勁	7	一二八	簡元智	陳
（七）	機械仔	4	一二六	劉伯恩	布
（八）	飛得	1	一二三	柴加利	廖
（九）	[illegible]	2	一二二	劉同安	王
（十）	[illegible]	8	一一九	麥子文	杜

五班一八〇〇公尺。「碧紗籠」兩度失意，蘭尼今次如何論調，此次頗敵「勇俠」。「先聲」「飛得」可以一爭了。「飛得」上賽入第三，敗於「先聲」，此次路長，有能否出半冷門。「東洋河」表不弱，可能有入三甲之望。「特別快」不弱，梁小梁能否打入三甲。

勇將軍蘭尼顯能 新錦標可圖當爭

第二場（第五班 一〇〇〇公尺）（選讚位）（場內孖寶次關）（場外孖寶第一口首關）

（一）	龍都	10	一三一	陳子鑫	朱
（二）	勇將軍	12	一三六	蘭尼	蘇
（三）	金伯爵	1	一三四	羅國洲	米
（四）	新錦標	8	一三三	廖加利	廖
（五）	三寶	7	一二六	英瑪斯	卡
（六）	獲快活	6	一二六	黃潤生	陳
（七）	奧情	2	一三一	戴萊	鄭
（八）	百勝騄	13	一三一	簡元智	王
（九）	富貴花	14	一二六	麥子文	陳
（十）	蝴蝶俠	3	一二五	馬彼得	譚
（十一）	吉慶	11	一二四	霍利安	歐
（十二）	紫金	9	一二四	勞亦恩	細
（十三）	錦繡日	5	一二一	梁偉廉	杜
（十四）	可圖	4	一二〇	告東尼	蘇

五班一〇〇〇公尺。「勇將軍」由蘭尼上陣，此馬在此，但看上季杜壯競賽後上也嶺入位，配蘭尼就希望大得多了。「百勝騄」賞高而負磅不重，此賽可與「勇將軍」一爭勝負可惜人弱耳。「新錦標」也不弱，小廖一定力拚，必入三甲。「龍都」勝者，因出快路合，應入三甲。「蝴蝶俠」朔底如何，令人不明，希望一條直路能有表現否。「可圖」勤練，據說當造一路奇兵，則賀高也。

永明燈如拚機多 陌生人金碧必爭

第三場（第二班 一二〇〇公尺）（選贏位）（場外孖Q次關）

（一）	千里馬	11	一三二	英瑪斯	卡
（二）	永明燈	3	一三五	馬彼得	譚
（三）	金碧	13	一三二	廖加利	廖
（四）	海晴翠	12	一二九	張利安	賓
（五）	游爽	5	一二九	勞亦恩	羅
（六）	陌生人	10	一二五	劉同安	陳
（七）	鄉村勇士	2	一三三	賀禮和	屈
（八）	飛鳳	9	一二三	潘納	沈
（九）	猛將	4	一一八	陳子鑫	朱
（十）	信威	8	一二〇	雷英雄	朱
（十一）	水發	7	一三三	李漢明	譚
（十二）	雅麗	1	一二二	廣約翰	張
（十三）	妃利	6	一一九	呂健威	吳

二班一二〇〇公尺。馬彼得取「永明燈」上陣，必有見地，可作此賽之膽。「陌生人」已在贏馬邊緣，近態好，在此必有一爭。「鄉村勇士」負磅，小心，此馬在此，可出半冷門。「飛鳳」已見好，應入三甲，可惜潘納磅耳。「金碧」位材，反而與「永明燈」同路之「海晴翠」成者會有驚人之舉小心，小心。

飛駿希望出生天 厚利見好可一鬥

第四場（第七班 一六〇〇公尺）（選贏位）（場外孖寶第一口次關）（場外孖寶第二口首關）

（一）	飛駿	7	一三九	馬彼得	賓
（二）	奪標	9	一三六	劉同安	譚
（三）	鄉村豪傑	1	一三四	黃禮和	屈
（四）	得利	4	一二七	譚文就	夏
（五）	紅鳳	2	一三二	浩德	歐
（六）	少年勇士	3	一三二	蘭尼	杜
（七）	天秤座	10	一三〇	告東尼	蘇
（八）	好兄弟	5	一二八	廖加利	廖
（九）	樂心	6	一二〇	陳子鑫	朱
（十）	厚利	8	一二四	甘保頓	鄭

七班一六〇〇公尺。「飛駿」一路重，因勝馬見勇而路合，七班馬想逃出生天，決無不拚之理，小馬熟手，此次可以拚勝了。「厚利」對此從不驚，實新馬，應有表現，可惜號馬雖然耳。「少年勇士」已見好，此馬聽稱，底能當冷門者，大熱拚不過。「好兄弟」不過如此，求冷腳者「得利」，或有位置。

炳堯特別推薦

獨贏孖寶：勇將軍 厚利

隊華棟心水

心水獨贏：勇將軍 厚利 接財神

穩陣連贏位 第七場：接財神 馬如龍

小人物穩勝皇子 百發百中有百利

第五場（第二班 一二〇〇公尺）（選贏位）（四重彩）（場外孖寶第三口首關）（場外三寶首關）

（一）	草皮	1	一三九	潘納	羅
（二）	喜讚	13	一三三	浩德	譚
（三）	高遠	5	一三三	劉伯恩	張
（四）	童心	6	一二八	陳子鑫	朱
（五）	中游之光	7	一三一	賀樂時	布
（六）	穩勝皇子	9	一三一	廖加利	廖
（七）	福利實得	14	一二九	告東尼	朱
（八）	野火	4	一二九	李森	廖
（九）	百發百中	8	一一九	英瑪斯	卡
（十）	百利	12	一二五	馬彼得	賓
（十一）	神槍手	10	一二四	夏達	王
（十二）	小人物	3	一二三	劉同安	殿
（十三）	財源廣進	2	一一九	麥子文	陳
（十四）	安穩	11	一二〇	廣約翰	沈

二班一二〇〇公尺（五陵會杯）。（四重彩）「草皮」配潘納，倒灶了兩次，令人今次也信不過了。因此「童心」、「福利實得」、「百發百中」、「穩勝皇子」、「小人物」、「百利」等，其中，「小人物」配小劉，近態勇而拚練勤，就可以一爭。看來此次殿亂此駒可以建功了。「百利」近態仍好，此程合，應入三甲。「穩勝皇子」在快活谷賽次贏不到第一，看此次在沙田搶香攝獻。「高遠」與「喜讚」是冷位馬，實新也。

老敏 四〇重〇彩

12	小人物
7	福利實得
1	草皮
5	中游之光
備選	
9	百發百中
10	百利

南冰洋勤中爭雄 世界之寶應出擊

第六場（第五班 一八〇〇公尺）（選贏位）（場外三寶次關）（場內孖Q首關）

（一）	金來	6	一三五	陳毓培	杜
（二）	勤中	10	一三三	夏達	吳
（三）	世界之寶	8	一三〇	麥子文	陳
（四）	威猛	9	一三〇	鄭萊	鄭
（五）	場威耀武	5	一三二	甘保頓	鄭
（六）	滿圖利	1	一三二	潘納	沈
（七）	金發	11	一三二	賀樂時	布
（八）	附心知	12	一二九	温浩備	施
（九）	歡天喜地	4	一二二	文家良	廖
（十）	瑞星郡	3	一二六	告東尼	蘇
（十一）	我勝	2	一二四	劉伯恩	歐
（十二）	南冰洋	7	一二一	馬彼得	張

五班一八〇〇公尺。此賽應是「世界之寶」與「瑞星郡」之戰。「勤中」出慢而後勁不錯，此次小心入位。「南冰洋」上賽倒灶，此賽再拚，應有作為。「世界之寶」希望放到，「瑞星郡」應入三甲。「我勝」是半冷馬。

接財神鬥馬如龍 海景鑽滿谷必搏

第七場（第五班 一〇〇〇公尺）（選贏位）（場外三寶尾關）（場內孖Q次關）（場外孖寶第三口次關）

（一）	時來運到	9	一二八	陳日存	施
（二）	海景	10	一三四	廖加利	廖
（三）	按鈕機	12	一三四	簡元智	陳
（四）	真好運	5	一二六	譚文就	歐
（五）	友好	3	一三〇	劉伯恩	歐
（六）	森林之皇	1	一二七	呂健威	蘇
（七）	接財神	8	一二三	陳子鑫	朱
（八）	馬如龍	4	一二七	告東尼	吳
（九）	摸錦	7	一一九	英瑪斯	布
（十）	赤先鋒	2	一二四	甘保頓	杜
（十一）	鑽滿谷	14	一二三	梁偉廉	陳
（十二）	惠麒	11	一二三	夏達	卡
（十三）	金龍皇	6	一二〇	嘉寶適	鄭
（十四）	場偉聚	13	一一八	劉同安	殷

「接財神」加了十三磅減五磅實加八磅無妨。「森林之皇」出快路合，在此應有好機會。「鑽滿谷」半好發餘萬蘇弄，一條直路，此次希望可勝。小心選擇。「場偉聚」拚命推，小劉必搏，應入三甲。「海景」出快路合，小廖可以在此求勝。「馬如龍」不弱，小告拚，三甲之材也。

先看騎師如何。

告東尼二場「可圖」半二冧一，四場「天秤座」位材，五場「福利實得」冷位，六場「瑞星郡」位材，七場「馬如龍」半二冧一，小告今天，仍有贏位馬。

劉同安頭場「錦繡前程」平平，三場「陌生人」半二冧一，四場「奪標」平平，五場「小人物」半二冧一，尾場「場偉聚」冷位。

廖加利頭場「飛得」半二冧一，二場「新錦標」可以一爭，三場「金碧」應入三甲，四場「好兄弟」成位，五場「穩勝皇子」必入三甲，尾場「海景」半二冧一。

馬彼得二場「蝴蝶俠」贏馬不可靠，三場「永明燈」半二冧一，四場「飛駿」有勝望，五場「百利」位材，六場「南冰洋」半二冧一，小馬今日必有頭馬在手。

夏達五場「神槍手」成位，六場「勤中」位材，尾場「惠麒」冷位。

呂健威三場「妃利」冷位，七場「森林之皇」位材。

英瑪斯二場「三寶」位材，三場「千里馬」平平，五場「百發百中」冷位，尾場「摸錦」平平。

蘭尼頭場「碧紗籠」如無節威，二場「勇將軍」半二冧一，四場「少年勇士」應位。

羅國洲二場「金伯爵」平平。

李漢明三場「水發」平平。

雷英雄三場「信威」平平。

譚文就四場「得利」冷位，尾場「真好運」平平。

勞亦恩二場「紫金」看屈先，馬亦快馬，三場「游爽」冷位。

張利安頭場「東洋河」冷位，與二場「吉慶」一樣，三場「海晴翠」小心爆出。

李森五場「野火」平平。

温浩備六場「附心知」不可靠。

陳子鑫二場「龍都」位材，三場「猛將」冷位，四場「樂心」成位，五場「童心」冷位，七場「接財神」半二冧一。

陳毓培六場「金來」放不到。

麥子文頭場「穩定世界」平平，二場「富貴花」亦保，五場「財源廣進」冷位，六場「世界之寶」半冷馬。

廣約翰三場「雅麗」平平，五場「安穩」亦然。

浩德四場「紅鳳」未夢，五場「喜讚」冷位。

文家良六場「歡天喜地」平平。

甘保頓四場「厚利」半二冧一，大場「場威耀武」冷位，七場「赤先鋒」平平。

潘納頭場「人之音」平平，三場「飛鳳」與五場「草皮」成位，大場「滿圖利」未夢附俠。

賀樂時五場「中游之寶」位材，大場「金發」平平。

賀禮和頭場「先聲」半二冧一，三場「鄉村勇士」位材，四場「鄉村豪傑」平平。

黃潤生二場「獲快活」平平。

梁偉廉頭場「特別快」冷位，二場「錦繡日」平平，尾場「鑽滿谷」位材。

劉伯恩五場「高遠」位材，大場「我勝」冷位，七場「友好」半冷頭馬。

簡元智頭場「我更勁」不動，二場「百勝騄」位材，尾場「按鈕機」平平。

再看練馬師機會。

告東尼、劉同安、小廖、小馬、蘭尼五人機會較好，小廖更有多駒可求勝，看他今日能否爭冠。

看騎師與練馬師今日的機會
告劉摩馬蘭皆好
馬匹平均比較上摩蘇賓好些

寡森讚尾場「金龍皇」平平。

殿楽二場「吳爵」平平，大場「威猛」成位。

老廖頭場「飛得」半二冧一，二場「新錦標」位材，三場「金碧」亦保，四場「好兄弟」平平，五場「穩勝皇子」應入三甲，「野火」平平，大場「歡天喜地」平平，尾場「海景」半二冧一。

蘇芬新頭場「先聲」半二冧一，二場「勇將軍」與「可圖」可能一Q，四場「天秤座」[illegible]。

吳油林三場「妃利」冷位，大場「勤中」半二冧一，與尾場「馬如龍」一樣。

卡洛爾二場「三寶」冷位，三場「千里馬」位，五場「百發百中」應入三甲，尾場「惠麒」冷位。

李殿林五場「小人物」半二冧一，尾場「場偉聚」至多一位。

朱寶明二場「龍都」位材，三場兩駒「猛將」、「樂心」亦保，五場「童心」路合冷位，尾場「接財神」希望還獲。

[illegible]

老吉

下週三夜馬六場 在沙田舉行 配磅昨評定

第一次在沙田馬場舉行的夜間賽期，定下週三（十五日）上演，大場比賽，由於編排欠善，第三班五場變成冷場，配磅昨午經馬會評定公佈。

第三班比賽以獅王星的一三九磅爲最重，盛女馬班，則以麒麟寶的一三五磅爲最重。茲將配磅列下：

第三班（第一組）一一五〇公尺

好事成雙	一三五	羅
百靈	一三五	杜
樂福	一三四	殷
永福	一三二	鄭
東山領袖	一三〇	譚
飛黃騰達	一三〇	施
英之寶	一二九	沈
聰明女	一二七	廖
甘泉	一二五	吳
龍城飛將	一二三	陳
西域少俠	一二二	卡

第三班（第二組）一一五〇公尺

幸運王子	一三六	朱
阿根廷	一三三	施
天皇星	一三二	陳
永利	一三〇	鄭
大力水手	一二九	杜
柏麗	一二八	沈
先鋒	一二八	譚
更鐵傷害	一二五	廖
風麒	一二五	殷
金業	一二四	吳
曙光	一一九	賓

第三班（第一組）一六〇〇公尺

獅王星	一三九	鄭
生猛	一三三	陳
興勝	一三二	施
凡宜	一三一	謝
飛來鋒	一二九	歐
高勝	一二六	布
千里	一二五	米
百戰雄師	一二三	沈
獵鷹	一二三	朱
勇霸王	一二一	吳
場惑	一一七	廖

第三班（第二組）

忠誠預測 士貼 ◁老敏▷

第一場	第五班	1800公尺	
8	飛得		廖加利
3	先聲		黃禮和
冷門：1	碧紗籠		蘭尼
第二場	第五班	1000公尺	
2	勇將軍		蘭尼
4	新錦標		廖加利
冷門：8	百勝騄		簡元智
第三場	第二班	1200公尺	
2	永明燈		馬彼得
4	海晴翠		霍利安
冷門：6	陌生人		劉同安
第四場	第七班	1600公尺	
1	飛駿		馬彼得
10	厚利		甘保頓
冷門：6	少年勇士		蘭尼
第五場	第二班	1200公尺	
12	小人物		劉同安
7	福利實得		告東尼
冷門：10	百利		馬彼得
第六場	第五班	1800公尺	
12	南冰洋		馬彼得
2	勤中		夏達
冷門：11	我勝		劉伯恩
第七場	第五班	1000公尺	
8	馬如龍		告東尼
2	海景		廖加利
冷門：7	接財神		陳子鑫

場內孖Q

第六場：2 勤中 12 南冰洋 11 我勝

第七場：8 馬如龍 7 接財神 2 海景

方兆馬胆

第一場：先聲

第二場：蝴蝶俠

第三場：千里馬

第四場：飛駿

第五場：小人物

第六場：勤中

第七場：馬如龍

三寶彩介紹

第五場：高選 小人物

第六場：金來 兩心知

第七場：按鈕機 馬如龍

場內孖Q介紹

第三場：金來 勤中 兩心知

第七場：按鈕機 馬如龍 友好

獨贏佳選

可圖 小人物 馬如龍

場內孖Q形勢混亂 金來馬如龍可作胆

·沙田友·

今天賽期，場內孖Q博彩，編於第六場和第七場，由第五班馬短途組擔任上演，形勢頗亂。

●場內孖Q首關由第六場擔當，爲第三班一八〇〇公尺長途賽事，出馬十二匹，形勢相當混亂。

●金來近況特佳，草地長途，性能特別適合，上賽因小意外影響，未能迷往快活谷出賽，這次練馬，此次準備加強，狀態再進，且由陳毓培策騎，可獲減五磅之利，對手平凡，機會當然甚高。

●肥腳方面，以勤中及兩心知比較可取，兩駒均勇，入腳之可能性極高。

●場內孖Q尾關由第七場擔當，爲第五班一〇〇〇公尺短途賽事，出馬十四匹，形勢相當混亂。馬如龍近況頗佳，上賽初出，身較嫌肥，但可勇戰入腳，此次減肥成功，勇態再進，必有更佳之演出。

●肥腳方面，以按鈕機及友好比較可取，兩駒均勇，入腳之可能性極高。

地產樓房租售專欄

三寸半位（限排一格高） 七寸位（限排二格高） 每天收費 廿四元 六十元

◁每日下午五時截稿▷

如蒙惠顧，請撥電話：總5—221583．中區分處5—231637．北角辦事處5—640603

接洽處 總社地址：香港荷里活道106至115號 中區分處：中環砵甸乍街華人銀行地下 北角辦事處：北角英皇道497號地下

元朗新城市地段135號
良材大樓
（理民府後便）
旺舖 住宅 尚餘數間
已有入伙紙
龍珠島企業有限公司
尖沙咀東光行718室 3-679081
地盤電話12-777568（假日照常）

西區寫字樓廉租
三角碼頭，德輔道西40至50號西區中心大廈18樓寫字樓尚有六百餘呎一間廉租先到先得。
接洽電話⑤678086—9 ⑥491923—4

中區寫字樓
三百餘呎· 七百餘呎· 廉租
德輔道中香港華人銀行大廈
電話：H244133內綫223或224
香港華人銀行租務部洽

隆基大樓 西環卑路乍街46A號一樓 住宅租售
屯門新墟 屯門中心大厦舖位廉售
萬昌工廠大廈 出租青山道532號
香苑大廈25樓A座出售柴灣道
宏基大廈 軒尼詩道NO.252十六樓 天台租售
洽購處 六基有限公司 電話：(5)-252497

中區
大廈寫字樓
三百餘呎 七百餘呎 廉租
德輔道中砵甸乍街口香港華人銀行大廈
寫字樓面積數百呎至一千餘呎
電話：H244133內綫223或223
香港華人銀行租務部洽

本報讀者·購買力強
本報內容·包羅萬有
·本欄廣告·
·費廉效大·

華僑教育

改班級制度

選學生成績最佳學校

改制後中一至中五每級設五班

主旨增加高中學位減學生轉校

（特訊）教育司陶建昨日表示：實行修改班級制度的主要原因是避免學生轉校。當局選擇學生成績最好的學校，去進行修改班制度，即由中一至中五每級均有五班。該制度可減少過去因金字塔教育制度而造成學生流動的情況。陶氏是在北九龍扶輪社午餐例會上致詞。他說此舉可幫助校方訂出未來計劃及保持校方的傳統風格。

此外，可爲更多人提供更佳教育，改善教育質素及增加高中學位。

陶氏又表示：「就讀於不修改班級制度的學校的部份中三畢業生，當然要轉讀其他學校的中四班，但其中亦有些畢業生亦會轉讀高中班。」

他說：「並非每個初中畢業都會有升讀高中的資格或意向，而當局亦已備有工業學院及成人教育中心學位，去滿足他們的需求。」

在談及政府各種不同類型學校提供不同的經濟援助時，陶氏表示：「從一九七九年九月開始，所有私立非牟利學校，假如是適合而校方又同意的話，將會分期轉爲全面資助學校。」（婉）

李求恩紀念中學十七日畢業典禮

李求恩紀念中學，定期本月十七日（星期五）下午二時半在該校禮堂舉行七八年度學生畢業典禮，典禮秩序如下：㈠宣讀經文（湯國英先生），㈡祈禱：校牧李守正。㈢校長報告及主持授憑，㈣頒品學獎，致訓黃夫人頒獎，㈤學生代表致謝，㈥校董會主席白約翰會督致訓及頒發紀念品及獻花，㈦學生代表致答詞，全體唱畢業歌及頌主詩文，最後由白會督祝福。㈧茶會。

港九潮州公學五百餘萬擴建

校監劉世仁畢業禮籲請

（特訊）港九潮州公學於本月七日下午假座該會大禮堂舉行本年度畢業典禮，由社會福利署署長李春融主禮，參加盛典嘉賓及員生逾千人。

首由校監劉世仁致詞，略謂該校學生衆多，校舍不敷應用，已積極進行擴建禮堂、體育館、圖書館及特別室等，期於最近動工，需款五百餘萬元，懇請鄉紳校董鼎力支持，鄉彥動助，俾成厥美。旋由校長分別報告校務，發揚辦學精神。

李主禮員致訓，講者除贊許該校之辦學精神，並介紹社會福利署之「青年實踐計劃」及「青年自務會社計劃」，鼓勵同學善用餘暇，服務社會。繼由李署長授獎，頒獎，隨後潮州公會會長蔡章閣致送紀念品及畢業生代表致謝詞。（成）

專上學聯今舉行中國週專題研討

（港訊）香港專上學生聯會，定於今（星期六）下午二時三十分假座香港中文大學范克廉樓下教職員餐廳，舉行第六屆中國周「專題研究」比賽頒獎禮，及中國周抽獎抽獎。是日更有電影放映及聚餐招待，歡迎各院校老師、同學，及社會人士來臨參加。

柴灣社區中心開辦功課輔導班

[illegible]，亟需功課輔導，及一理想環境溫習功課，故特與該中心商榷，假柴灣社區中心二樓會議室，由十一月十四日開始，每星期二、四晚上八時至十時，爲香港東區（包括鰂魚涌、北角、筲箕灣及柴灣等區）小六以下同學，開辦一免費補習班，名額只限三十名。

……署柴灣社區中心，愛丁堡獎勵計劃的大學、專上學院及中學同學，經……

李春融署長讚童軍活動

培養正確人生領袖才能

（特訊）社會福利署署長李春融昨晚讚揚香港童軍九龍地域的工作，使青少年能培養正確的人生觀與領袖才能。

李氏稱，透過各項以童軍的晉調與紀律爲本的訓練活動，本港的童軍活動已在服務社會方面作出重要的貢獻。

他是在童軍九龍地域會務委員會新職委員就職典禮中致辭。

李氏說，童軍九龍地域的工作迅速擴展，現轄下的童軍旅有一百六十多個，童軍一萬多人。

他說：「本人深信在英明能幹的新委員會領導下，九龍地域的會務，必然蒸蒸日上。」（致）

中大聯合書院新生統計

電子學系全男生天下

電算物理女生僅各一

英文地理社公三系女生多於男

（特訊）根據中文大學聯合書院輔導處「新生家庭狀況紀錄」資料顯示，一九七八年度該校入學新生除文學院男女生各佔一半外，其餘各學院均男生多於女生，尤以理學院爲顯著，總計全校約七成爲男生，三成爲女生。

有關該校各學院之男女生分佈如下：

學院名稱	男生	女生	合計
文學院	三十二	三十二	六十四人
理學院	一二二	十一	一三三人
社會科學學會	七十	五十八	一二八人
工商管理學院	五十四	十九	七十三人

共計：三九七人

至於各系男女生分佈情況，除英文、地理和社公三系女生多於男生外，其餘各系均男生多於女生，其中電子，電算及物理等系更成一面倒。電子系沒有女生攻讀，而電算及物理則各祇有一名女生。

有關該校各系男女生分佈情形詳列如下：

科系	男生	女生	合計
中文	十三	十一	二十四人
英文	四	十三	十七人
歷史	十五	八	二十三人
生化	十九	三	二十二人
化學	十二	四	十六人
電子	五十一	〇	五十一人
電算	八	一	九人
數學	十五	二	十七人
物理	十六	一	十七人
經濟	二十	九	二十九人
地理	十一	十五	二十六人
政政	十六	十一	二十七人
社公	八	十	十八人
社會	十五	十三	二十八人
會財	十八	六	二十四人
市場	十七	六	二十三人
企管	十九	七	二十六人

註：學生人數以八月廿九日新生註冊日收回之紀錄表數目爲準。（興）

尚有教育消息刊在第七張第四頁

教署版畫教學研討

歡迎中學美術教師

（特訊）教育司署輔導視學處美術組將舉辦版畫教學研討會，目的在研討版畫教學最新資料。教師亦可藉此機會交換意見和討論有共同興趣的問題。歡迎中學美術教師參加。

研討會定本月十八日（星期六）上午十時至正午十二時，假九龍加士居道葛量洪教育學院大講堂舉行，由廖修平教授主講，研討會將以國語及粵語舉行。（成）

體育

圖三度蟬聯盟主好夢成空
露斯和力戰被挫 費士達晉級
下線鄧比輕取弟摩亞踏入準決賽
昨因天雨影响球賽今晨繼續舉行

（特訊）上屆網球精英大賽冠軍露斯和（澳洲），昨日慘遭滑鐵盧之役，被美國好手費士達淘汰，再度蟬聯冠軍之希望已告幻滅。由於今屆精英大賽種籽球員紛紛被新秀淘汰，目前上綫只剩下兩名種籽球員，他們分別是第六號種籽費士達（美國）及第八號種籽戴澤（美國）。戴澤將於今早與和路士（美國）爭奪決賽權，如獲勝則與費士達對壘。昨日原定舉行的四場單打及雙打複賽，因天雨關係，只作了二場單打賽，其餘六場賽事，將於今日九時繼續進行。

素有「長青樹」之稱之露斯和，經過週日苦戰後，昨夜已露疲態，發球力度欠勁，往往被對手費士達有機可乘，予以重扣，成爲失敗主因。縱觀昨日一役，費士達發球凌厲，落點刁鑽，獲勝頗爲合理。

首盤時，費士達面對强敵，沉着應戰，他憑着發球凌厲，連取多分。露斯和雖全力反攻，仍未能與費士達，先以四比六見負一盤。次盤首局時，費士達打來手風甚佳，露斯和因應付其左右扣殺，疲於奔命。費士達以一局佔先。在次局，露斯和以其殺手鐧——反手削球，向費士達左右開弓，費士達雖極力比拼，但不適應此種打法，被露斯和追回一局。第三局費士達發球之利，將分數拉成平手。休息過後，露斯和臨危不亂，戰至一比一時，露斯和士氣大振，大發神威，追回五局，以六比一領先。在一比一時，雙方打來小心翼翼，加上觀衆拍掌打氣，分數此起彼落。露斯和曾一度以九比八領先，惟他在放球時，因球拍觸地而失球落網，失去一可勝機會。當到費士達發球，費士達將球擊中死角，露斯和救不及，信心大失，遂以九比十一飲恨離場。

美國好手鄧比對澳洲弟摩亞一役，實力懸殊，鄧比挾着第二號種籽球手亞歷山大（澳洲）之餘威，首盤即以六比二將弟摩亞輕取。次盤時，弟摩亞雖傾力搶攻，惟對手太强，再以六比二見負。鄧比順利晉級，下伙將與萬士達司（澳洲）或基士文對壘，爭奪四强。

昨日戰果

鄧比勝弟摩亞——六比二、六比二。
費士達勝露斯和——六比四、七比六。

今日單打賽秩序

中央場：萬士達司對基士文（上午九時開始），和路士對戴澤。

今日雙打賽秩序

中央場：麥斯、艾敏信對弟摩亞、加希萬斯、一號場：勞狄、費士達對亞歷山大、加里和路士、史超城對丁卓、弟利。

精英單打八强賽程表

1 和路士（美國）
2 ×戴澤（美國）
3 ×露斯和（澳洲）
4 ×費士達（美國）……費士達
5 萬士達司（澳洲）
6 基士文
7 弟摩亞（美國）
8 鄧比（美國）……鄧比

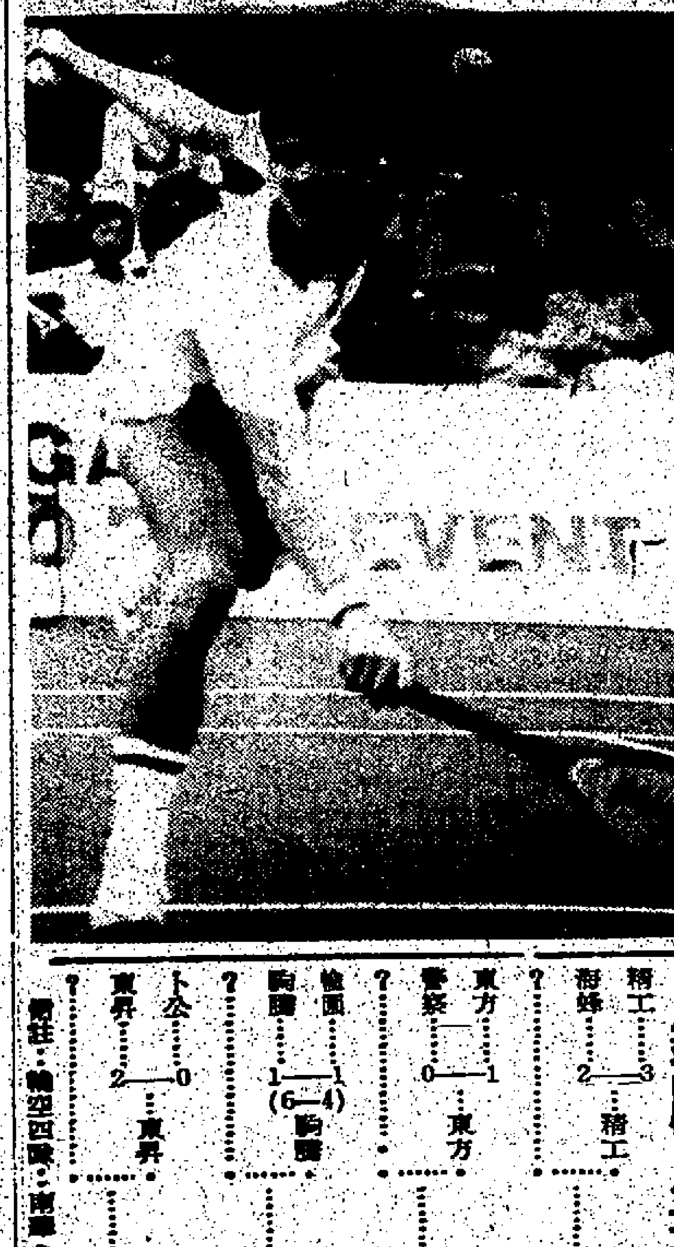
冠軍

註：有×者爲種籽球員

精英雙打八强賽程表

1 麥司（澳洲）
2 艾敏信（澳洲）、弟摩亞（美國）
3 加希（美國）、費高（奧地利）
4 麥萬能（美國）、鄧比（美國）
5 哥曼（美國）、弟利（澳洲）
6 丁卓（美國）、和露士（美國）
7 史超城（美國）、戴澤（美國）
8 多加弟（澳洲）、亞歷山大（澳洲）、焉早（澳洲）

冠軍



國際網球精英大賽，上屆冠軍露斯和（圖上）昨演出英雄遲暮，被種籽美將費士達摒出局外，衛冕好夢成空。

美將鄧比乘勝追擊，昨以爛描淡寫姿態挫弟摩亞，晉入四强，今日將與基士文及萬士達司優勝者爭逐決賽權。

香港國際小型車賽 廿三日起維園舉行
十三國家報名著名車手參加

（本報訊）第十二屆香港國際小型車格蘭披治大賽將於十一月二十三至二十六日假維多利公園。

根據主辦者香港小型賽車會謂，參加今年格蘭披治大賽之車手十分踴躍，目前爲止，已經有十三個不同國家車手報名參加，包括：奧地利，法國，瑞士，荷蘭，英國，美國，新西蘭，日本，菲律賓，印尼，星加坡，馬來西亞及香港。

香港小型賽車會主席潘炳烈說：「我們對於今年參加者的人數十分滿意，而且我們不單止邀請到世界一流好手來港參賽，更邀到三個國家首次參加是次比賽，這證明我們的賽事在世界小型車賽上是日益重要的。」

該三名首次來港參賽的代表爲來自瑞士的比賀斯，荷蘭的格烈波殊，及一向在小型車賽負有盛名的法國，選手爲十六歲女車手格麗菲，及在歐洲錦標賽佔第八位的加雅拉。

潘君又說：「當然，我們還有一些耳熟能詳的車手來港參賽，例如奧地利的東尼梭沙，他是一九七六年香港冠軍及去年亞軍。今年他本可在世界小型車錦標賽勝出，但由於他在最後一圈中發生意外，令他不能勝出。最近，他更贏了日本國際小型車格蘭披治大賽，今次在港出賽是奪標熱門之一。」

「本港車手包括英國的米奇亞倫，他是去年本港冠軍，及一位贏過多項冠軍銜頭的梁利富來頓。」

今晚埔頭上演足球聯賽
愉園戰意消沉 加山乘機出擊

（特訊）甲組足球聯賽加山對愉園，今晚八時假政府大球場舉行，門劵分收十元，七元，五元及三元四種。頭場雙方預備組六時一刻交鋒。

聯賽領導羣雄的愉園，日前在銀牌初賽互射十二碼以四比六被駒騰淘汰出局對，該隊士氣打擊至大。今伙面對加山，恐難迅即回復信心，球員在心情患得患失情形下，更難望演出水準，所以加山如能乘虛而進，很有希望打破愉園未敗之身。

本屆連續在會長主席盃及銀牌初賽被摒出局的愉園，戰線之差殊出人意料之外。該隊今季拉得南華三員悍將加盟，實力更爲完整，滿以爲可以與精工分庭抗禮，與覬各項錦標，但誰料至今兩項盃賽已告好夢成空。目前愉園暫時只能寄望在聯賽依然保持領前優勢，若它們稍有差池，緊隨於後的市政及精工隨時可以迎頭趕上。

愉園以四戰三勝一和得七分在聯賽帶前，加山則四戰一勝一和二負得三分，位列第七位。雖然加山對聯賽寶座並未十分重視，但它們亦欲求一挫愉園爲榮，所以今伙門志勢必高昂，愉園要抵禦顏態，此後勢將傾力出戰，故雙方必有一番劇烈爭持。

加山上伙在聯賽完場前由中鋒曉治近門頂入，以三比三追和南華，該役加山之能够不吃敗仗，完全是靠全體球員拼搏所換取的成果，若然它們踢出對少林兵時水準，愉園殊難輕易奪標。他的轉身反應及身裁完全被尹志强佔盡便宜，所失之第二，三球，須要負上很大責任。今後愉園前鋒鍾楚維比「尹佬」更爲作戰經驗，而且身裁與頭球更佳。宗啓明將遭受莫大威脅。雖然普禮強力强，但他與隊友合作仍未純熟，每當其推上前場助攻時，加山防綫便存在隱憂。

平均而論，加愉兩隊實力可謂各有千秋。加山前鋒有賓尼，曉治及卡路士三員外援衝鋒陷陣，勢必予愉園後防極大困擾。愉園門將陳雲岳歷因判斷錯誤而失波，加山洋將衝刺力强，在一番急攻下，可能會令到「肥仔岳」手足無措。反之，加山門將馬必雄本屆把關手法續有進步，若非他容易踢出牌氣波，該隊最後防綫，比愉園更爲穩健。

愉園雖獲得南華三將投効，但他們默契方面無法與舊將取得合拍，蔡育瑜與李潤華中路因誤會而漏現不穩。馮志明亦失去在南華時的勇悍作風。加山平均背鑲有拼，愉園近況突然轉沉，今戰加山實在未許樂觀。

加山至今最弱之處主要在中場接應前綫射擊力削弱，曉治附名不如見面，他脚法欠佳，埋門一射亦欠準繩，在前綫所產生威脅不大，賓尼狀態顛峯，是鋒綫上取分之錀，問題是郭家明及曾偉忠等能否以美妙長傳供應前綫攻堅。

由於愉園失意於銀牌，球員心情惡劣，今伙加山很有機會取勝。茲列雙方可能出場陣容如下：

愉園

陳雲岳
吳炳南、蔡育瑜、李潤華、陳世九
鄺國根、梁帥榮、陳國雄
劉榮業、鍾楚維、鄧鴻昌
馬必雄

加山

王展健、維納普、宗啓明、黎榮富
郭家明、卡路士、張志德
賓尼、曉治、曾偉忠

銀牌賽首次打開勝利之門
2-0 東昇淘汰卜公
黃達財妙射中鵠吳錦華單刀建功

（特訊）昨日甲組足球特別銀牌淘汰賽第二週東昇巧遇卜公，在九龍花墟警察球場上演，比賽結果東昇以二比〇擊敗卜公，首傳捷報。昨午購票入場觀衆二千四百卅一人，門票收入一萬二千一百五十五元。

卜公昨戰有呂忠賢坐波監，鄧劍棟受傷攻守實力均削弱，邱志强不出，由余學森把關，大彈琵琶。崔永生踢右後衛，廖富强任中衛，郭訊鍋鏈掛帥打中鋒，郭沛强担任左翼，東昇有麥天富養傷，翁偉國復出踢右中衛。潘長旺負責看管卜公危險人物翰血華西德外援嘉拿，寸步不離，即使嘉拿與卜公球員易位，潘長旺仍死跟到底，嘉拿被潘長旺死釘死，是東昇教練何應芬一只成功棋子。卜公殘陣應戰士氣低落，出走綵球，昨役所負兩球均爲後防自己犯錯誤。

並非東昇踢得好。上半場卜公右後衛崔永生傷出，十八作賽，東昇乘虛而入，左路進軍，黃達財左輔位殺至底綫，踢路黃達財從容射入。卜公數名後衛入右下角，余學森撲救不及，接球油油，東昇首開紀錄。此球卜公後衛與余學森要各負一半責任，休息前兩分鐘卜公佈陣自食苦果，門戶大放，吳錦華由中綫自己帶球上，並不交出，單刀趨功，二比〇東昇奠定勝利。下半場卜公無法突破東昇密集防網，東昇卒以兩球擊勝卜公，首次在十一人足球賽打開勝利之門。

兩軍對壘

開賽後東昇搶攻，球入，翁偉國傳球黃達財左輔位扭過廖富强，殺至底綫右柱門側八碼若木雞，並不上前攔截，黃達財從容射入右下角，東昇首開紀錄。

卜公發動攻勢，十一分鐘郭沛强關左角球，馮志成傳交，郭訊鍋接應頂左上角，左上柱彈開，中央高手卜公佈陣自食苦果後，翁偉國傾力反攻。卜公後衛把握攔截，後方大禍，大空門，四時前門前，開大混戰，翁偉國傳，門前混戰人馬文余右補位七碼頂高，越右上角門楣出界。

十三分鐘崔永生傷出，卜公少了一個右後衛，東昇乘虛而入，左補位殺至右柱門側八碼若木雞，並不上前攔截，黃達財從容射入右下角，余學森接應不及，一比〇東昇首開紀錄。

廿六分鐘翁偉國刼夫射出左下柱邊網側界外。富强皮球，中央突破，單驕直入禁區，十六碼抽射中路太正，余學森接住。廿八分鐘黎耀洪右翼位竄入禁區K角內死角，余學森接住。卅二分鐘卜公換入，駱耀輝入替吳錦華，廖富强改任左後衛。卅九分鐘東昇換人，西慶基入替黎耀洪踢右翼。

下半場十一分鐘張家平傳球黃達財，左輔位殺至底綫，扭過余學森，十一碼抽射右下角，廖富强擋出成左角球。十二分鐘東昇調整陣容，黃紹基入替黃達財踢左中衛，十七分鐘呂勝和撞跌張家平，被球證出示黃牌警告。廿四分鐘張家平橫傳黎耀洪，右翼位十九碼禁區K角外衝射，偏出。直至終場，卜公破蛋乏術，東昇卒以二比〇淘汰卜公出局。（七趾）

兩陣如下：

東昇

朱國耀
黎新祥、沈冠良、梁浩武、鄭偉雄
吳錦華、潘長旺、翁偉國
黃達財、張家平、黎耀洪

卜公

余學森
吳錦榮、關文勝、呂如生、崔永生
嘉拿、廖富强、單偉根
郭沛强、郭訊鍋、馮志成

網球精英大賽之公關小姐楊瑞意，担任中英文翻譯及聯絡工作，體記們咸稱滿意。

銀牌足球賽形勢

精工 2—3 海蜂 …… 精工
東方 0—1 警察 …… 東方
愉園 1—1 (6-4) 駒騰 …… 駒騰
卜公 2—0 東昇 …… 東昇

冠軍

賽程：輪空四隊：南華、市政、加山、元朗

甲組足球聯賽形勢（至十一月十日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
愉園	四	三	一	〇	十一	五	七
市政	四	三	〇	一	九	七	六
精工	三	二	一	〇	七	四	五
海蜂	四	一	三	〇	四	三	五
元朗	四	一	三	〇	四	三	五
駒騰	三	一	二	〇	五	二	四
加山	四	一	一	二	八	十	三
東方	四	一	一	二	五	八	三
警察	三	一	〇	二	三	五	二
南華	四	〇	二	二	五	八	二
卜公	三	〇	一	二	三	四	一
東昇	四	〇	一	三	四	八	一

易地再戰

雙方以原陣應戰。

下半場十一分鐘張家平傳球黃達財，左輔位殺至位五碼衝射入左下角空門，東昇以二比〇領先上半場。

奧地利迅速隊擬新春期間來
三萬五千美元賽三場 陣中擁三員世盃國脚

（特訊）足總昨收到經紀杜林模來函，介紹奧地利維也納迅速隊於農曆新春期間到港踢三場賀歲波。

客軍提出條件爲三場酬金三萬五千美元，另招待全體職球員食宿及交通費。

迅速隊上屆位列聯賽季軍，本屆獲選參加歐洲足協錦標賽，但因初賽主客賽事時以二比三受挫於南斯拉夫夏德隊，終於慘摒出局。

目前迅速隊暫列聯賽第二位，陣中擁有班納，柏斯迪，拿伯三員奧地利本屆世杯國腳，實力甚爲强勁，在國際足球壇享有盛譽。

迅速隊曾於七四年訪港踢三角賽，首伙以三比二勝南殺消耶隊，次伙則以二比三不敵南斯拉夫夏夫萊隊。

冬泳長途大賽 歡迎報名參加

社會福利署市政事務署，警察體育會合作一助香港康樂體育協會，東方多泳會，永健多泳會聯合主辦「全港第五屆多泳長途大賽」定於十二月三日（星期日）下午二時正在新界十咪之近水灣盛大舉行，賽程由汀九至近水灣，全程約一千公尺，組別分團體總錦標及個人，男女子組，小童組及敬老組除各組之前六名可獲巨型金像獎外，凡游畢全程者可獲設計精美紀念章及證書，屆時並安排專車接送，賽會在長錦發，主席周君廉親自携導下，特邀市政事務署派出政府救生員及設置救生措施使泳者安全安心角逐錦標。現已開始接受報名至十一月廿五日截止，而賽會亦發出邀請各友會及社團學校派隊共襄盛舉，參加者報名費每位五元。茲將報名處及索章處列后：

一、荃灣社區及青年事務處：荃灣大河道雅麗珊社區中心大廈三樓二〇一室。

二、香港康樂體育協會：旺角弼敦道五七四號十二樓B座（三一一八八六六六五）

三、英發象牙廠：中環威靈頓街五十七號地下。

四、勝安象牙廠：九龍海運大廈三樓二三六號。

乒總今宴中共乒隊

香港乒乓總會定於今晚七時半在珠城酒樓歡宴中共乒乓隊，並邀有關人仕作陪。

會長盃排球賽 今日秩序豐富

港九排球聯會主辦會長盃排球賽，今日在九龍三球場共排有十二場比賽上演，其秩序如次：

花墟場：（女少年組）一時半，伊中對聖[illegible]；二時半，新法紅對聖[illegible]；三時半，培英對[illegible]；四時半，警察會對[illegible]。

（女少年組）五時半，長沙灣[illegible]對[illegible]；B對五育，六時半，[illegible]七時半，[illegible]。

培英廿屆陸運 旭社榮膺盟主

香港培英中學與沙田培英新校聯合舉行第二十屆全校運動大會，昨日上午九時假嘉山南華球場最後一天決賽，各項成績，尚稱美滿。本屆賽會南天來，全部七組六十三項目號賽中，計有十人個項目成績創大會新紀錄，旭社以四十九分奪得全場總錦標。本屆輝煌戰績，旭社、東社分奪冠、季、殿軍，女子組何賽慈、謝美玲，男子組區國恒等得個人全場冠軍。

下午四時，全校決賽完畢，由該校校友總會主席王長庚主持頒獎典禮，各項獎品琳瑯滿目，豐富異常，得獎者均笑逐顏開，眉飛色舞，大會圓滿閉幕，茲將總成績錄后：

各項錦標冠軍

團體成績旭社。男子個人區國恒。女子個人何賽慈、謝美玲（雙冠軍）。男甲個人呂榮富、陳正（雙冠軍）。男乙個人區國恒。男丙組個人冼永福。男丁個人陳士鴻。女甲個人何賽慈、謝美玲（雙冠軍）。女乙個人譚依婷。女丙個人梁笑實。

男子甲組

一百公尺一、余泳泉二、梁有成三、胡健强
二百公尺一、甄子多二、余泳泉三、卓玉樹
二百公尺低欄一、卓玉樹二、周達明三、黃[illegible]
四百公尺一、胡健强二、余泳泉三、楊友泉
八百公尺一、呂榮富二、麥偉光三、楊友泉
一千五百公尺一、呂榮富二、曾昭觀三、麥[illegible]
三千公尺一、呂榮富二、楊友泉三、黃振邦
四百公尺接力一、旭社二、慈社三、愛社
一千六百公尺接力一、旭社二、愛社三、慈社
跳遠一、黃明達、王振吾（雙冠軍）三、黃[illegible]
跳高一、羅劍勳二、路啟祥三、麥從龍
推鉛球一、陳正二、路啟祥三、謝宇光
擲鐵餅一、陳正二、吳崇僑三、謝宇光
標槍一、陳正二、吳崇僑三、謝宇光

男子乙組

一百公尺一、林振鴻二、呂有禎三、鍾志强
二百公尺一、林振鴻二、呂有禎三、李偉業
二百公尺低欄一、呂有禎二、林振鴻三、區[illegible]
四百公尺接力一、愛社二、李偉業三、吳兆基、日社

男子丙組

六十公尺一、謝偉年二、馬榮武三、蘇龍照
一百公尺一、謝偉年二、冼水福三、馬榮武
二百公尺一、冼水福二、馬榮武三、蘇龍照
四百公尺接力一、旭社二、愛社三、慈社
跳遠一、張雄振二、曾偉文三、冼水福
跳高一、張雄振二、梁成基三、林冠華
推鉛球一、冼水福二、曾偉文三、陳國輝

男子丁組

六十公尺一、黃偉賢二、方國輝三、方偉樂
一百公尺一、黃漢深二、陳士鴻三、吳茂臣
二百公尺接力一、日社二、曉社三、東社
跳遠一、林浩偉二、方國輝三、祝子勳
擲壘球一、陳士鴻二、方國輝三、何國强

女子甲組

六十公尺一、何賽慈二、梁靄儀三、路麗娟
一百公尺一、何賽慈二、謝美玲三、梁靄儀
一百公尺低欄一、姚玉蓮二、鄭婉兒三、[illegible]
二百公尺一、何賽慈二、梁靄儀三、謝麗梅
二百公尺接力一、旭社二、日社三、東社
跳遠一、姚玉蓮二、何賽慈三、陳艷萍
跳高一、鄭婉兒二、姚玉蓮三、陳艷萍
推鉛球一、謝美玲二、高穎珊三、劉巧麗
擲鐵餅一、高穎珊二、蕭翠芬三、陳玉芬
擲壘球一、謝美玲二、張美蓮三、胡淑貞

女子乙組

六十公尺一、譚依婷二、盧笑珍三、林淑銘
一百公尺一、譚依婷二、黃佩雅三、梁燕萍
一百公尺低欄一、吳桂萍二、黃佩雅三、譚[illegible]
二百公尺一、譚依婷二、周惠芬三、林淑銘
四百公尺接力一、日社二、愛社三、東社
跳遠一、甄子芳二、姚玉雲三、招瑞燕
跳高一、吳桂萍二、陳麗儀三、馮潔英
推鉛球一、吳桂萍二、周惠芬三、袁月嫦
擲壘球一、林淑銘二、黎麗蓮三、鍾翠薇

女子丙組

六十公尺一、李小鳳二、陳燕燕三、梁笑實
一百公尺一、梁笑實二、羅寶女、陳燕芬（雙亞軍）
二百公尺接力一、日社二、沙田曉社三、東社
跳遠一、麥萍芬二、龔惠珍三、梁笑實
跳高一、魏慕華二、吳玉珍三、馮月嫦
擲壘球一、黃佩蓉二、譚淑清三、區彩華

銀牌足球賽東昇昨以二比〇擊敗卜公，首次打開勝利之門。圖爲黃達財（白衣）扭過廖富强，左輔位置至底綫射入第一球之過關斬將鏡頭。

傷健保齡球賽 今午展開角逐

由市政局、南華會及香港傷健協會聯合主辦之「全港公開傷健保齡球大賽」將於今午二時假南華保齡球場舉行。

這個傷健保齡球賽的舉辦已有數年之久，每年都吸引到二百多名傷殘或健全人士參加。這個比賽非常富挑戰性，不單止傷殘人士需要極大自信與勇氣去面對挑戰，就是健全人士也一樣要接受挑戰，因爲他們要在輪椅上作賽。其實，傷殘人士都和健全人士一樣，除了肢體上的差異外，其它都與健全人士無多大分別。所以，傷殘人士也可發揮他們內在潛質，與健全人士實是無分軒輊。

今年參加者人數比往年更見踴躍，大會現定單打四十隊，共二百四十人參加，歡迎各界人士蒞臨參觀。

雅言盃籃球賽 今日比賽秩序

香港學界體育協會港島西區小學區分會，主辦第三屆小學校「雅言盃」籃球賽，將於今天（十一月十一日）假港島西區二地分別舉行初賽。學校主辦路[illegible]，歡迎各界人士前往參觀，茲將各場比賽秩序列后：

薄扶林道遊樂場上午十時，男C、溤伯多。

[illegible]

蘇浙公學運動會 刷新十四項紀錄

（特訊）北角蘇浙公學，前日在政府大球場舉行第十二屆運動會，由該校董事長徐季良主持，大會名譽會長徐李良、校長沈亦珍、副校長梁慶盛、兩位副校長主任教育界先進，學生家長，暨全體師生等四千餘人。競賽於上午九時開始，直至下午五時，始由董事長頒獎及閉幕式。

由董事長頒獎及大會主持將各項優異成績，紀錄，茲將破紀錄者十四項如下：

男子個人全場總冠軍梁耀忠，女子個人全場總冠軍陳錦娜，班級全場總冠軍爲五年級G班，男子班級冠軍爲GCEA班，女子班級冠軍爲GCE班，成績優良。又該校校友張志明在百米，四百米等，破紀錄以驕人之成績，今年由加拿大回港保持百米紀錄。

十一屆跳高冠軍楊嘉明校友同被邀約參加示範表演，擬於此期間見到該校重視體育之精神。

港大專學生水運 港大榮膺首席

香港大專學生體育協會第十屆水運會已於十一月四日舉行，並於下午五時半結束。大會得到二十多項男女子項目，經過一場激烈的競爭後，冠軍：香港大學；亞軍：中文大學；季軍：理工學院。男子團體冠軍：香港大學；亞軍：中文大學；季軍：理工學院。女子團體冠軍：香港大學；亞軍：中文大學；季軍：理工學院。男子個人冠軍：港大胡滿宏。女子個人冠軍：港大郭偉忠。

母雞找小雞

小朋友，圖中有一隻母雞要找牠的小雞小，但牠迷了路，你能夠替牠找出路嗎？試試看。（若荷）

兒童天地（第五〇六二期）

多閱報增廣見聞

小朋友：

我朋友有個八歲大的兒子，下學期要升讀三年級了，由於平時好學好問，知識的程度已不少，他雖然年紀細細，但卻像很老成的樣子，每天拿着報章看，問爸爸人類怎樣登陸月球，爲什麼最近有這樣多劫案？有時爸爸也不知道怎樣答才好？

那小弟弟年紀深細，就喜歡從報章內知道更多的事情，可是有些小朋友呢？就從來不要閱讀報章雜誌，只喜歡埋頭在公仔書中看些什麼神怪連環圖，或者俗不可耐的笑話。不過，他們有時也看報紙的，打開報紙的目的，是看看報紙廣告，今天那間戲院放那部電影，除此之外，世界新聞，本港時事，所有都沒有興趣。

小朋友，當你今天打開華僑日報，除了看兒童天地所載有趣的故事，課外常識等之外，其它港聞版，世界新聞，教育版，體育版也要看，最低限度要把大標題看一回，因爲記者在外面採訪新聞，是一種艱苦的工作，在巨風雨，在戰場，他們一樣不怕危險，爲我們報導最快，最準確的新聞。我們坐在家，只要打開報章就知道天下事，那又爲何不看報紙呢？

目前香港所出版的報紙有數十份，選擇有益的報紙閱讀。

唐姨姨

・成語故事・強詞奪理

・荷若・

戰國時代，宋國有一位大夫，名高陽應，他是一個善於狡辯的人，凡是一切不合理的現象，或是無理由的事情，他也必須強詞奪理，狡猾力辯。人家嘴裏雖然是說不過他，但心裏對他可實在不敢恭維。有一次，高陽應要在他住所的附近建築一間房子，一位有經驗的建築工頭看了他蓋房子的材料以後，對他說：「對不起，現在我們還不能動工，因爲木料尚沒有乾，假如用這些潮濕的木頭去做樑柱，不久一定會出現裂痕，木頭一有裂痕，就會支撐不住房屋，恐怕將來有倒塌的危險。所以依我的看法，還是等木頭風乾以後再動工吧」。

可是高陽應卻不以爲然，而且還反駁他說：「根據你剛才的說話，恰恰相反，用潮濕的木頭做柱子，房子不會倒塌，反而應該更加牢固。不信，你看木頭不是越乾越有力嗎？磚和泥土是越乾越硬。現在木頭還濕的時候，加上屋頂尚且能夠支撐，那麼過些時候，木頭夠乾，瓦的份量不重，不是更能經得住屋頂的重量，那裏還會有倒塌的危險呢」。

工頭被他這麼一反駁，一時也覺得無話可說，只得照他的意見去做。未幾，新屋落成了，但不出一年，房子果然倒了下來！以後，人們就根據高陽應和建築工頭的那段話，將其引伸爲「強詞奪理」一句成語，用以比喻那些毫無理由的強詞狡辯。

小常識

△烟爲什麼總是往上升？

首先我們要知道烟就是物體燃燒時沒有燒盡的小炭粒，這些小炭粒又小又輕，所以被熱空氣托起來，升上去。

△凹下去的乒乓球，怎樣使它復原？

只要有熱開水，把凹下了的乒乓球一浸，就馬上復原了。原來，受熱物體發生膨脹，是很微少，但它產生的力量卻很大。乒乓球裏的氣體受熱同樣發生膨脹，並且同樣會發出很大的力量，把凹下的乒乓球放在開水裏一發，使它恢復原狀，就是利用這種氣體受熱膨脹的原理。

△有沒有淹不死人的海？

有的，那就是世界上有名的巴力斯坦的「死海」。因爲它的海水的比重很大，所以人總是浮上來的。（小和子）

・名人小史・孟嘗君與馮驩

・森美・

孟嘗君好客之名，是無人不知的。一天，有一個名叫馮驩的人也來請孟嘗君收留。孟嘗君問他有何本領，他說沒有。孟嘗君有些不悅，只安排他在最下等的房室。

有一回，孟嘗君要一個熟悉賬務的人到薛城去收取欠債。馮驩自動請纓，孟嘗君就派他去辦。臨行時，他問：「收到債款，有甚麼要我順道買回來的嗎？」孟嘗君說：「你認爲我家缺少甚麼便酌量買些回來吧。」

馮驩到了薛城，把所有債務人召集來，說：「孟嘗君現在不用你們歸還所借的款項了。」接着當衆把借據燒掉了，那班人開心得大呼：「萬歲！孟嘗君萬歲！」

不久，馮驩回來，孟嘗君見他這快便回來了，高興地問：「辛苦先生了，賬款都收齊了吧？」他說：「是。」孟嘗君又問：「可有買了甚麼回來？」他回答道：「金銀珠寶，你家多的是，唯是缺少一個『義』字，我便替你買了『義』回來。」孟嘗君覺得奇怪，問怎樣買「義」。馮驩一本正經地說：「我看見薛城的人，窮得那麼可憐，我便把借據都燒掉。當時，他們興奮得手舞足蹈，頻呼『孟嘗君萬歲！』」孟嘗君聽了有些生氣，但亦沒可奈何。

一年之後，齊王不用孟嘗君料理國務，他只好返回薛城。忽然有一大羣人在他面前不絕地呼喊：「孟嘗君萬歲！」他感動得差點兒淚下，這時才曉得馮驩替他買的「義」的可貴。

康樂家庭

・物價在今天・合時臘味上市 連日市面暢銷

臘腸十多廿元一斤的確抵食

雖然天氣仍未達到寒冷的時候，但目前已屆多天，而且立冬的節氣亦已過去。即是說，現在是眞正的冬季矣。天氣已逐漸進入寒冷境界，對於冬季，相信一般市民都會比較喜愛，因爲起碼胃口會比夏天好，睡眠也比夏天熟安寧，而且多天有很多可口的食品，是大家都喜愛的食品。例如：燉品，焗

吃的，尤其是在這飲食那麼講究的香港，有很多可口的東西隨時會吸引到食客的品和煲仔菜和臘味飯，這都是多天最佳的食品，大家都務求能大快朵頤一番的。

講到臘味飯，這種廣東口味的食品，是最適合本港人士的胃口。所以，每年一進入秋季，臘味便紛紛上市，在天氣仍未眞正寒冷的時候，吃臘味每每會覺得膩口。故此，在秋天的時候還是不大受歡迎。但現在已屆寒冷的季節，天氣乾爽，臘味也被吹乾了，顯得更爲甘香可口。如果用來蒸飯，或者加入蒸滑雞，甚至炒菜，與及煲臘米飯，都能使該味食物顯得更爲美味可口的。尤其是煲煲仔臘味飯吃的時候更些配老抽和油菜，便成爲一餐無限美味的膳食矣。因此，涼天很多人都喜歡吃臘味煲仔飯便是這個原因。現在，不但中國人喜歡吃，外國人士也同樣喜歡吃臘味的。

至於，今年臘味的價格，現在以市面的標價看來，與去年似乎差不多，但一般商人都說，今年還比去年略爲便宜。其實，不管售價是平了還是貴了，相信市民都不會關心的，大家都希望的便是能吃到那些瓊靚的臘味，根據市價，一般售價越高，其貨一定是越美的，現在目前市面所售的臘味的價格，如果是中下價的臘腸每斤是十二、三元，中價者售二十元以上到二十六元左右。但一些上價的風腸每斤是售四十元的，而臘肉方面，普通是七元二角至九元一斤，靚的售十六元。還有金銀潤腸每斤約十八元至二十餘元。此外，臘鴨如果以隻計的，每隻約由十五元至三十元。欲以斤計，每斤約售十多元至二十餘元，總而言之，臘味上市雖已多時，直至目前才是進入旺市的時候，因爲市民都是不合時不食的，現在是合時矣。

西區婦女會宴賀副教育司何雅明獲勳（上右）主席許周美閣致詞，（上左）該會郭康熙小學校監馮李佩瑤代表向何氏致送紀念品。（下）該會首長與嘉賓合攝。左起：曾黃德從，郭梁玫芳，蕭曾鳳羣，何雅明，許周美閣，馮李佩瑤，李陶逸軒，陳冀榮寶。（本報攝）

副教育司何雅明榮獲勳銜 西區婦女會宴賀

香港西區婦女福利會爲宴賀副教育司何雅明榮獲英廷頒賜O・B・E・勳銜，該會同人暨屬校教師特於去夕假座京華酒樓設筵慶祝，中西區民政主任馮殿雄伉儷，被邀作嘉賓，場面熱烈。席間，由該會主席許周美閣致詞，表示何副教育司從事教育事業達三十餘年，對本港教育措施方針，貢獻至偉，今榮獲英女皇頒賜O・B・E・勳銜，實至名歸，可謂春風得令，普世溫馨。我國偉大教育家孔子，受世人尊稱爲萬世師表，當然是孔子的道德文章，景仰，其教學精神「誨人不倦」和「有教無類」的偉大表率而致之。今何先生學貫中西，道德文章，名聞四海，對教育方面的貢獻，亦可謂有教無類，何先生是主要領航人之一，何先生在教育司署的貢獻良策良謀，公而忘私，有目共睹，本人以爲何先生與我國古代聖人，教育家，名學者比擬，實有互相輝映，各有千秋之妙，都是值得世人尊敬的偉人。

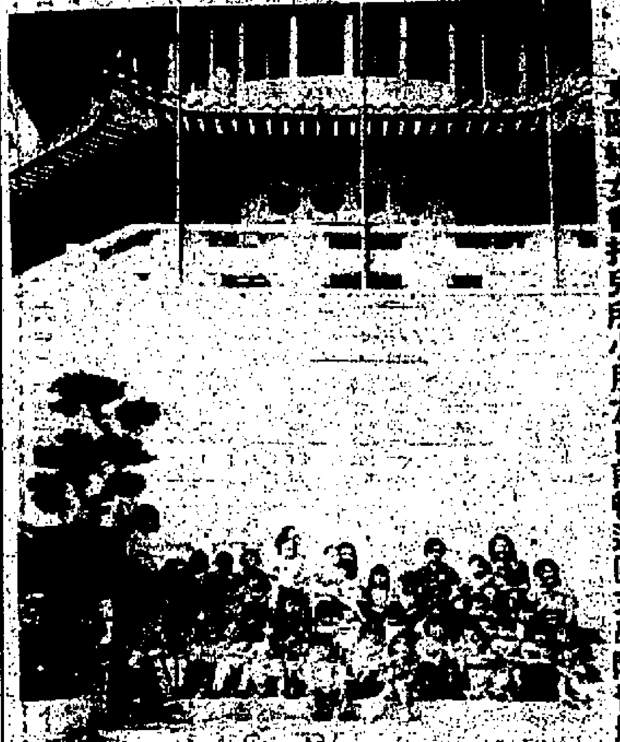
許周美閣主席詞畢，隨由該會屬下郭康熙小學校監馮李佩瑤代表，向何副教育司致送紀念品留念，隨由何氏致謝，語多謙遜，幷讚揚該會歷年來辦學成就。旋即舉行歡宴，席間互相祝飲，賓主愉快。

是日參與宴會的，除何雅明副教育司外，有高級教育官何雅官，中西區民政主任馮殿雄伉儷，副主任楊世光，聯絡主任曾張國勳，及該會：會長：蕭曾鳳羣，副會長：郭梁玫芳，李陶逸軒，曾黃德從，主席：許周美閣。副主席：黃譚雅儀，陳林息，關戴逕珍，陳鄒麗如。執行委員：王蘇嫦，馮李佩瑤，鄧陳瑞銘，楊林安妮，葉蔡苑芳，李麥秀霞，歐陽黃嵋，曾秀芳，趙洪寶蓮，郭程淑珍，蘇宜嘉蓮，何運碧霞，簡黃綺華，張湯婉儀，黃鄧月娟，葉劉秀蘭，陳何嫦，陳區碧茵，黃鄭蔡貞，林鄭华华，伍賴金女，楊趙燕卿，蘇景璇，關黃妙珍，許岑淑貞，暨嘉賓馮漢柱，伍樹焰。（天）

瑪利諾舊生學烹飪 得欵撥助聖母醫院

瑪利諾舊生會昨有一愉快叙會，假煤氣中心舉行，由一位舊生，同時亦是煤氣中心中菜導師羅譚勵明爲校友們示範幾欵色、香、味全的食譜——「錦繡骨香雞」，「文捲湧瑤麵」，「京都排骨」，「翡翠鯪魚球」，加上講解動作學生，使在座者都加深印象，而收事半功倍之效。昨天收入全部撥助聖母醫院。（寶）

羅譚勵明昨在煤氣中心示範



東區婦女會托兒所小朋友日前暢遊圓玄學院留影

鍼灸學

朱澤光

腦出血引致半身不遂

有人半邊身癱了，人們說是什麼原因呢？「爆血管」。對嗎？但不是手或腳的血管破裂出血，而是腦的血管破裂出血，引致對側手腳的神經功能失常癱瘓而不隨，使之不遂。即是說：左半身不遂，是因右邊腦血管破裂的結果，而右邊半身不遂乃是左邊腦出血所造成，腦血管意外——老年人死亡的重要原因之一。

多數人有高血壓及腦血管硬化的病徵存在，當一個人的情緒特別激動時，血壓突然升高，而動脈硬化，血管的彈性減弱，血管抵受不住這種突然增加的壓力就破裂出血了，所以，有高血壓的人，不要隨便動怒發脾氣。不然，打麻雀時被人「截糊」就一命嗚呼，太不值得了。

腦出血如果不是在情緒激動時發生，多有一些前驅症狀——預兆，患者覺得頭暈頭痛，作嘔，眼花等，此時最好能夠躺下休息。

腦血管一旦破裂出血，患者出現昏迷，嚴重的不省人事，大小便失禁，應即送去醫院急救；若延誤救治，就返魂之術了。

腦出血一般在數小時或幾個星期停止，但病者醒來時，或者能認得站在床邊的親朋，但說話可能不清楚，這就身體不能動彈，是一側我們說的「後遺症」——半身不遂，其臨床症狀是因出血部位不同而異的，個別患者兼有聾、啞或者疼痛等。

例如年前一位外籍人士來診，他於三年前突然暈倒，即送醫院急救，隨後由一組醫生陪同包了架專機飛返，但返後，手及上半身好似火燒一樣的疼痛，後去美國醫了半年未效，再到新西蘭聘請一位具有權威的腦神經專家診治，仍難止痛，而經我用針灸配合點穴推拿法等綜合治療及疼痛全消，而且行動恢復如常。

的確，現代醫學對於半身不遂這種症狀的治療，效果並非很理想，乃是存在的事實。

雖然針灸可以醫治半身不遂，但效果如何，則要看怎樣取穴了。

一般人都是在癱瘓的一側插針，但我卻針刺健側而溫灸病側，並用特殊手法刺激頭部穴位，能有更好的效果。因爲刺激「運動區」，能直接調整大腦神經功能，如伸有失語，流口水及發音不靈等，非用「頭針」不可了。

（本欄歡迎來函詢問病症，請寄香港荷李活道一〇六號華僑日報康樂家庭版「針灸欄」朱澤光先生收，並附回郵。）

醫藥顧問　任卓琪

慢性消化不良與外陰炎

△鄺君問：你說令壽堂今年六十四歲，在卅五歲時，就開始有胃痛，一直到現在還沒有痊愈，中西醫也看過不少，時發時止，故她的身體直都很弱，常有頭暈，心跳失眠，大便不暢通等症狀。

又說：他胃痛時，還有氣痛，氣脹，腹如球一樣。曾照×光，說她胃部沒有什麼，不過她無論燥熱或寒涼東西也吃不得，且感到喉乾口苦，有時吃下食物就會頂住，很不舒服，要我揭供治法，方劑最好用湯劑，不要作爲藥丸用者。

答：從上述病徵看來，這是慢性消化不良之徵，由於腸胃吸收障礙，營養不良，身體自然虛弱了。於是乃有頭暈，心跳，失眠的症狀出現。氣脹如球，是消化不良所形成的「痞氣」。可試服下方二、三劑，以觀後效。如覺好時，可繼續服食，或再來信。

方用：白朮三錢，石柱參三錢，川乾薑一錢，雲茯苓五錢，川黃連錢半（薑汁炒），炒麥芽四錢，炙甘草一錢，川朴二錢（後下），法夏曲三錢，枳實三錢，白芍三錢，西砂仁五錢（打），熟杏仁三錢。

△Y・L・K君問：你說令壽堂在懷孕時不慎掉進溝渠裏，致下體頗大，入院後，醫生用消毒藥水給她治療，並用火酒洗滌，但不見效，最近更甚，常患癢，尤其在夜間很長，達一小時多，致晚上亦難安寢。此外，更發現有紅點，捏之，有血水流出，睡時陰唇緊貼，問有何藥方可治。

答：這是由於傷成瘀所形成之慢性外陰炎，宜服下開第一方，外用下開第二方及第三方。

第一方：龍胆草三錢，柴胡二錢，黃芩三錢，梔子三錢，小生地五錢，牛前子三錢，澤瀉三錢，木通三錢，當歸二錢，甘草錢半。（清水煎服）。

第二方：拜小麥一兩，朴硝五錢（沖），白礬三錢，五倍子八錢，生葱白五株。（水煎湯，頻洗患處）

第三方：鳳凰衣二錢，冰片四錢，珍珠末四分，黃丹二錢，輕粉八分。（研成細末，乾搽患處）

維他命丸與成藥 不宜多吃——

對醫學知識有研究的人，大多數懂得維他命是甚麼東西？因爲這樣，他們便過份注意起來，無緣無故的大量吞吃維他命丸，以爲這樣便可延年益壽，其實這是大錯特錯的，只有缺乏維他命的人，吃了才會發生作用，否則，就算你每天吃幾粒維他命丸也是浪費。

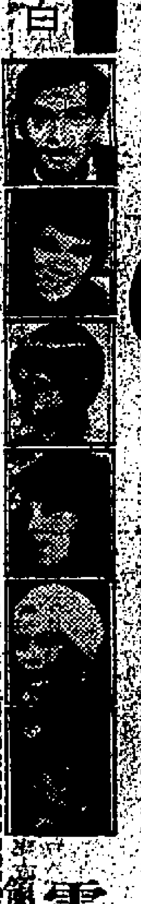
在正常的生活狀態之下，用不着吃甚麼藥丸，包括維他命丸或補藥丸在內，要是你發覺有甚麼不對，先向醫生求診，如果醫生認爲你需要吃維他命丸，然後可吃。這樣不但可以節省金錢，還避免因維他命過多而發生的各種病態，最低限度也可避免因爲多吃了甚麼藥丸而致便秘，原因是任何一種維他命丸或補丸，都含有澱粉，多吃了，它就會便秘。

依照醫生的說法，我們在日常的食物中，已經含有各種維他命，除非你永遠限制自己只吃一兩種食物。否則，不會缺少某種維他命而致發生病態，那不是你沒有吃到含有該種維他命的食物，在腸胃障礙，無法吸收。如果你連那些食物也沒法吸收，不用說，它所含的維他命自然沒法吸收了。因此，不但是患了腸胃病可能發生問題，同時有可能因爲患了別種病症而缺乏維他命的，倘若你發覺自己有病態，就是缺少那一種維他命，就買來吃，但卻很可能因爲缺少它，雖然你不再缺少它，抑壓病態，使它潛伏下來，久而久之，變成另外一種比較嚴重的病症。所以，即使你要吃維他命丸，仍要向醫生請教，必要時連你全身檢查。

此外，還要注意到同是維他命丸，它所含的份量有很大的差別，如果你購買含量太多的維他命丸，吃了可能會發生不良後果，所以這點你要值得留意。

香港　皇后　皇都　太平　金明　帝后
九龍　嘉禾　麗華　寶石　英華　帝國　國際　觀塘　南昌　好景　光華

伊雷與神童輝
今明兩天親臨各院主持抽獎



谷爆

伊雷　監製導演
洪金寶

成日谷埋泡氣幾難唔谷爆！
想唔谷住度氣幾大睇谷爆！

伊雷　梁嘉倫　領銜主演
特別介紹　伊嘉・鍾兒　主演　阿美娜
羅文輝　楊松星
睇「谷爆」谷爆荷包
鑽石巨獎
製片　張權

幸運寶座 參加辦法
1 請保留戲票尾，以便中獎時領獎。
2 每日由伊雷先生在本片公映之各院各場座號中抽出「幸運寶座」二十個位（座號在中日公佈）
3 幸運觀衆獲贈價值伍拾元K金飾物一件，還可參加三項大獎抽獎（由電視神童羅文輝主持公開抽獎）
4 三項大獎

由伊雷抽出 昨日「幸運寶座」二十名中選號碼（一九七八年十一月十日）

戲院	場次	座位	號碼
皇后戲院	兩點半場	超等座	B10
皇后戲院	七點半場	後座	J12
皇后戲院	九點半場	後座	J7
太平戲院	五點半場	後座	K2
太平戲院	七點半場	後座	K5
金明戲院	七點半場	後座	B8
帝后戲院	七點半場	後座	C9
嘉禾戲院	兩點半場	後座	M10
嘉禾戲院	五點半場	後座	Q8
嘉禾戲院	七點半場	超等座	E10
嘉禾戲院	九點半場	超等座	B4
麗華戲院	兩點半場	後座	D4
麗華戲院	五點半場	後座	B10
麗華戲院	五點半場	後座	F7
麗華戲院	七點半場	超等座	D9
國際戲院	七點半場	後座	H2
南昌戲院	兩點半場	後座	D5
好景戲院	兩點半場	後座	G7
好景戲院	五點半場	後座	E8
好景戲院	九點半場	後座	C5

上述「幸運寶座」觀衆請於三日內每日下午二時至五時

大聖影片公司最新出品　更瘋狂！更惹笑！

出品人　楊群
監製　俞鳳至
編導　丁善璽

麗聲　京都　金門　樂聲　恒星　福星　油麻地　國寶　龍華　同樂

週末請早

明報：恐怖效果收到，使觀衆不寒而慄
好評太多，故未盡錄
血遁遊魂

眞實民間傳說・恐怖感人鬼片

陰陽界

鳳鳴公司出品

于洋　王萊　王婷　石天　李允中　孟莉　房勉　姜南　黃莎莉　唐寶雲　曾江　張佩山　喬宏　楊群　歐陽莎菲　聯合主演

華盛頓　總統　國華　國泰

今天映

風流小子八面威風　閨中怨婦七情上面
丈夫上班去　太太歡樂時

The UPS and DOWNS of a HANDYMAN

預售三天

攪攪震

倫倫看：冇佢咁盡感！倫倫望：冇佢咁抵死！

華僑晚報　分類廣告　每天兩元　費廉效大

請長期訂閱華僑日報
訂閱電話：5－229081內線3號

歷史悠久　新聞翔實　專刊豐富　包羅萬有　經濟報導　全僑稱許

遠道閱戶　請就近向　報販訂閱　無任歡迎

彩色華僑　新穎雜誌　多采多姿　柯式印刷　禮拜出版　隨報附送　不另收費

反色情運動

色情罪犯猖獗使婦女人人自危

此刻反色情雖嫌遲 各方合作仍可補救

各業工人促當局禁售黃色書刊 宣傳教育並重挽救未成年少女

本報記者日前訪問多位年青工友，希望他們就政府及多個社區團體最近之「反色情運動」提供意見。

綜合談話內容，目前色情罪案非常猖獗，因此類似性質的運動實屬必要，但希望各有關方面能貫徹始終，俾能對可能受害者及可能犯罪者有幫助。

同時，被訪工友又指出，希望當局能藉此運動鼓勵受害而勇於舉報，以免色魔逍遙法外，再有機會侵犯其他婦女。以下是他們的談話。

淫辱婦女行爲可恥 色魔犯案應予嚴懲

機械技工蘇國章：目前本港色情罪案的情況，實在非常嚴重，每當在報章上看到這些非禮以至强姦婦女的新聞，心頭上總湧現出一陣難受的感覺，並且覺得這些不法之徒極之可恥。所以，最近政府爲多個團體推行反色情運動，我極表歡迎，希望能藉此等運動抑制色情罪惡的發生。至於有關之運動，我有以下的提議：首先，我覺得宣傳對象方面應該着重年紀較輕的少女，因爲很多受害者爲十一、二歲的小女孩之故。這可能是做案者利用她們年幼不懂事的弱點，因此絕不能忽視。另方面，政府亦應推動青少年康樂活動，使他（她）們能善用餘暇，使身心獲得正常發展，才不致誤入歧途。此外，當局更要杜絕色情刊物的泛濫，以免對本港市民做成不良的影響。

電話技工吳悅康：色情罪案是可恥的罪案，但由於隔日有之，或者一日數宗，所以我對之已經麻木，失去了感覺，就因爲目前治安不佳，情況如此嚴重，所以推行反色情運動是必須的，但香港運動實在很多，而却又有很多予人以「虎頭蛇尾」的感覺。

我希望這些反色情運動能夠切實推行，以保障本港婦女的安全，至於運動之內容，我認爲應該注重性教育的推廣，對象則主要是青少年男女。

反色情要貫澈始終 務使色魔無所遁形

裝修工人林子福：我覺得色情罪案很難防範，原因是每一個人均可能成爲犯案者或是受害者，而且內裏因素錯綜複雜，很難下一定論。不過，無論如何，我覺得目前情況已有好轉，最嚴重的時期應該是一九七五年。至於我對這些罪案的感覺，亦形容之爲「可恥」。

建築工人郭偉雄：我覺得現在才推行「反色情」運動，未免遲了一些，因爲不少無辜少女已遭不幸，然有而，勝於無，希望這些運動能夠對一些可能受害者及可能犯罪者有幫助。至於如何能使其使命成功，應該在宣傳及教育兩方面，同時，亦應鼓勵受害者舉報，以協助治安當局將犯案者緝之於法，以免繼續爲害社會。另外，一些消極性如消限狼竄的行動，亦有助抑止色情罪案的發生。（晴）

裝修工人林子福

建築工人郭偉雄

電話技工吳悅康

機械技工蘇國章

警民眞正合作 防狼始易收效

色情電影與書刊對青年有影響 工友盼准各大厦居民組防狼隊

香港色情的泛濫程度，已令人無法忍受，受害者固然以女性最爲慘痛，而觸犯色情罪行的男子，也陷於身敗名裂，萬刧不復的境地。工友們對此尤感關切，認爲他們大多數的居住環境，是在郊區或新界的公共屋邨裏，或安置區與木屋區等，環境相當複雜，入夜後由於附近街道比較荒涼，女子單獨出入，往往爲色狼所乘，包括刧財復刧色者在內，眞有防不勝防之感。

全力撲滅色狼

若干工友指出，如果說女子外出（包括女學童）不宜獨行，必須有人陪伴，便可收防狼之效的話，認爲這樣做雖然比獨行好得多，但也不一定可以嚇走色狼，證諸打刧時復刧色的案子，色狼對男伴亦無所懼。

談到警方所組織之「防狼隊」，工友認爲此種措施，固有其必要，但事實上，警方人手有限，恐有鞭長莫及之憾，因此，如果真正的要徹底防狼，非借助市民全力協助不爲功。

工友們認爲：如果警方當局容許各大厦居民組織「防狼隊」，且協助之、推動之，則每一大厦將有一支防狼的勁旅，合力撲滅色狼，則色狼縱使猖獗，亦難以入手。

藝術乎？色情乎？

若干工友又認爲，防止色情罪行的發生，治本方爲重要，因爲目前黃色電影散播的強烈，簡直把許多血氣方剛的青年陷於罪惡深淵，主要是黃色電影的色情程度，過於大膽而且充滿誘惑性，包括裸露全身的性饑渴姿態與床上戲動作的肉緊鏡頭等，都足以令到血氣方剛的青年看過之後慾火焚身，幹出醜事來，故必須加以禁止。他們不了解電檢處對於此種色情影片，何以放寬到如此放任，令人難以理解的程度。

工友又說：可能當局認爲，若干色情與暴力電影，加上「兒童不宜」的四個字，便可以減少它的荼毒，其實這一句話，反而引起「心照不宣」—「有嘢睇」的意向，一種反宣傳術，其實，這一句話應改爲「兒童不准」才對。

端正服裝運動

其次是黃色雜誌和刊物充斥，也有不少小廣告，居然指引作「入幕之賓」，當局對亦視而不見，未見採取任何積極性的行動，故此，許多青年變壞了，變了色魔亦不足爲奇。

他如無上裝酒吧，黑燈舞廳，都是散播黃色毒素的據點，有關方面對此，竟視爲藝術，這豈不是放縱色情活動的鐵證嗎？工友們並不認爲暗營色情業的私家架步，爲散播色情罪案的禍源，因爲這些架步，祇是提供饑途老馬的需要，並不見得有散播黃色毒素的活動，縱使吸引血氣方剛的青年，也不會挾婦女回家，欲減少色情罪案的發生，必須把色情電影及刊物完全禁絕，提倡倫理道德，推行端正服裝運動，婦女應知自愛，切勿冶容誨淫，不要穿着過於性感及暴露乳溝或露背的服裝，勿穿短裙。治標方面，必須發動市民組織防狼隊，警局嚴刑處置色狼，才能收遏止色狼猖獗的活動。（樂）

極惡大罪色刦財刦

色情罪行不能容忍

各業工友聲討色魔

在生活上，每一個人，可以基於本身的需要，去選擇個人所喜愛的活動，但却以不損害他人，危害社會爲原則，但決不能爲了一己之私，致使別人，直間接去做壞事，或者使人受到外來，理智失去控制，而幹下傷害他人的事，無論於情於理，於法，都是一種惡行—爲具有正義感的人士所厭惡—那是不可饒恕的罪惡，非予以掃清去濁不可。如色情暴行，爲廣大人羣所反對，所唾罵！便是人們對事對的是非判斷，最有力的證明。鳴鼓而攻之，決不是偶然的事件。

記者日來，就反色情事件，走訪各業工友，承表示意見，玆分述於后：

鑲錶工友杜華

「個人認爲：當一個人發育成熟時，爲了生理上的需要，找尋對象，乃是非常自然的事，古人所謂：『知好色而慕少艾』，男女居室，人之大倫，古有明訓。所謂「食色性也」，但食有定時，多食便使腸胃出毛病，同樣，色的解決，不可盲目，衝動，胡來。否則，就會爲他人製造不幸，孰[illegible]一生的[illegible]，如强姦少女等是也。其結果可能法網難逃，以及他日的內疚，使犯罪者終生不安。同時，可以這樣的說：食色雖是生活的部份，[illegible]自責，意識，心靈[illegible]身體，非正常人所具有。」

傢俬工友高炳

「押弄女童」，拖少女到草叢中行淫，暗地刃追婦女供發洩獸慾，跟從入屋，財色俱刧，甚至連老婦也不放過：這些惡行，人們指爲禽獸，毫無疑問，那些色魔，是失去理性，或者心理變態所促成的衝動，爲了保護婦孺，這些惡行，非徹底加以消滅不可。

機械工友袁錦

「爲甚麼色情事件會與時俱增呢？其根源可能有下列四點：（一）血氣方剛，意志薄弱的人，加上好奇，和從色情的圖片，讀物，影片之中，得到暗示，啓發，而蠢蠢欲動，見機而發。（二）居住環境擠迫，一些人的過份暴露，誘發猗思。（三）性苦悶得不到出路。（四）壞風氣的薰陶——色情風氣瀰漫，習染於無形。于是，色事事件便日多了」。

大厦看更劉鈞：「以我個人來說，年青時代，對於色情玩藝，相當的熱愛。例如：看裸體美人啊…（按：不動是藝術，動則淫褻）。脫衣舞啊，閃閃縮縮去看丹麥電影（按：不敢昂頭闊步走路，怕警車而心驚膽跳）……看後不過爾爾，曾經滄海難爲水，以後，即使看到七彩圖片，亦不大感興趣，故我以爲：普及「性教育」，實有助於色情風氣的消弭」。

染廠工友伍柏

「爲了保護婦孺的安全，大家必須合力做好下列各點：甲，家庭方面，端正服裝，別讓色情的刊物，黃色的鏡頭出現，其次，指示兒女小心擇友，免爲飛女或姑仔所乘，晉謀別叫女童下街購物，婦女夜行，勿走暗路，及預先通知家人下樓照應。乙，社會方面，對於那些見不得光的讀物和圖片，應嚴加取締，渲染誇大性行爲的鏡頭，實不應容許在公衆面前出現，色情架步，應予查封，并杜絕爭女引起械鬥，警察加强巡邏黑點地區，用重典懲處色情犯罪者」。

人生的價值，在於從事有意義的創造，將性關係誇大的「藝術品」，除表現了製作者的無聊，低級，靈感貧乏之外，更加上了無恥，爲有染污靈魂的操作，爲有識的人所鄙棄，更爲廣大人羣所唾棄呢！（阿濤）

你想找尋工作嗎？

勞工處介紹職業

（請按址往勞工處登記）

勞工處本港就業輔導組，免費爲市民提供職業介紹服務，現有下列空缺：

傢具工一名 男性，月薪九百五十至一千元，具有關經驗，熟悉船上起重設備，年齡在四十五歲以下，在紅磡區工作。

打字員一名 女性，月薪七百元，中四至中五程度，打字每分鐘五十字，照CIF計算，在中區工作。

司機一名 男性，月薪一千三百元，中三程度，能操英語，最少有兩年司機經驗，在中區工作。

練習生一名 男性，月薪七百元，中四程度，經驗不拘，年齡由十八至廿一歲，在灣仔區工作。

小巴站長一名 男性，月薪八百元，小學程度，健康，年齡由卅五至六十歲，在中區工作。

柯式印刷技工一名 男性，月薪七百元以上，中學程度，有經驗，年齡在廿八歲以下，在中區工作。

文員兩名 男女均可，月薪九百元，中五畢業，曾進修商科，並具一年經驗，在中區工作。

會計員一名 女性，月薪面議，具三年簿記經驗，已婚，年齡在卅歲以上，在中區工作。

除上述空缺外，該組尚有其他空缺，有意申請上述職位之人士，請於辦公時間內，携同本人身份證，相片，學歷或其他有關證件，到其就近之該組辦事處登記，此外，須聘請職員之僱主，亦歡迎與該組任何一辦事處聯絡，其地址及電話如下：（一）香港金鐘道九十九號樂禮大廈地下，電話：五—二七〇二七六；（二）香港北角電器道二百六十四號聯凱大厦地下，電話：五—七一一三五一；（三）香港柴灣漁灣邨漁安樓廿九至卅號地下，電話：五—五七〇二〇二；（四）九龍廣東道三九三號政府合署五樓，電話：三—八九五五二五；（五）九龍紅磡船塢街一百二十五號地下，電話：三—六五六二五〇；（六）九龍新蒲崗景福街七號地下，電話：三—二六五一二一；（七）九龍官塘同仁街政府分署三樓，電話：三—四二〇四八六；（八）九龍旺角花園街一百八十五號地下，電話：三—九三六一七五；（九）九龍深水埗元州街郵局大厦二樓，電話：三—七〇〇二九三；（十）新界荃灣沙咀道稔打銀行大厦四樓，電話：一二—四二〇一五四；（十一）新界屯門德政圍三十一號地下，電話：一二—八一九三〇〇；（十二）新界大埔廣福道五十二號地下，電話：一二—六五一八三。

娛樂圈

「百萬跳」今晚隆重舉行
麗的連續轉播逾百小時
黃錫照暨數十社會賢達蒞場主禮
歡迎各界人士熱心捐輸共襄善舉

麗的電視暨公益金舞蹈會聯合舉辦的「百萬跳」，將於今（十一月十一日）晚七時正在九龍紅磡理工學院正式揭幕舉行。

今年參加這項慈善壯舉的人數，異常踴躍，截止昨（十日）午爲止，報名人數達五百對，遠超了主辦當局預期的人數，同時亦大大超過了去年參加人數。顯示這項慈善活動，經已深入民心，受到廣大市民的熱心支持。

今年的「百萬跳」除了參加人數熱烈外，整個活動的籌備設計，亦經較去年精細。故此今年的「百萬跳」除了將成爲社會公益的一項盛舉外，亦將爲家庭觀衆提供別開生面的電視娛樂。

「百萬跳」的啓舞禮定於今晚七時正開始。首先由麗的電視有限公司董事局主席高登爵士、公益金第二副會長籌備委員會主席布力克先生及理工學院院長李格致博士主持金剛醒獅點睛儀式。麗的電視總經理兼常務董事黃錫照先生致詞，先由布力克先生鳴槍啓舞，正式展開今年「百萬跳」跳舞比賽及慈善跳舞。屆時並有汽球昇空儀式，當爲壯觀。蒞臨觀禮的嘉賓並有孫家楨，倫兆銘，余麗佑，邱德根，施德榮，柯孤本，賴澎，何錫麒，鄭文滔，白朗武，梁純，岑才生，龐文。鄭漢森伉儷，郭理民，許賢發，史廉明，陳萬民及鄭國燕等十數位社會賢達及知名人士。

主辦當局爲了加強比賽者及跳舞者的角逐精神及增加會場氣氛，在音樂安排上作了很大努力，音樂將由香港電台六名唱片騎師及四隊著名樂隊輪流負責，唱片騎師計有郭珊民、伍家廉、鄧鋼祺、麥之恆、梁安琪及區瑞強，而樂隊方面則有「假道德」、「月石」、「四驚道」及「狼斑」樂隊等現場演奏。

「百萬跳」既爲社會公益金活動，主辦當局爲了鼓勵參加者落力作樂，所以特別邀請電影紅星李菁、梁嘉倫、盧遠、林巧兒、亦嘉、陳維英，足球明星鍾楚維、朱國楨，及名騎師劉同安與顧國洲，社會名人周啓邦伉儷，周偉雄與員到臨場助慶，爲賽員打氣，而麗的電視數十名藝員將臨場作司儀，情況熱鬧。

麗視舞蹈主任麥利頓恩，舞蹈編排員呂超梅，本港業餘舞蹈好手余騎馬力，麗視藝員丁馬卡杜及去年「百萬跳」中風頭甚勁的二百號黃錦玲將應邀出席爲大會評判，從賽員之舞姿、節奏感、風格、創新及作美精神各方面挑出優勝者。

「百萬跳」的啓舞儀式，麗的第一台今晚七時正起至八時正直接轉播，並有香港電台空中轉播，以後每半小時作三分鐘及每晚在十時半至十一時實地轉播，去年「百萬跳」創下六十四小時之舞蹈紀錄，而主辦當局今年希望再創新紀錄，預期將達一百小時，而麗的第一台連續作超過一百小時之轉播，實爲本港任何性質電視節目轉播時間最長之創舉。

本年「百萬跳」跳舞比賽的獎品異常豐富，冠軍組可得價值二萬元之獎品，亞軍組得價值港幣一萬元之獎品，季軍組可得價值五千元之獎品，而第四名至第十名每組可得價值一千元之獎品乙件。

而電視週刊使使與家庭觀衆共享爲公益齊起舞之樂，特別舉辦「百萬跳」連環獎競猜遊戲，獎品豐富，辦法及參加表格經已在電視週刊刊登。

本屆「百萬跳」籌募委員會爲能方便家庭觀衆捐款，並已在麗視大廈內特設二十條直綫電話，歡迎各界人士電話募捐，共襄善舉。

邵氏明星劉家輝，汪禹，潘冰嫦及導演劉家良亦將於今晚七點抵達。

羅文輝昨已接受安排
下週教育司智力測驗
今明在影院亮相抽獎

神童羅文輝因拍片「爾遜賓」，大概因爲羅文輝演「谷爆」一片近日而再度成爲新聞人物，受人注意，前日教育司署有人到他家中，提出在下週安排羅文輝作特別智力測驗，屆時將有一批港大學生和教授向同場觀察研究，如證實輝仔的確有超乎常人的數理智力，將會予他特別的教育和培養，羅父表示對此他願意接受，於是下週羅文輝接受特別測驗一事，將會大爲惹人觸目。羅文輝爸爸昨向伊成龍在「拳精」片中落力演出。

羅父又說這兩天羅文輝放學回來後，對爸爸說拍電影好麻煩，原來很多小同學小朋友向輝仔索票看「谷爆」，還跑近學校的小朋友街坊也說要看輝仔演戲，輝仔說自己也沒有票呀，爲此伊爸對羅父稱他這兩天一定要劃多些贈券給輝仔，讓他這小神童也可以請朋友看自己的影片了，伊爸又與羅父說好，今明兩天趁羅文輝不用上學，帶他出來在「谷爆」的港九影院亮相，主持每場幸運抽獎。

石天片酬直綫上升
原班人馬追隨成龍

石天的酬片，最近直綫上升。

「並非我開天殺價，落地還錢」，他攤開雙手雙肩說道，「有時富貴逼人來，眞係發起來唔到你唔信……」，睇過「蛇形刁手」及「醉拳」，相信對武館那一名獠鬼教頭石天，留下深刻印象，成龍連這兩部戲，大紅大紫起來。最近兩人合拍「拳精」。

「一下子就接左八部戲」，石天說道，「而「拳精」係首先完成之第一部，同時，亦係自動唔加片酬之唯一一部。」

原來，石天做人好講義氣，話成龍係羅維公司之基本合約影星，但最賣座的「蛇形」片及「醉」片，都係外借與思遠的，自己卻沒有抽頭。

「所以，我講服晒兩部影片之絕大部份人馬，一於跟隨成龍，拍這一部「拳精」。」他說，「大家經過兩部影片合作之後，第三度拍檔自然水到渠成，更加順利，何況，又加入了田俊、武文秀、李桐春與李昆等等，打得更加過癮，樂料比「醉拳」更加拼死搏命……。」

金像製導揭發美國工運
「拳頭大風暴」劇力萬鈞

美國的工會，凡有莫大的勢力，無論民主黨共和黨，競選什麼，皆要藉求工會的支持。那個總工會的老頭子佐治米尼，經常是美國總統的貴賓，但美國的工會內幕，卻也有許多黑暗的內幕，經常會分派系而明爭暗鬥，前兩年一個前工會領袖，占米賀化失蹤，迄今生死成謎。

在與美國毗鄰的加拿大長大的諾曼積遜，常愛以第三者的眼睛，來批判人家的事，例如他導的金像影片「月黑風高殺人夜」便暴露美國的種族衝突及警局的內幕。現在，他導的「拳頭大風暴」，便在解剖從三十年代不景氣開始，至五十年代之間，美國的工運。

「拳頭大風暴」原名ＦＩＳＴ，是「洲際貨車司機總會」的字頭縮寫，透過一個擅長組織羣衆的工會領袖，他如何爲同事爭取利益，如何在成爲工會領袖後，受到權力和功利的腐化，同時，也揭露一部分美國工會的領袖，與黑社會勾結的內幕。

這部片需要一個有吸引力，能使人信服的男主角，諾曼選的是「洛奇」的男主角史泰龍。事實上，諾曼可說獨具慧眼，因爲他找史泰龍演「拳頭大風暴」時，「洛奇」還沒發行，史泰龍演個占米賀化型的工會播手，充滿自信的熱勁和自信，他是可以號召羣衆的。

諾曼除了找史泰龍來做「拳頭」的棟樑以外，所找的其他演員，也都是優秀出色的，包括金像影帝洛史泰加，以「第三類接觸」的美運巔狄龍，「祖士爺」的彼德波爾，「殺探驚魂火」的東尼羅拔高。

「世界最新武器」

在起飾片「世界最新武器」中的戰鬥直升機。

丁寶君偷看御妹，被李嫣發現，夏夢親自審訊，圖爲進入第二週映之「三看御妹劉金定」鏡頭之一。

熱潮舞蹈創作比賽
週日假利舞台舉行
翡翠台作現場轉播

「公港公開熱潮舞蹈創作比賽」決賽，將於星期日（十一月十二日）晚上七時卅分假利舞台戲院盛大舉行。無綫電視翡翠台屆時作現場直接轉播。

週日來，經過初賽，準決賽後，已產生十四位優勝者晉入決賽，屆時，他們將施展混身解數，創出舞姿，角逐該賽冠軍實座。冠軍將代表香港前往參加十二月十日在倫敦舉行之「世界熱潮舞蹈大賽」。

評分方面，大會邀請到鄺本懷夫人（毛妹），文灑賢，朱玲玲，柴文蕙，梅施麗，路華，愛迪古士文等擔任評判。他們將根據參賽者之舞蹈創作與音樂演繹技巧，舞姿表現及性格等方面給予分數。

至於獎品，冠軍可獲現金港幣三千元，十年免費贈閱好時代雜誌，五十張ＥＭＩ唱片或錄音帶。並獲免費機票及食宿前往倫敦參賽，亞軍可獲現金港幣二千元，五年免費贈閱好時代雜誌，二十張ＥＭＩ唱片或錄音帶。季軍可獲現金港幣一千元，三年免費贈閱好時代雜誌，十張ＥＭＩ唱片或錄音帶。除此，電器廣播有限公司更會與冠、亞、季軍簽署一份藝員表演合約。

當晚除了十四位舞蹈愛好者發揮舞技外，還有十多位藝員及舞蹈藝員演出不同時代之獨特舞蹈。

十四位晉入決賽的優勝者計爲：羅多利亞，加仙奴，曾明星，趙中良，杜兆源，麥德羅，梁俊宗，姬絲汀宋貝加，黃美寶，莱莉蒂，譚華而米奧斯，黃翰輝，約翰美力，謝美儀，區錦屏等。

爲配合節目製作，當晚表演之舞台設計將別出心裁，而表演台幾乎佔用整座利舞台地下大堂，佈景燈飾亦全部採用電腦化系統設計。節目由曾國強編導，馮吉隆監製，節目司儀則由繆騫人與譚詠麟擔任。

蕭笙邀陳惠敏演「浣」劇
林嘉華否認與李影相戀
羅艷卿辭演「變色龍」劇

△打仔小生陳惠敏昨日入麗的，欲找蕭笙但剛好蕭笙外出，未能接觸到，據陳惠敏說，以前蕭笙在佳視時兩人曾合作拍過武俠劇，這次蕭笙開拍「浣花洗劍」，有意邀請陳惠敏客串四集，因爲蕭笙十分欣賞陳惠敏的功夫，但陳惠敏目前在外面很忙，而拍電視集每集需時四、五天，如拍四五集，需時頗長，他開口要求每集酬勞一萬元，但麗的給予八千元，故目前仍未做頭好。

△自從主演「鱷魚淚」和「巨星」後，林嘉華成爲片商爭奪的對象，最近有十多個片商邀請他拍片，但林嘉華在看過劇本及傾談過片酬後，一一婉拒，他說他在螢幕上有純情形象的招牌，他不欲破壞自己的形象，所以必須鑑臨劇本。

△林嘉華昨日返公司拍合慶宣傳片，對於最近傳出他與李影自主演「巨星」後墜入愛河的消息作斷然否認，他說他從來沒追求李影，而且他目前年紀尚輕，暫不作談婚論嫁之想，亦不欲以擔當分心。

△羅艷卿最近頻頻爲麗的高師編導李兆熊所邀，希望她能在其監製新劇「變色龍」中演出一角，原來羅艷卿在前週秘密簽約麗的，爲期半年，合約內容是聊姐將主演一個二十六集，每集半小時的時裝劇，當時羅艷卿計劃演完「名流情史」後就飛美國辦理居留手續，明年一月就入麗的，但事情中途有變，佳視突然倒閉，雖然日來李兆熊頻頻致電與之接觸，但羅艷卿在美國的居留期本月十二日屆滿，他必須飛往辦理居留手續，而且可能還要在那邊住上半年，所以她只好婉拒了李兆熊的照片。

羅艷卿定十二日飛美國辦理居留手續

陳秋霞明設宴慶生辰
趙雅芝否認戀黃元申
林巧兒計劃飛英唸書

△影視女星陳秋霞於上月底偕父母飛台灣接拍「烟波江上」一片及爲華視拍兩特輯，昨日全部完成返港，「烟波江上」片定本月底在台灣上映，屆時華視將推出特輯以配合影片宣傳，據秋霞說，她在這兩特輯中大演身手，既演京劇「蘇之起解」，又與李援舞演決夫，眞是使出渾身解數，還邀請了蔡林絲，李振輝，金川，高凌鳳作爲她特輯上的嘉賓。陳秋霞昨日與父母同返港，明天乃爲她廿一歲生日，她的契爺王龍特定明天假頂好酒樓爲其播生日宴，本月底她又要應邀飛星加坡登台演唱，另外短期內她又要與和黎祥林携手主演「一個女工的故事」影片。

△無綫女藝員趙雅芝昨日堅決否認與黃元申有戀情，並透露已與夫婿商量，有意將此事交由律師樓處理。日前，有些報章暗示黃元申與太太感情破裂，乃是因爲一位當紅影視女星的介入，該位影視女星是一位有夫之婦，文章中暗射該位女星就是趙雅芝，還說到趙雅芝曾寫過一封纏綿的情信給黃元申，趙雅芝對此猜言十分氣憤，她的丈夫爲了名譽更有意向該報章進行法律起訴，但她則爲息事寧人，不欲將事情擴大，不過她昨天對記者很生氣的說：「他們說我寫過情信給黃元申，叫他們把信拿出來。」

△前佳視女藝員林巧兒對娛樂圈已心灰意冷，決定退出並有意赴英倫唸書，月前她正與已在英國唸書的好友李通明聯絡，計劃一找到學校就離開香港。

昨日林巧兒偕盧遠、赤嘉、陳維英、黃白爲麗的

下圖：史泰龍率領罷工，遭資方毒打後，痛定思痛，借助外力，造成「拳頭大風暴」。

陳秋霞昨日在機場表演京劇

林巧兒，盧遠，赤嘉，陳維英，黃白爲麗的拍「功夫舞」。

劉家良、黃杏秀、汪禹、劉家榮昨日出席「鬼馬功夫」的試片招待會。

喬宏拍陰陽界後
從此不願再騎馬

喬宏驚飛機失事急降爆炸不死如今泰然後，仍然大無畏精神要再上天空高飛，但有一樣宗喬宏卻是不會輕易再試的，便是在替好友楊羣的「陰陽界」中演出騎術後，便一直沒有再跨上馬鞍，對騎馬似乎不大感興趣了。

現在已很少人知道喬宏是騎術高明的人，原來他是戰後香港的知名騎術名家之一，但據好友說他因騎馬有過一段不想提起的傷心事，自十年前不騎了，轉爲以駕飛機爲生活興趣，然而，上次楊羣拍「陰陽界」時需要三個騎術高明的騎士參演，卻能請得到喬宏和曾江及本港名女騎師羅愛倫三人登場客串，所以那部片的騎馬飛馳鏡頭十分珍貴。

喬宏不再騎馬的原因，他只說自己身體日漸肥胖，簡直可以把馬也壓斃了，所以香港的澳洲種和英國種小馬再不合他身分騎了，而上次他肯爲「陰陽界」策騎的原因，則是因楊羣和他交情極深，是初到港時大家一齊捱過窮日子朋友，楊羣有需要求到，他自然可以破例。

金影會介紹
霧之旗
明日映早場

東寶出品山口百惠及三浦友和主演的七八年新作「霧之旗」，明天週日由本港金影會推薦放映介紹場，上午十時四十五分於華盛頓及總統兩戲院放映。

「霧之旗」由松本清張原著，西河克己執導，西河克己前作「絕唱」及「絕戀」在港上映時均得好收好評，山口百惠則是目前日本首第一名青春女演員，她演這部「霧之旗」拍出一個少女的愛恨仇恨，情節複雜，演來扣人心弦，才華橫溢，是被譽爲她從影以來最成功的影片。

寶華週日早場
映「孤島驚魂」

本週日十點九，寶華早場放映波爾斯基名作「孤島驚魂」，故事奇詭，歐美影評人讚不絕口，值得觀看。

入圍的爲百萬跳舞映」，今天以「功夫舞」上影星還會聯袂前往理工學院參加百萬跳，並合唱一首「夜歸人」，順道爲「哈囉夜歸人」做宣傳，眞是一舉兩得。

△原定短期內偕夫婿飛泰國度假的無綫女藝員馮寶寶因爲要拍「一劍震神州」的關係，被迫延期，該劇預算明年四月可完成，拍完此劇後，馮寶寶決定不再避孕，因她結婚已年多，家姑希望她早生貴子，她亦有此計劃，明年做媽媽。

商台短訊

甄妮主唱的「明日話今天」，繼上周之後，本周又再一次高踞商業一台「中文歌曲擂台榜」的十大金曲首位寶座，徐小鳳主唱的「人生滿希望」和「風雨同路」並列第二。

以下是本周「擂台陣」的十首上榜歌曲：①明日話今天（甄妮唱），②人生滿希望、風雨同路（兩曲均是徐小鳳唱），③又見別離愁（甄妮唱），④魔劍俠情（羅文唱），⑤巨星戀（許冠英唱），⑥夏之（…），⑦使愛情更美好（鄧麗君唱），⑧漁歌（徐小明唱），⑨春曉（黃愷欣唱），⑩何必心酸酸（鄭少秋唱）。

「中文歌曲擂台榜」每周在商業一台「空中俱樂部」時間下午三時半至四時半播出。

劉家良與邵氏冷戰結束
「鬼馬功夫」今晚午夜場

△邵氏導演劉家良與公司之冷戰結束，在邵逸夫的甘詞厚幣下，經於日前已動筆與邵氏續約三年，每年拍片三部，除片酬提高外，還有花紅分，且更傳出邵逸夫曾一次過給以功夫良一筆錢，以示安撫，劉家良昨日偕弟劉家榮，汪禹，黃杏秀出席「鬼馬功夫」的試片招待會，只見他春風滿臉，原來他還買了勞斯萊斯，可是他的意氣風發，劉家良說，邵氏給他的新酬很高，以前欠下的邵氏五部片約一筆勾消，新合約由明年一月開始生效。

「鬼馬功夫」女主角黃杏秀最近與未婚夫陳伯祥合資在廣播道以四十多萬購下一層新樓，準備作結婚之用，男主角汪禹計劃自資拍片，但因恐抵觸合約關係，便由其母或姊出面組公司，「鬼」片是他今年外借的一部片，明晚（本週末）上映午夜場，下週推出。

一九七八　十大影劇明星　十大電視明星　公開選舉

華僑晚報主辦　精工表贊助

華僑晚報主辦
精工表贊助
一九七八
十大影劇明星・十大電視明星
頒獎遊藝大會
入場券
換券印花
（1）

十大影劇明星介紹名單：

狄龍、傅聲、姜大衛、劉永、劉家輝、汪禹、陳觀泰、郭追、羅莽、羅烈、爾冬陞、余安安、陳思佳、劉慧玲、艾飛、王戎、文秀兒、鄭麗芳、潘冰嫦、顧冠忠、徐少強、元華、田青、井莉、王萊、張瑛、韓國才、陳星、唐菁、王沙、成龍、袁小田、黃正利、孟飛、劉忠良、茅瑛、金剛、洛平、朱虹、高遠、王小燕、許冠文、許冠傑、陳秋霞、于羽、鄭英傑、劉家良、汪作、新馬師曾、孫建、白彪、李菁、梁安嘉、施思、陳思佳、蕭芳芳、伊雷、林建明、龍劍笙、梅雪詩、李寶瑩、林家聲、谷峯、苗可秀、嘉倫。

十大電視明星介紹名單：

李司棋、夏雨、盧國雄、朱江、梁醒波、黃淑儀、余安安、李香琴、張雷、吳劍青、森娟文、黃杏秀、何守信、關海山、鄭秀人、苗金鳳、劉丹、周潤發、鄭少秋、石堅、石修、歐陽珮珊、張活游、馮淬帆、趙雅芝、張瑛、張瑪莉、黃淑儀、蕭妮、潘志文、苗杆、林建明、林嘉華、陳美琪、程可為、白彪、萬梓良、韓瑪莉、米雪、馮寶寶、陳儀馨、鄭少秋、馬敏兒、殷巧兒、汪明荃、黃元申、羅思榮、熊德誠、林子祥、黃允材、何守信、姚姚、白文彪、熊其錫、陳玉蓮、鄭麗芳、薛家燕、盧興寶、關聰、溫小田、艾迪、黃驄、葉德嫻、森宏、呂有慧、吳秀蘭、任達華、黃麗嫦、于洋、梁麗清、周潤明、孫泳恩、鮑漢琳、王愛明、陳欣健、劉天賜、黃曼梨、盧慧芝、李家鼎、楊盼盼、許冠英、黃韻詩、高妙思、張寶芝、朱咪咪、甘國亮、溫柳嫦、洪國華、汪寧、鄧英敏、伍衛國、胡楓、廖安、鄭少萍、蘇玉娜、羅蘭強、阮兆輝、黃樹棠、劉兆基、馮晴、蕭亮、梁碧玲、吳孟達、黃文慧、余綺霞、李振輝、杜平、赤嘉、方盈、梁淑莊、張國強、文雪兒、林國斌、翁美玲、謝賢、石修、林巧兒、梁小玲、鄧國才、羅樂林、蘇杏璇、黃大偉、楊詩蕊、張之珏、張英才、劉青雲、梁天、盧雅茵、盧遠、陳桂春、白茵、羅石青、李家鼎、關菊英、黃煜欣、陳碧娜、王偉、曾以雯、鄭國傑、戴晶晶、林偉國、吳元正、許福華、江毅、吳元俊。

姓名
地址
暗碼

投票有獎：

凡參加投票者，均有由抽簽中獲得頒獎遊藝大會之入場券及名貴獎品之機會。投票時務請註明姓名、地址及暗碼，以便抽簽。

名貴獎品：

每一參加者，除欣賞精采遊藝節目外，並有獲得由精工表送出之名貴獎品的機會。入場觀衆，一人一券，驗根投入抽獎箱以便公開抽獎，但一人持有兩券以上者，亦只限一券有抽獎權利，抽出之獎品，不能代領，如無人領取，即須再抽，務求每一獎品，均能由現場觀衆領取爲合。

頒獎大會：

本年十二月廿六日下午四時，在香港大會堂舉行之「十大明星頒獎遊藝大會」，歡迎投票人及各界人士參加，辦法爲：請剪下獨剪印刊在報左邊之「換取入場券印花」連續三張（１２３），在華僑晚報刊出報大厦或砵甸乍街中區辦事處換取入場券一張，憑券入座，先到先得，換完即止。

選舉辦法：

③選舉「十大影劇明星」與「十大電視明星」，爲方便讀者選擇起見，華僑晚報提出介紹名單，投票人只須在左列之名單中，用紅筆圈出其所選舉之對象，每票最少選兩人，最多選十人，不足與超額，均作廢票論。
如投票人另有介紹名單外之人選，可自行選寫，以防有遺珠之嘆。
投票人將名單圈出後，請將此原張表格剪出，郵寄或逕投荷李活道華僑晚報編輯部或砵甸乍街中區辦事處，封面寫明「十大選舉」四字。

當選資格：

①凡在香港拍攝而於一九七八年度在香港放映之影片或上演之戲劇，曾担任主角的男女演員，均有被選爲「十大影劇明星」的資格。
②凡在一九七八年度在電視中曾担任節目主持或電視劇主角的男女藝員，都有被選爲「十大電視明星」的資格。

華僑晚報由精工表贊助之「一九七八年度「十大影劇明星」」、「十大電視明星」」選舉，即日開始公開自由投票了。十大影劇明星包括電影與戲劇演員，十大電視明星包括電視藝員。

今樂府

香港第一台

（中波）六四〇千赫

五時五十五分四十秒，開場曲。

六時，新聞報告，天氣報告，十分，「香江之晨」，十五分，天氣報告，潮汐，卅分，天氣報告，潮汐，四十四分，天氣報告，潮汐。

七時，新聞簡報，天氣報告，繼續「香江之晨」，十五分，天氣報告，卅分，天氣報告，四十四分，天氣報告，四十五分，「新聞天地」，五十八分，天氣報告，漁民天氣預告。

八時十五分，繼續「香江之晨」，廿五分，天氣報告，四十分，天氣報告。

九時，新聞簡報，天氣報告，「週末情趣」，卅分，賽馬消息。

十時，新聞簡報，繼續「週末情趣」，五十八分，天氣報告。

十一時，新聞簡報，繼續「週末情趣」。

十二時（節目與第二台相同）。

一時四十五分，轉播在沙田舉行之「賽馬實況」。

二時，新聞簡報，繼續「賽馬實況」。

三時，新聞簡報，繼續「賽馬實況」。

四時，新聞簡報，繼續「轉播賽馬實況」，五十八分，天氣報告。

五時，新聞簡報，時代曲，五十五分，漁農產品批發市價報導及香港漁市場鮮魚批發市價報告，五十八分漁民天氣預告，天氣報告。

六時，新聞簡報，十五分，時代曲選唱，卅分，漁民一週。

七時，新聞報告，十分，音樂小曲，十五分，「常用普通話」第五三課，四十五分，「法文齊齊學」第十二課。

八時十五分，天氣報告，十六分，「論語選講」第八十三課，卅分，世界電訊，時代曲，四十五分，宗教節目「豐富的人生」，五十八分，天氣報告。

九時，轉播英國廣播電台粵語新聞節目，卅分，「咽吓月光聽吓歌」，五十八分，漁民天氣預告。

十時，新聞簡報，繼續「咽吓月光聽吓歌」五十九分五十四秒（節目與第二台相同）。

香港第二台

（立體聲調頻）九四及一〇三兆赫

六時，新聞報告，十分，「大碟細碟落唱盤」，十五分，天氣報告，潮汐，卅分，天氣報告，潮汐，四十四分，天氣報告，潮汐，四十五分，轉播英國廣播電台粵語新聞及「今晨節目」，「歐美金融動態」。

七時，新聞簡報，天氣報告，繼續「大碟細碟落唱盤」，十五分，天氣報告，卅分，新聞簡報，天氣報告，四十五分，天氣報告，五十八分，天氣報告。

八時，新聞簡報，天氣報告，繼續「大碟細碟落唱盤」，廿五分，天氣報告，卅分，新聞簡報，天氣報告，四十分，中央市場蔬菜價格概況。

九時，「碟碟不休滾滾來」。

十二時，新聞簡報，今晨馬頭角牛房本地及外來生牛價格及長沙灣屠房本地及外來生豬價格報導，四分，長篇廣播劇「合珠記」，卅分，漁民天氣預告。

一時，新聞簡報，十五分，「下午旋律」，廿八分，天氣報告。

二時，新聞簡報，繼續「下午旋律」。

三時，新聞簡報，卅分，繼續什錦「今生今世」。

四時，新聞簡報，「青春交响曲」齊點齊唱齊齊聽，五十八分，天氣報告。

五時，新聞簡報，「播播精品店」。

六時，「黃昏的旋律」。

七時，「美麗的音符」。

八時，轉播英國廣播電台普通話新聞及「時事評論」節目，十五分，「樂在其中」。

九時，「週末古典音樂點唱」。

十時卅分，爵士世界。

十一時，新聞簡報，十分，夜夜笙歌，五十七分，漁民天氣預告，天氣報告。

凌晨零時，新聞簡報，繼續「夜夜笙歌」。

凌晨一時，新聞簡報，天氣報告，四分，「午夜樂韻」。

凌晨二時，新聞簡報，繼續「午夜樂韻」。

凌晨三時，新聞簡報，天氣報告，廣播完畢。

香港第五台

（超短波調頻）九六及一〇五兆赫（上午六時至七時節目與第一台相同）

七時，「清晨妙韻」。

九時，「潮劇選唱」。

十時卅分，粵曲選唱：紫釵記之楊柳折柳（任劍輝、白雪仙、任冰兒、靚次伯、梁醒波），梨花淚（主題曲）（芳艷芬、半日安），周瑜歸天（麥炳榮），戇姑爺（梁醒波、鳳凰女）。

十二時，（節目與第二台相同）。

五時至凌晨二時卅分，轉播英國廣播電台用英語播出之「世界節目」。

凌晨二時卅分，轉播完畢。

商業第一台

六時，新聞簡報，天氣報告，金色的黎明，卅分，新聞簡報，天氣報告。

七時，新聞簡報，天氣報告，甜心早晨，卅分，新聞簡報，天氣預測，（繼續甜心早晨）。

八時，新聞報告，天氣報告，（繼續甜心早晨），廿分，新聞簡報（繼續甜心早晨）。

九時，新聞簡報，漁民天氣報告，與你在一起，卅分，新聞簡報，（繼續與你在一起）。

十時，新聞簡報，香港七八，卅分，新聞簡報，天氣報告，日日好時光。

十一時，新聞簡報，（繼續日日好時光），卅分，新聞簡報，（繼續日日好時光）。

十二時，新聞專輯及節目預告，卅分，新聞簡報，時代卅。

一時，新聞簡報，天氣報告，時代曲，卅分，新聞簡報，賽馬實況報導。

二時，新聞簡報，（繼續賽馬實況報導），卅分，新聞簡報，（繼續賽馬實況報導）。

三時，新聞簡報，（繼續賽馬實況報導），卅分，新聞簡報，（繼續賽馬實況報導）。

四時，新聞簡報，（繼續賽馬實況報導），卅分，新聞簡報，（繼續賽馬實況報導）。

五時，新聞簡報，（繼續賽馬實況報導），卅分，新聞簡報，時代曲。

六時，新聞專輯，卅分，新聞簡報，藝海漫談。

七時，新聞簡報，（繼續藝海漫談），卅分，新聞簡報，（繼續藝海漫談）。

八時，新聞簡報，天氣報告，漁民天氣報告，（導每場賽狗結果），話俾你知，卅分，新聞簡報，（繼續話俾你知）。

九時，新聞簡報，（繼續話俾你知），卅分，新聞簡報，（繼續話俾你知）。

十時，新聞簡報，（繼續話俾你知），卅分，新聞簡報，（繼續話俾你知）。

十一時，新聞簡報，天氣報告，（繼續話俾你知），卅分，新聞簡報，（繼續話俾你知）。

十二時，新聞簡報，天氣報告，（繼續話俾你知），天氣報告，全日廣播完畢。

商業第二台

六時，新聞簡報，第一句早晨，卅分，新聞簡報，天氣預測，（繼續第一句早晨）。

七時，新聞簡報，天氣報告，早晨老友記，卅分，新聞簡報，天氣預測，（繼續早晨老友記）。

八時，新聞簡報，天氣報告，（繼續早晨老友記），卅分，新聞簡報，美國流行歌曲四十首。

九時，新聞簡報，漁民天氣報告，（繼續美國流行歌曲四十首），卅分，新聞簡報，（繼續美國流行歌曲四十首）。

十時，新聞簡報，（繼續美國流行歌曲四十首），卅分，新聞簡報，天氣報告，（繼續美國流行歌曲四十首）。

十一時，新聞簡報，（繼續美國流行歌曲四十首），卅分，新聞簡報，（繼續美國流行歌曲四十首）。

十二時，新聞專輯，卅分，新聞簡報，漁民天氣報告，LME的世界。

一時，新聞簡報，天氣報告，（繼續LME的世界），卅分，新聞簡報，（繼續LME的世界）。

二時，新聞簡報，年青人時間，卅分，新聞簡報，（繼續年青人時間）。

三時，新聞簡報，（繼續年青人時間），卅分，新聞簡報，（繼續年青人時間）。

四時，新聞簡報，（繼續年青人時間），卅分，新聞簡報，（繼續年青人時間）。

五時，新聞簡報，（繼續年青人時間），卅分，新聞簡報，（繼續年青人時間）。

六時，新聞簡報，（繼續年青人時間），卅分，新聞簡報，（繼續年青人時間）。

七時，新聞簡報，人約黃昏後，卅分，新聞簡報，（繼續人約黃昏後）。

八時，新聞簡報，蘇絲黃的世界，卅分，新聞簡報，（繼續蘇絲黃的世界）。

九時，新聞簡報，（繼續蘇絲黃的世界），卅分，新聞簡報，（繼續蘇絲黃的世界）。

十時，新聞簡報，日本歌星日本歌聲，卅分，新聞簡報，（繼續日本歌星日本歌聲）。

十一時，新聞簡報，猛歌一〇一，卅分，新聞簡報，（繼續猛歌一〇一）。

十二時，新聞簡報，天氣報告，黎明之前，全日廣播完畢。

綠邨電台

七時，生活與你，卅分，天氣報告及節目預告，清晨音樂。

八時，天氣報告，時代曲，十五分，漁民天氣預告，卅分，天氣報告，心曲寄情。

九時，中文歌曲薈萃，卅分，天氣報告。

十時，歌星歌聲，卅分，漁民天氣。

十一時，客串DJ，卅分，天氣報告。

十二時，粵曲，卅分，天氣報告，祖國音樂。

一時，喜事重重，十五分，漁民天氣，時代曲，卅分，粵語流行曲，五十八分，報導回力球每場賽果及報導香港賽馬會每場賽馬結果。

二時，粵曲點唱，卅分，天氣報告，想講就講。

三時卅分，天氣報告，報導本台初步貼士及澳門逸園賽狗公司公佈出賽狗隻磅重及換狗消息。

四時卅分，天氣報告，三三四五。

五時卅分，天氣報告，歷史故事。

六時，重播澳門逸園賽狗公司公佈出賽狗隻磅重及換狗消息，十五分，懷舊的年代，卅分，天氣報告，歐西歌曲，四十五分，明日節目預告，澳門逸園賽狗公司公佈出賽狗隻磅重及換狗消息。

七時，粵曲，十五分，實地報導澳門逸園賽狗公司十四場賽狗過程至完場爲止及賽狗當日賽狗結果。

麗的第一台

七時，早晨節目。

九時，節目介紹，七〇〇同樂會。

十一時廿五分，粵語長片：「實鬼夫妻衰」。

十二時，午間新聞，十五分，廿三世紀大逃亡。

一時十分，學以致用，卅五分，錦繡前程。

二時，飛鳳神龍，五十分，洛杉磯奇案錄。

三時四十分，四寶彩。

四時十分，粵語長片：神偷捉賊記。

五時五十八分，節目介紹。

六時，鐵面金剛，廿五分，我地亞黃S一，卅分，今晚新聞，四十分，節目介紹。

七時，百萬跳特輯，廿五分，木匠樂隊特輯，五十分，神勇雙蛟龍。

九時十七分，賽馬結果，廿分，百萬跳，五十七分，百萬跳。

十時，新聞及天氣報導，卅分，百萬跳，五十七分，百萬跳。

十二時四十五分至三時五十五分，通宵轉播百萬跳比賽實況。

麗的第二台

三時，畢史尼歷險記、布娃娃西CHORLTON & THE WHEELIES、胡塗變探。

四時，羅拔士先生，卅分，女人世界。

五時，下午電影：遙遙遠遠。

六時四十五分，新聞報導及天氣報告。

七時十五分，流行曲選，四十五分，家視（中文字幕）。

八時四十五分，晚間電影：古洞僵殺。

十時四十分，賽馬結果。

十一時十分，新聞報導，廿五分，世界繽紛錄，五十五分，午夜電影：萬無一失。

一時五分，全日播映完畢。

無線翡翠台

八時，粵語長片「紅爐火」。

九時四十分，「排球英雄」。

十時五分，「Q太郎」，卅分，「神奇飛俠」。

十一時，「水生記」。

十二時，「警察叔叔」，五十五分，午間新聞。

一時十分，「無敵女金剛」。

二時十分，「跳飛機」，四十分，「森林之王」。

三時十分，「義犬報恩」，四十分，「兒童特備長片」。

五時卅分，「科學展望」。

報導。

六時，「溫故知新」，卅分，新聞及天氣報導。

七時，「我地亞黃S一R話」，五分，「小時候」，卅五分，「一屋兩伙、三人行」，八時，「K一〇〇」，卅分，「東芝行運一條龍」。

九時，風影龍虎榜「奇謀妙計女福星」（粵語配音）。

十一時，「萬寶路精選之深海勇士」。

十二時，最後新聞，五十五分，國語長片「特別快車」。

二時十五分，英語長片「SARACEN BLADE」。

三時五十五分，全日播映完畢。

無線明珠台

二時，「家」，五十五分，「七八年度世界盃」。

五時十五分，「THE MAGNIFICENT SIX AND 2 1/2」，卅五分，新聞簡報，四十分，「SEARCH AND RESCUE：THE ALPHA TEAM」。

六時五分，「TONY RANDALL SHOW」（中文字幕），卅分，「SHA NA NA」。

七時，新聞及天氣報導，卅分，「CIRCUS SPECIAL」（中文字幕）。

八時卅分，「八個够晒數」（中文字幕），九時卅分，明珠九點半「四雄奪錦」（中文字幕）。

十一時五十五分，最後新聞報導。

十二時，三洋劇場「凱旋門」（中文字幕）。

一時四十分，午夜影院「逃犯」。

三時，全日播映完畢。

告廣類分報本刊惠
請撥電話 H-221583

華僑經濟

曲奇士餅牛油價格調高
部份進口啤酒醞釀加價

（特訊）美元匯值下跌影響，部份副食品價格再見變動，曲奇士餅、牛油等分別調升百分五至十，某牌子進口啤酒亦醞釀每打漲價三元，中國大陸罐頭食品價格則暫保不變。

據辦館商人消息，四種行銷牌子撥蘭地酒每箱加價四十八元後，不少副食品價格也採取了加價行動，來補償因匯值下跌導至成本增加的損失。

踏入十一月，首先加價的品價，以曲奇士餅和牛油最爲明顯，其中某行銷牌子曲奇士餅本月份的加價措施，更是近三個月內的第二次，現時，兩磅庄的罐庄曲奇士餅，新價已調高至每罐二十七元八角五仙，一磅半庄則爲二十一元五角，一磅庄則升至十四元四角。

除曲奇士餅外，牛油價格亦見增加，商人說，今年來，美元兌外幣下降，另方面，澳洲牛油局提高百分二稅，令牛油價不能不作出變動，個別牌子每磅加兩角，而另些牌子則加三角，使每箱（重三十六磅）價格由一百二十六元增至一百三十二元。

發價，但目前仍有一定數量的舊價貨供銷，由於這些舊價貨補充下，部份超級市場，辦館也不急於在現階段將零售價格提升，來保持較有力的競爭。

繼這些副食品加價後，某牌子進口啤酒，亦醞釀調價，據初步傳出的消息，該牌子的啤酒將會每打加價三元，啤酒商人表示，匯值變動影響貨價飆升的浪潮將會是持續的，預料在最近的時間內，這個加價的波浪將會更普遍地傳開去。

現時最使人關心的，便是人民幣匯率提高後，該地輸港的罐頭食品價格會否因此而變動，但從目前的跡象看來，加價的行動相信不會在短期內出現。

英國公司利潤出現實質增長

英國經濟經過去兩年內一直出現轉機，工商機構的利潤已連續兩年出現實質增長。

英國工業部發表一九七七年全國工、商業公司的資本利潤率已達到百分之四點五，而一九七六年爲三點五，一九七五年更低至三點一。

這項利潤計算是以實質統計的，包括重估了公司固定資產的價值，並除去了折舊和以新的成本計算。亦已將存貨升值除去了北海石油業務所佔的資本投資百分之三點五，一九七七年的利潤便只有百分之四，原因是北海方面的業務去年利潤較高。七四及七五年平均利潤卻偏低，當時北海剛開始生產，消耗大量資金。

亦同樣出現利潤回升的趨向，去年的利潤比率爲百分之三點二，七六年卻只有百分之二點九，而七五年更低，爲百分之一點四。

英國工業部的數字是以全國中央統計處發表的機構資料爲基礎的英國各大小公司的利潤已告增加，但與七十年代初期比較，英比率只及當時一半，亦只有六十年代的三分之一左右。

一年，以後便緩步回升，公司利潤下降至最低的一年是一九七三至七四年。許多周期性因素亦顯出，所以英國工業部指出，在現階段便下斷語，認定目前的增加趨勢是英國長期衰退的轉變，或只是過度低跌的某一個回順，都言爲之過早。

貨車銷售量增加
工商發展需求多
去年值三億三千餘萬元

（特訊）隨着工商業的發展，運輸的效率問題亦漸受到廠家重視，自備輕型貨車已成一個趨勢。

爲工商界一個趨勢。本港的幾項龐大公共建設工程，如地下鐵路，公共屋村等的進行，使貨車的需求更殷切，促使本港的貨車銷售業迅速發展。

根據統計處的資料顯示，今年首五個月，三噸以下普通貨車共輸入一千八百零五輛，總值三千五百三十七萬餘元，而去年同期只有二百五十輛，總值四百二十四萬餘元，貨車數量增加七倍多，數值增加八倍餘；三噸以上貨車則共輸入二百二十七輛，總值一千五百三十二萬餘元，去年同期僅有四十六輛輸入，總值三百五十四萬餘元，數量和數值均增加近五倍。從貨車入口數的激增，可知今年香港工商業對貨車需求之大。

又據汽車貿易協會的統計數字顯示，港府去年發出的新貨車牌照共八千八百六十八個，較七六年的七千〇八十個多出一千七百多個，

至於貨車銷售總值方面，七六年是二億六千四百三十七萬元，而去年是三億三千四百八十一萬元，亦比七六年多出二成。這個數字，既是外國新車的銷售總值，尚未包括二手貨車來港的銷售值。

貨車銷量逐年增加，表示了香港工商業的發展，廠商對租車觀念改變所造成。遠在五十年代初，想購買一部貨車，是相當困難的一件事，及至到了六十年代，香港的工商業漸上軌道，所以對貨車需求增加，進入七十年代，由於香港的經濟突飛猛進，港府又大興土木工程，開山填海，興建地下鐵路和公共屋邨，衛星城市和發展離島，對促進貨車業提供極有利的因素。加上近年來，廠商對租貨車的觀點有所改變，不論製衣公司、印務公司、搬運公司、空運公司、膠花廠、紙盒廠等，總而言之，一切服務公司等行業，都已經轉向購置貨車，自備貨車以長遠眼光計算，比租貨車更爲經濟，而且使用自由，減少不必要的麻煩，使不少廠商都斥資購置貨車，直接推進貨車的銷量。

據從事貨車銷售業的商人透露，市區用地逐漸減少，迫使當局向離島、新界發展城市，加上今年的財政預算案上，貨車的稅收並沒有增加，減輕了購置貨車的廠商的負擔，造成貨車業推銷有利條件。

訂單繼續增加
英紡織成衣業景好

（特訊）倫敦消息：據英國工業聯盟和全國經濟發展協會的調查，英國紡織及成衣工業——尤其是最終產品業者，目前對前景的看法比七月份樂觀，業者信心增強，是因爲今年商店聖誕成衣的銷售快過增加，紡織業二十三個部門四百家公司，訂單均告增加。

業者預期，未來幾個月訂單還會增加，特別是最終產品部門，和大多數上游部門。

但調查同時發現，雖然過去四個月大多數紡織部門都是復甦，但設備仍未充份使用。

紡織業對出口的前景較不確定，多數業者指出，價格是限制他們爭取訂單的因素。

登分類廣告·請打電話：H221583

本報爲加强分類廣告服務，由即日起增設電話專綫爲刊戶服務，各個分類廣告，均可先用電話洽登，並以郵寄支票或郵票方式付費（請用二角或五角郵票），以和便刊戶，不用往來跋涉。但刊登法律性聲明啓事，仍請到本報總社或各辦事分處辦理。又本報各辦事處仍照常接登分類廣告，惠顧諸君祈　爲留注意是幸。

（一）總社香港荷李活道一〇六至一一六號
（二）中環分處德輔道中香港華人銀行樓下
（三）九龍旺角辦事處上海街四九七號地下
（四）九龍代理佐敦道碼頭舊票處側集奎號

刊登分類廣告專綫電話 H二二一五八三（每日由上午十時至下午五時止）

華僑文化

女鋼琴家車小芸榮獲伊大博士銜
由美返港十二月在大會堂演奏

（港訊）市政局將於十二月廿二（星期五）晚八時，在大會堂音樂廳主辦一場由美國返港女鋼琴家車小芸獨奏會。她將演奏巴赫的D調序曲與賦格曲，布拉姆斯的間奏與隨想曲，貝多芬的作品一一〇奏鳴曲，巴托克的即興調，蕭邦的波蘭舞曲和敍事曲及德布西的「雕紋」集三首。車小芸原籍浙江紹興，生長在香港。一九七八年春獲美國伊利諾大學音樂博士學位。她在伊大隨著名的鋼琴家，和貝多芬學者德瑞克博士，及聞名的演奏家烏士曼先生學琴。不久前，她曾和伊大交響樂團演出兩支協奏曲；又在克利夫蘭交響樂團支持的白樂盛音樂節中，演出一系列的室樂；此外，她也在紐約的晉多花音樂節演奏。車小芸於一九六七年，在母親鼓勵下，離港赴美就讀伊士曼音樂學院，先後獲得音樂學士及碩士學位。在學期間，每年都獲得全校最高榮譽及獎學金。大學畢業，被選為優異學生；更被選入美國 PI KAPPA LAMBDA 榮譽音樂協會會員。車小芸在伊士曼學院先隨鋼琴系主任根哈德夫人學琴四年，根哈德夫人歷任美國富爾伯萊獎學金鋼琴組委員會主席多年，她的教導對車小芸有極深的影響。根哈德夫人於一九七一年退休後，車小芸轉隨布魯斯史密夫學琴。史密夫是位極負盛名的演奏家，也是名小提琴家海弗茲多年的伴奏者。車小芸在港時，就學於居月仙女士多年。在一九六一至六七年間，於香港校際音樂節賽中，共得十一次冠軍，每年的皇家音樂學院考試也盡得優異。是次門票三元，五元，七元，大會堂票房出售。

藝術中心十九日主辦
廣東童謠兒歌欣賞會

本月十九（星期日）下午三時和晚八時，藝術中心的壽臣劇場，將會上演兩場別開生面的廣東童謠兒歌演唱會。

擔綱日場演出的，是泰天合唱團的男聲小組，凱沙兒童合唱團，女高音李文芳、馮秀貞、冼淑嫻。由手風琴名家李宜軍、肯年鋼琴好手樂怡、蔡美漢伴奏。而夜場則由著名的香港新聲兒童合唱團，男高音唐廸生，女高音梁冰冰等分別主唱；而伴奏則由香港青年國樂團，林朱迪、何龍玲等樂手擔任。

音樂會演唱的歌曲，除家傳戶曉的「月光光」外，還有不少令人懷念不已的廣東童謠兒歌，計有：屬於兒童遊戲類的「大笨象，搖枝搖，去打仗」；「跳飛機」；「小明，小明，小小明」；「鄉沉啞截，又幾飽」；「點兵兵，點賊賊」。屬催眠曲類的有：「落大雨，水浸街」；「嘍姑乖」；「搖到外婆橋」；「雞公仔」等。屬於哄兒，逗兒乖乖的有：「洗白白」；「老乖乖咪亂跳」；「點虫虫」等雜錦。屬於詠嘆，懷緬過去的有：「爬牛牛」；「山陰道上」；「親娘」；「床前明月光」；「慈母手中線」。屬於地方誌、故事的有：「賣懶」、「大仙有個寄隔仔」、「小姑嫁」、「狐狸先生幾點鐘」等大十多首。

新聲選的廣東歌謠，分別由國樂伴奏的樂譜，國樂的前衛者關聖佑、曾年二胡好手鄭偉滔、尹國才、肯年會國樂團的指揮伍學鴻等所編；而樂曲的鋼琴伴奏，則由音樂名前輩辛上瀋、林朱迪、蔡美漢等所編。擔任各合唱團指揮的，是鄭兆昶、馮秀貞、蔡冰冰、鄭偉滔。音樂會的門票，分十元、七元半；而學生門票是五元。可往海港道香港藝術中心、中環鐵行或海洋中心的南華早報家庭書刊銷售處購買。贊助是次音樂會演出的，是香港青年十傑協會的鄭家發先生。

小朋友畫報
四六八期出版

小朋友畫報第四六八期出版，該刊將與海洋公園合辦「兒童花卉寫生比賽」，詳細參考本期畫報。本期內容有「音波飛碟」之下、「百得機之『飛爸』」、「普利變戲法」、童話「任性小人」、漫畫「糊塗貓」等。各大書報攤有售，訂閱處電話三－八四四四八九。

嶺南畫派開風氣　劍門弟子傳芬芳
李撫虹師生畫展陳情表
陳鐵兒

李撫虹教授，定本月十八至二十日，假展香港大會堂。其從高劍父先生之學，復助以傳教，垂二十年。夫業勤而精，學術與年齡俱進；況久從名師游，且從之事，可謂與高師平生風義兼師友矣。

當清之末葉，高劍父先生以大藝家入同盟會時，亦一面為時事畫冊，鼓吹革命；一面負責暗殺滿清政府官僚。當滿人將軍鳳山上任時，高先生從大東門出來叔殺。可是，鳳山由天字碼頭官式登岸，先被第一綫的周之貞，李沛基將其炸死。故高先生以劍自鳴，有革命氣質，故畫風特殊，開創嶺南畫派。今見其名作「風雨雞鳴」，「文化浩刦」互製，均為景物向大風雨中踊進，壯心未已，故為國家所尊；并及其弟高奇峯死得國賜畫殯。古今畫人有此殊榮者，不多見。時移勢易，劍父先生反死於國家變亂流離異域中，傷矣！豈其命也乎？適作多為前廣東省文獻館館長簡又文兄購藏。前香港大學亞洲研究中心高級助理研究員黃兆漢世兄，著有「高劍父畫論述評」諸著，一代宗師，望高山而仰止，身後當不寂寞也。適李子撫虹，久游高氏之門，承前啓後；又宗老子之學，敢法自然，聞仰宗風，其來有自。今師生聯展作品，屬為文以紀之。余非畫人，啟羈已屬外行；況談詩論畫，世多高明。自維未嘗學問，敢在當班之門弄大斧耶？第以勝會不常，友情難卻，致竭鄙憂用誌云因緣爾。附記今次同展出作品者有：李仰坤，李無逸，李孫宇，何禹卿，潘伯年，梁焯林，黃耿卿，陳世豪，吳麥校，盧潔霞，容羽軍，潘鈿，關紹彬，李國樑，梁鳳玲，鄭宗猷，江千里，莫秀冊，沈慧敏，林志誠，沈嘉慈，譚茂禎，黃以惠諸君子。

巴海教英皇中心
逢週日晚有叙會

本港巴海教會設立之巴海教英皇中心，旨在便利地區教友之叙會，與港方仕女之參加。地址在北角英皇道一九三號至二〇三號二樓K座，逢週日晚八時，有座談會，歡迎各界參加。又美國高人樂隊，曾於本（十一）月七晚在藝術中心演出兩場，贊助該中心，該會至為感謝云。

李撫虹教授師生書畫聯展獻詞
賴定中

李撫虹教授之師生書畫聯展，已定期於本月十八至二十日，一連三天，在大會堂高座八樓舉行。將見李教授師生作品，大張牆壁，美饌邦人，洵盛事也！

愚不敏，閒常心儀精事。故凡大會堂有書畫展覽，除非無暇分身，靡不聞風而至，以一親為快。何況李氏平素主張改進國畫，從游於嶺南派大師高劍父氏之門，又嘗展主省港院校美術教學，堪稱桃李成林，且沈浸於書畫藝術垂數十年，擅長山水松柳，釣勸花鳥；對於老子造像，尤推獨步。曾多次參加國內外展覽，均實至名歸，獲稱高榮譽。今其一同以作品展出之門下士，皆為才俊時彥，除教學外，大都抱百尺竿頭，更進一步之觀念，刻意研習者，余於諸賢中，以黃耿卿先生最為稔熟，尚與黃君在九龍城民生書院數年共事也。其先則習西畫，自從游李氏後，國畫山水亦大有成就云。

夫愛美乃人之天性，即使三歲孩童，猶知聞八音而鼓掌，見七彩而開心。余幾見李氏於文酒雅會中，即席揮毫，一幀書就長松，頃刻精就。當此之時，余亦若孩童之鼓掌開心，唯有嘖嘖歎羨，滿足欣賞情趣，固不啻門外漢之讀也。

然而，以李氏多年來致力文藝，其書、其詩、其畫，實凡一定風格，豈待淺陋如余者，多贅一詞？竊謂崇尚藝術，發揚文化，人同此心，特為拈拾一二，以介讀者。

（詩）木舟行
潘新安

錄序命題齊江近事，即仿高適燕歌行體，誌此以感：

交趾古稱演桂南，飲血茹毛猛獸嵐。漢將威臨敵斜縱，怨仇瞬倒今何堪！竟有精分偽有斧。一嶺人亡草木磷。吾儕無致怨揭天？吞聲久忍狀後苦！苦寒滯淺邊地隊。千艘新木為孤舟。遂乘月黑風高夜，直放汪洋大海頭。而脫居然廿餘家。求存堅念扶持共。乾糧並濟累時稱。被服遲沾秋雨療。共我協力似舟前。蛟騰巨翻浪拍天。霧大遠迷魔世界，颶狂屢及死邊緣。可憐遙島衙門閉。說繳迷濟急計。但得提攜再世生，若然擯逐前功廢。悲斷灘頭片瓦間。傷哉性命游絲殘！人形不復還朝餓，地勢無知寸步難。賴有仁人紛援手。解衣加身食送口。荒郊引出迷途羊，短擔安做喪家狗。即事教勞者歌。洽濤洶洶未平波。木舟木舟來仍多。天心奈之何！

秋窗坐雨讀小山詩集
劉紹道

獨坐西窗下，悠然一卷親。出山含兩色；宇宇見精神。俗薄將何適？詩工豈爲貧！傲今世士，猶似六朝人！

「千崖飛瀑」　張秉鴻作
（中大校外國畫班作品，本月廿四起展出大會堂八樓）

「水仙」　李孫宇作
（李撫虹教授師生書畫展，本月十八起在大會堂八樓舉行）

中國針灸學會與青健社分別舉行學術演講

中國針灸學會學術部主辦，每月公開學術講座，明（十二）日下午大時至八時，仍在大會堂九樓舉行，請陳國富講「棒針與指針療法」，同場放映幻燈與活動映片示範，資料豐富，歡迎與時參加。擔任此講座主席者：明年一月七日起，逢星期日晚，由錢會主辦，全期十二課，第五次學術專題講座，再請陳國富先生主講，作參加者請與下列聯絡：盧明：五－四五七六；陳國富：五－四五七七；周傑通：七五五八五七；七五二四二一；張天觀：五－二七九〇八二，五－四七〇二三八。

中青會青年社：中華基督教青年會青年社主辦專題學術講座，定本月十七（星期五）下午六時，在青年會市區會所舉行。演講題目：[illegible]。中廿五號安樂園大廈十二樓，由該會社長[illegible]。

世佛會本週日年會
參加者贈閱「佛友」

世佛港澳分區總會，定十二（星期日）下午二時，召開會員大會，將贈閱最近出版之「佛友」。凡參加者，各得一份。該書係此次出席在日本召開世佛代表大會並與大會之文獻，內容豐富，值得閱讀。又如欲參加為該會教友，是日可出席報名，亦將[illegible]。

紫靖閣祝道濟祖師誕
十四日舉行聯歡宴會

據紫靖閣，十一月十四（星期二）祝道濟師尊誕辰，是日下午六時半，在閣舉行慶祝典禮。七時素筵聯歡，席金每位收廿五元，參加者請電或到閣登記，以便編排席位。慶祝師尊典禮，由正副閣長梁偉雄、吳德熙、黃明大、戴荷濤等主持。

兩法師今續講經
在大會堂歡迎參聽

明常[illegible]法師今晚七時，仍在大會堂演奏廳[illegible]，歡迎各界人士參加共聆妙法。

（詩）[illegible]　邵鏡鴻

（其一）[illegible]

（其二）[illegible]

「我心如石」　朱麗梅作
（中大校外國畫班作品，本月廿四起展出大會堂八樓）

慶祝陳伯良蒙席主保瞻禮
灣仔堂區昨舉行聯歡宴賀

灣仔聖母聖衣堂善會為慶祝該堂主任陳伯良蒙席主保瞻禮，於昨九日，由聖若瑟會、聖母七苦會、基立學校教師暨信友等聯合舉行盛大聯歡晚會。是夕八時，假中國酒樓，設宴祝賀，人，濟濟一堂，頗為熱鬧。席間，各人舉杯敬祝，同申賀忱。陳蒙席眉飛色舞，對信眾之熱情厚誼，至為融洽。席終，拍照留念。賓主盡歡而散。並於十日下午六時卅分，舉行大禮彌撒，盛大莊嚴，多姿多彩。

法斯賓達作品選
定期來月映五場

（港訊）由市政局及德國文化協會合辦之「法斯賓達作品選」，已定於十二月九日、及十日，在大會堂劇院公映五場不同影片。法斯賓達於一九四六年五月卅一日，在巴伐利亞[illegible]市出生，曾加入慕尼黑的「動作劇場」，又於「反劇場」。他在舞台「一九六八年與朋友組成」[illegible]。

李撫虹師生書畫展簡介
黎心齋

李子撫虹，粵之新會人，幼治中醫學，執業於廣州，旁及繪事，與予有同業之誼，因得時與論藝。嘗拔曾云：我雖不善畫，知畫莫如我，余甚韙之。溯民廿年間，廣州畫者分兩派，一為保守派，如潘致中、李研山等屬之；一為折衷派，高劍父、陳樹人等屬之。各樹壁壘，互不相容。[illegible]

「山水」　李孫宇作
（李撫虹教授師生書畫展，本月十八起在大會堂八樓舉行）

「入望湖山一片暗」（伍起暉作）
（現在「中門畫展七八」于何東堂中學展出，至十一日止）

會員作品年展
華人現代藝術研究會
廿一起一連三天

華人現代藝術研究會會員作品年展，經過多月來的籌備，業已就緒，而展出日期，經本月廿一至廿三，一連三天，在大會堂高座八樓舉行。會長陳[illegible]，[illegible]。

「柳蔭清趣圖」　邊梅玲作
（中大校外國畫班作品，本月廿四起展出大會堂八樓）

中文大學校外進修部辦
中國器樂欣賞函授課程

中文大學校外進修部，為適應港內外人士之需要，利用暇時，在家自修，本季續辦函授課程，科目共廿項，十二月開課，值得注意的是中國器樂欣賞課程，分兩部份：第一部份，闡述中國樂器之基本演奏技巧，以示範及選曲；第二部份，由歷代樂曲[illegible]。凡有意參加修讀人士，[illegible]。

元朗舊墟之玄關二帝廟

元朗玄關二帝廟，位於元朗舊墟內，距大王古廟不遠。[illegible]

「丹壑松門」　陳法興作
（中大校外國畫班作品，本月廿四起展出大會堂八樓）

朱恒星週日續講
靈能學修持方法

朱恒星博士本週日（十二）下午三時，在中環士丹利街[illegible]，講「靈能學修持方法」。[illegible]

「枯荷知天風」　高韻玲作
（本月十六至三十日，展出會德中心四樓畫廊）

李撫虹教授師生畫展序
李鏡歸

[illegible]

「簫管吹奏」（郭麗燕作）
（中大校外國畫班作品，本月廿四起展出大會堂八樓）

健社詩刊

（詩）香港風光　胡景石

[illegible]

本港新聞

目前好淡因素均現 股市反覆大上大落

凌銘祺謂個人投資收益難理想 資金交專家管理則可靈活運用

（特訊）本港股市最近反覆上落，致跟不上市道之人士，其得益未如理想，如能將手上資金交與專家管理，當收資金靈活運用之效，此乃新鴻基投資管理有限公司董事凌銘祺昨午一時在希爾頓酒店港南獅子會午餐例會時所陳述者。

例會由孔頤會長主持，報告會務概況後，隨請凌氏專題演講「本港投資管理的趨勢」，據指出分析本港最近股市動向，利好一面，中國一連串之經濟擴張活動，對香港有利，地產業更為蓬勃，地產公司獲利豐盈，直至一九八〇年仍可維持增長，同時，房地產價值上漲，公司資產提高，因此與其他先進國家比較，香港經濟維持可觀之增長。

凌氏又稱：利淡一面，本港內部經濟過度膨脹，致經濟出現不平穩，對外貿易赤字增大，港元勢弱，通脹加劇，外圍利率趨高，導致本港利率上升，由於因素好淡互有，市道遂成反覆之勢而大上大落。

說及投資管理之起源，他指出：由於香港股市於七十年代初期始興旺，投資管理方乘時興起，初時由英國大投資管理公司，在港開設極小規模之代表辦事處，負責處理客戶在香港及東南亞股票市場之投資事務，其後股市掀起熱潮，始正式在港成立公司經理。

他表示：投資管理之類別有二：（一）附設於經紀行或獨立經營之投資管理部或投資管理公司，向各界提供投資管理服務，前者可能不收管理費用，而作為經紀業之推銷工具，賺取經紀佣金，後者則按戶口於一個時期之純資產價收取若干百份比之管理費。（二）大機構本身持有大量資金投資於股市或債務市場，多自聘一專人料理，雀到一筆頗大之管理費。

致於一般投資管理公司之戶口，他說：主要分兩類：（一）全權代理戶口——客戶將資金交投資經理全權管理及作出投資定決。（二）諮詢戶口——投資經理採取行動前，先獲客戶同意始進行買賣。香港投資者多，歡選取諮詢戶口。

論及投資範圍，他指出：不同貨幣單位之股票、債券、黃金及商品等，但一般以股票與債券為主。投資對象通常視客戶之獲利目標及性格而定，如性起投機，則選擇利益較高（通常風險相對增大）之投資，如但求穩健，則可能以債券或類似之實投資為主。

最後他說：以香港市場而言，雖人對投資管理之印象尚新，而且性好自己投機，加上本港股市股份不多，輕易選擇，無需借重諮詢，因此股市於七三年狂潮時期，擁有投資管理服務之設，但多無印象，也不重視。但香港股市自千七點回落，再由一百五十點反彈，也令投資者逐漸發覺投資管理之重要性。以目前趨勢看，正是方興未艾，預料交由投資經理負責之資金，將會愈來愈多，而以資金形式之變相投資管理也會更為普遍及漸被投資者接受。

出席獅兄：孔頤、黃文錄、陳國豪、溫世東、陳克儉、彭家齊、王人謙、勞乃義、楊少偉、沈樂年、鄺令昕、覃華佳、劉兆澤、區銳安、黃祖風、楊建彝、黃為安、陳健、楊志深，嘉賓：凌銘祺、阮沛雄、梁兆津。（宇）

悍匪夜刦電器店巧遇休班督察

鳴槍四響彈無虛發 三人中槍一匪喪命

鄰店理髮師協助擒賊亦告受傷 遇刦電器店今年第二遭

（特訊）旺角老街，三名刦匪，持刀入屋行刦一間電器舖，巧遇海關督察探訪東主，發現刦案，連發四槍，彈無虛發，擊中三名刦匪及一名協助擒匪之理髮師，其中一名中槍刦匪，送院不治。

事發於昨晚八時卅分左右，一名編號七一×〇號，據報姓胡之海關督察，到旺角老街五十×號二樓，旺二無綫電器行探訪東主。

在海關督察抵埗前十多分鐘，三名持刀刦匪，由其中一人把風，其餘兩人入店，威脅十多名顧客及職員，搜掠得八百多元，並繼續搜掠財物時，巧遇海關督察到場，在梯間聞打刦聲，心知不妙，揚高警覺，警勇之督察仍向樓上進發，在幾乎抵達電器舖門前，發現把風刦匪，於是拔槍喝令持刀把風刦匪，棄刀投降，豈料遭受襲擊，督察鳴槍一響，擊中把風刦匪腳部，歹徒中槍倒地。

在一聲槍響後，其餘兩匪，由店內衝出，督察再鳴槍兩響，兩匪由店內衝出之歹徒，一人胸部中彈，一人頭部中彈。

據報腳踝中彈歹徒，姓溫，二十八歲，其餘胸部中彈之歹徒，年約二十七歲，頭部中彈刦匪，年約二十三歲，送院後證實不治。

在督察鳴槍擒匪時，隔鄰一間理髮店，一名二十五歲，理髮師林國賢，聞警鐘響，知電器舖遇刦，於是手持利剪，準備擒賊，直衝向現場，豈料第四聲槍響下，林國賢肋骨中槍，亦告應聲倒地。

現場有消息傳稱，林國賢在上樓，準備擒匪時，為督察運開四槍中，流彈所傷，有關詳情，警方已展開追查。

據報遇刦電器舖，曾於今年九月遭四名持刀刦匪，入店掠去八千多元，昨晚事件中，均告中槍之三名歹徒，包括傷重不治刦匪在內，上次刦案時，亦有參與，不過，暫時仍未能證實，有待警方調查。

該宗開槍事件，警方有以下公佈：

昨晚旺角一間電器用品公司被三名持刀刦匪行刦，在刦案中，一名疑匪被擊斃，另外兩名疑匪被捕。

該公司位於旺角老街五十五號二樓，大約八時卅分，三名刦匪，年齡由廿五歲至二十八歲，闖入店內用刀威嚇各人，一名海關人員剛巧在店內，隨即拔出手槍，鳴槍四響，擊中三名疑匪，並意外傷及一名職員。

傷者被送往伊利沙伯醫院救治，其中一名年約廿五歲之疑匪在送院後證實不治。警方仍在進行調查。（合）

胡應湘談地產趨勢

高息影響樓宇銷售

地價高昂打擊工商百業

（特訊）合和實業有限公司董事總經理、著名地產商胡應湘，在合和年會後接見記者，在綜談有關地價，樓價及銀行息價頻高等問題。再趨高，胡氏認為今後短期內地價走勢，雖然在理論上到了某一時期會出現回降調整，但因香港可資發展之地段不多，因此出現此種情形，應因轉而不回降。

胡氏認為如此一再攀升之高地價，使地產商對此亦存戒心。

關於樓價因地價高亦隨而亦步亦趨出現高價，胡氏認為樓價與租金，應該與市民收入有一定之比例，現時樓價與租金一再高升與市民工資及收入之差距幅度愈來愈增大，不但市民無力負担，直接間接影響香港工業製品成本增高，減少港產外銷競爭能力，目前香港工業製品面對台灣、韓國之競爭能力已相對退縮，其深遠影響香港經濟不良發展，胡氏並認為，害處甚大。

來新界地價狂漲，以市場價值而言，乃屬過於偏高。

記者問及銀行十日來兩次提高貸款息價，對房地產之影響及短期內貸息會否止步不再提高？胡氏認為在世界利率一再提高當中，香港銀行貸款息價亦不能例外，因不提高息價，無法遏止香港資金外流，胡氏認為貸息不能排除再調高之可能性，胡氏亦指出銀行調高貸款息率，對房地產有不良影響，因房地產貸息通常高過優惠貸款（通息）三厘半至四厘，已達週息十一厘半至十二厘（如銀行再調高息價，則再不只此數），對於分期付款購樓及炒樓者，發覺高息及每月付出龐大分期付款，變成無利可圖與無法負担。

關於住宅樓宇之供銷與樓價問題，胡氏指出：據粗略統計，每年有四萬對新人結婚，而私營住宅近年每年落成不超過二萬個單位（今年可能略超此數），亦屬供不應求（記者按：並未有將政府廉租屋遷成計在內），因此私營住宅單位在近期內仍有大量需求。一般中等家庭，其購買目標為五百至六百方呎較為吃香，即是三十萬至四十萬一單位樓宇。

胡氏並稱：合和集團兩年前已作分散投資，除興建商業及住宅出售外，並向大型住宅樓宇及商業樓宇、工業大廈發展。

談及中美邦交發展有好，香港工商界向大陸投資旅遊酒店，合和對此是否有所考慮？胡氏表示：本人日前曾往廣州參加秋交會及作商業考察，洽談已原則上決定作建築及酒店投資方面合作，但未有實質上表現，因此未能發表。（明）

圖：港南獅子會午餐例會，凌銘祺演講，旁為會長孔頤。

工業界調查顯示 英產品需求漸殷

（港訊）據最近一期由英國僱主組織「英國工業聯會」進行的廠家意見調查顯示，英國製成品在國內、外的需求正在增加中。

九月份的數字顯示，貨品需求顯著增強，而出口訂單驟增。各家公司對於今後四個月的出口量一致看好，而出口量早已連續三個月有增無已，趨勢則仍然強勁。

工業聯會在九月底進行的一次英國經濟狀況調查顯示，製造業未全面生產的情形仍然十分普遍，而八、九兩個月份消費者需求大增，雖然有助於刺激本國的工業生產，但亦促成進口貨量相應大增，遏制了在及本國製造業的穩度。

調查報告又提出警……

崇德社籌款運動 推行兩項建設計劃

（特訊）為響應大埔魚角婦女會及沙田屐源新村，運動室的兩項建設計劃，香港崇德社於昨晚舉行其一年一度之崇德社之夜籌款運動。

大埔魚角的預算費助預算為二萬二千元，而屐源新村的預算則為二萬五千元。

除了上述計劃外，香港崇德社亦參與其他社會福利及獎學金等資助計劃。

該社為一國際性之婦女會，而香港會員共有七十五位，其中計有李曹秀羣女士及鄧蓮如議員均為該會之名譽會員。

自成立以來，香港崇德社曾與公益金、百行，及慈善婦女會職位及捐贈機構與會人中心，又會贈與劫兒院。

該會會員是邀請各行各業的職業婦女代表參加的。

九龍亦有一崇德社，港九兩地的崇德社屬於國際崇德社，是全球七百五十個會中之代表，遍佈四十八國，現計全球有二萬五千會員。

昨晚之籌款運動，會員除出錢出力外，更參與餘興節目，務求籌款達到理想。

另一方面，更可將她們平日繁忙不懈的日常工作的專業表現外，別一種的表現天才。（[illegible]）

參加港澳排球埠際賽 香港代表隊產生 週末在澳門塔石球場鏖兵

（一年一度舉行之港澳排球聯賽，其目的為促進兩地聯誼與交流經驗，提高技術，進而照慣例，比賽地點，輪迴於港澳兩地舉行。

今年乃港澳排球埠際賽之第十二屆，因去年主場在港，故今年改由香港派隊赴澳，在塔石球場上演。

由於香港男女子排球代表隊近來頻頻參加國際性賽事，進度與聯絡方面，頗較澳門男女代表隊略高半籌，不過論天時、地利、人和，則澳門隊挾優勢得以逸待勞之利，其對香港代表隊之威脅，相當嚴重。

這日來，香港排球男女子代表隊選球員，練兵甚勤，狀態當相好，況下月即須遠赴泰國參加在曼谷舉行之「亞洲運動大會」，藉以吸收比賽經驗，香港排球男女代表隊今年一行，將如期於本月十一日（星期六）下午赴澳，抵埗後，隨與澳門排球男女子代表隊作賽於塔石球場，茲將香港排球代表隊職球員名單，探錄如次：

名譽總領隊：霍英東。副領隊：姜誠進、葉中生、夏振歐。總領隊：石振迪。總幹事：李柏濤、粟俠烈。

男子領隊：周榮昌。女子領隊：黃健賢。男子教練：陳元進，女子教練：石聖偉。賞嘗：范彪。裁判：曹禮讚、楊耀獻。

（男子隊）隊長：陳秋武。隊員：陳慶銘、朱汝敏、徐嘉精、李榮典、子成、潘耀綱、孟光龍、廖永康、李良永、潘子光、梁耀富。

（女子隊）隊長：徐嘉芬。隊員：徐麗卿、劉淑卿、黃玉珍、陳漢弟、陳麗娟、何美珍、何雅婷、龍麗賢、蔡寶儀、賢芬、蕭立華、蘇寶儀。

獅子山雅集十二周年 二百餘集友聯歡慶祝

（港訊）獅子山雅集文化界聯誼組織，每月舉行雅集，昨為十二周年紀念，在銅鑼灣紅寶石酒樓慶祝，出席集友二百多人。集友均將名貴紀念品以饋互相換，書畫名家或以法書或繪畫拍出，琳瑯滿目，應接不暇，並由紅寶石酒樓捐出乳豬席一桌為特獎，並由樂餘音樂部唱奏國樂，鄭靈奧音樂社和樂聯歡唱家演唱助興，嘉賓于餘席，盡歡。

田土註冊處 調整收費

（港訊）註冊總署田土註冊處已調整收費項目服務，經已調整收費，以應付政府開支之增加。

經調整後，查閱業權收費由一元至五十元不等，以前則為由一元至三元不等。影印所本收取之費用亦由五元增至十元。

同時，多層大廈業主組織建築文件存案之收費已由五元增至十元。而登記冊之收費亦由二元增至三元，至登記附本或節錄本之證明書費用則由五元增至十元。

市局計劃未來五年 垃圾收集站 興建卅二個

（港訊）市政局計劃在未來五年興建卅二個垃圾收集站，分別用以取代現有在街上的垃圾站，臨時垃圾站或提供新服務。

港島區明年將會有五個永久性廟街垃圾站落成，九龍方面在一九八〇年三月亦有五個落成。

在可能範圍下，以後所有永久性廟街垃圾站將有空氣調節系統或其他抽氣系統，以減除臭味、塵音及熱力。市政局為尋求解決設立垃圾站問題，將來在市政局街市大廈內附設有垃圾收集站，現有的公共浴室在改建時將加設廟街垃圾收集站。

牛頭角上邨兩會舉辦少年康樂棋比賽頒獎禮，主禮人與優勝青少年合照。（本報記者攝）

國父太夫人墓重修 明日舉行落成拜祭

（港訊）國父太夫人墓重修落成，各界人士定於明（十二）日下午二時正在西貢百花林墓地舉行紀念暨拜祭典禮，主持人負稱：孫母楊太夫人從中山（香山）縣移居九龍牛池灣與長子孫眉，以漁農度活寡生活，後來往檀香山，集蓄致富，資助國父革命所需。在鄉間太夫人與長女妙西對國父訓勉甚嚴而愛護更深。太夫人體格碩健，素少疾病，宣統二年（一九一〇）六月十三日無疾而終，享壽八十三歲。時國父正由美至庇能，忙於籌策廣州起義，礙於香港禁例，無法奔喪。太夫人去世後，當地殯葬，蓋由鄉親自動捐出墓圍葬費，墓地路經兩度修理，以年來風雨侵蝕土壤，不堪有裂縫，現全部改用麻石重修，改以往土墳形式，並獲西貢鄉事會協助暨理民府准予加建小亭於墓旁，俾拜祭者有蔽遮風雨之所。各界人士為景仰太夫人懿範淑行與宣揚母愛孝道，屆時將有不少人前往拜祭。墓地在清水灣道轉入飛鵝山道，即沿山前進，路旁即見有「百花林」及「國父母親楊太君墓由此前往」石碑，駛慮小汽車可直達云。

讀者論壇

歡迎讀者來函投訴或討論社會問題，來函請附真實姓名地址，本報當為作者守秘密。但來函請勿作人身攻擊，一切請合作爲感。

何不保留「一、四」制爭取大學資格

浸會一同學

編輯先生：自從當局提出施行「二、二、二」制，而聲稱明白自己的地位……到實助，其實是得不償失的。

我們浸會的畢業生，一向受外國很多大學承認，……文憑，而理工在外國是不受承認為大學的，……同學，他們中六入學，讀了四年，才等於新制……工按學院，並非大學，如此相比，不是對我們同學不公平的事嗎？

推開現制同學不談，「二、二、二」制對事上較有重大的缺點：

（一）考試壓力大——「二、二、一」制共分三階段，……

（二）受人歧視——浸會和樹仁學院，本來是四年制學院，……

（三）……

香港遊齡青年而得入大學者，不過「二%」，實在少得可笑，……

很令人難明的是浸會校方的態度，……爭取浸會的大學資格，爭取資助，……而於白皮書出現的題目，就欲成一種變成的事實？

浸會一同學上・七八、十一、九。

明年中大入學試是否仍有免試資格

一學生

編輯先生：閱報得悉明年中大入學試由香港考試局主辦，本人現有數個問題，敬請貴報代向考試局詢問：

（一）明年還有免試申請入中大嗎？若有，應在何時申請？

（二）免試入學應向何處（考試局或中大）申請？

（三）成人免試申請入學的資格為何？

（四）免試費用若干？

一學生敬上・七八、十一、八。

我對鎘污染生蠔問題提供一點意見

楊醫生

編輯先生：近日閱讀本港各大報章，對蠔問題生蠔特別留意，而且很多議者四起，……科學，亦曾在一研討會中談過鎘污染食物之事情，……目的乃由於關心市民大衆健康，……

（一）問：傳說服食含有鎘過量的食物，在醫學上證實有任何根據顯示會對人體有影響，……

答：不對，迄在一九六九年日本醫學界已經發現了長期服食鎘過量的食物能產生一種怪病……近十年來醫學界已有數十篇的文獻及報告詳細研究鎘對人類及動植物的影響。

（二）問：鎘過量對人體有什麼影響？

答：迄在鎘（CD）中毒（即是長期的服食或吸入過量的鎘）可以引致一種名叫「哎吔病」（OUCH-OUCH DISEASE），經過七、八年的過案，才在一九六九年證實是由長期服食鎘過量的植物而引起的。病名是取自於病人骨骼疼痛所發出的痛苦呼痛聲。病人首先覺得腰骨疼痛，……

（三）問：……

（四）問：……

（五）問：……

觀塘邨辦事處有電話並非投訴無門

……

應設國體審核社會工作者專業資格

……

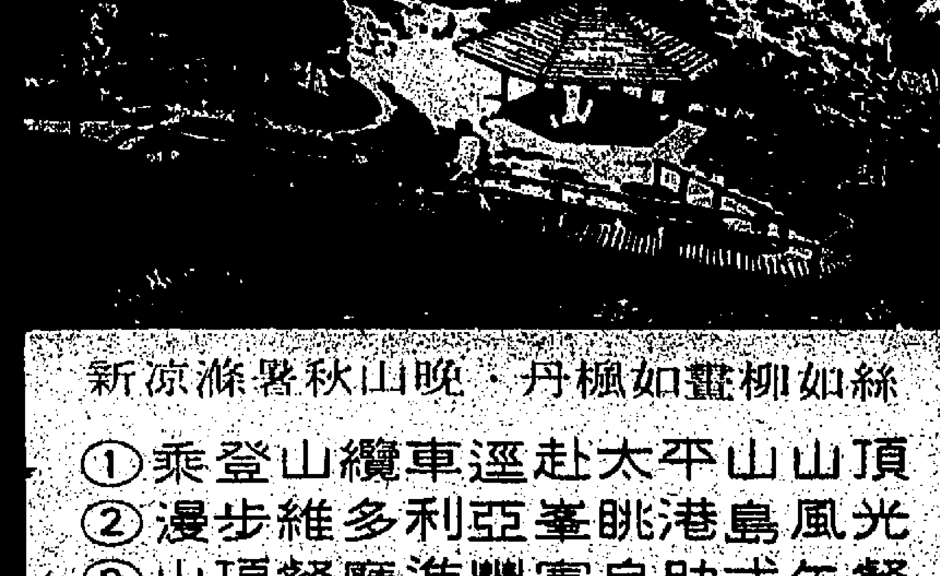
大會堂佛學講座

僧伽會能仁校外部

源慧法師講維摩經

目前佳節日最佳秋日國行旅行 七海旅遊日報讀者華僑

秋高氣爽 環島歡樂遊



新涼滌暑秋山晚・丹楓如豔柳如絲

①乘登山纜車逕赴太平山山頂
②漫步維多利亞峯眺港島風光
③山頂餐廳進豐富自助式午餐
④暢遊郊野公園曲徑通幽美景
⑤環遊觀賞大潭水塘區多奇趣
⑥遊覽驚濤拍岸之石澳海神廟
⑦海洋公園美麗華餐廳進晚讌
⑧幸運抽獎送雲絲頓趣味禮物

日 期：11月12日（星期日）

時 間：上午九時至下午七時半

費 用：$85 總領隊：黃思濂

七海旅運有限公司

德輔道中國際大廈1702室 5-447137

榮獲七項金像獎巨片

光芒萬丈傲視影壇　不朽名片

榮獲最佳影片・最佳導演・最佳原著劇本・最佳剪接・最佳藝術指導・最佳作曲・最佳服裝設計七項金像獎！

以偷天換日的奇才，施銀河取月的妙計，大小老千逢凶化吉，大小詭計無往不利！

特藝七彩

老千計狀元才

利舞台・國都（北角）・倫敦・影都（美孚）

時間：12點四　兩點半五點三　七點半九點九

集世界騙術之奇觀，極緊張刺激之能事

到處公映刷新賣座紀錄！

今天三院五場獻映　請即訂座

利舞台舞台劇後天加入

兩大天皇巨星　保羅紐曼　羅拔烈福

繼「神槍手與智多星」一再度合作結晶！

「坦克大決戰」性格巨星：羅拔蕭

金像獎導演佐治羅希路平精心力作

新藝瑪國際影片公司發行環球巨片！

WINNER 7 ACADEMY AWARDS

BEST PICTURE
- BEST DIRECTOR
- BEST STORY AND SCREENPLAY (Original)
- BEST FILM EDITING
- BEST ART DIRECTION
- BEST SCORING (Adaptation)
- BEST COSTUME DESIGN

Cinema International Corporation

THE STING

UNIVERSAL CITY STUDIOS

海運・百樂　H702412　K678091

百樂中環首映盛況：[illegible]

絕早滿瀉　今天五場　美國聯美公司緊張刺激驚心動魄巨片

PIRANHA　United Artists

殺殘食人魚

食人魚牙當如刀！河床裏見人而噬！聞人味空群而來！

今明兩院午夜場　鬼馬功夫

明早十點半海運[illegible]　百樂唐山弟子

新都・快樂　K666148　H773496

今天五場　文正發行飛車刦殺巨片

明天加開四點正・日夜六場

HIGH BALLIN'　劫車大追殺

比得方達　[illegible]利烈　海倫西花　主演傑作

今晚兩院午夜場：百萬爭春

新都：今早十點半 [illegible]　快樂：[illegible]

紐約・凱聲

昂然進入第三週

新藝瑪發行：美高梅[illegible]片

COMA　昏迷

兒童不宜

由頭到尾無一秒鐘冷場

[illegible] 主演

凱聲：今午夜場鬼馬功夫・明早場[illegible]

京都・麗聲

楊群・唐寶雲　領銜主演

香港鳳鳴公司出品

今天五場獻映

陰陽界

請即定座　預售三天　兒童不宜

京都今晚午夜場・麗聲今明兩晚午夜場

鬼馬功夫

汪禹　黃杏秀　主演　劉家良精心傑作　請即定座

豪華・新大華・華聲

第二週！五場請早

歐洲公司又一動人情色巨片　杜明辛　妮奇莉　[illegible]

性的狂熱　ECSTASY IN THE SUN

新潮生活熱情惹火

[illegible]

港九影院聯合廣告

帝國・帝后・國際・太平

帝國（牛頭角）　帝后（香港仔）　國際 K820749　太平 H466268

今天四場大公映　最新出品

伊雷・梁醒波主演

爆谷

伊雷　監製自導　今午夜場　HELLO 夜歸人

五場獻映

伊雷自導自演

奇怪形狀　笑到咳氣

爆谷

帝國今夜午夜場：哈囉夜歸人

利舞台・倫敦・影都・國都（北角）

今天五場　利舞台後天加入　新藝瑪發行環球巨片！

時間十二點　兩點半　五點　七點半　九點

集世界奇術之騙觀，極緊張刺激之能事

榮獲七項金像獎

WINNER 7 ACADEMY AWARDS

老千計狀元才

保羅紐曼　羅拔烈福　合演　羅拔蕭

光芒萬丈傲視影壇

金像獎導演佐治羅希路平精心力作

以偷天換日的奇才，施銀河取月的妙計

[illegible]

金門・樂聲

今天五場獻映

陰陽界

請即定座　預售三天　兒童不宜

今明兩晚午夜場　鬼馬功夫

汪禹　黃杏秀　主演　劉家良精心傑作　請即定座

南華・南洋　3 881755　5 737388

今天週末請早　彩色越劇戲寶

三看御妹劉金定

故事風趣　唱做美妙

丁賽君　夏夢　主演

皇后・皇都・嘉禾

今天五場獻映

喜劇中的喜劇新爆笑料

伊雷自導自演瘋狂笑喜劇

爆谷

梁醒波・譚炳文・楊[illegible]

今晚午夜場：哈囉夜歸人

[illegible]

南昌（深水埗）・國寶 K208917

今天映　社會奇情諷刺喜劇

爆谷

今晚午夜場夜歸人

今五場

陰陽界

[illegible]　精心編導

早場鬼馬狀元功夫

公餘場　妖女

麗華 K921958・英華 K211655・寶石 K657116・觀塘 K429997

狂滿五場映　狂笑激烈大喜劇！

爆谷

今晚再午夜場：哈囉夜歸人

[illegible]

文華・明珠

今天週末請早

食人魚見人即噬！確係好得人驚

殺殘食人魚

[illegible]

南少林與北少林　張徹導演

珠江 3-023941・銀都 3-891187

今天續映

夏夢　丁賽君　[illegible]

三看御妹劉金定

[illegible]

新華・東方・新聲

週末請早

美國公司發行寫實巨片

[illegible]

LITTLE BIG MAN

小人物

[illegible]

龍華・恒星・油麻地・福星

今天盛大聯映

[illegible]

陰陽界

今晚四院午夜場　鬼馬功夫

[illegible]

大華

今天獻映

歐洲公司[illegible]

文曼妞

成人趣味　兒童不宜

[illegible]

普慶・國賓・國華・國泰（北角）

普慶國賓今天請早

世界最新武器

丈夫上班去，太太散樂時

國華國泰今天五場

攪攪震

今午夜場　男歡女愛滿堂春

域多利・紅磡

燕湖街・民交・德街界

首輪西片・影之宮

快將開幕

今天五場

冷血十三鷹

狄龍　傅聲　谷峰　主演

十三個冷血殺手，個個有武功，夠殘酷

今天五點半特別場　冰國奇觀

總統・華盛頓・金冠

金冠五場獻映

世界最新武器

兒童不宜

今午夜場　男歡女愛滿堂春

攪攪震

加午夜場

總統華盛頓今天日夜六場

娛樂・寶聲・明月・民樂

今天五場！劇情神秘莫測

劉鹿寶刀失蹤　冷家四傑難辭其咎　十一郎被人稼禍

蕭十一郎

狄龍　井莉　劉永　李麗麗　文雪兒　唐菁　徐少強　顧冠忠　楊志卿　詹森　夏萍

原著古龍　導演楚原

今午全院夜場映　南少林與北少林　張徹導演

翡翠・荷李活・亞洲・蘭宮・黃金

全綫一早爆滿　週末請早！

楓林竹影　一幕幕精彩打得

天外山莊　一景一人神往

蕭十一郎

狄龍　井莉　劉永　李麗麗　文雪兒　唐菁　徐少強　顧冠忠　楊志卿　詹森　夏萍

原著古龍　導演楚原

今午全院夜場映　南少林與北少林　張徹導演

新光（北角）　H632959

今天五場

長城彩色古裝越劇歌唱巨片

三看御妹劉金定

夏夢主演

第四八八期 汪石羊主編

香港會卅三屆沙龍 幻燈片組評選揭曉

下月一日由港督主持開幕

香港攝影學會主辦一九七八年度第卅三屆國際攝影沙龍彩色幻燈片組評選，日昨在灣仔藝術中心四樓該會會所內舉行公開評選。首先由會長張維川致詞，感謝各地攝影愛好者踴躍惠寄佳作參加，計共收得來自世界三十餘地區影友寄來幻燈片一千六百餘張，收件成績異常美滿，對本港及海外攝影家之熱烈支持，謹致謝意！隨即介紹今次評判予在場影友認識，今次擔任評選者爲：關彼得、唐景沂、李國強、黃貫權、容齊愉，評選隨即開始，經臨參觀評選之影友異常擁擠，經過長時間審慎評選結果，選出獲獎及入選作品近五百張，全部入選作品連同黑白及彩色照片已定於十二月一日至十日假香港大會堂低座展覽廳與市政局聯合主辦展出，屆時並由香港總督麥理浩主持開幕典禮，茲將幻燈片組獲獎名單及香港區入選作者名單詳列如下：

彩色幻燈片組香港區入選名單

入選四張 李志榮、陳啓賢、鄺彰祖、周梓淑、趙儷棚、張華明、郭魏鵬、朱錦雅。

入選三張 趙永昌、黎樹錦、梁家欣、劉文光、黃毓伸、梁志成、陳以堅、陳兆江、陳昭洪、張衡。

入選二張 袁燦光、周國源、李日翹、李永生、何伯銘、孫劍常、趙永昌、岑世瑚、阮華民、李國祥。

入選一張 王天德、區志海、曾溜斌、李佐明、黎照昌、陳冠傑、李志安、祁錦華、周盤璞、王爾昌、李沛霖、吳榮亮、伍德儀、陳煥松、劉偉光、陳海亮、潘傑成、劉鴻錦。

拍「電影」

拍電影銀幕或電視螢光幕上畫面的曝光問題

不論拍電影銀幕或電視螢光幕上的畫面，較佳辦法是用鏡葉快門，譬如那些雙鏡反光機，而一般35MM相機是用焦平快門，假如曝光時間快過三十份一秒，可能拍不出完整畫面。至於電影的放映，在每幅畫面間，有短暫時刻是全黑的。在電視方面素描一個完整畫面，需時約卅五份一秒。如果所用是ASA 400度黑白菲林，F四光圈，曝光是三十份一秒。又如果用ASA 160度快速彩色菲林，則光圈可用f2至f2.8，視畫面光暗度而定。彩色菲林適宜用日光型那類。

卅五米厘會 十月份月賽

評判：何節全、梁波、陳麟現

組別	獎項	姓名	題名
甲組 黑白照片	冠軍	李志榮	分工合作
	亞軍	李志榮	風雨奔程
	季軍	方惠陽	靜物習作
	優異	區永森	酷熱生涯
乙組	冠軍	李志榮	策馬爭雄
	亞軍	饒炳雄	游泳去
	季軍	陳光	消澳之二
	優異	余恂華	口沫橫飛
	優異	饒炳雄	飛將軍
	優異	余恂琵	淋漓痛快
丙組	冠軍	黃英華	鐵馬驚魂
	亞軍	崔紅鈺	人像習作
	季軍	鄧嘉強	流浪小貓兒
	優異	李志安	大坑夜龍
	優異	崔紅鈺	日落人未息
幻燈片組 彩色	冠軍	李志榮	齊齊唱首歌
	亞軍	鄧志強	焚燒作業
	季軍	梁志成	黃昏之變
	優異	梁志成	小樂園
	優異	胡永鴻	混亂的時刻
射印組	冠軍	陳興聯	—
	亞軍	鄧鵬揚	—
	季軍	梁柏江	—
	優異	鄧鵬揚	—
	優異	陳興聯	—
	優異	潘祖流	靜物習作之二
	優異	邱克官	弄姿
	優異	潘祖流	逆光人像

卅五米厘會 十九日活動

卅五會攝影活動定十一月十九日舉行，是日上午九時港外線梅窩碼頭集合，乘九時卅分小輪往梅窩，巴士站集合，乘專車往大澳，拍攝漁村日落美景，有美麗小姐隨隊造像，參加費每位四元，包括梅窩往大澳專車費用，其他小輪午膳及大澳回程費用自理。東位所限只三處：卅五會會所，亞皆老街龍翔攝影器材。接納四十人參加，發券。

幻影會會長黎偉雄 考獲英國學會會士

幻影會名譽事務組長黎偉雄以十二張彩色照片考獲英國皇家攝影學會會士（A.R.P.S.）。據聞該會在三年前已選派會友向外學習彩色負片技藝，以便於手組織研究工作，冀求全彩色影藝目的。黎君以沙龍影藝僅得五載未足，而有此佳績，勤奮之功也。

「香港社會問題」比賽延期收件

由救世軍華富青年及社區中心、賓得相機聯合主辦之「香港社會問題」攝影比賽的宗旨爲提高市民對社會的問題的認識及關注，從而孕育市民對社會的責任感。參加「社會問題」攝影比賽者不限地區，不限年齡性別，參賽張數不受限制；但參賽作品必須符合主題，其材料不限，黑白或彩色均可，八吋乘十吋照片一種；比賽獎額分冠、亞、季、優異獎十五名；收件日期由十月十一日至十一月卅日，延期至十二月卅日；歡迎投件，以下四處爲收件地點：（一）賓得攝影器材尖沙咀赫德道十二至十四號赫德大廈四樓；（二）救世軍社會服務部九龍彌敦道五四二號七樓；（三）救世軍華富社區中心及青年中心香港華富邨華僑樓地下；（四）救世軍東九龍中心東頭村一號。

九龍攝影會 十月份月賽

黑白照片A組 冠軍 張國棟 題名：勝利在望；亞軍 黃英超 爭球逐影；季軍 謝國輝 泥漿爭雄；優異 謝國輝 全神貫注；優異 周勳才 聚精會神。

黑白照片B組 冠軍 鍾榮星 題名：補鞋匠；亞軍 鍾榮星 孤獨；季軍 蘇錦濤 靜物習作；優異 蘇錦濤 鐵騎大會串；優異 張厚光 勞動的火花。

彩色照片組 冠軍 彭承武 題名：晚歸；亞軍 張國棟 歸途；季軍 張國棟 人像習作；優異 彭承武 灘頭偶拾；優異 杜昭流 含悄。

幻燈照片A組 冠軍 岑富强 題名：流水淙淙；亞軍 區志海 晚歸；季軍 陳兆倫 嬉戲；優異 袁燦光 晚歸；優異 賴志堅 縱的圖案。

幻燈照片B組 冠軍 何維樂 題名：節夜舞火龍；亞軍 周致榮 林中倩影；季軍 謝國輝 陋室倩影；優異 何維樂 兩小無猜；優異 周致榮 凝視。

又本會攝影隊訂於十一月十八日到東坪洲攝影，十八日（星期六）下午二時在大埔滘碼頭出發，十九日中午十二時回程，每人收費暫定爲四十元（包括食宿及船費），名額只限三十人，報名請電三一〇四七八四七洽。十一月十一日截止報名。

中區明愛服務中心 辦現代攝影新課程

中區明愛服務中心將於十一月八日及十一月九日分別開辦現代攝影高班及初班，旨在提高學員攝影技術，創作能力，欣賞水平及攝影觸覺。從基礎攝影元素至理想照片之要求，以豐富之常識作全面性的選用；特別注重學員之個人發展，提供自我啓發，自我超越之途徑。初班課程：攝影歷史，光色運用，曝光要訣，視覺元素，菲林，黑房，濾鏡，色溫，閃燈，微距及袪相技巧。高班課程：攝影演變，創作技巧，類別分析，中外名家分析，兒童、街頭及人體攝影，超現實主義，每月集會一次，沙龍特色等。並開辦攝影講座，內容多以討論及欣賞形式進行。凡事業學員或中心會員均可免費參加，有關詳情，可逕往中環德輔道中安樂園大廈頂樓或電：五－二三五一八七查詢。時間上午十時至晚上十時。

寶麗來新機

「寶麗來」推出SX70型及5000型相機 配有超聲波自動測距系統方便暗光對焦

「寶麗來」一向幹勁十足，時刻創新，不斷有新產品推出市場。最近將於本月在大會堂舉行之攝影器材展覽會中，「寶麗來」會介紹一隻超音波系統SX70型攝影自動測距相機。這是一隻新鮮熱辣相機，剛在西德之一九七八年度世界攝影博覽會中「曝過光」。超音波自動對焦系統是寶麗來獨有。SX70是單鏡反光的，此外尚有一款非叠合式的5000型，可於任何光源，甚至黑暗光線下，於分秒間自動調整焦距，能拍出色彩艷麗，影像清晰相片。

此最新的寶麗來自動對焦相機是利用音波往返攝影機與拍攝對象之間的時間來測出距離。

相機內設有一靜電換頻聲波收發器，能向主體發出一個人耳聽不見的超音波，其範圍大約包括觀景器內百份之十的中心位置。

此超音對焦相機內的電子儀器更可使拍攝者於拍攝前預先觀察調校好的影像，方才策動快門，此超音測距系統是由SX70菲林內電池策動的，但亦可人手調距。

當攝影者按下快門時，超音波收發器便會發出音波，機內的一個「時鐘」則同時紀錄下聲波從發出至回返到達相機的時間，音波再轉變爲電波停止「時鐘」的操作，而紀錄到的時間則由機內一訊號儲藏器移爲電子訊號，將鏡頭變動校正焦點。「寶麗來」首創超音波自動對焦系統。

SX70型（右）及5000型（左）都配備此最新測距系統，光線暗弱也不成問題。

萬能達攝影畫廊 展出唐景沂作品

位於九龍彌敦道之萬能達攝影畫廊，自開設以來，觀者大不乏人，後由負責人透過本港名家之作品展覽，經常得到好評。由十二月一日起，將展出唐景沂先生名作黑白照片廿餘張。唐景沂先生在攝影界享譽甚隆，作品曾多次入選世界沙龍，並爲世界十傑之一，其作品風格獨特，對黑房技術亦有造詣，此次展出，預料將會吸引不少影友參觀云。

中華攝影學會 第十九屆國際沙龍 入選佳作特輯

銀像獎（一）「豐收」（彩色組）「新土」，黑白組（二）「運輸」，士攝。銀章獎（三）「多林閒步」，韓國金昌攝。銀像獎，彩色幻燈組，丹麥，林都攝。（四）「雀躍漁人歸」，黑白組銀章獎，星加坡阮春攝。

幻燈會會慶 希爾敦舉行

幻影會第八屆會慶籌備工作據黃偉雄主席報告進行順利，分三組工作：（一）獎品徵集，在祁錦華董事協助下，計有錦興、萬能達、福倫達贊助相機，樂來（電腦型）錶、錦新電池大型閃光燈、柯克發菲林及器材，董事局送出一千元銀行禮券，還有其他禮品不下百餘份。（二）攝影設計，靜物攤位由顧問許福明老師主持，古今人物攝影由副會長陳廣沂，主體佈景，色彩突出。（三）程序控制由董事關醒元、梁仲強（副會長）編排，氣氛緊湊，務使到會嘉賓盡歡而散。（四）公共關係由會長黎偉雄及李壽施邀請影視紅星造像，節目由下午四時開始，靜物及人像攝影，六時喜力啤酒就飲，承蒙怡和洋行洋酒部贊助，獎品豐富。七時叙餐及就職典禮，幸運抽獎分兩段舉行，洋溢青春氣息的舞會直至十二時止，由七人大樂隊伴奏。歡迎會友攜友及各界人士參加，席券每位五十元正（不包括酒水及抽獎券），購券請往：（一）香港德輔道中四十號通明大廈四樓祁錦華先生（電話：五－二四〇一五六至九）（二）香港灣仔洛克道三〇八至三一二號B八地下特麗彩色冲印中心。

三一會月會 祿來及福倫達贊助 廿六日遊新界

三一攝影會十一月份月會定於十一月二十日星期一下午七時在九龍紅磡土瓜灣道富寶酒樓二樓舉行，承蒙祿來（遠東）有限公司經代理祿來相機（ROLLEI）及福倫達相機贊助介紹各款新型鏡頭，兩款相機均合適使用，七時十五分燈光人像攝影，由容紹新負責燈光指導，八時十五分叙餐及頒發上月獎品，幸運抽獎，九時評選，席券每位十四元，歡迎攜友參加。

本月廿六日星期日往新界攝影，由盧國華及楊琨淇任領隊，攝影指導由羅若生、何伯銘及區國蕃担任，車券在月會時發售或往九龍觀塘巡二號地下聖三一堂青年中心購買。

華僑經濟

海外訂單注港旺盛 電子錶排明春交貨

匯率變動與錶肉來價劇漲影響 機械錶產銷近勢稍遜色

（特訊）港製電子錶出口生意暢旺，機械錶則受到錶肉來價劇漲壓力，月來接單較前放慢，不過，今年手錶的外銷，仍將會有穩健性增長。

業內商人指出，今年本港手錶製造業所面臨的困難，除工源缺乏和工資提高外，美元兌瑞士法郎及日圓匯率持續性下降，也令業商經營倍感吃力，而事實上，目前機械手錶外銷潛力放慢現象，便是由於原料來價暴升，迫使單價不能不相應調高，直接刺激市場購買力下降所造成。

錶商表示，這種觀望的情緒，現已使本港部份生產機械錶的工廠要放慢生產來適應，情況非常明顯，旺季已因此而見推遲，不過，由於上半年業務發展良好，相信今年影響的生產量，仍會較去年有若干增長。

另方面，港製電子錶接單則仍旺盛，個別廠家現已接至明年三月貨單，商人說，由於本港電子技術設計的改良，本港電子錶製作的水準，已吸引到更多海外買家，倘若不是顧慮着工潮、工資、原料等各方面會有較大變動，本港廠商能接獲的訂單將會更長期。

目前電子錶和機械錶的出口國家，仍以美國、歐洲爲主力，此外，中東、拉丁美洲和日本等市場也有顯著增加，商人說，這些市場求量的增多，除本身有穩定而良好的購買力外，中東和拉丁美洲市場提供的電子錶零件較前充足，亦即電子錶損壞後的修理問題已漸獲解決，也爲港貨去銷增加若干助力。

商人認爲，由於電子錶業務的蓬勃發展，機械錶目前暫有困勢，相信不會打擊本港手錶外銷的總業績很大，一般相信，今年本港手錶外銷的貨量會較去年增三成以上。

偉達公關 宣佈業績

偉達公共關係顧問有限公司昨宣佈，截至七八年六月底止財政年度內，該公司顧問服務收入達二千二百五十萬美元，與七七年度相比，增加百份十二。

該公司主席杜乘賢在紐約舉行股東週年大會透露，業務均有進展。現時在美設有九間辦事處，在歐洲，日本，東南亞及澳紐地區共設廿二間分行。

杜氏續稱，本財政年度首三個月業務良好，預期收入增長趨勢可以維持。

是年度內，海外辦事處收入佔總收入百份廿二，七七年度爲百份廿一，七八年度之三倍以上，較四年前增加一倍。以上收入僅包括顧問服務費，而不包括廣告佣金、雜費及其它收入。

穗秋會絲綢皮裘價提高 港商訂貨未獲充份供需

絲綢批價升一成皮草原料一至二成

（特訊）本港商家在中國大陸秋季交易會內，訂購絲綢及皮裘、服裝後，已經返抵本港，據稱絲綢批價比春季交易會提升百分之十，皮草原料升百分之十至二十不等。

中國大陸秋季交易會昨（九日）據參加抵本港的絲綢西頭商透露：由於今年來國際市場絲綢和布疋等生意均好，預料這種情況將會持續到明年首季，故港商要求訂貨數量均告增加。但因其他西歐國家需求亦增多，故在本屆交易會上，絲綢、棉布、混紡和尼龍等人造棉布，意均異常好，仍然出現供不應求之勢，港商初步簽成的訂貨合約均未能達到他們的需要，而價則跟隨國際行市而上升（例如紗布比今年春交會漲了百分之十至十五；絲綢漲百分之十至二十五；棉滌綸約上升百分之三十五至四十）。

又據經營皮草和裘皮服裝出口生意的商人說：在本屆交易會開幕不久，已順利簽成不少合同，初步訂成皮料如兔皮、狐狸皮、羊皮等，都比去年同期增加，但貨源依然未能滿足商人的要求。原因是近年來裘皮服裝在歐美市場上十分流行，當地商人來港訂貨大幅度增加，甚至有不少歐美客商近已提前到訂單。據說，本來明年一月份才是落單季節，但在交易會前已有不少歐美訂單寄來，故接有新單的商人，均紛紛向交易會增加訂貨。這些商人又說，本屆交易會的皮草原料供應，已比去年同期增加，只因歐美日等商人需求均告增多，故形成貨源仍呈現緊張局面。港商認爲，大陸各口岸公司均表示將遵守信用按照合約期限和數量交貨，港商對此是感到相當滿意的。有些港商說，其不足之貨源，他們準備在明年一月份舉行的小交會上訂購。

商人又說，爲了擴大裘皮服裝的出口貿易，本屆交易會上，口岸公司多採取接受港商來料加工和提供技術設備等靈活做法，使今後香港皮服裝出口更能適應香港市場的需求。

多項有利因素吸引 外商投資設廠續增

截至十月底止總額達廿億九千七百餘萬元，較去年同期增一成。美日英瑞士及台列首五位，生產高質品爲主。

（特訊）雖然本港廠租昂貴，工人普遍缺乏，但本港對外交通、銀行、通訊與外匯自由出入等有利條件，仍然具有吸引力，首十月外商投資總額較去年同期增一成左右，配合工業邨的發展計劃，今後一段時間內，外資投資仍會保持穩好的。據統計數字所示，截至十月底，外商在港投資總額達二十億九千七百卅萬元，較去年同期的十九億二千二百卅萬元，增長百分之十左右，而外商設廠數目，由去年同期三百零七增至今年的三百八十一家。

海外廠商在港投資活動當中，美國商人仍然是來港投資佔最大比率。今年十月底止，美國廠商共有一百廿一家，較去年同期增加十五家，投資額共達九億四千五百餘萬元，較去年同期增加百分之三。

日本業隨美國之後，在港設立的日本商號共九十五間，增加了十七家，投資總值達三億九千九百餘萬元，較去年同期增加一成。

英國方面，設廠商號共卅五家，比去年增加五家，投資總額在一億五千二百四十萬元。之爲瑞士商號共有十七家，增加五家，投資總額達三億零八百九十萬元，台灣資本的商號有十六家，投資總額爲二千一百八十萬元，增長幅度達百分之六十。此外，以上廠商在港投資設廠的範圍，依然以紡織業佔數最大，至十月底止，投資於紡織業的廠商有九十七家，較去年前增二十一家，該業的投資佔有總值之三億一千四百九十萬元；較去年增加百分之十二。

隨紡織業之後爲電子業，外資電子廠（連帶獨資及與港商合資經營）共有七十家，投資總值達二億九千四百萬元。

本港工業界人士表示：首十月外資來港設廠增加幅度約爲一成，在目前通脹壓力嚴重的環境中，今次增加數額並不多，顯示出大額投資仍然不足。特別是近兩年來，港府投資工廠一般減少生產高質的貨品爲主，增長實在有限，但另方面來說，對此今次外資投資增加大，對引進新技術，幫助工業部增加生產效率，更能有效地吸引外資來港設廠，一則對本港工業發展，一定程度有利的，尤是有大額投資爲然。

歐鋼鐵需求步增 削價競銷轉和緩

商品研究組報導

（倫敦電）商品研究組指出：七個主要的鋼鐵市場有些微進展。不過，直至一九八〇年中的需求，將會比一九七九年還弱，日本的需求至一九七九年底仍然偏弱，以後幾個月的需求至一九七九年緩和增長，但歐洲的需求在以後幾個月將緩慢下來。商品研究組在其最近的刊物上如是說。

美國與日本對鋼鐵的需求，強烈了一些；而歐洲則開始促進，尤其是西德，有所增強了相當多。不過削價競爭的情況已經緩和下來，部份是由於強烈的需求，同時也是因爲生產者的遵從非正式協議，將對某些產品的供應人爲的限制結束。

創出歷年來最高位

南洋原木價漲 印尼柳安立方公尺已升逾九十美元。

（合衆社）北近南洋原木價格上漲，印尼柳安每立方公尺已升至九十美元以上。合板業者對於合板原料價格之大漲，都感不安，除考慮增加之進口成本轉嫁到外銷合板成品之外，同時將其對外報價，以免發生虧損。

合板業者認爲，南洋原木價格上漲因素，主要是南洋地區生產原木國家，逐漸採取限制出口措施，例如印尼目前白木出口原則禁止，其次是合板大量需要者，在國際市場上需求增加，導致日本、韓國及我國合板業向南洋地區採購原木的數量也大幅提高。目前我國每年所需向南洋地區進口原木達五百萬立方公尺，早幾年每年進口量在三百萬立方公尺左右。據瞭解，我國業者爲確保原木之供應，正謀求發展新原木供應市場，甚至向美國等地進口檜木，來維持我國原木之需要。

手持電子映相機 不需軟片閃光燈

美發展新產品

（特訊）紐約消息：美國無線電公司（RCA）宣佈，該公司本市工廠正發展新的手持電子相機——不需要軟片和閃光燈，這部相機也沒有活動的部件，但它的機件可能使攝影術起了革命性的變化。

該公司說，這部相機仍然處於設計階段，相機耐用，重量輕，機能很靈敏，不用加閃光燈，可在任何的光線下拍攝，甚至沒有月亮的夜晚使用，拍攝到黑白或彩色的佳作。

該公司的工程師說：這種相機和配備的零售價格，可跟內裝軟片的傳統相機一爭高下，他保證拍出來的照片質素一定是完美無疵的。

美國無線電公司本市工廠的工程師哈羅德・R・克羅爾預言，新相機可在三至五年後面世。他說：不過，整套的設計人員仍正設計各種零件，並將之縮成微型電路。

該公司說，使用者可立刻在相機類似電視機螢光屏上看到自己的作品，還可除去不要的劣作品，並把自己滿意的作品，保留在相機類似電子計算機的記憶紙條上。據該公司說，使用者可以在家裏，或到鄰近的雜貨店或攝影器材商店，把相機的電子訊號輸入照相複制機，取出負片或幻燈片。

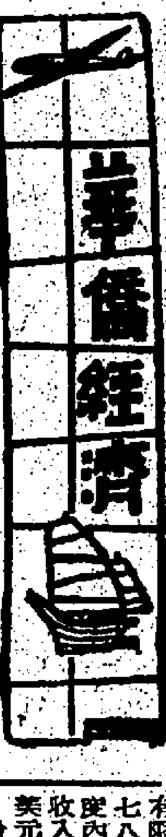
早晚晨昏 爲你添樂趣

萬能達新型 Hi-matic S及SD相機

Hi-matic S
- 自動曝光
- 「彈出式」電子閃光燈
- 自拍掣
- 38mm f/2.7 Rokkor鏡頭

萬能達Hi-matic SD除具上述功能外，更備有日期錄影系統，可將拍攝日期記錄在照片右下角，留爲紀念，請即到各大攝影器材公司參觀選購。

萬能達 各大攝影器材公司均有發售



航訊

每小時可升降四十二架珍寶機
台北桃園國際機場明年一月廿日啓用
屆時將代替目前繁忙台北機場

（本報訊）據民航界消息：台北民航局宣佈，代替目前的台北國際機場的桃園國際機場將於明年一月廿日正式啓用。

民航局長毛瀛初說：造價二億八千萬美元的新機場幾乎已全部完成，啓用日期將配合民航局成立三十三週年紀念日。

該機場位於台北西南廿五哩，佔地二千九百六十五英畝。

民航局說，該機場可於一小時內應付降落與起飛的珍寶噴射機四十二架，而機位可容納噴射機廿二架，每年可處理旅客五百萬人及貨物廿萬噸。

不久前中華航空公司派出旗下之波音七〇七型飛機試飛桃園國際機場，情況相當良好。于台北機場空機起飛前往桃園機場試降，並試用桃園機場的航管程序及場站有關設施，獲得完全的成功。

桃園國際機場目前總進度已達百分之九十二點六〇，四十四項工程已完工，四十項正在施工，除少數新增加的工程外，均可于六十七年底完工，定明年一月下旬開放營運。

荷蘭航飛遠東航綫已歷時逾半個世紀
本月一日起用七四七飛行港荷航綫

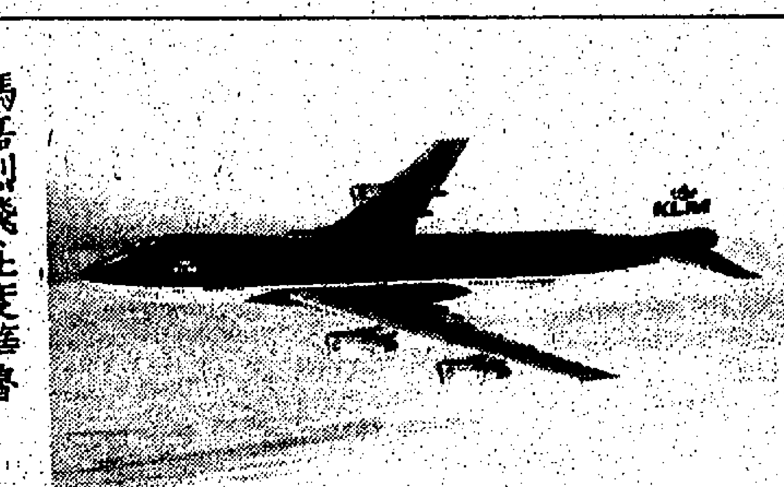
（本報訊）荷蘭航空公司在採用波音七四七航機飛行至香港航綫後，使該公司的遠東航綫現已全部採用廣體航機，包括波音七四七及DC十在內。

荷蘭航空公司今天的遠東航綫網，建立已超過五十四年歷史，第一班航機是由阿姆斯特丹飛往耶加達。

五十多年前，在三名荷蘭青年及一羣熱心人士支持下，該公司使用一架單引擎航機進行一次完全陌生的航行，航程超過一萬五千公里。一九二八年在使用經過改良的三引擎航機作多次試驗飛行後，翌年九月終於設立了阿姆斯特丹至耶加達兩週一班的定期航綫。

由於乘客日增，在第二次世界大戰爆發前，荷蘭航已改用DC三型航機和每週增至三班，並且與皇家荷蘭東印度航空公司合作而遠至澳洲及悉尼。在大戰期間，航綫停頓多年，至一九四五年十一月十日，荷蘭航的遠東航綫即告重開，並由著名的四引擎巨型客機航行。

今天，荷蘭航空公司的遠東航綫發展神速，除耶加達外，還遠及曼谷，新加坡，東京，馬尼拉，香港，悉尼和台北等各地。在發展遠東航綫的同時，荷蘭航亦擴展在近東的業務，現時在十三個目的地設有定期班機航綫。因此，在荷蘭航空公司目前的全球性載客量及班機航綫中，近東及遠東航綫佔了三分之一。



圖荷蘭航空公司本月一日開始航行遠東至荷蘭綫的波音七四七客機。

盧航委港經理 畢科出掌要職

（本報訊）盧森堡貨運航空（香港）有限公司日昨宣佈委任畢科先生爲香港區經理。

畢氏原爲德國漢莎航空運輸公司經理，投身空運事業經達十年之久。

盧航爲香港至歐洲間最大的全貨運航空公司，位列世界第四大航空公司。

圖爲盧航新任香港經理畢科先生近照

安邦空運公司宣佈 提供特快包裹服務

（本報訊）安邦空運公司三位高級行政人員於上週來訪港，與港貨運界本及商界人士商討發展業務事宜。

安邦空運公司所提供遍及全球的多樣服務中，於最近在遠東區推行一項新設的「特快包裹」服務，商服而安全地替客戶運送小型包裹及文件。

圖爲安邦空運在假日酒店設酒會招待本港工商界人士，左起：安邦空運公司高級副總裁格蘭多蘭、副總裁樸斯拿、國際市場拓展經理尤金貝泰、香港區經理鄧款幹及確麗（音譯）太平洋有限公司營業部經理卜希皮爾在酒會中交談。

瑪嘉烈飛往度華魯 主持獨立慶典儀式

（本報訊）英國瑪嘉烈公主現時經抵達那遊作數天私人渡假嬉息，其後她將往度華魯（即前埃利斯群島）主持該地的獨立慶典。

她在上月乘搭紐西蘭航空公司班機由洛杉磯飛往湯加島，受到當地總理費雅斯博士的歡迎，並有科克羣島舞蹈團的表演助興。

瑪嘉烈公主向紐航高級空姐黛妮表示，她希望在西嘉托嘉的史撰安酒店稍整渡過三日，在飛離洛杉磯途中，她謝拒機上供應的香檳及紅酒，而只要了機艙內空勤人員午餐盤上的一客雞蛋三文治。

圖：瑪嘉烈公主飛抵湯加下機時攝

尚有航訊刊在七張三頁

華僑教育

「白皮書缺點尚多」
珠海保持發展自由 無意參加資助計劃
珠海書院校長江可伯提五意見

香港政府最近發表「高中及專上教育發展白皮書」，揭示未來十年對此兩階段教育的發展計劃，並決定資助三間專上學院，辦理已有三十一年歷史之珠海書院江可伯校長發表意見如下：

關於白皮書中有關專上教育部分之意見，江校長稱：白皮書所示政府已經注意到私立專上教育對本港社會的貢獻，而給予資助，並能適時地擴展專上教育，逐步有限度的提供專上學額，以應本港眾多中學畢業青年及工商業發展的迫切需要，確屬明智之舉。但資助之學院原來之學制及課程更改，則缺點多尚，按原日之專上學院，乃收容中大畢業之學生，攻讀四年大學課程，或中五畢業生先修習一年預科，然後進修四年大學課程。而今則要改爲「二、二、一」制，即頭兩年爲中六課程，考試及格後可入第二個兩年，修習專業或職業訓練課程；又經考試後容許結優而有意追修者繼續攻讀最後一年之較高級課程。對於此種更張，近日社會人士評論甚多，江氏對此，補充意見如下：

第一、中大課程，在本港而來均由一般中學辦理，亦無任何缺失。但白皮書中，明白規定「二、二、一」制之專上學院，開始兩年爲中大課程，未知用意何在？彼有電專上學校與一般中學之師資及設備均有不同。故此，由專上學校辦中六未必會有好處；而且，顧名思義，專上學校乃負實專科以上之教育者，如勞辦中學則有名不符實之嫌。

第二、其後之兩年，課程及科系爲何？白皮書並未明確指出，僅籠統稱爲「專業及職業訓練課程」則與該等學院原有之大學課程有所分別。其實此等專業或職業訓練，大可由「工專」或「理工學院」負實。

第三、最末一年繼續進修之課程爲何？白皮書亦無提及，未知畢業生赴外國升學或就業時，校比擬作何種程度？

第四、一個中五畢業生如要進入此等「二、二、一」制之學院攻讀至畢業，五年之內要經四次考試關頭，實感疲於奔命。

第五、如認爲此等接受資助之專上學院，其規模、成已符合國際水準而予獎助外學術界承認其資格者，以應繼續維持其原來之學制及課程，並應扶植其發展，及給予學位，使機和附所官辦大學所受學額不足之壓力。當前世界許多國家，都資助私立大學之存在及發展，而且不少享譽國際之大學乃屬私立者。

保持本身傳統免違創校宗旨

關於珠海書院有否向港府申請註册爲受資助之院校問題，江校長指出：該校董事會爲保持學校有較大幅度的發展自由，所以並無申請參加此項資助計劃。二十多年前該校之所以退出後來爲「中大」成員之一的「聯合書院」，正也是爲了保持本身的傳統，不欲背離創校宗旨。正如本港目前仍有不少著名的教會學校，不願接受改爲「津貼學校」，而仍維持「私立」地位，其理正復相同。

江校長又解釋珠海「傳統」稱：該校三十一年前創立於廣州，乃四年制之大學，設有三個學院，十四學系，由廣州遷校來港亦已二十九年，畢業生總數約二千餘人，採用「學分學年」制，除規定至少修業四年之外，並必須修足規定之學分，考試合格，方能畢業。畢業生除由本校發給文憑外，並呈到我國教育部派師其大學畢業之資格而加授「學士學位」，正如往日廣州嶺南大學畢業生，同時可獲美國紐約大學加授學位者然。

畢世民主國家承認該校學位

該校畢業生之學位，在全世界民主自由國度內，均獲普遍之承認。因此，該校畢業生，除部份留於本港，其餘則遍佈世界各地，或獻其所長，服務當地社會，或繼續深造，而考取外國之碩士、博士學位者，其數極多。此乃由於該校採四年一貫之大學制度，與世界各國大學之學制相同，而且課程亦大致相類，故升學外國者自能銜接與適應。此外，在該校研究所畢業而獲得碩士學位者，獲得各國之著名大學承認其碩士資格，計有：王德慣，獲英國愛丁堡大學博士；郭永亮，獲法國大學；利那不勒斯大學博士；蔣順洪，獲瑞典國立大學博士；林智雄，獲美國丹佛大學博士；梁文偉，台大博士班；黃發新，台大博士班；朱鴻林，美國普林斯頓大學博士班，至於該校研究所之高級班，今年有梁天錫獲我國教育部頒授「國家博士」學位，該校研究所開辦之歷史尚淺，而有如斯成就，至堪告慰。凡此足以說明該校固依香港社會之各行各業，培養甚多人才，而同時亦竭力促進世界之學術文化，使能有更高度之發展。至於發揚中華文化，融會中西學術，則更爲本校自始至終之神聖使命與一貫傳統也。

華僑教育讀者來論
我對白皮書觀感
白志忠

香港社會人士一致矚目的香港高中及專上教育白皮書，最近發表了。由綠皮書的草擬，到白皮書的完成公佈，內容上已作了若干程度的修正，容納了各方的意見，也規劃了較前進步的方針。大體說來，對高中教育，尚能針對需要，有所創新，踏進了一個新階段，這是令人感到欣慰的。對多元化的香港工商業社會，將可提供部份人才，特別是中下層的管理技術人士的培養，有一定的價值。在專上教育方面，給予註册專上學院的學生，使政府的措施增加，便能專心完成專上教育，這是受歡迎的。但就時代的潮流，以及公平的原則來看，則白皮書關於專上學院的內容，尚多值得商榷之處。隨就管見所及，略陳如次：

一、學位文憑形成對立——當前的學制，學生在港大肄業三年，中大肄業四年，順理成章，可獲學士學位。而註册爲專上學院之三間私立院校學生，攻讀四年後，只能取得畢業文憑，並無頒授學位。雖說再修一年若干課程，並經考試合格，可獲學士學位，事實則公私院校，兩相比較，不無厚此薄彼之嫌。

二、傳統大學四年一貫制被割裂了——大學教育，有其特殊使命，傳統性大學修業年限向爲四年，學凡課程之釐訂，內容題材之源擇，講授方法，與夫人格之培養，均有一定之理想目標。白皮書將註册私立專上學院，劃裂爲「二、二、一」制，如此將一貫制度，內容題材亦加割裂，誠恐大學水準降低後，要想達成培養才德兼備，建設社會的領袖人才，恐非易事！

三、未能適應青年學子需求——依白皮書所示：今後兩間大學每年增加學額百分之三，到一九八〇年時，兩間大學可增加一千七百人，屆時兩大學的學生人數，約爲一萬二千名。加上三間註册專上私立學院，假定每間可容納二千名，合計爲六千名。理工學院假定接納五千名。此外，富有家庭的子弟，遠赴海外升學者以八千名計。合計不外三萬一千名，與此同時的學生，估計就讀中五、中六的，到了一九八〇年，將有二十一萬以上，彼等均具有入大學及專上學院課程的資格，……業，如何滿足往昔之求學願望，應是當前預早爲籌謀的重要課題。

四、捨遠圖近缺乏新義——港督麥理浩爵士一九七八年十月十一日施政報告中云：「接納教育委員會的意見，建議開始進行一項廣泛的檢討，研究整個教育制度，教育方法，和教育目標……使各項已定計劃，未曾通過推行前，經常得到審核……」，然而細讀白皮書後，深感對專上教育，依然失諸保守，捨遠圖近。基本上大學未有大量增加學額，以解決青年升學的需求，僅酌予提高註冊專上學院學生貸款以示惠。還有成千累萬納稅人的子女，在私立大專院校就讀的貧窮學生，則隻字未提。

普及科學演講 定下月起舉辦
市政局 香港科學協進會 聯合舉辦

（特訊）市政局及香港科學協進會，基於七七至七八年度聯合舉辦普及科學講座之成功，決定由今年十一月至明年五月期間，再舉辦十二次普及科學演講。

演講的目的，是鑒於科技的發展日新月異，而社會進步有賴科技與人生關係密切，故希望透過一連串演講，將科技的知識，利用深入淺出的手法，向市民介紹，況且科技發展與工業進步息息相關，亦希望藉此以推進香港的科技發展。

據中，應邀參加的講者，均在進行實驗或研究新發現，向各市民報導。這樣，不但一般市民能明瞭科學的發展，相信對現就讀中學或大學的同學，均能有所裨益。

演講將假大會堂劇院舉行，時間爲下午三時三十分。大部份演講以中文講述，並以大量幻燈及示範輔助，有關各講者及講題詳列如下：

（一）十一月十九日：漁農處鍾弼生以英語講「瘋狗症」。
（二）十二月三日：柯達遠東有限公司以粵語講「菲林及相機之關係」。
（三）十二月十七日：醫務衞生處毛教以英語講「電子技術應用於醫學上」。
（四）十二月三十一日：市政事務署黎文熾以粵語講「食物衛生與食品管制」。
（五）一月十四日：香港大學鈕柏榮以粵語講「顏色的實際——珠寶」。
（六）三月二十五日：香港大學馮啟讓博士以粵語講「天文物理的最近發展」。
（七）四月八日：香港中文大學張樹庭教授之「能將廢料變爲食物之蕈」。
（八）四月十五日：漁農處楊偉業之「農藥對香港環境操作的影響」。
（九）四月廿二日：香港地下鐵路公司余開堅之「香港地下鐵路」。
（十）五月六日：香港大學高麗文博士之「噪音污染」。
（十一）五月二十日：香港大學李堅如博士之「本港對各類食物的化學分析」。
（十二）五月廿七日：香港隧道有限公司戴任活之「香港海底隧道」。

香港科學協進委員會成員包括天文台、漁農處、教育司署、公務局、政府化驗所、港大、中大及理工等。

該會去年亦曾舉辦類似講座，出席聆聽人士非常踴躍，一般市民佔四成，學生則佔六成，可見一般同學對此類演講之重視。（興）

工業導師訓練課程 改進日常訓導方法

（港訊）香港工商師範學院將於下（十二）月上旬開辦工業導師證書時間給假制訓練課程。是項課程除爲工業導師及工場導師提供一般訓練外，尚可幫助他們改進日常的訓導方法。課程內容並包括教育理論及教育心理學。

申請表格可向皇后大道東三七三號工商師範學院索取，並於本（十一）月二十日前填妥交還該學院。

中文大學校外進修部辦 中國器樂欣賞函授課程

（特訊）中文大學校外進修部，爲適應本港及海外人士，利用空餘時間，在家自力進修起見，本季繼續舉辦函授課程，科目共有二十項，十二月開課，特別值得注意的是一項中國器樂欣賞課程，該課程分兩部份，第一部份闡述中國樂器之基本演奏技巧，以示範及選奏中國器樂曲，詳細介紹六種常用管弦樂器（古箏、古琴、笛子、琵琶、二胡、揚琴），由張世彬撰稿。第二部份講述中國樂器，及器樂音樂之知識，務使加深學員對中國音樂之認識，教材包括小冊兩份，盒式錄音帶四盒，內有三十九首獨奏曲及大樂器之示範，供愛好中國音樂者進修。

凡有意參加該項函授課程人士，可函九龍尖沙咀郵箱五七三三七號索取簡章，或逕往香港圖書公司，九龍辰衞圖書公司，香港九龍各商務印書館或香港郵政總局政府刊物銷售處索取章程。（成）

生力獎學金 頒中大學生

（港訊）香港中文大學日昨在校內舉行「生力獎學金」頒贈儀式，將獎學金頒予四名得獎學生：張宏毅（工商管理學院）、周漢勳（工商管理學院）、李敏祥（文學院）、及黃秀霞（社會科學院）。獎學金每名獎額港幣六千元。

理工六屆畢業禮
港督等廿日分次舉行 鍾士元、李格致致辭

（港訊）香港理工學院將於本月廿日（星期一）在大會堂舉行第六屆畢業典禮。畢業生共一千七百零六人。

由於畢業生人數多，本屆畢業典禮將分三節舉行：（一）工程學部，（二）應用科學部與紡織及製衣學系；（三）商業及設計學部。各學系學院畢業生頒授院士、高級文憑、文憑及證書。

該學院邀請港督麥理浩爵士主持頒授，鍾士元爵士，校董會主席，及院長李格致博士將分別主持儀式。李格致博士、司徒惠博士及高登爵士將應邀致辭。

本屆畢業生人數與去屆比較，增幅爲百分之三十。一九七七年畢業之學生共一千三百零八人。

童軍總會選派專業領袖 楊勉天張文煇赴菲進修

（特訊）香港童軍總會，應亞太區辦事處之邀，派兩位專業領袖，楊勉天及張文煇出席該區在菲律賓舉辦，爲期兩週之童軍專業領袖專題訓練進修班。楊氏將出任而該班之班長職而張氏，乃以學員身分出席。該班以灌輸行政管理學識及治理童軍活動與訓練之方法爲主旨。兩位成員將於十四日出發。（敦）

點心集 扭轉
阿農

港府英語顧問湯格先生主張在初中用母語教學，因爲用母語教學是全世界一致的教育原則。

對於此點，教育當局一向擺出開明的樣子，所採的政策是任學校「自由選擇」。

在香港許多辦學者和家長之中，有一個根深蒂固的錯誤見解，認爲要學好英文一定要各科都用英文學（當然中文科除外）。

這種錯誤見解使「自由選擇」成爲單一選擇，結果大家還是用英語教授。

這是錯誤的見解，造成了錯誤的選擇。

還未有人明知其錯，卻不願說破。

誰能糾正這個錯誤？第一個是教育司署應該規定所有中學（英童學校除外），起碼在初中班級用華語授課，然後是英語科教師，希望他們改進教學方法，向所有人證明，只通過英語課程，已能夠使學生學好英語。

教育司署不能坐視錯誤的教育方法被實施而袖手旁觀，或甚至私心默許，是各方面合作來扭轉偏頗的時候了。

華僑文化

乙卯詞稿
第三十九期

乙卯詞社第卅九期雅集詩稿
詞牌：秋夜雨—淺談
何敏公

題放：此調見蔣捷竹山詞，是題詠秋雨之作，故以此爲調名。蔣詞中有四首，均平仄如一，無別首可校。體制：兩段五十一字，前後段各四句，三仄韻。

秋夜雨
鮑少游

疎桐枝上寒蟬咽，客隨幽對明月。夢醒聽夜雨，和玉漏、瀟瀟淅淅。披衣起讀秋聲賦，白露滋、鳴蛩淒絕。腸斷傷遠別，萬種恨、伊誰能說？

（前調）季子

梅屆多初，先開小花，稱爲望路。古詩有十月先開嶺上梅，橫當指百粵嶺南也。即借拔翔文會此大命名題「梅訊」寫之：

岩層靜藏香然合。橫斜枝外蚪結。小腸開午牢，是望路、香初清絕。嬌歌翠羽殷勤勸，酒漸酣、吟思雜遝。橫換多孕蕾，好問訊、先春風月。

（前調、戊午展重陽孟奐蕭圖玄學院）陳荊鴻

深秋幾度悲風雨。江城寥寂如許。高樓凝望，又十日、殘花盈圃。休教令節匆匆過，趁此時、還與留住。吟賞聯儔侶，黃石廊、仙山庭宇。

（前調）傅靜菴

黃花攜几秋心作。風來香染欄角。不嫌花性冷，愛閑訪、無人籬落。村居九日逢雙十，念卅年、旗影樓閣。一夢聊自託，午夜起、鄰雞聲惡。

（前調、本意）劉秉衡

秋深又下瀟瀟雨。宵來燈暗如許。幽窗餘淡影，乍可是、停弄無語。新愁抖入前愁裏，漸漏中、心緒誰主？爐冷檀且住，夜闌永、空階復曙。

（前調）陳襄陵

瀟瀟滴滴黃昏後。輕寒初襲羅袖。疎枝桐葉落，襟綠影、閒階錦繡。西窗聽雨秋燈畔，念夜來、誰共消受？倚枕常呼酒，待問訊、伊人安否？

（前調、本意）胡景石

紛紛落葉增前後。秋來孤館寒守。淒清江上笛，更苦煞、天涯羈客。那堪夢斷窗雨，鬧不休、狂挾風力。燈暗愁永夕，淚已盡、層情幾流。

（前調、曲阜孔廟府銜碣現裔衍聖公孔德成（回首風塵五十年之二））朱敬安

巍巍至聖先師府。宮牆趨步無阻。韶樂聲公爵在，親寫客、開關風度。桧搖羽扇如揮塵。應對閒、容止無倨。萬世師表緒。繼道統、長垂千古。

（前調）藍戒三

山樓一夜瀟瀟雨。秋聲飛向何處。人間天上覓，怎了得、秋聲寂樹。龍山楊落傷心地，倚仰間、天地誰主？久別難記取。極望暇、香塵無數。

（前調）容蓮鄉

疎疎竹徑聞花院。一樓花影難捲。爽籟披易讀，任客印、香痕深淺。風簾雙飄林梢去，影漸微、雲渺遠。況有梅照眼，冷瘦影、橫斜沾硯。

（前調、戊午九月廿一日，圖玄學院展重陽雅集）黎心齋

圖玄道遠深三疊。樂裝玉殿金闕。辨靈三秋翠，被橫上、林泉幽絕。重陽過後高情屬，更管殺、詩酒重接。四座人擊節，有麗句、西風能說。

（前調、春寄雨）歐一鷗

枝頭弄月芳姿展。玲瓏宵鬧春苑。無眠看正好，忽怎地、霎迷風轉。瀟瀟雨掃清香杳，落更狂、多少淺亂。明日猶怕見，舞點點、花心誰戀？

（前調）周金伯

楓紅菊瘦秋如許。西風吹亂愁緒。空堦黃葉落，更滴著、檐前殘雨。宵深獨坐腸千轉，歎寂寥、誰可同語？欲問春去處。燕笑我，留港輕負。

（前調、戊午展重陽，秋禊全港詩壇羣賢先友雅集）張江美

暢敍鷺侶皆相識，詩聲直破沉寂。竊懷籬外月，似欲問、誰參才力？心魂掏擲同扶醉，盡舉杯、今夕何夕？故舊空復憶，最悵惘、重陽山笛。

（前調）賴定中

梧桐葉底蕭疎滴。蕉窗燈暗蟲唧。深宵難入夢，但細聽、淋鈴風急。懷君正是初涼夜，各一方、人遠空憶。卅載愁長隔，不必問、歸期何日。

（前調、送別）陳崇興

寒蟬凄切吟殘咽。吳江楓落非雪。休嫌餘老圃，護勿伐、松筠拋絕。金風淅瀝砧聲響，薄半宵、霖雨離歇。執友臨握別，船泊岸、波濤搖月。

（前調）麥菁慶

征塵僕僕參行役。伊人何處蹤跡？玉門關不度，寄書恨、愁隨笳笛。紅箋錦瑟纏綿意，醉酒慣、雜將顏色。往事堪回憶？記綺夢、愴情無極！

（前調、本意）朱濟川

蕭齋夜靜秋燈綠。風動窗前修竹。芭蕉傳異響，似奏出、淋鈴哀曲。離人暗洒相思淚，恨斷鴻、客雁離續。殘被頻反覆，想楚岸、湘妃應哭。

（前調）陳冠夫

瀟瀟雨過千帆別。海茲客落秋節。重陽剛近也，鎮遊想、東籬清絕。江山寂寂湖猶咽，乍點風、迴雁聚歇。望裏愁又疊，意緒亂、窺簾無月。

（前調、本意）潘友泉

西窗淅瀝清商咽。騷人無限愁絕。孤燈從對處，只負了、秋宵明月。畫紅點碎芳菲減，夜瀾深、風露尤烈。簾捲聚影歇，百念集、和誰傾說？

（前調、中秋月蝕）朱寶璐

燼峯又慶中秋節。笙歌徹夜無歇。獨憐游子意，久作客、鄉思彌切。嫦娥底事乘魔蔽，暗影侵、桂宮全缺。還顧光復滿。悟世態：人天何別？

（前調）劉祖霞

秋涼換著人初適。更深風雨交迫。秋蟲聲似織，料解慰、天涯羈客。涼宵慣作還鄉夢，但醒來、窗滿紅日。起望山水碧，菊婿嫁、清香盈室。

（前調、本意）顏植槐

蕭蕭木葉欄邊落。紛紛細雨如昨。靈簾閒半捲，颯颯裏、風掀羅幕。秋深樓外寒蛩咽，夜寂寥、寒怨難託。心亂情更惡，漫輾側、聽流河漱。

（前調、秋思）許筱明

誰家翠袖臨風薄。星辰今夜如昨。無情楷上月，已負了、當年人約。秋心入到梧桐樹，葉漸黃、金井初落。幻夢何日覺？悔作繭、春蠶絲縛。

（前調）鄭哲夫

長空雁斷砧聲寂。邊雲金鐵無色。梧楸飄瘁葉，小院裏、蟋鳴周壁。殷勤夜雨撩詩思，染翰吟、惟抒胸臆。未暇佳句覓，眾桂酒、帥怡心逸。

（前調）呂錦洲

秋蘭不見矜嬌月。瀟瀟秋雨聲徹。懷人難入夢，最怕聽、寒蛩凄咽。蒼茫一水關山遠，問幾時、蘭襟僧發。故苑傷久別。意緒亂、思鄉情切。

（前調）何宗

何當共翦西窗燭？秋池漲雨飛瀑。商羊（二字從鳥）翻舞處，帶友雨、敷陳心曲。江城九月黃昏候，夜漸闌、行酒時菊。此會歡更勝，衛玠子、伊人如玉。

（前調）梅五雲

爐峯十里天堂屬。週環瓊宇相矗。千金彌寸土，渾不到、低薪人沐。紅潮自後身遠客，卅載倚、秋雨寒宿。但願居有屋，大廈夢、醒猶空谷。

（前調、本意）黎應豪

驚濤獨秒秋風烈。紛紛覆畫殘葉。花魂看不見，直欲挺、樂將宰結。孤燈獨應橫斜雨，漸五更、樹響初歇。夢斷愁又接，直北望、思鄉情切。

（前調）李國明

西風鎮日塵如積。園林吹遍殘葉。凄欄無意緒，怎奈向、愁人時節。寄來付與籠煙醉，趁霧裏、似天闕。一夢情又別。況此際、清歌不（作平）絕。

（前調、本意）楊萬林

新郵曲巷孤棲客。樓頭倘爾留跡。閒來研典籍，流水逝、雛思兼石？天邊雁陣飛程遠，現暮靄、秋菊秋柏。細雨拋滿澤，玉石處、惜塔追憶。

（前調、懷舊）葉惠波

孤燈夜靜偏無侶。風樓還是秋雨。愁懷情莫遣，況省識、知交何處？宜樓往日心香炷，此慣客、相對詩棘。舐情離更叙，不撤帥、教人長暮。

（前調）麥正本

靈山究竟誰人骸？時時遠斷遙睇。狙楊展不展，浸淹與、西風無涉。爭奔兩地欄干外，卸各霄、同樣明月。日暮何處歇？又怎柰、征鴻離說。

（前調）蕭君亮

烟籠野岸寒雲濕。城頭吹起清角。漫倚閒眺處，小苑裏、纔開梅萼。寂香日落寒煙上，正暗香、初透簾幕。讀事同素樂，好打點、延賓東閣。

（前調、映夜泊）潘學增

關成真賦江湖切。漁川同甫兵說。詩書多致論，清大學、治平圭臬。申韓商管陳儒抱，至百家、均是同轍。此際心內結，最可恨、甸奴隸滅！

（前調、本意）劉雲閣

晞陽曬負重陽節。深宵雨又無歇。孤衾頻輾轉，怎萬種、愁緒難結。家園縱有黃花秀，念捲簾、人瘦攜。羈思誰爲說？雁訊斷、關山雞越。

（前調）衛燕山

秋光染透樓山圍。香醪斟酒三五。風情揮灑候，如不管、湖山誰主。何當月滿西風外，別有情、紅葉成雨。若問情是處，似落在、伊人紋柱。

（前調）何敏公

燕泥點點三更雨。淋鈴驚到天曙。涼虫鬧歸夢，過度了、一年羈旅。白雲渺渺何多幻，轉瞬間、蒼狗如許。四壁蛩語語，似告我、無窮離緒！

乙卯詞社合作畫

黃康成、麥國偵、陳豪、何敏公合作；麥正本題句；敏公書款。

航空太空雜誌透露
蘇聯已經發展試驗太空穿梭飛行客機
該機與美國太空穿梭飛機一般大同小異

（本報訊）據民航界消息透露：航空與太空技術雜誌說：蘇聯已經發展和試驗一種太空穿梭飛機，它和美國準備於一九七九年春季發射到地球軌道裏的太空穿梭飛機大同小異。

該雜誌週出版的專門技術刊物說：蘇聯的太空穿梭飛機已經在大氣層試驗過，至於它有沒有在地球軌道方面試驗，卻未有所聞。

美國飛行與太空管理局發言人對該週刊的報道，拒絕加以證實或否認，祇說蘇聯在這事項方面未有與美國飛行與太空管理局接觸。

又國際洛活（ROCKWELL）飛機公司正在為美國航空與太空總署設計一名為HIMAT的小型戰機，製造商計劃製造一架類似在影片「星球大戰」中的四翼小型戰機。這架戰機將以音速與別的戰機作戰——就像在「星球大戰」中一樣。

在早期的試驗中，該機將會由一名在地面的飛機師控制，並由螢光幕中見到飛機的飛行情況。他們將會用兩機相向而飛，而轉彎較好的一架，將被採用。

該機的設計是在機頭有兩小翼，而在小翼後再另有兩塊三角形的機翼，這種設計，比普通的戰機靈活一倍。而大部份採用非金屬製造，以減低它的重量。

真正的試驗將在八十年代早期實現，而這機將會安裝在B——五二型機之上，在四萬五千呎高空發射。（港）

紐航DC十型機 進行內部改裝

（本報訊）紐西蘭航空公司首架經過改良頭等機艙之DC十型ZK－NZT客機現已投入服務。該機在起飛前，紐航見習工程師希克曼及飛機修理技師哈里遜，在頭等位休息室內體驗機艙改裝後之感覺。

該架客機為紐航八架廣體式噴射客機中，首架將原有廿四個頭等位和二百四十四個經濟位，改裝為十六個頭等位和二百五十二個經濟位之飛機。最後一架改裝飛機之工程將於十一月廿六日完竣。

改裝工程包括自頭等艙移走八個座位，使休息室的面積更為寬敞，並可加設旋轉座椅及一張咖啡枱，而頭等艙後面則加設八個經濟客位。

圖：改裝後之紐航頭等機艙。

迅航要員 訪問釜山

（港訊）迅航後勤事務經理蘇榮光，經於昨天離港赴南韓釜山，替「利來俠文」號首航釜山作安排。

蘇氏主理迅航葵涌第二號貨櫃碼頭業務。迅航最近宣佈，由於南韓經濟蓬勃，故決定增闢釜山航綫，迅航旗下最新之第三代貨櫃輪「利來俠文」號，定於本月十三日由港抵達釜山。

蘇氏在釜山期間，將任該港口貨櫃碼頭新設之後勤事務中心顧問。

圖：迅航後勤事務經理蘇榮光。

亞力士放星洲 金融號美國到

（本報訊）協成輪（香港）有限公司代理之亞力士（ALEX）號貨輪，已於昨日（十日）自日本各埠航抵本港，拋碇B二號浮泡裝卸貨物，訂今日（十一）開行，前往新加坡、庇能等埠。

美國海陸聯運有限公司旗下之金融（SL.FINANCE）貨櫃輪自美國各埠航來，訂今日（十一）到港停泊葵涌三號碼頭上落貨後訂明日（十二）離岸，航赴高雄、基隆、神戶、大阪、橫濱、名古屋、仁川、釜山、曼谷、馬尼拉、宿務、刁拜、多哈、達文、格克爾等埠。

長雄超洋赴南美
利來金巴倫由基隆抵達 佛力萊克滿載往耶加達

（本報訊）怡和洋行代理之佛力萊克（FREDERICK LYKES）號貨輪，自基隆各埠航來，已於昨日（十日）抵達，拋碇A廿一號浮泡起卸貨物，訂今日（十一）離港，航前往耶加達，本港不收出口貨。

利達航運有限公司代理之長雄（EVER MASTER）號貨櫃輪，已於昨日（十日）自美國各埠駛抵本港，停泊國際貨櫃碼頭卸貨，即今日（十一）離岸，往基里士多堡、阿魯巴、拉加奧、聖祖安等埠。

渣華輪船公司旗下之利來金巴倫（NEDLLOYD CUMBERLAND）號貨輪自基隆等埠來港，訂今日（十一）到達，寄碇A號浮泡收取貨物，訂明日（十二）開行，駛往路易士港、自港、東倫敦、馬車杜、依利沙白港等埠。

二見丸航蘇彝士河 地中海號將赴南歐
禧福西亞台灣過港往中南美 約翰碧琦延下週從庇能抵達

（本報訊）日本郵船（香港）有限公司代理之二見丸（FUTAMI MARU）號貨輪，已於昨日（十日）自本港等埠航抵浮泡上落貨物，訂今日（十一）開行，前往依斯坦堡、比娜斯、勒薩基、亞力山大港等埠。

福來輪船公司代理之禧福西亞（HEREFORDSHIRE）號貨輪，自基隆等埠來港，訂今日（十一）到港，寄碇A號浮泡裝卸貨物，訂明日（十二）離港，開往安遜那達、文些路、阿卡浦爾科、科林多港、鞏約輪及中南美洲各埠。

香港海運有限公司代理之地中海（MEDITERRANEA）號貨櫃輪，自高雄等埠駛來，將於明日（十二）抵埗，停泊現代櫃碼頭（十三）離岸，航往馬賽、巴塞隆那、熱那亞等埠。

碧琦森那美船務有限公司代理之約翰碧琦（JOHN BAKKE）號貨輪，自庇能等埠來港途中，延下週一（十三）始抵港，碇泊A號浮泡起卸貨物，訂翌日（十四）啓碇，駛赴溫哥華、西雅圖、連金馬、朗威爾、砵崙等埠。

著名日藝術家舞蹈團 參加日航研討會抵港

（本報訊）日本航空公司一年一度的「與日航同遊」研討會，於昨十日（星期五）假富麗華酒店舉行。日本著名藝術家富木瑪麗小姐率領一個舞蹈團及樂隊乘搭日航班機專程抵港演出助興。

這個在本港已進行多年的研討會，是由日航聯同日本亞細亞航空公司、日本全國旅遊組織及札幌旅遊協會合辦，目的使本港旅業瞭解日本航空公司的發展。

圖：著名日本藝術家富木瑪麗小姐。

能代丸明由基隆到 美甘日本南來
下週經港順航馬尼拉

（本報訊）日本郵船（香港）有限公司代理之能代丸（NOSHIRO MARU）號貨輪，訂明日（十二）寄碇A號浮泡收取貨物，開往加納、阿爾及爾等埠。

中央航業有限公司代理之美甘（PALM）號貨輪，自日本各埠來港途中，延下週一（十三）始抵港，停泊浮泡起卸貨物，訂翌日（十四）開行，直航馬尼拉。

入口船期表

（船名）	（西名）	（何處來）	（日期）	（公司）
遠通尼士	BENRINNES	馬尼拉	十一	遠行
利來金巴倫	NL.CUMBERLAND	基隆	十一	渣華
新哥貝	REGENT SCORPIO	日本	十一	天祥
長和	EVER HOPE	新加坡	十一	利達
金融	SL.FINANCE	美國	十一	海陸
鎌倉丸	KAMAKURA MARU	歐洲	十一	日郵
韓國統帥	KOREAN COMMANDER	高雄	十一	港郵
陶南二號	DONAM 2	釜山	十一	雄源
台灣鳳凰	TAIWAN PHOENIX	美國	十一	太平
偉航	GREAT GUIDE	日本	十一	永泰
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	基隆	十一	明仁
日光島	SUNSHINE ISLAND	高雄	十一	香島
海鳳	OCEAN HOPE	日本	十一	大三
愛寶快輪	ELBE EXPRESS	美國	十一	捷成
海德	HYDE	印尼	十一	聯航
	EASTERN TOSEIDON	菲律賓	十一	東源
利來富頭美	NL.FUTAMI	高雄	十一	渣華
利來康瑞	NL.HONSHU	新加坡	十二	渣華
東方大使	ORT.AMBASSADOR	澳洲	十二	港郵
米拉迪米士基	MIK. VLADIMIRSKY	新加坡	十二	菲士高
地中海	MEDTERRANEA	歐洲	十二	天祥
齊安利	CAPETAN GIANNIS	釜山	十二	山下
皇家紅寶石	ROYAL RUBY	基隆	十二	日郵
馬灣島	MAWAN ISLAND	新加坡	十二	香島
斯雲馬士基	SVEND MAERSK	日本	十二	馬士基
[illegible]花	YUE ELOWER	新加坡	十二	遠高
統一寶	UNION YEMBO	台灣	十二	佳航
沙德林斯基	SHADRINSK	拿可基	十二	華林
安多娜	ANDORRA	日本	十二	實僑
東運	FORTUNE	日本	十二	大源
世界之虎	WORLD TIGER	曼谷	十二	海陸
綠島	GREEN ISLAND	新加	十二	香島
能代丸	NOSHIRO MARU	基隆	十二	日郵
東洋	OCEAN UNITED	菲律賓	十二	東源
月星	MOON STAR	釜山	十二	新興
莎莉洋	SALLY OCEAN	基隆	十二	川崎
諾福克丸	NORFOLK MARU	日本	十二	大三
樂鈴	MUSE BELL	基隆	十二	日郵
愛安	ION	日本	十三	馬士基
名古屋丸	NAGOYA MARU	日本	十三	海聯
富泰	CHAR CHUN	台灣	十三	富慶
飛航雅士	CLIPPER ACE	基隆	十三	中央
豐和丸	HOWA MARU	歐洲	十三	泛洋
禧福西亞	HEREFORDSHIRE	基隆	十三	福來
南非萬達時	S.A.VANDERSTEL	日本	十三	怡和
金星	GOLD STAR	基隆	十三	新興
山口丸	YAMAGUCHI MARU	基隆	十三	日郵
	G.KIRDISHEV	日本	十三	華林
約翰碧琦	JOHN BAKKE	庇能	十三	森那美
興中美	CHITTIN TANTHUWANIT	曼谷	十三	振盛行
美甘	PALM	日本	十三	中央
美國百靈	AM.LARK	美國	十三	美輪
伏見丸	FUSHIMI MARU	高雄	十三	日郵
杜加	TROJA	日本	十四	實僑
東權	EASTERN POWER	曼谷	十四	建興
利來科加多士	NL.FORCADOS	高雄	十四	渣華
	ELEISTRA VI	橫濱	十四	華英
澳洲企業	AUST.FNTERPRISE	高雄	十四	怡和
金字塔	PYRAMID U	台灣	十四	摩拿
高力勒	KORRIGAN	日本	十四	實僑
	KOTA CAHAYA	台北	十四	太平
雅參美	ARTHEMIS	日本	十四	永泰
大寶石	TAIPOOSEK	新加坡	十四	順昌
亞洲雅士	ASIA ACE	基隆	十四	東洋
倫敦砲手	LONDON BOMBARDIER	基隆	十四	日郵
寶利怡美利	PABLO EVERETT	新加坡	十五	福來
樂好倫	NORDHAUSEN	歐洲	十五	東亞
哈域馬士基	HARTVIG MAERSK	日本	十五	馬士基
新熱那亞	ZIM GENOVA	美國	十五	新興
翡翠	EMERALD	日本	十五	東方
海星	AEGIS SONIC	台灣	十五	海通
美萊羅夫	KAP.MILOVZOROV	東京	十五	華林
比華寶	BEAVERBANK	基隆	十五	渣華
威爾柏	WELLPARK	高雄	十五	太平
藍鯊	BLUE SHARK	日本	十五	大源
蘇格蘭丸	SCOTLAND MARU	南非	十五	川崎
陶南一號	DONAM 1	釜山	十五	港興
應得利	INTEGRITY	美國	十五	百保利
三益	SAM ICK	釜山	十五	海馬
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	十五	順昌
基士頓馬士基	CHRISTAN MAERSK	歐洲	十五	馬士基
力興頓	SEATRAIN LEXINGTON	美國	十五	天祥
東榮	EASTERN HONOUR	日本	十五	天祥
東進	OCEAN ENTERPRISE	日本	十五	大三
杜魯門總統	PRES.TRUMAN	美國	十五	總統
海王珊瑚	NEPTUNE CORAL	高雄	十五	怡和
利來神戶	NL.KOBE	東非	十五	渣華
海星	AEGIS SONIC	高雄	十五	海通
澳洲	STRIDER AUSTRALIA	新加坡	十六	新興
發利怡美利	FERNANDOEVRETT	日本	十六	福來
泰利怡美利	THOMASEVERETT	新加坡	十六	福來
安德馬士基	ANDERS MAERSK	美國	十六	馬士基
麥堅尼馬士基	MCKINNEY MAERSK	波斯灣	十六	馬士基
坪洲	PING CHAU	高雄	十六	香島
箱根	HAKONE	歐洲	十六	實僑
施華禮士	CHEVALIER ROZE	歐洲	十六	沙唔
山光丸	YAMATERU MARU	日本	十六	海聯
加利沃	KALEMYO	仰光	十六	新興
實榮	TRADO	新加坡	十六	新興
鎌倉丸	KAMAKURA MARU	高雄	十六	日郵
美麗星	MARY STAR	釜山	十六	新興
[illegible]	ASIAN RENOWN	澳洲	十六	太古
大和丸	DAIWA MARU	上海	十六	泛洋
洛斯基	RUBTSOVSK	拿可基	十六	華林
意大利丸	ITALY MARU	日本	十七	川崎
利來錫路士吉	NL.SEROOSKERK	曼谷	十七	渣華
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	十七	東源
萬利普州	S.OF MANIPUR	新加坡	十七	東亞
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	基隆	十七	海豐
統一寶	UNION YEMBO	台灣	十七	佳航
遠通尼士	BENRINNES	馬尼拉	十七	遠行
亞利德馬士基	ARILD MAERSK	新加坡	十七	馬士基
長麗	EVER SUPERB	美國	十七	利達
銀星	SILVER STAR	釜山	十七	新興
泰來	TAMARA	澳洲	十七	百保利
大拿士高	DIANA SKOU	日本	十七	捷成
士拉和	WLADYSLAWOWO	歐洲	十七	天祥
和平釜山	HWAPYUNG PUSAN	釜山	十七	和平
陽興丸	YOHKOH MARU	基隆	十八	豐利行
泰山丸	SL.EXCHANGE	美國	十八	海陸
交易	EIZAN MHRU	日本	十八	天祥
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	新加坡	十八	福來
阿羅美	IBN AL ROOMI	台灣	十八	怡和
夏利遜總統	PRES.HARRISON	美國	十八	總統
利華達	NEVEDA	美國	十九	怡和
長麗	EVER SUPERB	美國	十九	利達
雅斯達快輪	ALSTER EXPRES	美國	十九	遠行

今日空郵（星期六） 截郵時間

瑙利安納島 上午十時

台灣、馬來西亞、印尼、西澳洲、菲律賓、星加坡、汶萊、沙勞越 上午十一時

越南人民共和國 正午十二時

澳洲、美國、紐西蘭、法屬波里尼西亞、印度、孟加拉、尼泊爾、杜拜、科威特、埃及、敘利亞、約旦、新墨西哥、南非、西德、奧地利 下午二時

阿富汗、意大利、英國、愛爾蘭、荷蘭、比利時、丹麥、芬蘭、葡萄牙、西班牙、挪威、法國、瑞典、以色列、希臘、瑞士、利比亞、美國東岸、肯雅、尼日利亞、加納、巴基斯坦、沙地阿拉伯、南韓、泰國、加拿大、秘巴、汶萊、日本、中南美、莫三鼻給、扎伊爾、美國西岸 下午五時

出口船期表

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
美洲綫				
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	加州	十一	馬士基
長維	EVER MASTER	加勒比海	十一	利達
愛寶快輪	ELBE EXPRESS	美國西岸	十一	捷成
台灣鳳凰	TAIWAN PHOENIX	美國西岸	十一	太平
天時	TENNESSEE	紐約美國大西洋	十一	百保利
禧福西亞	HEREFORDSHIRE	南美	十二	福來
韓國統帥	KOREAN COMMANDER	加州紐約	十二	港郵
金融	SL.FINANCE	美國	十二	海陸
利來康瑞	NL.HONSHU	南美	十三	渣華
飛航雅士	CLIPPER ACE	美國西岸	十三	山下
諾克福丸	NORFOLK MARU	中南美	十四	大三
亞洲雅士	ASIA ACE	美國西岸	十四	山下
美國百靈	AM.LARK	加州紐約	十四	美輪
美萊羅夫	KAP.MILOVZOROV	加州西北太平洋	十五	華林
利來科加多士	NL.FORCADOS	南美	十五	渣華
約翰碧琦	JOHN BAKKE	溫哥華	十五	森那美
力興頓	SEATRAIN LEXINGTON	美國西岸	十五	天祥
新熱那亞	ZIM GENOVA	鑿省紐約	十五	新興
應得利	INTEGRITY	加州南美	十六	百保利
海星	AEGIS SONIG	加勒比海	十六	海通
杜魯門總統	PRES.TRUMAN	羅地亞哥港	十七	總統
亞利德馬士基	ARILD MAERSK	加州紐約	十七	馬士基
馬耶雅州	S.OF MADHYA PRADESH	加州	十七	東亞
萬利普州	S.OF MANIPUR	紐約基利士多堡	十八	東亞
大拿士高	DIAND SKOU	南美	十八	捷成
陽興丸	YOHKOH MARU	美國西岸	十八	川崎
泰來	TAMARA	紐約	十八	百保利
勃迪夫	PESTOVO	美國西岸	十九	華林
交易	SL.EXCHANGE	美國	十九	海陸
利華達	NEVADA	加州西北太平洋	十九	怡和
長麗	EVEVR SUPERB	加州	十九	利達
高麗領袖	KOREAN LEADER	加州紐約	十九	港郵
凌雲	LING YUNG	西雅圖溫哥華	二十	港郵
普樂總統	PRES.POLK	羅地牙哥	二十	總統
歐洲綫				
二見丸	FUTAMI MARU	地中海	十一	日郵
長和	EVER HOPE	地中海	十一	利達
沙達斯基	SHADRINSK	漢堡倫敦鹿特丹	十三	華林
安多拿	ANDORRA	籌得港	十三	實僑
高力勒	KORRIGAN	歐洲	十四	實僑
山口丸	YAMAGUCHI MARU	籌得港	十四	日郵
威爾柏	WELLPARK	歐洲	十五	太平
海王珊瑚	NEPTUNE CORAL	歐洲	十五	怡和
杜加	TROJA	卡薩布蘭卡里斯本	十五	實僑
金字塔	PYRAMID U	籌得港	十五	摩拿
洛斯基	RUBTSOVSK	歐洲	十七	華林
鎌倉丸	KAMAKURA	歐洲	十七	大三
大和丸	DAIWA MARU	歐洲英國	十七	泛洋
札幌奧運	SAPPORO OLYMPICS	歐洲	二十	仕嘉
遠德	BENDEARG	來埃士勃爾	二十	遠行
澳洲綫				
利來芬蘭	NL.FRANKLIN	新西蘭	十一	太古
新疆	SINKIANG	新畿內亞	十三	太古
東方大使	ORT.AMBASSADOR	澳洲	十三	港郵
	G.KIRDISHEV	澳洲	十三	華林
澳洲企業	AUST ENTERPRISE	澳洲	十五	港郵
澳洲	STRIDER AUSTRALIA	澳洲	十七	新興
源洲	YUEN CHAU	澳洲	十九	香島
貴州	KWEICHOW	新西蘭	二十	太古
印巴 中東綫				
蘇亞	IBN ZUHR	紅海	十一	怡和
長和	EVER HOPE	達打	十一	利達
波士頓丸	BOSTON MARU	吉大港仰光	十一	日郵
齊天使	UNITED SEA ANGEL	孟買	十二	新興
金融	SL.FINANCE	達打達曼杜拜	十二	海陸
新豹	NEW PANTHER	波斯灣	十二	新僑
日光島	SUNSHINE ISLAND	紅海	十二	香島
安多娜	ANDORRA	達打亞波巴	十三	實僑
齊安利	CAPETAN GIANNIS	波斯灣	十三	山下
山口丸	YAMAGUCHI MARU	紅海	十四	日郵
富泰	CHAR CHUN	紅海	十四	富慶
伏見丸	FUSHIMI MARU	紅海	十四	日郵
	KOTA CAHAYA	紅海	十五	太平
比華寶	BEAVERBANK	波斯灣	十六	渣華
坪洲	PING CHAU	波斯灣	十七	香島
阿羅美	IBN ALROOMI	波斯灣	十七	怡和
夏利遜總統	PRES.HARRISON	阿拉伯灣	十七	總統
實榮	TRADO	依力	十七	新興
交易	SL.EXCHANGE	達打達曼	十九	海陸
東南亞綫				
遠通尼士	BENRINNES	馬尼拉	十一	遠行
沙美拉	ANDHIKA SAMYRA	印尼	十一	國和來
昌興	FORTUNE RUNNER	新加坡	十一	海聯
亞力士	ALEX	新加坡庇能	十一	協成
美上美	MAH BULAKUL	曼谷	十二	振盛行
新哥貝	REGENT SCORPIO	新加坡印尼	十二	天祥
斯雲馬士基	SEVEND MAERSK	新加坡印尼	十二	馬士基
偉航	GREAT GUIDE	曼谷	十二	永泰
發利怡美利	FERNANDOEVERETT	新加坡印尼	十三	福來
世界之虎	WORLD TIGER	新加坡曼谷	十三	海陸
大富山	TAIFOOKSHAN	曼谷	十三	順昌
東運	FORTUNE	新加坡巴生	十三	大源
賽年華	HERO INEA	馬尼拉	十四	美輪
國興	FLOURISHING COUNTRY	曼谷	十四	建華
美甘	PALM	馬尼拉	十四	中央
東洋	OCEAN UNITED	馬尼拉	十四	東源
翡翠	EWERALD	馬尼拉	十五	東方
哈域馬士基	HARTVIG MAERSK	曼谷新加坡	十五	馬士基
興中美	CHITTIN TANTHUWANIT	曼谷	十五	振盛行
海德	HYDE	印尼	十五	聯航
雅參美	ARTHEMIS	曼谷	十五	永泰
平安	PING ON	庇能	十五	東安
東榮	EASTERN HONOUR	新加坡巴生	十六	天祥
新都丸	SHINTO MARU	新加坡巴生	十六	天祥
東權	EASTERN POWER	曼谷	十六	建興
藍鯊	BLUE SHARK	新加坡巴生	十六	大源
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	十七	順昌
大寶石	TAIPOOSEK	新加坡庇能	十七	順昌
三益	SAM ICK	雅加達泗水	十七	海馬
美榮	AM.VENTURE	新加坡曼谷	十七	美輪
夏利遜總統	PRES.HARRISON	新加坡雅加達	十八	總統
有利雅士	ELECTRO ACE	馬尼拉	二十	山下
台灣 日本 釜山綫				
陶南二號	DONAM 2	釜山	十二	港興
飛航雅士	CLIPPER ACE	日本	十三	東洋
米拉迪米士基	MIK.VLADIMIRSKIY	日本	十三	菲士高
月星	MOON STAR	釜山	十三	新興
翡翠	EMERALD	日本	十四	東方
樂好倫	NORDHAUSEN	日本	十四	東亞
亞洲雅士	ASIA ACE	日本	十四	東洋
豐和丸	HOWA MARU	上海	十四	泛洋
寶利怡美利	PABLOEVERETT	日本釜山	十六	福來
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	基隆	十七	明仁
香港怡美利	THOMASEVERETT	日本釜山	十七	福來
陽興丸	YOHKOH MARU	日本	十八	豐利行
非洲綫				
大科馬丸	TACOMA MARU	東非	十一	大三
利來富頭美	NL.FUTAMI	東非	十二	渣華
利來金巴倫	NL.CUMBERLAND	南非	十二	渣華
莎莉洋	SALLY OCEAN	西非	十二	川崎
愛安	ION	角城西非	十三	馬士基
樂鈴	MUSE BELL	南非	十三	日郵
能代丸	NOSHIRO MARU	北非	十三	日郵
皇家紅寶石	ROYAL RUBY	東非	十三	日郵
南非萬達時	S.A.VANDERSTEL	南非	十四	怡和
倫敦砲手	LONDON BOMBADIER	西南非	十五	日郵
	KOTA CAHAYA	東非	十五	太平

羅立信船務公司
加勒比海航綫
遠東——加勒比海各埠
KUBBAR
十一月廿七日抵港 廿八日開行
往：基利士多堡、聖周安、聖多明高及西班牙港。
收貨站：香港北角聯益及官塘聯益貨倉
香港代理：福來輪船公司
貨櫃代理：麥邊初父子公司
香港干諾道中84至86號先施大廈廿五樓 電話：5-453911至20

福來輪船公司
香港干諾道中84至86號先施大廈廿五樓
電話：5-453911至20
澳門代理：興記行宜安街11至13號 電話2493
往：曼谷、星加坡、庇能、加爾各答、巴生港、吉大港。
（到）（開）
萬利怡美利 MANOLOEVERETT 十一月三十日 十二月一日
寶利怡美利 PABLOEVERETT 十二月五日 十二月七日
往：門司、神戶、橫濱、釜山、仁川
寶利怡美利 PABLOEVERETT 十一月十五日 十一月十六日
印尼怡美利 TAMURAEVERETT 十一月十六日 十一月十七日
往：新加坡、椰加達、三寶壟、泗水
發利怡美利 FERNANDOEVERETT 十一月十六日 十一月十七日
溢利怡美利 MAKEVERETT 十一月廿六日 十一月廿七日

墨西哥國家船務公司
墨西哥航綫
遠東——墨西哥及中東各埠
HEREFORDSHIRE
即日下午六時抵港收貨 船泊A25泡 明晚開行
往：安遜那達、文些路、阿卡浦爾科及中美、科林多港、鞏約翰、弗塔阿勒那斯。
香港代理：福來輪船公司
香港干諾道中84至86號先施大廈廿五樓 電話：5-453911（20）
澳門代理興記行 宜安街11-13號 電話：2493

瑞典華臣輪船公司
往：喀拉蚩、刁拜、哥林沙、科威特、達文、巴士拿、巴羅。
載貨 抵港 開行
STAR PROCYON 24/11 25/11 26/11
收貨站：宏富國際貨運有限公司
荃灣葵涌貨櫃碼頭道現代發記貨倉

KYOSEI LINE 協成汽船株式會社
M.S. "GOLD MARINE" 金航輪
十一月廿日由日本抵港
十一月廿一日開往：星洲、庇能。
總代理：協成輪船（香港）有限公司
香港皇后大道中德商大廈室一○一室 電話：5-249429 5-250241（十綫）

TOHO LINE
日本東方輪船有限公司
歐洲EXPRESS航綫
M·S·DAIWA MARU 大和丸
十一月十六日落貨 十七日開行
直航：Hamburg, Antwerp, Rotterdam, Amsterdam, Hull Liverpool, London.
歐洲入口船期 請各收貨人即來本公司辦理船達提貨手續
HOWA MARU 豐和丸 十一月13日到港
JAPAN AMBASSADOR 日本國賓輪十一月十九日到港
每月定期 直航：上海
總代理 迅速服務 貨箱供應 四十尺 二十尺 常備
汎洋航運有限公司 TRANS-OCEAN SHIPPING LTD.
德輔道中71號聯邦大廈705室
電話：H-238891/8（8 Lines）
澳門代理基華船務公司 電話：2797 地址巴額打爾古街96號

JUMBO LINE
Australia West Pacific Line
澳洲西太平洋輪船公司
南方船務公司代理福來輪船公司
香港干諾道中84至86號先施大廈廿五樓
電話：5-453911至20
澳門代理興記行宜安街11-13號 電話2493
直航澳洲雪梨、墨爾砵、阿德雷特、比利士彬、佛利曼度、塔斯曼尼亞
十天到達雪梨（大量貨箱供應）
船名 貨箱截貨 普通截貨 開行
ADVARA愛華樂 11月20 11月20 11月21
Bunga Teratai 11月23 11月23 11月24
收貨站：香港國際貨櫃有限公司
葵涌4號碼頭 電話：12-246121

尚有航訊刊在第七張第二頁

月星 M/S MOON STAR 往：釜山。（兼收貨箱貨） 11月十二日到港 十四日開行
銀星 M/S SILVER STAR 往：釜山。（兼收貨箱貨） 十一月十八日到港 二十日開行
天華 M.S. HTANTAWYWA 往：橫濱 十一月廿一日到港 廿三日開行
美麗星 M/S MARY STAR 往：釜山。（兼收貨箱貨） 十一月廿八日到港 三十日開行
新興行船務有限公司
德成街一號至三號兩華大廈八樓及九樓 電話5-257111（十綫）

華僑晚報 每天出紙兩次 廣告兩次落齊 收費一次

太古船務代理有限公司
太古輪船有限公司

亞澳快航有限公司
全貨櫃服務
收貨站：現代貨箱碼頭及彩虹德記
碇泊處：現代貨箱碼頭葵涌
雪梨、墨爾砵、比利斯本（受德衛特轉運墨爾砵） 集運截貨 普運截貨 開行
東方大使 ORIENTAL AMBASSADOR 已截貨 11月11日 11月14日
澳洲企業 AUSTRALIAN ENTERPRISE 11月11日 11月12日 11月15日
亞洲翡翠 ASIAN JADE 11月18日 11月19日 11月22日

紐西蘭快航 太古、大阪三井、渣華 聯合航綫 直航：斐濟群島、奧克蘭、威靈頓、列楊頓。
收貨站：海運搭及葵涌彩虹德記
貴州 KWEICHOW SUVA, AUCKLAND, & LYTTELTON. 11月16日截貨 11月20日開行
利來自由城 NEDLLOYD FREETOWN LAUTOKA, SUVA,AUCKLAND & WELLINGTON 12月4日截貨 12月8日開行

新畿內亞及南太平洋航線
新疆 SINKIANG JAYAPURA, WEWAK MADANG, LAE, KIMBE,RABAUL, KIETA,PORT MORESBY,HONIARA, SANTO VILLA & NOUMEA. 11月11日收貨 11月12日截貨 11月13日開行
鄱陽 POYANG WEWAK,LAE,RABAUL,KIETA,PORT MORESBY,HONIARA,SANTO VILA & NOUMEA 12月13日截貨 12月14日開行

1979 中學會考試題預習專欄

明德出版社胡應亮提供資料

歷　史（五）

HISTORY (5)

Philip Y.L.Woo

REASONS FOR BRITAIN'S ABANDONMENT OF HER POLICY OF ISOLATIONALISM AFTER THE 1890s

(1) All other European great powers had been linked up together in different alliances except for Britain.
(2) Britain's naval supremacy at sea was being challenged by the US and Japan in East Asia and by France, Italy and Russia in the Atlantic and the Mediterranean.
(3) Britain's industrial superiority was being challenged by Germany's quick industrial expansion.
(4) Britain's relations with other powers were poor.
(5) The growing imperialism of the late 19th century made it necessary for Britain to search for allies, so that any imperialist risk would no longer be borne alone by Britain.
(6) In view of the growth of international trade which inter-locked the economic relations of the great powers, any continuation of isolationalism would be impractical.
(7) Germany threatened to upset the European balance of power by an active military build-up, a factor that made Britain's participation in the alliance network for self-protection necessary.

BRITAIN'S SEARCH FOR ALLIES

In 1898, Britain began making suggestions to Russia to end their colonial rivalry. Yet the Russians ignored the suggestions. This drove the British to attempt to seek an alliance with Germany. The Germans, however, calculated that Britain had no other choice and delayed the negotiation in the hope of gaining an upper-hand in any Anglo-German agreement in the future. This angered Britain, who finally came to arrangements with the following:

(1) Japan (in the Anglo-Japanese Alliance of 1902)
(2) France (in the Franco-British Entente of 1904)
(3) Russia (in the Anglo-Russian Entente of 1907)

COMPROMISE BETWEEN BRITAIN AND FRANCE

Colonial conflicts had been what kept Britain and France from any alliance till the end of the 19th century. In the beginning years of the 1900s, however, the two countries settled successfully their differences, for the following reasons:

(1) Both powers wanted to concentrate more of their attention on European affairs after a settlement of colonial rivalry.
(2) Both powers were alarmed at Germany's military and colonial expansion since 1890.
(3) While Britain wanted to end isolationism, France welcomed British friendship against the rise of Germany,

THE FRANCE-BRITISH ENTENTE, 1904

Although Britain had decided to abandon the policy of non-involvement in European affairs, she was not, however, prepared to enter into a full military alliance with France. The British still did not want to be drawn into any Franco-German dispute. The France-British Entente had the following terms:

(1) Egypt became Britain's sphere of influence; Morocco France's. Similar settlements of colonial expansion in places like Newfoundland and Siam were reached.
(2) There was an unwritten friendly understanding that each country (France and Britain) would support the other if assistance was needed.

COMPROMISE BETWEEN BRITAIN AND RUSSIA

Then France worked to draw Russia (France's ally since 1894) and Britain (France's friend since 1904) together for a similar agreement of friendliness. Reasons for the Anglo-Russian compromise were as follows:

(1) Both countries were on friendly terms with France, who encouraged their compromise.
(2) Both countries were suspicious of German expansion. (The Germans were, for example, building the Baghdad Railway that led to Persia, an act that threatened the interests of both Russia and Britain.)

THE ANGLO-RUSSIAN ENTENTE, 1907

Again, Britain did not want to be tied down to a military pact with Russia. Only the following terms were reached:

(1) Afghanistan (in Central Asia) was recognized as a British sphere of influence, yet both Britain and Russia were to have equal commercial opportunities in the region.
(2) Persia was divided into a northern zone under Russia influence and a southern one under British agreement on that.

CONCLUSION

The Alliance System originated as a German attempt at preventing France from revenging on the defeat in the Franco-Prussian War of 1870-71. Bismarck worked to bring all the great powers (except Britain) together against Franco. This drove France to seek similar alliance for self-defence. And when Bismarck fell from power and as William II (the new Kaiser) lacked the cautious, realistic diplomatic skills of Bismarck to continue the anti-French diplomacy, France and Russia finally became allies in 1894 (the Dual Alliance). The following years saw Britain abandoning isolationism (in view of the growing alliance net work). By 1907, Britain had virtually become a member of a Triple Entente (Britain, France and Russia). The Alliance system (in which the Dual Alliance of Germany and Austria confronted the Triple Entente of Britain, France and Russia) was completed.

1979 中學會考試題預習專欄

中國歷史（五）

雄風出版社陳日華提供資料

（6）鴉片戰爭

（九）從政治、經濟、商業觀點及民情四方面分析鴉片戰爭之成因。

甲、政治方面——中外觀點之不同：

1.中國歷代，對於四方鄰國，都視同蠻夷戎狄而自以天朝大國自居，在此歷史背景及自大心理影響下，對西方各國派來請求通商修好的專使，不只看作朝貢的使臣，且訂有非常嚴苛的守則。至於西方各國，則持有平等之國家觀念。

2.中國以農立國，地大物博，國民生活所需，可不假外求，故採閉關主義。至於英國，自經工業革命，重商主義流行，對外發展乃自然的趨勢。中英雙方在經濟觀點上不同，遂產生許多外交上不愉快的事件。十九世紀初，英廷派來華的使者如馬甘尼（MACARTNEY），律勞卑（NAPIER），義律（ELLIOT）等，他們都負責和中國改善通商關係的任務，但無不失望而歸。最後，他們覺得，以和平手段恢復通商關係，已無可能，唯有訴諸武力，始有解決希望，中英戰爭之危險便潛伏着。

乙、經濟方面——利害之衝突：

1.鴉片輸入對英國財政收入之影響：

鴉片輸入中國之收入，較在印度財政總收入之比重甚大，而對英國之財政亦有很大影響。印度供英之棉花，佔全年出口貨值四分之一，鴉片卻佔二分一，時英國工商業日益發展，不僅需大量茶葉供歐陸各國，亦需大量生絲供本土絲織工業。中英貿易方面，英爲入超地位，故勢須以鴉片抵消此差額。

2.鴉片輸入對中國之影響：

①白銀流出——1823年以前，歲漏銀數百萬両。1821——1831，歲漏銀17,000,000——18,000,000；1831——1834，歲漏銀30,000,000。因此，產生通貨緊縮之現象
②銀錢比價變動：影響國計民生——產生銀貴現象，農產品價格降低，農民吃虧。
③農民經濟受「折耗」之苦——農商零售所得者爲錢，而納稅則要用銀，在繳稅時，銀貴，則納更多之金錢。
④對政府財政之影響——人民於政府稅收亦因此而有所拖欠，如1839年各方面之租稅拖欠達29,400,000両，佔全年國庫收入二分一有多，影響國家財政很大。
⑤商業之影響——民困則購買力低，林則徐曾在湖廣審訪與土產滯銷情形，僅及二三十年前之事。
⑥其他影響——（A）絕民命而傷元氣；（B）奪農工而耗本計；（C）虛擲帑而害窺伺。

處此情形，滿清不得不厲行禁烟。

丙、商業觀點方面——中外通商態度不同：

1.中國——消極，自大心理，自給自足，對通商不熱心，輕視對外貿易，將通商看作「示惠遠人」。

2.外國——積極，新航綫、新大陸發現後，歐洲各國呈現空前之繁榮，紛紛向海外通商，商人足跡所到處，便爲國力所到處，故商人在外貿易不利，政府總以爲與國家大計攸關，不惜全力支持。

丁、民情方面——林維喜事件：

1838年十月七日，英國水手醉酒行兇，將九龍尖沙咀村人林維喜毆斃，中國要求將兇手交出，義律不理，自行決判，罰金二十磅，監禁六日，這與「殺人償命，中外皆同」之原則相差太遠，故林則徐命澳門驅逐英人，義律只得率英商五十餘寄船上，待英大軍到來。

（十）試簡述江寧條約之內容及其重要影響。

甲、江寧條約（1842）之內容要點：

1.清廷賠款二千一百萬元，限四年交清；
2.永遠割讓香港；
3.開廣州、廈門、福州、寧波、上海爲商埠，並允英人帶眷寄居及設領事館；
4.五口應納出口貨稅款，均宜秉公議定稅則；
5.兩國官方來往文書概用平行款式；
6.廢除公行制度；
7.釋放英國俘擄與罪犯，凡戰時爲英國服務之華人一律免罪。

乙、江寧條約之重要影響：

Ⅰ、主權獨立之侵害：

1.戰後不平等條約之締定——①中、英善後章程（1842）第七條規定「英國商民既在各口通商，難保無與內地人民交涉獄訟之事，應即明定章程，英人歸英文自理，華民由中國訊究。」——領事裁判權之喪失。　②中英五口通商章程（1843）——（A）凡未列入稅則表內之貨物，一律值百抽五，子口稅不得增加；（B）英官船可進五商口。③中英虎門條約（1843）——（A）英商可在通商口岸指定界內租地建屋，爲「租界」之肇始；（B）將來中國有所恩施及他國，應准英人一體均沾——片面最惠國待遇之始。　④中美望厦條約（1844）——（A）英國在華所得之利益，除割地賠款外，美國都一體均霑；（B）明確規定領事裁判權。⑤中法黃埔條約（1844）——法國有權同享英、美已經獲得之權利，並獲天主教之傳教權。

2.關稅主權之喪失——由於關稅協定，中國無法提高關稅，遏止外貨銷售，國家財政受影響，打擊新興之工業。
3.領事裁判權之起源——司法權之喪失，見中英善後章程（1842）。
4.片面最惠國待遇之濫觴——增加列強之侵略及擾我百姓。

Ⅱ、領土完整之破壞：
1.割讓香港；
2.租界之確定：太平天國發生後，上海租界內首先容許中國人居住，其他各國租界繼起效尤，居住租界內之華人不再受中國法律之審判，破壞中國主權之獨立，領土之完整，並深深影響國民道德和社會風氣。

Ⅲ、國際地位之降低：在列強壓迫下，中國主權大受破壞，幾與殖民地無異。

Ⅳ、對外心理之轉變——鴉片戰爭之失敗，朝野人士心目中以爲又是天朝偶然之失，雖是「奇恥大辱」，然「小屈必有大伸」心理遂由傲外變爲嫉妒，終致排外，種下禍根。

Ⅴ、禁烟解決之無望——南京條約對禁烟事隻字不提，自此鴉片大量秘密入口。咸豐八年，改鴉片爲洋藥，抽稅「充軍餉」，無異解禁，遺害無窮。

新邨消息

屯門區勞工亟感缺乏　大興邨開設托兒所　爭取婦女投入工作

明年啓用已展開招收兒童事宜　政府資助收費從廉月費只八十

屯門大興邨托兒所明年初投入服務，主辦該托兒所之「聖西門」現正進行招收工作，歡迎區內家長把適齡嬰孩前往該所寄托。如此，婦女便可解除束縛，投身入工廠服務。

屯門爲政府近年來積極發展的衛星城市，政府估計該市能容納人口五十萬；而大部份的居民將會居住在公共屋邨內。除了一九七〇年初，屯門興建第一個公共屋邨新墟邨外，現在第二個屋邨——大興邨，其建築工程正積極進行中，而第一期工程也於去年中完成，現有一萬六千多人入住。

另一方面，政府在屯門市內留下大量工業用地，在過去，很多工廠在市內興建，並且開始經營生產；因此，區內卻缺乏工人，留下很多工作機會而無人問津。就此問題，當局已表示由市區遷入在屯門工作者，可優先配屋邨單位，此辦法倒吸引了不少工人投入。

另一方面，屯門新發邨婦女會目前向有關方面投訴，認爲邨內沒有托兒服務，使到她們因照顧嬰孩而無暇出外工作，這也是妨礙勞工的一種障礙。

據悉：屯門理民府已搜集區內勞工缺乏及托兒服務的相互關係資料呈交政府有關部門，以作爲日後解決問題的參考。

大興邨聖西門托兒所一位負責人曾牧師表示：除了快將啓用之大興邨托兒所外，聖西門還有兩間托兒所位於屯門區內；而理民府一官員曾向他們建議，將聖西門宿舍樓下改爲容納五十人的托兒中心，但此等建議還在考慮中。

曾牧師指出：大興邨托兒所現開始進行室內裝修工作，明年初正式投入服務，該所能容納二至大歲的嬰孩一百名，因該托兒所受政府資助，每月只收費用八十元。

曾牧師續稱：該會位於屯門青山路兒童福利中心託兒所及遊戲中心也同時招收寄托的嬰孩，寄托的時間：星期一至五由上午八時至下午六時，星期六由上午八時至下午一時，星期日及公衆假期停止服務。（范）

大興邨至新墟巴士少有機可乘　屯門的士專走短線　釣泥艋式從中獲利

大興邨的交通情況，巴士公司雖然已作出改善，但由於車輛不足，班次甚疏，居民仍要借助其他交通工具，在小巴不准駛入公共屋邨的條例下，新界的士便成爲唯一的受惠者。

居民要出九龍，由於路程較長，而且新界的士又不能進入市區，因此，乘搭巴士是必然的事，雖然要入候，但也無可奈何，新界的士不能取代巴士的地位。

大興邨雖然是設備完善的屋邨，目前仍在發展中，不足之處，亦難免出現，邨民日常活動，均以屯門新市爲中心，購物、買餸、品茗……等等，每日均來往此間。大興邨與屯門新墟之間，距離並不太遠，但由邨內步行至新墟，幾經轉道，頗費時間，沿途又無遮蓋之處，正是日曬雨淋，無可避免，所以，居民出入，寧願花多幾毫坐巴士，無奈巴士班次太疏，的士經常要令人苦候。的士司機看準了這個時機，便乘機釣泥，穿梭於大興邨與新市之間，此等新界的士甚受邨民歡迎，他們每方便出入。由大興邨至新墟，乘客只需付出五角車資，每一次車程，不足一哩，本來車資只需一元，但司機在釣泥的方式下，每一次載有五個客，每人收費五角，因此變成每程有二元五角收入，獲利更豐，之故，新界的士紛紛以此種手法經營，每日中下午買餸時間，釣泥的士大排長龍，有的士至其他地方的居民，卻召不到的士，在此段時間，拒載的情況，極爲普遍，惹起新建居民大爲不滿。

據居民指出：的士釣泥的情況，已有一段日子，但還未見有關當局採取行動，呼籲當局注意，[illegible]他們停止。（栢）

座落深水埗軍營　新建公營屋　取名麗閣邨

房屋委員會已決定將興建於前深水埗軍營的公共屋邨，定名爲麗閣邨。

該公共屋邨位於長沙灣荔枝角道及東京街交界。

整個屋邨共有九座樓宇，居住單位三千六百五十個，可容二萬四千三百人。此外，尚有商場、教育及社區設備等。

葵盛互委會爲學子請命　望設圖書館溫習室

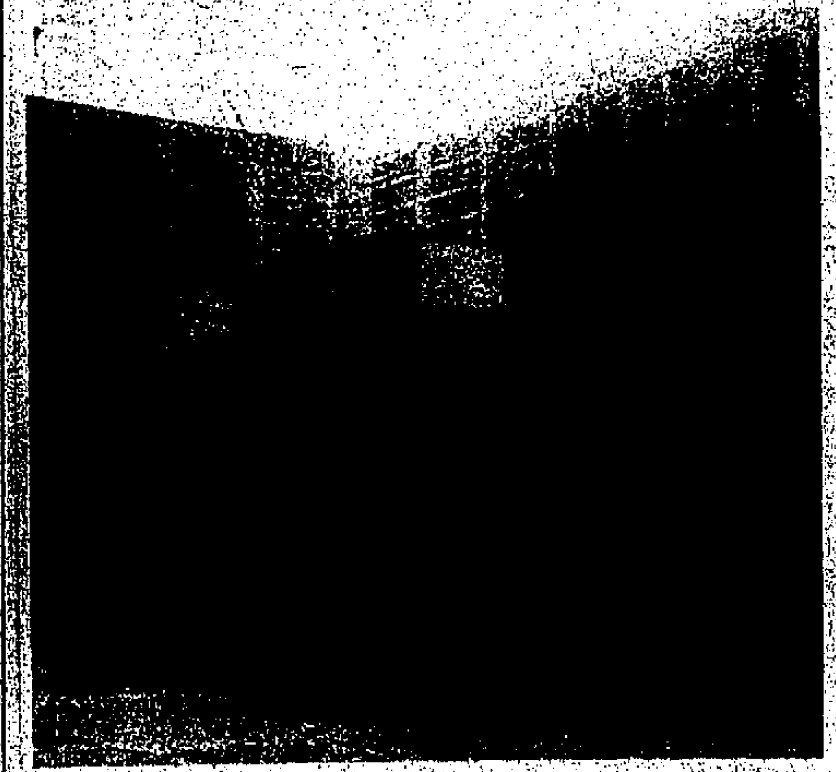
有意將辦公地方作溫習室用途

葵盛邨居民促請政府有關部門在該邨設立圖書館，以使在求學中的子弟有一個寧靜的溫習地方。

該邨位於葵盛圍附近，依山而築，邨內分東、西二部份，居民共有五萬五千多人。

葵盛西邨等十座互助委員會秘書黃女士表示：該邨居民衆多，正在求學中之子弟也有不少，但邨內只有一個小童群益會的圖書館，而該圖書館只限五至十二歲的學生進入閱讀，而容量人數有限，故他們希望政府有關當局在邨內設立圖書館及溫習室。[illegible]

屋邨之內建樓出售　疑是居屋計劃新地盤



圖中所見的建築地盤位於元洲街邨內，將興建洋樓出售，幾疑是「居者有其屋」計劃在此開闢地盤，但上面並無房屋委員會標記，只見到某私人建築公司的招牌，純粹是一塊廣告大招牌。

細查之下，原來此一地盤並不在元洲街邨範圍之內，以前是一間校舍，拆卸之後，建築公司將之興建商業住宅樓宇出售。元洲街邨的地盤很特別，並不十分完整，此一建築地盤，就是位於元洲街邨平面圖凹下的地方，仿佛被屋邨三面大厦擁抱，但卻令人引起錯覺，以爲是公共屋邨內闢出地方建屋出售，倒也是大城小鎮之一。（栢）

屋邨素描

觀塘翠屏道邨　風雨飄搖中長成

觀塘邨爲名，詳細一點，則分爲鯉魚門道邨及翠屏道邨，前者原屬政府廉租屋，後者則爲地地道道的徙置區。

觀塘翠屏道邨，有一個不雅的名稱，謂之曰：「雞寮」。將數萬人居住的地方，稱爲雞寮，的確是一種侮辱，不過，在官方的稱呼上，是沒有這名稱的。

該邨建於一九五八年，至一九六一年落成，共有二十四座第一型七層大厦，居住環境並不理想，地方既狹小，又無獨立設備。

此一屋邨，分爲東西兩個部份，中間被翠屏道分隔。全邨有住客逾五萬人，其中半數是潮州人士，他們多是來自富美村及東頭木屋區。邨內潮籍住客既佔了如此數量，對於該區的文化及生活方式，是有相當影響的。

翠屏道邨可說是在雨風飄搖中長成的，記得在一九六四年夏季，一場豪雨，造成山泥傾瀉，第十四座首當其衝，釀成四人傷亡慘劇。事隔多年，鄰近之雞寮安置區，又受到一次雨災波及，翠屏道邨雖然未受影響。但已憶恐不可終日，深怕慘事突然降臨，第十四座雨災慘劇，猶歷歷在目。

天災無可避免，但人禍卻是人爲的，一直以來，該邨的治安都不大好，十多年前，人們寬個是談雞寮而色變的；近年來，互助委員會陸續成立，起了阻嚇作用，情況已好轉，不過，黑暗中仍然隱藏着罪惡之手，一向是人口複雜的地方，實難以徹底改變過來。

以座落地點來說，這個舊邨地理環境倒並不差，它距離觀塘市中心不遠，邨內有巴士總站，亦有多綫巴士行經，出入十分方便。

大厦設備雖然簡陋，但屋邨附屬設備，以一個舊邨來說，倒也不錯，市場、商店固然不虞匱乏，其他如學校、幼稚園、診所、托兒所、福利中心、圖書室等亦俱備。

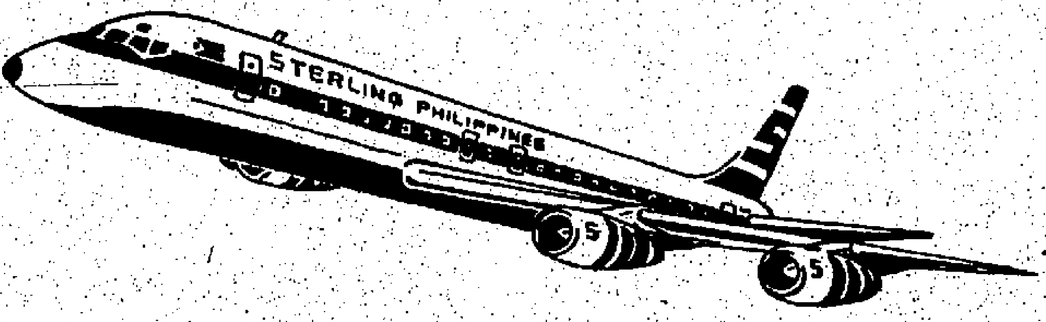
由於觀塘是一處工業區，因此，邨民就業，頗佔優勢，上下班亦極爲方便。

房屋署的重建計劃中，觀塘翠屏道邨亦有列入，詳細計劃尚在研究中，但該邨靠近山邊的第十七座，則率先動工改建，工程定於下月底展開。工程完成後，可獲三百四十四個有獨立設備的小單位，每個面積一百二十平方呎，適合二至三人的小家庭居住。此等單位，明年九月可以入伙。

第十七座的居民，現已遷往禾輋、源源、彩霞及其他新邨居住，地下的萬帥校友會小學，房屋署亦已在附近的順安邨編配一獨立新校舍，使主辦機構能繼續辦學。（栢）

代理名廠通訊器材・設計安裝發電機等
耀生行有限公司
德輔道一〇五號　電話：H七六九九五〇
承做電力工程・售賣及修理・名廠家庭電器
送禮佳品。電熱水器無綫電機。歡迎參觀

聯合增强信心 **旅行社聯合廣告** 合作減低成本



Fiesta Filipina

$1335

菲島註册
提防影射

Fiesta Filipina Via SPL

菲律賓七天特級豪華貴賓團

出發日期

11月4, 6, 10, 12, 18, 24, 25, 30日
12月2, 6, 9, 12, 16, 18, 23, 24, 30日
1979年 1月5, 6, 11, 13, 17, 20, 23, 27, 29日
2月3, 4, 10, 16, 17, 22, 24, 28日
3月3, 6, 10, 12, 17, 18, 24, 30, 31日
4月5, 7, 11, 14, 17, 21, 23, 28, 29日

第一天 香港—馬尼拉(馬尼拉花園大酒店或拉瑪達大酒店)
第二天 市區近郊—菲島文化村—蘇魯夜總會
第三天 馬尼拉—碧瑤—肯尼夜總會
第四天 碧瑤—馬尼拉—艾蘭廸
第五天 艾蘭廸—百勝灘—海上賭場
第六天 馬尼拉—大谷地(火山湖)
蠔島樂園—EDUARDO'S夜總會
第七天 馬尼拉—香港

五大機構聯合贊助

TROPICAL PALACE RESORT HOTEL
Manila Midtown RAMADA Hotel
Manila Garden Hotel
菲律賓"SUPER TRAVEL"集團

STERLING PHILIPPINES AIRWAYS, INC. SPL

請向下列各大旅行社報名查詢

唯一 旅遊有限公司 5-456399 5 456390
香港干諾道中55號恒生大厦1103室

菲律賓七天 20/12 21/12 23/12	$1150 $1350
台灣 七天 九天 16/12 23/12	$1420 $1690
日本 本州 九州 七天 22/12 23/12 25/12 29/12 19/12 24/12 31/12	$3090 $3180
韓國四天 22/12 23/12 30/12	$1690
泰國曼谷六天 17/12 24/12 31/12	$1630
美加探親十五天 渡假 21/12 27/1 79	$5290 $7990

專營往歐、美、加及菲律賓廉價機票
唯一享受·唯一服務

欣欣 旅遊有限公司

寶島溪頭五天	阿里山溪頭七天
少行枉路700里 五天行程勝九天	1.香港—高雄(坐中華) 住關山 2.澄清湖—台南—阿里山 住阿里山賓館 3.阿里山—高雄—溪頭 住溪光樓 4.日月潭—八卦山—台中 住涵碧樓 5.日月潭—天祥—太魯閣 住涵碧 6.陽明山—故宮—夜總會 住關山 7.台北—島來—自由活動—香港
1.香港—高雄(坐中華) 住關山 2.澄清湖—台南—溪頭 住溪光樓 3.日月潭—八卦山—台中 住寶島 4.梨山—天祥—太魯閣—花蓮 住花蓮 5.野柳—陽明山—故宮 夜機返港	逢週一出發 $1590
逢週四出發 $1380 聖誕及農曆新年加班 22/12 23/12 24/12 25/12 27/12 28/1 29/1	菲律賓七天 $1150 $1050 $1335 $1190

假日遊蹤

日本

本洲七天豪華團 $3150
出發日期：11月11.25
12月9, 23, 24, 25
1月6, 27, 28

請電以下旅行社索取章程
香港：229444 444007 243131 451130 458011
九龍：675013 689291 695545 660999 306119

松柏 K-318516 K-318766

~~1150~~ $1050 ~~1335~~ $1190 菲島逍遙遊
保証行程十足兌現

暢遊台灣 7天 1350 包証可留台灣
金玉滿堂 9天 1490 逢週六出發
住芝麻城·持証參加減收130
歡迎各大社團委託代辦·信譽可靠
特快台証·各地機票·移民昇學包機

九龍分行：彌敦道570號基利大廈18樓1804室 近登打士街
香港分行：大道中74號皇后大廈二樓104室 德輔道電話

榮泰旅遊 3-944255 旺角彌敦道729號地下

曼谷、芭堤雅 五天豪華團 獨家主辦 特價$1390
韓國(日本·福岡) 四天$1690 六天$1990
台灣四天 特價 獨家主辦 $999
菲律賓 $1235

EASTERN 東盈 5-451100 5-451470 442001

澳門兩天豪華遊寶團
閒日170 假日190 (包人頭稅)
台灣 九天$1750 $1390
曼谷 芭堤雅豪華團
菲律賓 七天 $1335 $1150
星馬泰十二天 $2850
$1630
香港干諾道西48-51號中南大廈16室

達通 旅運有限公司 H 230220 H 227763 K 666163 K 663628

菲島 貴賓團 $1335 豪華團 $1250 酬賓團 $1150	台灣 阿里山九天豪華團 $1790
曼谷 芭提雅六天豪華團 $1690	日本 本州七天豪華團 $3200
歐洲 十五天豪華團 $5989	美西加岸 十六天觀光團 $8200

代售各地機票
香港華人銀行大廈1402室
九龍彌敦道東英大廈213室

快意

台灣旅團總滙＊天天準期出發
最新行程 持証特價
九龍逢日假期10至1時·夜電(3)808878

萬事得國際卡 5-777609 5-777268 5-258202

聯合主辦
國際卡一週年紀念
特別贊助凡會員均獲特價優待歡迎查詢
菲律賓七天豪華團
$1,390 $1,190 出發：12月20日—12月26日
泰國六天豪華團
$1,630 $1,529 出發：12月21日—12月26日
台灣七天豪華團
$1,650 $1,499 出發：12月20—12月26日

FTL 富諾 H433384 旅運有限公司

曼谷芭堤雅古城鱷魚潭七天 $1530
逢星期六、日出發，聖誕加開23—30
菲律賓碧瑤六天 $1190 七天 $1290
11月12, 15, 18, 21, 24, 聖誕團21—30
台灣阿里山芝蘇城九天 $1650
逢星期六、日、一出發，聖誕團23—26
德輔道中130號大生銀行大廈501室

ATW 環球 5-224086-8 旅遊有限公司

曼谷芭堤雅六天團 $1630 逢週六出發	國泰特級菲島六天遊 $1388 逢週六出發
菲航假期 $1190 逢週六出發	曼谷芭堤雅七天團 $1630 逢星期日乘大韓班機出發
菲律賓七天遊 $1290	日航精選 日本本洲七天團 $3150

香港皇后大道中70號中華大廈1408室

新力 3-934161 3-969612
旺角彌敦道655號胡社生行1112室

亞運會 泰國觀光團 七天
$1,700 5/12 7/12 只辦兩團

曼谷 芭堤雅豪華團 五天$1599 六天$1680	馬星泰 十一天豪華團 $3250 泰馬星 九天酬賓團 $2690

代辦各國簽証 機票

萬福旅遊 5-432614 5-459406

遊埠搵萬福·常年都幸福
泰星馬特選
九天豪華團 $2,690
十一天豪華團 $3,250
代辦各團簽証及機票
香港中環永樂街一號世瑛大廈203室

亞細亞 旅行社 3 940237

信譽標誌 菲律賓
碧瑤、蠔島、夏蓮娜七天
~~$1335~~ $1190
~~$1150~~ $1050
聖誕及新年全綫加班
出發日期 請參閱上列廣告
台灣芝麻貴賓團
九天 $1750 七天 $1550
逢星期日出發 特快台証 $70
九龍彌敦道666號上海商業銀行大廈1302室

博覽 5-438871 5-438601 5-438492

菲律賓七天 碧瑤·蠔島·夏蓮娜 ~~$1335~~ $1190 ~~$1150~~ $1050 出發日期 以上列廣告爲準	曼谷 芭堤雅·古城·鱷魚潭 七天 $1550 遊覽名佛寺·玫瑰花園·水上市場·鱷魚潭等名勝·五大高級夜總會·兩晚芭堤雅住假日及皇湖等大酒店·逢週二、四、六、日出發 ＊送50元現金禮券＊

康年

敬告旅客：請對照種仿抄襲，冒為日混珠的廣告，請參看本報旅游介紹專欄廣告的照妖鏡！！
台灣旅團總滙＊天天可以出發
嶄新行程 有証特價：台北陽山＊北海一週·石門芝麻＊內陸機 墾丁·澄清湖陽山＊阿里山實館＊八卦山 日月潭觀光＊溪頭·梨山賓館＊花蓮鯉鰆 ＊內陸機·台北芝麻—長短期程內陸機，減輕乘車之苦）
循正式手續代辦台証＊穩實可靠
香港辦事處：大道中14號天星行809室(電掛接8) (5)260951 (5)224765 (5)235164 夜假(5)469957

順景特選旅遊
5 763344 763345

菲律賓 七天 酬賓 $1150 豪華 $1335 逢週六出發	曼谷 芭提雅、古城 六天豪華 $1590 七天貴賓 $1690
台灣 七天經濟 $1580 九天豪華 $1690 逢週六出發	韓·台 四天 週末逍遙遊 $1690

順景旅遊·享受一流
代辦各國簽証及機票

環球通運 香港有限公司 3 681295 6

曼谷芭堤雅
六天豪華貴賓團
全程食宿一流，只收HK$1630
乘搭泰航 逢星期一出發
菲律賓 七天特級豪華貴賓團 $1335
碧瑤夏蓮娜七天酬賓團 $1150
每週各三團出發

海外旅遊

菲島專綫 保証兌現
菲島碧瑤夏蓮娜蠔島
特價酬賓七天 $1050
請參閱上列廣告出發日期

宜泰 旅遊有限公司 3-960295-8

本公司主辦 聖誕豪華渡假團
韓國五天 韓日本州八天
台灣阿里山/溪頭九天
泰馬星 九天
曼谷芭堤雅四/六天
菲律賓泰國九天
菲律賓碧瑤六/七天
十二月廿三日出發 名額有限 報名從速
由本公司專人領團出發服務週到
詳細章程備索 歡迎垂詢
代辦各國簽証·台証·中華民國護照及機票
九龍彌敦道655號胡社生行907-8室

康泰 大道中70號中華佛大廈10字 5-254511 3-676111 彌敦道23號瑞興大廈1103室

台灣 逢週阿里山九天 $1780
逢週一六出發七天 $1580
乘搭華航早機去晚機返住圓山等大酒店

曼谷芭堤雅 超級豪華團 七天 $1610 乘搭泰航 逢週六、日出發	菲律賓七天 碧瑤雙程內陸機來回 ~~$1335~~ $1190 11月4, 6, 11, 12, 18, 24, 25, 30. 12月2, 3, 6, 8, 9, 23, 24, 25, 26, 27.

金輝 5-776013 旅運貿易公司

菲律賓七天團 保証行程
特價酬賓 $1050
四天台灣 $765
來回機票·三晚住宿·機場接送

勵達 5-260145-8 旅運國際有限公司

曼谷 六天芭堤雅 $1590	美加 $4795 27/10 24/11 22/12
台灣 九天豪華團 $1780	歐洲 $5989 16/12
韓國四天 $1750 全日本遊天天出發 韓日九天 $3450	菲律賓 七天豪華團 $1335 七天貴賓團 $1350

震邦 國際旅遊服務公司 3-699395；3-699396

曼谷芭堤雅6天 ~~$1,590~~ $1,540
菲律賓7天
酬賓團 ~~$1150~~ $1050
豪華團 ~~$1335~~ $1190
代辦機票、簽証及旅遊貸款

駿達 5-271318 5-231338

代售各地機票
代辦泰國團體旅行

百樂 5-444007 至444000

七天 $1190
雙程飛機來回碧瑤
聖誕12月19起
每天出發
依期出發 十足兌現
曼谷
芭堤雅、古城、鱷魚潭
七天 $1550
全程最高級享受
逢星期二、六、日依期出發
聖誕加開12月21, 22, 23, 24, 25

雅信旅遊

聖誕及新年
菲律賓七天團
現已接受報名
名額有限 報名從速

康達 3 852667 3 855060

菲律賓 超級豪華團 $1380	台灣超級團 七天 $1540 九天 $1780 曼谷、芭堤雅六天團 $1680
亞運會 泰國團 七天 $1700 5/12 7/12	星馬七天豪華團 $2550 日本本洲七天豪華團 $3150
代售各地機票	協辦各國簽証

彌敦道343號華安商業大廈1503室

環通 5 765017 5 765035

凱旋菲島超級七天團 $1288 18/11 21/11
住宿於錦統五星級大酒店獨家主辦專人領隊

日航假期九州七天團 $2988	台灣七天、九天豪華團 $1498, $1588 住圓山
泰航曼谷六天豪華團 $1588	泰馬星九天豪華團 $2888

代售廉價機票·各地簽証/代辦工簽·社團旅行團
黃鐵林(TERRY WONG)策劃

愛美 旅遊 香港 有限公司 K-664173 664735

周末渡假團
逢星期六出發
菲律賓碧瑤七天 $1250
泰國巴提雅六天 $1650
台灣環島九天 $1800
星馬泰十一天 $3250
本地特廉遊艇租賃
彌敦道241號金幸大廈十樓1004室

1979 中學會考試題預習專欄

明德出版社孔靄旋盧榮俊提供資料

經濟 （五）

Economics(5)

Factors of production

I. Factors of prodnction

Since production is defined as any activity directed to satisfy human wants by manufacturing goods and services with the assistance of available resources, the producers require a number of inputs in production. For example, for growing crops, cultivated land, irrigation machinery and workers are needed.

The factor inputs involved in the production process are termed factors of production in economics. They include all the productive resources in human economy.

Therefore, factors of production can be defined as all productive recources available to produce goods and services in order to satisfy human's wants.

There are four factors of production, namely, land, capital, labour and entrepreneur. Land and capital are called the non-human factors where labour and the entrepreneur are called human factors. The production units(the individual enterprisings and firms)could make full use of the factors of production by combining them in the more appropriate way so as to achieve the greatest output and maximize the profit.

1. Land: Land refers not only to the site where production activities can be carried out, but also the natural resources made a available from the nature. Therefore land includes agricultural land industrial site, mineral resources, forests,mountains, seas, grasslands and climate. Land is often regarded as a free gift of nature because it is provided for everyone in the society. Furthermore, land is also limited in supply.

2. Capital: Capital refers to those man-made resources or capital goods which are employed in every stage of production. Usually, the capital goods are not needed directly for immediate consumption and they are used for further stages of production to make consumer goods directed to the hands of consumers.

3. Labour: Labour refers to all actual effort, mental and physical, skilled and unskilled, applied to the production of goods and services and for which payment to labour is called wages. Because labour is a human factor in production, the provision of labour depends upon population, mobility of labour and the social and psychologrcal aspects of the workers.

4. Entreprenenr: Entrepreneur is a human factor separated from labour. Entrepreneurship refers to the organization ability and managerial skills in production. It is because the entrepreneur have to combine and fully utilize the other three factors of production in business decision making. In other words, the entrepreneur may be the indurtrialists or the managers in the production unit. He or she has to make vital decisions of policy regarding the method of production to be employed and the quality of the output. In addition to receiving residual profit, the entrepreneur bears the risk of production because the firm may have the chance to suffer loss.

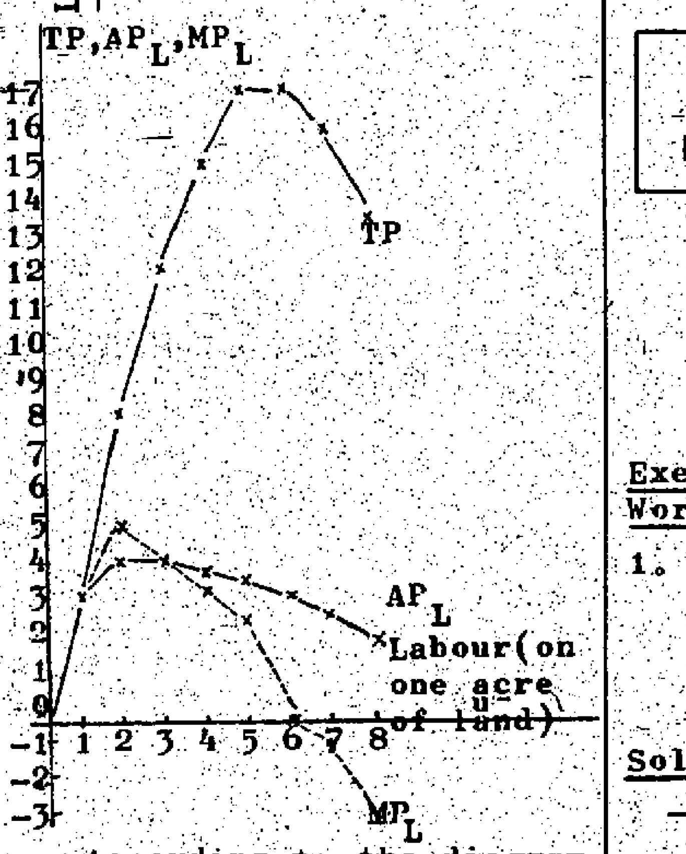
II. The law of diminishing returns.

Supposing that the production of a commodity require two factors of production, land and labour. If successive units of a variable factor (one whose amount can vary),are added to a given quantity of a fixed factor (one whose amount cannot be altered), the addition of more and more units of the variable factor will in the end lead to a decline in the additional output resulting from the addition of an extra unit of the variable factors.

For example, in the production of wheat we are using various alternative quantities of labour per unit of time to farm a fixed amount of land and recording the resulting alternative outputs of wheat per unit of time.

The average product of labour (AP_L) is then defined as total product (TP) divided by the number of units of labour used. The marginal product of labour (MP_L) is given by the change in TP per unit change in the quantity of labour used. In the table below, land is measured in acres labour in man-years and total product(TP) in bushels.

(1) Land	(2) Labour	(3) TP	(4) AP_L	(5) MP_L
1	0	0	0	0
1	1	3	3	3
1	2	8	4	5
1	3	12	4	4
1	4	15	3 3/4	3
1	5	17	3 2/5	2
1	6	17	2 5/6	0
1	7	16	2 2/7	-1
1	8	13	1 5/8	-3



According to the diagram, the MP_L rises at first, reaches a maximum (before the AP_L reaches its maximum)and then declines. The MP_L becomes zero when the TP is maximum and negative when the TP begins to decline. The following position of the MP_2 aarue illustrate the law of diminishing returns.

The law of diminishing returns states that if one factor of production is increased by small, constant amounts, all other factor quantities being held constant, then after some point the resulting increases in output become smaller and smaller.

This law is propounded only on the assumption that the state of technology is given and that no new production methods are introduced during any period in which the law applies.

III. The application of the law of diminishing returns.

1. Land is subject to the law of diminishing returns.

Land is a factor which particularly suffered from the law of diminishing returns. If the certain quantity of the factor land is given, with the land the entrepreneur combines increasing quantity of land or capital It is found that sooner or later the addition of further quantities of labour and capital would result in diminishing returns. As a result, the output per unit of the additional factors would be decreasing.

2. Other factors of productions are also subject to the law of diminishing returns.

Today, the theory of diminishing returns retricts not only land in production, but also the other productive factors such as labour, capital and entrepreneur. Because of the increasing scale of production, the losses in production would be more possible.

1979 中學會考試題預習專欄

明德出版社岑俊彥提供資料

附加數學 （五）

Add. Maths.(5)

Exercise 3: Quadratic Equations

Worked Examples

1. Find the value of k so that the equation $\frac{ax-c}{x^2-bx}=\frac{k+1}{k-1}$ will have equal but opporite roots.

Solution:

$\frac{ax-c}{x^2-bx}=\frac{k+1}{k-1}$

$(ax-c)=(k+1)(x^2-bx)$

$x^2k+x^2-bxk-bx-axk+ax+ck-c=0$

$(k+1)x^2-(ak+bk-a+b)x+ck-c=0$

Let the root of this equation be p

then the other root=-p

$\therefore$ sum of roots=p+(-p)= $\frac{ak+bk-a+b}{k+1}$

i.e. $\frac{ak+bk-a+b}{k+1}=0$

$k(a+b)-a+b=0$

$\therefore k=\frac{a-b}{a+b}$ Ans.

2. If p, q are the roots of the equation $x^2+1x+m=0$, find the equation whose roots are $(p-q)^2$ and $(p+q)^2$.

Solution:

$x^2+1x+m=0$

Sum of roots $=p+q=\frac{-1}{1}=-1$

Product of roots $=pq=\frac{m}{1}=m$

Sum of roots of the new equation$=(p-q)^2+(p+q)^2$

$=p^2-2pq+q^2(p+q)^2$

$=(p+q)^2-4pq+(p+q)^2$

$=(-1)^2-4(m)+(-1)^2=21^2-4m$

Product of roots of new equation

$=(p-q)^2(p+q)^2$

$=[(p+q)^2-4pq](p+q)^2$

$=[1^2-4m](1)^2=1^2(1^2-4m)$

$\therefore$ the required equation is

x^2-(sum of roots)x+product of roots=0

$x^2-(21^2-4m)x+1^2(1^2-4m)=0$

i.e. $x^2-2(1^2-2m)x+1^2(1^2-4m)=0$ Ans.

3. Prove that the expression $\frac{x}{9-5x+x^2}$ must lie between two numbers for real values of x.

Solution:

Let $\frac{x}{9-5x+x^2}=k$

then $kx^2-5kx+9k=x$

i.e. $kx^2-(5k+1)x+9k=0$

Since x is real, we have discriminant$\geqslant 0$,

i.e. $[-(5k+1)]^2-4(k)(9k)\geqslant 0$

$25k^2+10k+1-36k^2\geqslant 0$

$11k^2-10k-1\leqslant 0$

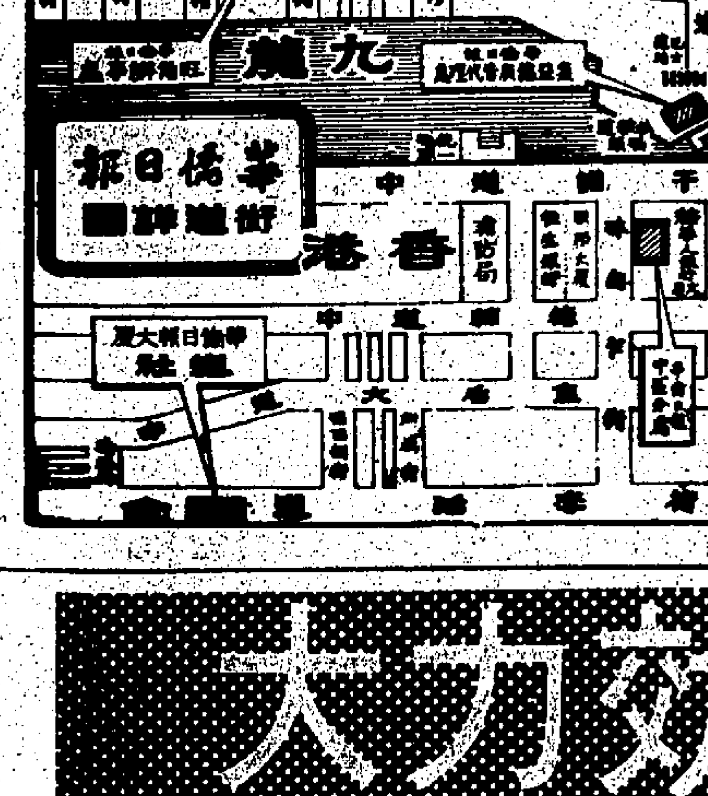
i.e. $(11k+1)(k-1)\leqslant 0$

$\therefore \frac{-1}{11}\leqslant k\leqslant 1$

$\therefore$ the expression lies between $\frac{-1}{11}$ and 1. Ans.

Exercise

1. If p, q are the roots of the equation $x^2+mx+n=0$ find the equation whose roots are p^2+q^2 and $p^{-2}+q^{-2}$.
2. Find the values of p so that the roots of the equation $px^2+px=x^2-p-1$ are equal.
3. For the quadratic equation $1x^2+mx+n=0$, find the condition that its roots should be in the ratio p:q.
4. For what values of k will the equation $\frac{1}{k}+\frac{1}{k+a}=\frac{1}{x}+\frac{1}{x+a}$ have its roots equal in magnitude but opposite in sign?
5. If x is real, prove that the expression $(x^2-3x+1)(2x^2-3x+2)^{-1}$ must lie between two numbers.
6. Prove that, if a, b and c are real, the roots of the equation $(b-c)x^2+(c-a)x+(a-b)=0$ are also real.
7. Given that $y=px^2+qx+r$ and that p is positive, prove that the least value of y is $\frac{4pr-q^2}{4p}$.



迅誠車行　汽車

訓犬專家

德國狼狗

狗　貓狗　古氏　電617042

浩德貨倉

迅祥貨倉　鑫天貨倉

遺失聲明　遺失

沙田會第九屆選出會董

失物待領

生意轉讓　啓事

惠刊本報分類廣告　請撥電話 H-221583

遺失聲明　勿失良機　遺失聲明　遺失股票聲明　遺失聲明

華僑日報　分類廣告　收費廉　效力大

華輝 5-240192-3 威靈頓街52昌生大廈804

曼谷 芭提雅 六天團 $1550
乘泰航每週出發午機往返
全程多姿多彩一流享受

菲律賓 碧瑤 六天團 $1190
乘菲航遍遊市郊名勝包括
蠔島多晚夜總會

金門 K 942821 K 946441

台灣 阿里山、芝蔴城、溪頭
九天 $1490 七天 $1350
五天 $1180 逢星期六日出發
菲島 七天 $1180
六天 $1150
出發日期11月4,6,11,12,18,24,25,30
12月2,6,9,14,16,20,23,24,25,26,30
泰國 六天$1590 七天$1650
逢星期四、六、日出發
台泰快證 廉價機票 韓台百貨
旺角彌敦道 邵氏大廈 室

山友行
首創登山儲蓄計劃
——送贈大量雙節山登念紀年週六
架鋁大 $66元 ★優特遊免★ 發贈 $30元
★待價導費★
由11月7日至11月14日
$1750元 亞洲國家旅遊觀光團
$1111元 香港九龍名勝觀光旅遊
[illegible]
地址：旺角界限街38號地下 K801154 K802761
電話：旺角西洋菜街 14座30號地下 K209286 K256196

旅遊介紹 專欄廣告
每天收費卅六元
不折不扣上期收費
方便讀者 選擇旅遊

在九張一頁 尚有分類刊

平價機票 專寄行外李準
美加珍寶747平
美加台特快簽証
成功旅運公司 德付道中嘉華銀行大廈506
歡迎詢問 5-440550 448271

金航旅遊貿易公司 3-858846 3-857745
美加、歐洲包機及東南亞各地平機票
菲島7天$1050 曼谷芭堤雅 6天$1620
寶島9天$1390 曼谷芭堤雅清邁7天$1690
日本9天$2790 泰馬星豪華團 9天$2590
九龍彌敦道六〇七號新興大廈五壹二室

誠泰旅遊 CONCORDE TOURS H-455337 H-455393
獨家專線 緬甸尼泊爾喜馬拉雅山賞雪團
九天豪華遊 HK$4500 第五團 22/12/1978 第六團 28/1/1979 第七團 11/4/1979
（歡迎同業查詢）
★曼谷芭堤雅六天泰華賞雪團 $1630
★曼谷芭堤雅緬甸八天泰華團 $2780
★曼谷芭堤雅尼泊爾九天貴賓團 $3950
出發日期1978年12月21,23日 1979年1月26日・4月13日
★菲律賓聖誕新年豪華團天天出發 $1350
——代售機票・代辦簽證・移民行李・專人帶團——
香港德輔道中詹氏商業大廈十一樓

泰國朝拜佛寺進香旅行團
◁聯合贊助機構▷
★妙香林素食館：香港中環士丹利街廿號地下
★明珠佛學社：九龍窩打老道八十四號冠華園B座15樓
★荃灣鹿野苑：新界荃灣青山道123號紅棉大廈頂樓
出發日期：9-12-78 全程六天費用：$1,590
★本團特點★
早機去・夜機返・有素食設備・參觀曼谷各大著名佛寺・遍遊古城・芭提雅・鱷魚潭・水上市場・及玫瑰花園等名勝・並參觀佛教風俗供僧盛典・專人領隊。
報名查詢：請向各贊助機構或電3-819194

澳洲升學
南美、美國、加拿大、澳洲、多明尼加・移民 旅行團
代辦一切入境手續及升學留位
手續，先簽証，後付款，無須按金，詳情請電：
H-770554・770599
香港銅鑼灣會議中心1402室

澳洲簽証 總經理電話⑤246196-7
免費代辦各國簽證亞洲平價機票
香港德輔道中通用商業大廈M4 ⑥—454811 452467 亞洲旅運

美國	1000	台北	350	吉隆坡	760	芝加哥	1600	台灣團	950
歐洲	1480	東京	580	椰加達	800	波士頓	1750	菲島團	900
溫哥華	1250	濱城	950	曼谷	450	紐約	1700	星馬團	2050
三藩市	1250	星馬	750	菲律賓	380	大阪	820	日本團	2450

台證 快而準
台北四天 780 班機任擇
日本四天 1850 天天出發
菲律賓七天 850 包宿機票
聖誕假期及早安排
台灣假團 七天 1250 九天 1690
菲豪華團 七大 1190 七天 1350
泰芭堤雅 六天 1550 七天 1690
旺角砵蘭街149號地下（長沙街口）⑧889888 841919賓得

信用第一 **正牌**
字號老地址不變
招牌金不設分店
生意多認清晃濟
信用好提防奮小

台證 台灣直捷 12天辦妥保證
收費120
歡迎同業託辦
假日照常
機票 台北機票525
旅行團 五天$1090 七天$1290 九天$1390
百貨 批發
得其利旅行社 彌敦道607新興大廈1817室按18字 3-851245 3-849562 3-859555 兼售免稅納稅百貨用品・價廉簡便

海外旅遊機構 免費代辦各國簽證及世界各國平機票
皇后大道中35號商業大廈603室⑤—246196-7 ⑧233847澳門87265

美國	1150	英國	1400	溫哥華	1250	台北	525
紐約	1500	巴黎	1700	多倫多	1550	東京	1050
荷蘭	1700	南美	2000	椰加達	1700	星馬	1380
澳洲	1450	巴西	3000	馬尼拉	370	曼谷	900

華僑日報分類廣告 賣廉大放

3小時即可完成 全身健康檢查 收費低廉 準確可靠
時間就是金錢，特以往三天住院時間的全身檢查，縮短爲三小時即可。爲您的事業及家人的幸福，請來本中心做"綜合健康檢查"。
由卅八位專業訓練的醫務人員及權威醫師爲您服務
第一健診中心 台北市八德路三段20號台資大樓九樓 電話：7524415—7

免費代辦各國簽證四季平機票
皇后大道中35號商業大廈906室⑧239147 ⑥254272 ⑧254276

美國	980	加拿大	950	英國	1390	荷蘭	1530	台灣團	950
紐約	1210	椰加達	800	日本	580	巴西	2990	星馬團	2050
澳洲	1450	星加坡	750	台北	350	南美	1900	美加團	4650
歐洲	1450	馬尼拉	340	曼谷	430	巴黎	1530	曼谷團	1490

菲島團 900　歐洲團 5200

電子錶（20多元起）
大量供應LED、LCD電子錶及錶肉電池・零售買一只亦可・批發、出口。
地址：九龍西洋菜街五號（好望角大廈）十二樓（電梯按12字）七座。
（彌敦道荷李活戲院、大人公司後面上）
麗莎電子錶廠 電話：⑧850786 ⑧846380
LED錶$20多元起
LCD男庄$34元起
LCD女庄$40元起
LCD男肉$25.5元
LCD女肉$30元
電池$1.3元起

日本
六天 $2790
七天 $2990
乘西北747客機 美加多夜總會
17/11 1/12 22/12 23/12 24/12 25/12

北海道七天 $3088
聖誕 22/12 23/12 24/12 25/12
農曆年 26/1 27/1 28/1 29/1
鹿兒島 九州 七天 $3131
24/12 26/1 28/1

旅遊請到太平旅遊
3-660999 3-660996 3-676493
尖沙咀彌敦道廿三號瑞興大厦一〇〇八室
太平秋 太平天下 太平返 太平過埠 太平舟 太平人乘 太平遊 太平山下

台灣
七天 $1090
九天 $1390
住宿：圓山大飯店・豪華夜總會
16/12 21/12 26/12 31/12

曼谷
五天 $1488
六天 $1588
遊芭提雅・夜總會・簽證特快
22/12 23/12 24/12 25/12 30/12

台灣 阿里山、溪頭 日月潭、墾丁
環島特級豪華團・逢週一、六出發
九天$1780 七天$1580
遍遊全島—故宮、陽明山、烏來、野柳、石門、花蓮、橫貫公路、台中、台南、高雄、阿里山、台東、知本、溪頭、日月潭、墾丁公園。
乘搭華航，早機去晚機返，兩程內陸機四次夜總會，全程住圓山等一流大酒店
聖誕23,24,25，春節27,28,29

曼谷 芭堤雅、珊瑚島 鱷魚湖、古城
乘搭泰航豪華客機
七天1610 六天1560
專人領隊 逢週六、日出發
暢遊：曼谷著名佛寺、玫瑰花園、泰村、水上市場、皇宮、古城、鱷魚潭、芭堤雅、珊瑚島。兩晚芭堤雅四晚夜總會，全程一流大酒店
聖誕節加班22,23,24,25,26

大公司的服務

康泰旅行社
香港大道中70號連卡佛大厦1010室 5-254511 5-229444
九龍彌敦道23號瑞興大厦1103室 3-676111 3-676503
信譽標誌

小公司的收費

菲律賓 $1335特價 $1190
碧瑤七天特級豪華團
全程一流大酒店
碧瑤雙程內陸機來回
火山湖，市區名勝，蠔島
艾蘭迪，百勝灘，文化村
專人領隊，海上賭場。

日韓本州八天豪華團 $3200
大阪・京都・名古屋・富士山・板門店・華克山莊・民俗村
星馬泰11天豪華團 $3200
日本本州七天豪華團 $3000
日本九州七天豪華團 $3,050
韓國五天特級豪華團 $1,690
逢週六，日出發

台灣 阿里山.溪頭.芝麻城(特價)
七天$1250 九天$1390
暢遊台北名勝，芝麻城，阿里山，梨山，溪頭等。環島遊，豪華團之膳食。乘日航，早機去，晚機返
逢星期六、日出發

菲律賓 碧瑤.蠔島.(夏蓮娜)七天
~~$1150~~ $1050
飛機往碧瑤，遍遊馬尼拉名勝，夏蓮娜海灘等，三晚夜總會，一流膳食，住夏宮及皇家等大酒店
每週共四團

菲律賓 碧瑤(蠔島)七天
~~$1335~~ $1190
飛機來回碧瑤遍遊馬尼拉名勝，四晚夜總會，住花園、新松園及夏宮等大酒店。
11月10,12,15,18,21,24,25,27,30
12月18,20,21,23,24,26,27,30
1月12,19,20,23,25,26,27,29,31

博覽旅遊公司
5-438871 5-438801 5-438492 5-451130
德輔道中李寶椿大廈421室

曼谷 芭堤雅(古城)
六天$1490 七天$1550
遊著名佛寺，玫瑰花園，水上市場，鱷魚潭，五次夜總會，兩晚芭堤雅，住假日及麗澤等大酒店。
逢星期二、四、六、日出發
聖誕加班12月21,22,23,24,25,26
＊送50元現金禮券＊

日本 七天$2990
遊東京名勝、日光、富士山、名古屋、大阪、奈良。欣賞美加多晚夜總會、一流膳食，住宿京王及富士山、山中湖等大酒店。
乘日航747班機出發
回程可停台北。
11月10,11,24,25
12月9,15,23,24,25,29
1月5,6,19,26,27,28,29

韓日 四天$1690 六天$1990
乘中華客機，早機去，晚機返。遍遊韓日(福岡)名勝，節目精彩，膳食一流，住凱悅及華克山莊，喜來登等大酒店。
回程可停台北，逢週五出發。
韓國 漢城華克山莊
四天 $1690
乘大韓空中巴士客機直飛漢城，遍遊漢城名勝，膳食一流，節目精彩，住凱悅及華克山莊等大酒店。回程可停台北，不另收費。
逢星期四、六出發

香港旅遊保證有限公司
擴展業務 再設新址
九龍尖沙咀海洋中心1217A室
"提供免費妥善服務"
香港旅遊保證有限公司 Hong Kong Guaranteed Travel Limited

一日兩個嚟 旅遊有保證 遊埠可分期 即日可遊埠
香港中環必打街會德豐大廈8字樓 電話：5-225317 5線
九龍尖沙咀海洋中心1217A室 電話：3-696902, 3-696810

- 參加任何旅行社與旅行團均可分期付款，手續簡便利息低廉。
- 日日有出發，團團有保證，行程包括菲律賓，台灣、泰國、星馬、日本、歐洲及美加等各地。
- 先來本公司報名參加旅行團，更可獲得免費旅遊保證。
- 電腦搜集全港旅行團資料，免費供應查詢。
- 策劃社團、公司、工廠及個人旅遊行程，歡迎委託，並代訂機票，酒店及安排觀光節目。

遊旅島星晨好

菲律賓(碧瑤)夏蓮娜貴賓團
七天特價只收 $1,250
暢遊馬尼拉市區名勝，大高地火山湖，蠔島、碧瑤夏蓮娜海灘、艾蘭迪、渡假勝地、菲島文化村、海上賭場，百勝灘急流瀑布，多晚精采夜總會，住宿五星豪華酒店，如馬尼拉花園大酒店，夏宮假日大酒店等。本團並採用豪華波音707客機，獨立成團，依時出發。
出發日期：11月3, 6, 9, 12, 15, 18, 21, 24, 27, 30
12月3, 6, 9, 12, 15, 18, 21, 24, 27, 30
聖誕六天團12月23日, 24日
1月2, 5, 8, 11, 14, 17, 20, 23, 26, 29
星晨旅遊有限公司 Morning Star Travel Service Ltd.

曼谷(古城)芭堤雅 七天超級團
遊著名佛寺，玫瑰花園，泰村表演，水上市場，大皇宮，芭堤雅，珊瑚島，古城文化邨及鱷魚湖，多晚夜總會，兩晚芭堤雅，住假日及第一大酒店。全部獨立團。
逢星期六,日出發特價$1,590
加班12月22, 23, 24, 25, 26.

韓日本州 八天豪華旅遊團
行程包括大阪、奈良、京都、名古屋白絲瀑布、富士山、箱根、鎌倉大佛，市內觀光及韓國市內觀光 板門店及華克山莊等。專人領隊住宿豪華大酒店。
逢星期六出發。$3,250
11月4, 11, 18, 25日
12月2, 9, 16, 23, 30日
1月6, 13, 20, 27日

台灣九天環島豪華團
遍遊寶島各城，住圓山新館，阿里山賓館、芝麻城大酒店，專人領隊，一流節目，逢星期六、日依時出發。
台灣九天海陸空遊
可嘗試花蓮號郵輪
逢星期三、五、六出發
七天 $1,580 九天 $1,780

日航鹿兒島 九州七天豪華團
行程有鹿兒島、櫻島、霧島指宿、宮崎自然動物園、熊本、別府、阿蘇活火山，欣賞夜總會節目，住宿一流大酒店，經驗領隊。$2,950
11月12, 26日
12月10, 24, 31日
1月14, 26日

韓國四天超級豪華團
內容最充實節目最精彩
住宿一流大酒店
逢星期四出發 $1,690
逢星期六出發
新航曼谷五天豪華團
早機出發，晚機返港，逢星期四出發。
$1,560

馬星泰十一天超級團
暢遊三國名城，及著名之雲頂高原，芭堤雅等勝地多晚豪華夜總會。$3,250
馬星七天超級團
$2,650
11月3, 17日
12月8, 22, 23, 24日
1月26, 27, 28日

日本本州七天豪華團
暢遊日本東京、箱根、大阪、京都、奈良、名古屋及富士山，行程輕鬆而緊湊，節目多采多姿，住宿一流豪華大酒店，超值享受，專人領隊。行程包括美加度、寶塚、日劇多晚夜總會。$3,090
11月3, 17日, 12月1, 23, 24, 25, 29日 1月5, 19, 26, 27, 28, 29日

英航假期 15天逍遙歐洲團
暢遊英國，法國，瑞士，德國，荷蘭，比利時各地名勝。華籍領隊隨團出發。特價$5,989
20天歡樂歐遊團
暢遊英國、法國、瑞士、意大利、奧國、德國、荷蘭。
$7,293起 加開12月16日

日航特選 15天美加豪華團
遍遊柯乔山，羅省，聖地牙哥，拉斯維加斯，三藩市，溫哥華華籍領隊隨團出發。
特價$7,990
15天美加探親團
只收$5,290
出發日期 11/11, 21/12

大韓美加 14天超值豪華團
遊夏威夷，洛杉磯，迪士尼樂園，聖地牙哥，環球片場，三藩市等。
特價$6,890
美國西岸十天豪華團
特價 $5,450
美加東西岸十七天觀光團
特價 $8,390
21/10, 18/11, 23/12

正正邪邪

何行

這一節：一股新潮流

非臘在無處可去中，突然想起來了，立刻打了一個電話給靚仔方，邀他一起晚餐，在一家小吃館子中，半小時後見面，非臘趕了去是要這些時候。

到了約定的小吃館子，靚仔方是背了照相機來的，他一到就對非臘說：「對不起！大佬，這是老總的事，本來是極小極小的事，却會驚動了老總的。」

靚仔方是一家娛樂刊物的攝影記者，活躍在娛樂圈中，還有幾份刊物的攝記，都和他有歡契，因此他有一股潛勢力，可以捧一個美人成名，不論她是明星、歌星、模特兒或是選美會選出的小姐們，當然捧別人場總是好事，只要他不去罵別人，形成毁謗罪，這張娛樂刊物的老總，是不會去管這樣多的事的。

所以提起了靚仔方，大家都知道，非臘一直是捧好了靚仔方的關係，算是十分老友的，這次靚仔方的刊物上，在雙冠軍中，應該刊登芭維莉的照片的，可是却是刊載出狄波拉來，芭維莉邀請過靚仔方和他的朋友們一起吃過飯，彼此很熟，可是靚仔方根本不認識狄波拉的，但照片却是刊載了狄波拉。

照片刊出時，非臘亦曾打電話去問過，在電話中，靚仔方過是匆匆說是老總的意思，見了面再詳細談，所以非臘想起他而邀他一起吃飯談談了。

非臘聽靚仔方說，笑笑問：「老總在這一次是主張刊載狄波拉照片，你有聽到一些什麼嗎？」

「有的，老總說是有一個熟朋友打電話給他。」靚仔方搖搖頭說：「我是不想說傷我們感情的話。」

「這是老總說的，又不是你說。」非臘說：「有什麼傷不傷感情，你不刊載芭維莉照片，倒是和她傷了感情。」

「那我到不担心，最多大家不招呼。」靚仔方笑笑說：「老總說，這個熟朋友告訴他這次選美，變成雙冠軍，是主持人在玩花樣，以條件來說，自然是狄波拉夠條件，狄波拉可批九十分，芭維莉通六十分都沒有，只五十九分，可是因主持人受賄，想把芭維莉捧成冠軍，但在選舉會場中形勢方面比，狄波拉佔有百分之七十以上的捧場客，芭維莉祗百份之十幾而已，這樣無法一手掩盡所有人的耳目，才弄出這樣一個雙冠軍來了。」

「這朋友還對老總說，他應該主持公道，把二人的照片比一比，那末才知是怎麼一回事，老總為此放出芭維莉和狄波拉兩人的全身泳衣照片和面部特寫照片。

「老總仔細一看，這朋友一點沒有看錯，是真的，於是激老編把芭維莉的版子抽掉，換了狄波拉上去了。」

「那末你以後有沒有辦法，替芭維莉再刊載呢？」非臘看住他說：「總要想辦法捧捧她的。」

（卅三）

食蛇價廉物美又兼益人

島居隨寫　岱明

比較多些交際的外省人，不食蛇者也愈來愈少了。上週赴宴，在一新派粵式酒家，席上有蛇，不祇是蛇羹，還生菜包都用蛇肉來代鴿鬆與鵪鬆。廚房對此祢味，治之極精。據前一位外省朋友說：「祇有這樣的蛇，我才一吃，有些專售蛇的店家，坐下來似乎已經看到蛇那種令人肉麻的形象，在新派酒家的實際中那種環境與那種器皿加上女侍應生那種招待，說是人肉，我也吃了呢！」席上本外省人都為之失笑。

許多江南人不食海鰻，而潮州食肆重之，魚蛋粉即用此原料，不少江南婦女，去新派潮州酒家，三年前，一位蘇州太太說：「有些老派潮州館子，進門即嗅到腥味，我會想到這是海鰻身上所發。」

飲食是有習慣性的，許多外省人，甚至也到「蛇王林」等處了。而差不多俱知所謂「秋風起三蛇肥」，「三蛇」係指華東江一帶的飯鏟頭，過樹榕與金腳帶。至于五蛇羹，則加三錢索與百花蛇，「本草綱目」所列之蛇是鱗蛇，白花蛇，烏蛇，金蛇，水蛇，黃頷蛇，蝮蛇與冉（從虫）蛇等種，而無飯鏟頭與過樹榕等名，料俱廣府之俗名耳，廣府最多俗名。這一年多來，大陸的外省人循正式手續來香港者亦多，他們看到（克提）兩字怎麼會知道是黑衛蘊呢！放在黑衛蘊邊未知，而亦以為似到外國了吧！

廣府人對飲食，最重補身，在我們中國藥學上，蛇肉治中風濕痺不仁，半身不遂，骨節疼痛，大風疥癬，小兒急慢驚風等病，蛇羹寒涼，能明目，鎮克化痰，蛇皮稱蛇殼，治五邪，正嘔逆，明目，安胎，理治皮膚瘡疾，比起海鮮與外省大閘蟹來，蛇羹可稱價廉物美。大閘蟹最無益，性寒，對體弱者易致腹病。其膏黃中特多胆固醇，若是閑下已達中年而超重，你即使有力量在尖沙咀某外省食肆負担一百元一隻的標準型大閘蟹，亦宜忌之，改食蛇肉則有益得多了。

可是，頑固的外省人仍去，有位年已古稀的老太爺，他說：「我今生不會食蛇羹了。除非世上祇有這一種東西可吃，不吃要餓死，我的兒女都要我試一試，我感到香港飲食太多，何必一定要吃蛇呢！我問兒女，蛇羹比起正宗洋澄湖大閘蟹來，兩者執佳，他們都取正宗洋澄湖大閘蟹。我在上海蟹吃得多，今年雜牌大閘蟹如此貴，我亦不吃。」

香港飲食太多了，確是事實，比蛇羹的裏風螺，外省人都歡迎呢！

天下第一邪

這一回：縱橫京華二十年 曾隱荒山三千載

老婆子說罷，又連聲嘆息。徐大少却道：「你嘆什麼氣，一個小女尼有什麼了不起，不過像隻小鷄，宰了算啦。現在，我要好好享受這隻肥鷄，之後，我就撕爛她的衫褲，叫她沒法子逃走。再派這兩位武士去享受……不，他們太無能了，幾乎害了我的命，我不給他們！」

徐大少的腿麻木未過，人却精神奕奕，擺出丈夫氣概，嚇得易氏驚惶奔逃，焦大娘去追她。

「你這天殺的臭貨，連老公也不要，就只向濟別人，你小心我拔你這臭東西！」焦大頭氣得大罵，但不能走動。

徐大少也不能走動，緩緩的走到了。他只好留下來安慰焦大頭。

焦大娘的一頭白髮變成花白了。她跑得倒不慢，比易氏快，但易氏是逃生，拚命跑，跌倒又爬起，走向附近的樹林。

焦大娘越追越近，邊追邊罵，說要抓到易氏，撕爛她的衣服，看她如何受侮辱。她有恃無恐，追入了樹中。

突然，她聽得易氏在樹上說話，抬頭看，果然看到易氏安坐二丈多高的樹上。她不會爬樹，也奇怪易氏怎能爬得上去。她又罵又嚇又騙，易氏只是不理，氣得她發瘋了。

焦大娘把什麼話都罵到了，還自揭恥行，曾如何害過什麼人，用以恐嚇易氏。正說得口焦舌燥，忽聽得背後傳來一個聲音道：「老人家，你怎麼罵起乾女兒了？」

焦大娘覺得這聲音好熟，回頭望，嚇得竟是呆了，心想逃，腿却抬不動。張口結舌，站在那裏。

焦大娘看到的不是別人，正是她認為「嘴邊沒毛，做事不牢」的白衣少年。一切盡入他眼中耳中了，如何不羞？

白衣少年說：「老人家，你會變戲法的？怎麼忽然變成大娘，又不是老人家？這參好呀？你能告訴我是怎麼變的？我也好教那些老人家開心開心，年輕十多廿年！」

焦大娘給諷刺得無話回答，問白衣少年是什麼人，有什麼貴山等等。白衣少年只報以冷笑，等他說完了，才說：「老大娘，狼心狼，你可知道我是什麼人？不知道是不是？我知道你不會知道，要不，你就不會拿這些話來嚇我！你說的話一句也不真實，我聽得出來，因為你說的只有官職，沒有姓名，你如果能說出他們的姓名，才會有人相信，不過，你說的就算全是真話，我也不會怕，別說官府在遠，就算在近，他們見了我，也只能向我打拱作揖，叩頭請罪，有誰敢幫你的忙，跟我作對？

「你想不到她會有這個本領，可以爬上樹去，更想不到我會回來揭穿你的鬼域行為吧？哈哈，鬼應在晚上才出動，現在天還沒晚，你犯忌啦！」說罷又笑。

（一〇〇九）

香港竹枝詞

半個詩人

大市報跌

連日來，金股齊跌，不少人焦頭爛額矣。正是：

應悔當時落手遲，
以為金股兩當宜，
那知今日齊齊跌，
跌到深淵未可知。

深入虎穴

西黎

一三八：巴爾幹的生番

我知道李奐是一個忠於職守的人，他絕對服從組織的命令，即使有錯，也不是他的錯。我見他的樣子很可憐，他說：「查理，先別惱火，這不關你的事，我會找你波士理論的。」

在我去找福克斯華斯之前，我先去通知那個英國情報員埃利斯，將美國聯邦調查局派人私啓我寓所門戶，意圖作不軌行動的事告訴他，埃利斯聽了，只是苦笑，表示他對這件事也無能為力。他說：「我們不能出面干涉ＦＢＩ所做的事，胡佛最忌我們英國人插手干預他們聯邦調查局的事情的，我認為這樣會把我們的關係弄得更加糟！」

「照你說來，我們豈不是又要從頭做起了？」我冷冷的說，「我幫了胡佛的忙，他反而在捉弄我，難道他們要逮捕一個納粹特務，都是用這種卑鄙手段的嗎？」

埃利斯沮喪地說：「ＦＢＩ逮捕納粹特務是不擇手段的，至於你那件事，最好去找福克斯華斯說清楚，也許他會跟胡佛談談的。」

我沒辦法只得去找福克斯華斯，他接見我時，就說：「你的事李曼已經告訴我了，我全都知道。」

「你知道就好了，」我說。「但我不是為了我一己的私事來向你投訴的。」

福克斯華斯的態度很安詳，看不見他臉上有甚麼慍色。我也沉住氣，其實他和李奐也是一樣的脚色，只知奉命行事，其他就全不過問。末後我對他說：「福克斯華斯先生，我今次到美國來，事前是經英國情報部和貴國情報局接觸磋商，獲得你們的同意，我才動身前來的，如果我有做錯的地方，希望你能給我指正。」

「是的，不要客氣。」他說：「你有甚麼意見呢？請說吧。」

我微微一笑，說：「我來到紐約，不知不覺一呆了兩個多月了，至今一事無成。我想你明白一件事，我不是胡佛先生手裏的卒子，要他怎樣就怎樣，我是巴爾幹半島一個未開化的生番，是生來就與法西斯主義有仇的，當我的祖國尚未正式參戰的時候，我已經加入反法西斯戰鬥的行列了。現在敵人侵略了我的國家，蹂了我的家園，殺害我的朋友，我為了要洗雪國家的恥辱，決心要和敵人週旋到底。可是這個時候，我却被人罵做猖娘養的雜種，花花公子，一味貪圖逸樂的大壞蛋！但你不要忘記，我是一個英國的情報員，又是一個德國派來的特務。」

僑樂村

村中人語

股市——

股市大跌。

可見這東西的身體最是虛弱。

目的一樣

黑帮打架時有所聞，他們是爭地盤而戰，國家則是爭土地而戰。

來遲了的冬天

立冬已過。

這一天，却沒有一些冬消息。

信不信由你

快艇運人蛇。

一切都擬號化，有一天直升機也要來了。

點滴留痕

聰馨

富貴與貧窮（六）

「我爸爸入醫院了，我要去看他。」

她召來一架的士。他隨着她跳上車去。

「我陪妳去一趟，也好有個照應。」

辦理妥一切住院的手續後。她佩服他處事冷靜和有條不紊。也感激他替自己交了二百元的按金。

「如果不是你，我真不知怎樣才好。」

「妳說過的，助人為快樂之本，我樂意幫助妳。也感激妳接受我的幫助。」他的語氣帶着誠摯。

她報以一笑，在房中的沙發上坐了下來，轉頭看了一看。她父親已陷入了睡眠之中。醫生說今晚的病情不會有太大的惡化，但須要有個人陪住他。

「你回去吧！很晚了。好嗎？」她向他說。

「我陪妳坐一回。」

「不，太晚了，你明天再來吧！」

他答應一聲，轉身出房。望着他的背影，她體會到他的忠厚，他的仁慈和他的識敏。

朦朧間剛要睡着，一陣敲門聲把她喚醒，她打開門一看，門口站的竟是駱平之。

「你，又回來幹甚麼？」

「我——」他舉起手中的一袋東西，訥訥說：「我到妳家去取之睡衣，拖鞋，還買了一點點心，讓妳宵夜。」

她這時才發覺原來自己的肚子正在轆轆作响，急忙接過那袋子：「難着你開門的？」

「一個中年婦人。」他說：「是她幫我把妳的東西拿給我。」

她打開一個保暖壺，一陣肉香熱氣從裏面冒出來，原來是排骨麵，上海雲吞，她不由自主地嚥了一口涎沫。

「廣東食店全關門了，所以我到上海館子買的。」

「謝謝你。」她舉起筷子，衷心地向他道謝。

她發現他垂手站在一旁，說，「你為甚麼不吃一點？」

「我等妳吃剩了的才吃。」

「笑話，來，大家一齊吃。」她拉了他坐在自己身旁，遞上筷子。

「謝謝你。」他望了她一眼。

「為甚麼要謝我？」她夾了一塊排骨給他。「這些東西是你買來的呀！」

「謝謝你准許我和妳一塊吃東西。」他虔誠地說。

她的胸口一熱，淚珠從眼眶裏淌出來，她向自己發誓，要恢復他的自尊心。

前面的路好暗，淡黃色的路燈伴着寂靜的寒夜，潘鳴背挺着身子向前走，心有點跳，以往，都有駱平之在側，可是今晚他却要到公司裏去報到，所以她才獨自一人回家。

大漠英雄傳

陳甄

十九：玫瑰舞步

胡宇冷笑道：「你放什麼狗屁，你武功全失，自身難保，居然還敢教人武功，你知不知羞？」

鐵鷲羽道：「好，你既然不肯成全她，也就算了，師妹，咱們走。」

潘妙珠道：「是，師哥！」

胡宇瞪眼道：「什麼，你竟敢拐帶我女兒？」

鐵鷲羽道：「胡宇，你又來了，你不認女兒一十六年，你要女兒認你，那得在一十六年之後，師妹，你說是不是？」

潘妙珠大聲道：「不錯，胡帝主，咱們十六年之後再見。」她稱胡宇為帝主，那是再明白不過，什麼父女恩情，在十六年之中，一刀兩斷。

胡宇喝道：「好，小賤人，你既如此無情，便怪不得爹爹。」

潘妙珠黯然道：「你已殺了我十六年，何妨再殺一次。」胡宇再不說話，大刀揮處，猛撲過來。他這刀扎向潘鐵兩人之間，扎向鐵鷲羽的居多，而扎向潘妙珠的居少。

鐵鷲羽的雙手，仍附於其背，叫道：「金剛怒目左三方……」

潘妙珠向左踏上三步，胡宇這一刀登時落空。

阿仙見他們父女又是反目相向，本想再嘲諷他幾句，一聽鐵鷲羽這話，失聲道：「金剛八步……」胡宇心頭一震，道：「小子，你會使金剛八步麼？」

鐵鷲羽笑道：「你不見我正在教師妹麼？」胡宇朗聲道：「好，我的翻江撼湖刀來啦。」

大刀揮舞，展開陣陣寒光，也不理對方是女兒還是小子，一見人影，大刀便狠狠的砍將過去。

鐵鷲羽不住聲的叫：「金剛墮海退六方」「金剛登崖上七方」……把金剛八步的口訣叫將出來。

潘妙珠依照他的口訣，進退趨避，或上或落，或竄或退，但見她腳步沉穩，每踏一步，均挾千鈞之力，凝重無比。

然而看她慢而實快，帶着鐵鷲羽在室中亂飛，左左右右，右右左左，胡宇的一套「翻江撼湖刀」堪堪使完，果然沒有半招落在他們身上，招招落空。

如果說她帶着鐵鷲羽，不如說鐵鷲羽在推動她，這話更加適當。

（四九七）

這是21世紀

稚名

萬壽無疆

「什麼是雁克斯公會？」

她像給打呆了似地，「沒人對你作簡單的介紹過嗎？現在你就是在雁克斯總部裏面了，我們的組織是很有名的，它的知名度，就跟你那個時代的狄蒂斯集團一樣。」

「什麼是狄蒂斯集團？」

「你連狄蒂斯集團也不知道？那麼，福特集團你總應該知道了吧？」

「我知道福特集團，原來雁克斯集團的知名度是跟福特集團一樣的，那麼，這個集團幹的是什麼的呢？」

「它製造了雁克斯能源系統。」她對他說。「這個能源系統是用來開動太空船和投胎再生機器的，此外就是復活過事的副機，或者諸如此類的人物。這完全是雁克斯能源系統的功勞，纔能夠把你在死後那一剎那，從你的汽車裏拉出來，送到未來世界。」

「這就是時間旅行了，」布雷恩說。「但是，經過的情形是怎樣的？」

「這就很難對你解釋了，」她說。「因為你沒有科學上的修養。不過我會盡我的能力的，你應該知道空間和時間都是一樣的東西，每一個人的憧憬。」

「是嗎？」

「是的，正如質和能一樣，在你那個時代裏，科學家已經知道質和能是可以互相對易的。他們可以推尋各行星的分裂和合併的經過情形，但他們却無法立刻彷效那種過程，因為這是需要大量的能源的，除非他們已經知道了使用什麼方法去把原子分裂，以及利用合併的方式去創造一顆新行星。」

「這一點我早知道了。」布雷恩說。「但什麼是時間旅行呢？」

「這是有着一定的原則的，」她說。「長期以來，我們已經知道空間和時間是同一的東西，我們又知道不管是空間，或者時間，我們一樣可以使它還原，以及利用能去把它變為另一種東西，我們可以推尋外太空的時間和空間的轉變，同時我們又可以觀察那顆失踪了的佛爾夫—拉叶星（W型星），當它的時間變更率加速了的時候。不過我們還要精益求精，同時我們必須有一個比你們那個時代更優良的能源系統，纔可以進行那合併的程序，當我們都有了這一切的時候，我們就可以把時間單位對易為空間單位——換句話說，就是把時間距離轉為空間距離，到時，簡單的說一句，我們就可以把一百年的距離對易為幾百個秒差距。」（十）

花鳥蟲魚集

種子出芽濕氣要足

（答讀者來信二則）

惠馨

園叟先生：

你好！

現有問題請先生代我解決。

數週前，我購買一包丁香（CARNATION）種籽，播種於花盆中，并蓋以一層幼沙，而且每天噴水數次。可是沒有幼苗生出，不知何故。

敬祝大安！

讀者　愛花人上　十月卅日

（答愛花人讀者）看來你所播種的丁香，土壤可能不够濕潤，要知道，如果每天用噴水去噴水，可能只是表面的土壤濕潤，但盆土裏面却是乾燥的。種子發芽一定要有足够的水濕，種子才容易發芽。

現在唯一的方法，是把播種的盆放一水盆內，讓水從盆底滲入，直透表土，這樣使盆土內外都濕潤，以後每次澆水都是如此。

洋花

園叟先生：

本人對栽花甚有興趣，但學識淺陋，名稱識少，現付上花種袋數個，請指示中文花名及下種日期如何種法，多謝。

祝安好

讀者　王江敏上

種子袋分一、二、三。

（答王江讀者）你寄來的種子包我都看過了，一號的種子包應該是「報春花」，其它的二、三號種子包不知中文名，第三號是菊花一種，是什麼種則不得而知了，因為許多洋花，很難找到中文名字的。

播種的時間以秋、春天最宜，現在正是播種期，你可以試行播種。

螢火點點

葉果

一四七：當做一樁交易

提早跟國基結婚，並且早到在下個星期，那在芬芬來說，未免太過忽遽了！她想不到——這個在娛樂事業上頗有頭腦，頗有手腕的長輩，竟在兒女婚事上表現得如此不夠冷靜！

她說：「爹呦，你最好考慮清楚，不要太心急！」

李大方說：「就要不讓KK娶美娜！他們三個人在美國搞得一團糟，這裏滔言紛紛，說兩男娶一女，公妻，你說作為他們父親的聽到，生不生氣？我是這裏有地位，有名望的人呀！」

她說：「當時，是你拆散國基和美娜的好事嗎？」

李大方搖搖頭說：「不是，他們自己內部發生問題，KK那傻子總算是做了件聰明事——把美娜讓給高李，跑回香港。但我想不到他們的愛情有續集，美娜竟跑回香港來，死纏KK。」

她說：「我看得出來，國基對美娜並不忘情。」

李大方不耐煩地擺擺手：「不要理會忘不忘情？你只要認為KK適合你，我這個家翁有利用價值，你就要把KK擒到手。你最好當為在做一樁交易，那對你處理這事容易。」

她說：「你現在就要跟我說——幹成不幹呢？」

李大方點點頭：「如你點頭，我現在就給一張十萬塊錢支票，讓你回去辦點嫁粧！然後，你約媽媽跟我和KK媽咪見面。」

「我搖頭呢？」她抬臉望他。

「一切拉倒。」李大方攤開雙手，沒有表情！」

「拉倒之後，你還會叫電視台的人封掉我嗎？」芬芬問。

「傻孩子，我不會砸掉你招牌，這是你辛辛苦苦經營得到的。」李大方說。

「你幫了我不少的忙，爹呦，我想我要設法幫幫你把國基拉住。」芬芬說。

李大方一臉歡欣：「你答應了？」

芬芬沉吟說：「能用其他辦法最好。」

李大方說：「除掉提早結婚就沒有其他辦法，再說你們已定婚，把時間提早，天公地道，我又不是逼你們上梁山，又不是要你們做什麼壞事！」芬芬說：「讓我回家跟媽媽研究一下，怎麼樣？」

李大方點點頭：「這個我認為必要！」他說着，抽身而起，去辦公桌取兩一張已預備好的支票，轉身回到她身邊遞給她，芬芬不肯接受，他把它塞到她手裏去，說：「跟媽媽商量過，她認為可以，把支票給她；她搖頭，你就退回給我吧！」

風滿樓

文：童華信　圖：聲子

一三一：柳暗花明

陳總管提到了賣屋問題，假如沒有錢還賭帳，這一間屋便得賣來塡數，這等賭帳是欠不得的，陳總管還說，可以給他一個月期，在一個月之內清還，這間屋還可以讓他贖回，如不然，便算是賣掉，這已是十分優厚的條件了。

不過條件之一，便是要他在二十四小時之後便遷出去，趙重苦着臉道：「這怎行，我還有個房客，我可以遷出，那房客也不能馬上便走。」陳總管道：「這個我們管不了，你自己打算好了。」趙重還未答，那彪形大漢厲聲道：「如何，不要浪費我們的時間。」事已至此，趙重還有什麼好說。

陳總管道：「你縱然答應，我還得撥電話回去請示。」他再又過去撥電話，還是用鄉音說，趙重聽不懂，說了幾句話，收線，回頭對陳總管道：「還算你好運氣，老細已答應了。」

至了這時候，一切已成定局了，陳總管很有禮貌的道：「對不起，我們騷擾了，明天這時候，我們將會再來，然後一起到會師樓去辦手續。」趙重沒有作聲，陳總管與彪形大漢微笑的道別，出門去了，趙重長歎一聲，坐下來，很覺得這個家的一切，很快便再是他的了，他要遷到什麼地方去，前路茫茫。他想，難道就此把這一層樓雙手奉上，不行的，但是三張支票在人家手中，假如明天自己反了口，人家便會法律解決，這是行騙之罪，至于賭錢輸了，才發支票，或者賭錢本身便是犯法，這一點，法律上是兩回事的，只問這三張支票是否空頭，爲什麼非發空頭支票不可，這個倒也不管。趙重在此地生活得不少時光，當然也知道這些常識，趙重要找朋友商量，找誰呢，誰肯借借大的一個數目給他渡過難關。

還有這件事，如何對房客說，正在這時候，王太回來了，趙重發現自己睡袍之內是真空的，趕忙返房換了衣裳。他本來對王太有意，而今却是什麼興趣也提不起來了。

他再出房門，王太倚着電視機微笑道：「趙先生，看你剛起床不久。」趙重道：「已很久了。」他看王太，帶點慵懶之態，這本來是最迷人的神態。可是趙重心情那末壞，已沒有心情欣賞了。

王太道：「看趙先生精神不大好，失眠嗎，心中想着趙太？」

趙重歎了口氣，沒有作聲。

王太道：「然則有什麼心事？」趙重心想：此事遲早也要對她說，與其遲，不如早一點，時間迫近，教她多一點準備也好。

趙重道：「有一件事與你商量。」王太坐下來道：「什麼事，你說。」趙重道：「我實不知從什麼地方說起。」王太道：「既然有事，你說便是。」

趙重只好把事情經過直說了，王太一面聽，一面點頭，却不作聲，但看她神色，似乎毫無緊張。

趙重道：「我看你要作準備了。」

王太道：「你只有一個辦法，便是賣樓塡數嗎？」趙重道：「是的，除此之外，已無別法，除非有人答應幫忙。」王太道：「如何幫忙？」趙重道：「借一筆錢給我。」王太道：「世上不會有此慷慨的人，在這無抵押的情況下，借錢給人家。」

趙重道：「所以此事難得很。」王太道：「或者有人買這間屋，高過他們的價錢，你可以多收一點。」

浪花集

盼韻

金龜婿

「幸而信內沒有什麼秘密，他看過也無所謂。」他帶着安慰的語氣說。

「不管是否有秘密，拆人家的信偷看，都是萬二分不對的。」

「如果他不偷拆我這封信，又怎麼會忽然對我改變了態度？因此，我一點不怪他。」

秀芬這時忽然想到一個問題，她問：

「我不是有意打聽你那封信的內容，只是想知道一下，那封信為什麼會有這樣大的力量，竟能將兩個老人家的劣根性改變過來。」

金仲生微微一笑，才說：

「其實是沒有什麼秘密，信的內容，是景輝說他父親一筆遺產，將由他去承受吧了。可能你爹地英文不好，誤會是我承受遺產……」

「嗯——」她彷彿眼前一亮：「怪不得，爹地說你快拔掉窮根了。」

「他曾經對你這樣說過？」

「真的，所以，你的推想是不錯的，如果不是誤會金景輝是你，怎會說你將拔掉窮根？」秀芬說。

「我打算找個適當機會，然後將實情告訴你爹地。」

「為什麼要告訴他實情？讓他誤會到底好了。」她表示得很堅定的說。

「何必這樣？事實上，承受遺產的不是我呀。」他有點不安神態。

「如果你把實情告訴了他，以後，你想遲些交租也不行了！」她搖頭地說。

「嗯——」他一楞，秀芬的話也有道理。

「還有，」她繼續說：「以後我想過來看你，收拾房間也不能！你也別想再有機會跟我多說幾句話。」

「為甚麼？」他仍然不明白。

「因為你對他們說了實話之後，你在他們心目中，便不再是個有錢人了，明白嗎？」她說。

（十一）

鐵石心腸

司馬紅

一〇六〇：他餓透了

金保羅說：「我忽然想起一件事情，如果我在你們指定的核心地區過活，偶然到大都市活動，會發生甚麼變化呢？」

禿子毫不思索，說：「你馬上喪生，任何一個地區都有我們的人，這是條約所限，無法放寬。」

金保羅說：「你的意思就是利用多少錢，把我一生囚禁起來，好像拿破崙放逐到荒島之上，是也不是呢？」

「是的，每個特務下場都是如此，不是變成隱士，就是死在自己人的槍下。」

金保羅冷笑一聲，說：「我還沒有衰老到那樣子，要變成一個和尚，豈會如此了，你不必向上峯請示，休息之後，我就走開。」

「你到甚麼地方去呢？」

金保羅說：「我閉上眼睛用原子筆抛在最大幅的地圖上面，它停在甚麼地方，我就在那一處過活，我也不知道我會到甚麼地方停步。」

禿子說：「這樣也好，因為有關係的地方，你然後停步，就會給人追蹤，閑話休提了，你還是喝杯熱的檸檬茶，吃兩片阿司匹靈，跟着睡一會，如果你病倒，甚麼話也不必談。」

金保羅接受他的意見，真的躺下來，好好的睡了一晚，翌日早上他就精神爽利。

那個地方就是金保羅第一次看見禿子的秘窟，地面之上放下許多雜物，好像無人過問的什貨間，地面之下有兩間設備優美的房間，禿子住一間，另外一間就是給金保羅臨時居住的客房，此外還有一個細小的客廳，留在那裏，好像住在小酒店，對金保羅，走倦了路，找一個地方歇息，那是很好的。

金保羅就是這樣的人，必須暫時拋開一切煩惱，他就能夠撐得到，不過，舊的風波已成過去，新的風浪又再發生，那天，他從早到晚沒有看見禿子，餓了想吃點東西，到處巡視，那個地方沒有麵具，只能够吃冷的東西，打開了雪櫃，裏面有酒有肉。

抽獎運幸戶客告廣類分

◀由十一月一日至十一月卅日止▶

凡刊登華僑日報或晚報分類廣告六元

贈送抽獎券一張多刊多送

獎額共八名：

各得雷達男庄全鋼星期日曆電子表一隻。

每隻價值HK $640.-

瑞士 雷達表 RADO Switzerland

雷達聲威响 創造新趨向

五月十二日期日公佈抽獎

萬百過超·者讀日每

大宏效收·告廣刊惠

租賃 港島

置富一座

商住兩用

旺舖平租

廠房出租

舖位閣樓

羅便臣道

新樓招租

廳房招租

吉舖招租

旺舖招租

東成樓

中環新廈

南豐新邨

旺舖出租

向海梗房

騎樓房出

波斯富街

新樓招租

旺舖招租

廠房廉租

灣仔旺舖

置富高層

閣麟街

唐樓分租

寫字樓

高級樓租

商業樓租

旺舖招租

灣仔洋樓

旺舖廉租

寫字樓招租

萬昌大廈

德輔道西32—36號

電話：H-484913 H-443737

工廠出租

出租

全層招租

手工業樓

旺舖平租

中環吉屋

新樓 商業

柴灣工廠

旺舖招租

西環旺舖

高級寫字樓招租

灣仔洛克道高級商業大廈高層面積1200—2200呎分間亦可裝修好租金相宜。

洽租電：⑤—273983

中區 寫字樓租

國際聯邦大廈 寫字樓招租

一千六百呎至式千餘呎·租金相宜洽租電話五—二四九九三

中區廉租

大道中79—83號萬興大廈二樓，全層2100方呎，有冷氣、傢俬設備，適合股票、期貨、財務公司等。

⑧—263271 何君

會德豐大廈

中區寫字樓招租 捌佰餘呎起 租金相宜 洽租電話：五—二四式九一一

旺舖出租（西區）

頂讓餐廳

黃竹坑 廠房招租

中區威靈頓街旺舖地庫招租

威靈頓街35號即擺花街石板街交界地點最旺地下旺舖700尺地庫700尺分層出租知租電話H2 37910

中區 萬宜大廈

德輔道中60-68號 寫字樓招租 請電 5-239859

榮裕商業大廈

招　租

德輔道西六十至六十四號面積由七千五百呎至三千呎有意請電：式〇

洽四八一九八一四——五

50元寫字枱 寫字樓 供應服務

銅鑼灣舖

登龍街廿四號地下七百餘呎 平租

電話⑤231552洽

黃竹坑業發街式號

志聯興工業大樓 廠租

二千尺起交通便工源多管理好即可入伙管理處洽

租賃 九龍

旺舖招租

南豐新村

女靚梗房

尖沙咀

工廠平租

寫打老道

旺舖平租

新舖平租

金龍工廈

荃灣河背

吉舖招租

相連四舖

發財旺舖

寫字樓分租

向南頂樓

旺角樓租

土瓜灣舖

旺舖平租

旺舖平租

官塘新樓

窩打老道

大單邊舖

閣樓出租

旺舖尖沙咀

官塘廠房 招租

廠房出租

屯門田氏中心第九座廠房5800至7000呎出租四面單面光線充足電梯六部上落方便單位有限有意者請電：⑧—六七三〇九一至四洽

旺舖招租

旺舖二千餘元平租

工廠招租

吉舖招租

40元寫字樓

肉食公司

紅磡旺舖

旺舖招租

旺舖招租

舖位招租

課室出租

工廠出租

商業樓租

橫門出租

工廠出租

大單邊旺舖 出租

旺舖招租

深水埗基隆街二九八至三〇二號地下連閣樓五千五百餘尺，每間二千五百餘尺，閣樓亦高十尺，可相通，近大街市，合各行業，分間租亦可。K—八六九六七

旺舖廉租

廠房平租

官塘興業街4號長江電子大廈及3樓每層9400呎樓高11呎電梯三部三面單邊光綫特佳工源充足適合電子廠製衣廠鐘錶業塑膠染廠免問

電5-439497或458125陳漢民洽

大埔墟

廣福里十九至廿一號 正發樓舖位閣樓出租 四綫電話工商合用

請電：⑫—六六七二一五 ⑫—六六一九三九 張洽

長沙灣廠房招租

紅磡旺舖

新裝修招租

單邊自由閣 平租千二元 免頂

新蒲崗廠招租

大單邊旺舖 免頂平租 數百元

廠樓招租

出讓 九龍

急售

城寨樓讓

全層出讓

旺角小洋

遠東大廈

花園別墅

德福花園

糧食士多

旺角區轄

荔枝角道

力生大廈

彌敦商住

仁安大廈

粉嶺半山石

屋

吉樓出售

商住樓售

鏡記地產

土瓜灣舖

紅磡旺舖交吉出讓

油麻地舖

屯門遠東

旺吉舖每尺四百

元朗大馬路

旺舖招頂

半石屋出讓

東海大廈

旺角洋樓

元朗永發樓

月華街20

偉恒昌

廠房平售

出國急售

旺舖每尺九百

街市舖位 利基大廈

立信

傢俬超級市

海發

地產 12-786966 12-788738

京城閣二樓 向南出售 好利樓 另平台出售 新裝修出售 永發樓低層 新裝修 錦上路別墅 新裝修車到 利益街屋宇 合工場舖位 石崗農場農地 餘呎交通便 歡迎委託 業主免佣

新建廠房

讓出

尖沙咀 超值七十萬 借地舖下失 勿良機成

出售山林道38 A接洽

元朗平樓屋舖

換地權讓

地產⑫775422 周記 歡迎委托 樓地元朗

恒成地產

清水灣坑口道 西班牙式洋房出售

全部洋樓設備背山面海每層只售廿五萬分期付款尚餘少量單位

買洋樓：送車位

接洽處：合興建築工程公司 電話3—299480

靚海樓景

德福 紅磡 官塘

平靚廠廈

H234440 H241852

入伙即可 黃埔四期

快洽

便方通交頭碼近貼區樂娛校學業商街塲船磡紅

永富樓 安富樓 佳富樓

海聯公司 紅磡船塢街十二號K333128 K656933歡迎委託租售均可

業主免佣顧客分期利息特平服務一流成交快妥

二三期 偉恒昌新邨

土瓜灣偉恒昌新邨各期交通便近九龍城碼頭 高低大小新式洋樓設備一流即將入伙 購勢勁快快洽

海聯公司 土瓜灣貴州街4G地下 ★K629286★

歡迎委托·無論租售·業主免佣·成交快妥！

長期吉樓 特價廉售

官塘舖 平售

康寧道五十八號地下連石屎閣一千六百呎 電洽⑬—八五〇一六(辦公時間)

旺舖平售

新填地街二至八號五間面積約一千四百五十呎餘平方呎十三萬售一百八十萬有意請電：12—24 5021陳洽

寫字樓讓

旺舖廉售

下環灣仔美芳街六號王昌鴻大廈地下特價旺舖面積五百餘呎有前後舖面適合各種行業即可入伙業主出讓有意請電（晚）⑫210163（日）⑧038154洽引者

出讓 港島

中區士多

北角嘉信

中區高息三樓

柴灣新樓

永利大廈

安樂樓

千諾道西 景

梅窩洋樓

跑馬地洋樓

北角和富

鰂魚涌

西環海景

旺舖位590尺

第一街35號舖位590尺 第一街37號地庫508尺

朝光街一號舖位多間 北街37—39號舖及獨立閣

信金實置業有限公司 萬邦行1506室H237089分層租售

灣仔莊士敦道地王

荷李活道

利興

香港仔 中心

高尚住宅 租售均可

歡迎業主委託免佣

租讓

千德港香石水陞聯威碧瑤

頂讓藥行

濠亮地產 歡迎委托

士多雜貨舖頂讓

金城地產 代理業務 公司

誠徵委託樓花新舊樓舖租售全權樓宇交吉或否換地權證（港九各區業主免收費用）客路最廣辦事快捷代客收購實樓實樓租樓★歡迎查詢H780793

寶利樓售

學校租售

大單邊旺舖

售卅萬 二千餘元

旺舖租售

柴灣工廠

出讓 物件

北河商場

葵涌中心

大單邊旺舖

平租 千五元

售23萬

影印機讓

幼稚園讓

針織細條機

遊河船讓

原庄鋼琴

鋼琴讓 二千四

H659766

電器及士多

影印機廉讓

鋼琴 熱水

金五冷夜

大鐵鐵坑廢五平消面亞洽

帮圖鑼鐵金沽防前地

工鐵料生鋪什青局馬盤

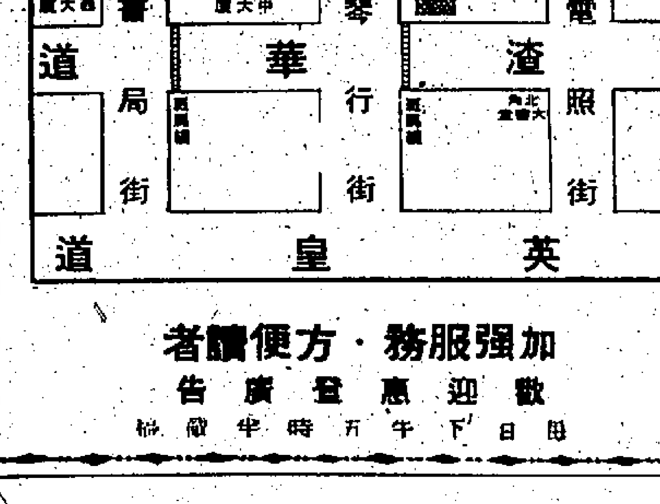
字角瓦鋪物衣對來內

華僑日報 北角辦事處

北角渣華道一百二十七號

北角新邨東座

電話：5-640693 · 640603



加強服務·方便讀者

歡迎惠登廣告

每日下午五時半截稿

夜冷電子廠平沽

大帮電子零件、儀器、示波器、3V收音機 HKRD, MEGURO, G8 訊號產生器中央系統運輸帶、鍋爐切脚機、風批、風泵、十四冷氣機、電動打字機、寫字枱椅、文具櫃一切生財藉具平沽。

柴灣康民街十號新力工業大厦十七字樓B座

鍋爐出讓

美國製造

350匹完好即可装用有意請電 觀塘巧明街一一〇二號面洽

遊艇出讓 快艇

打字機

買賣　修理　交換

油印機·晒圖·影印及中文機/老字號·貨式多·價錢實際

香港文儀器材行K962903

亞皆老街54號五樓（先施對面）

出國急讓

蛋糕機讓

夜冷機器廠

大帮大車 床床宜 床油 平床 床 壓鉗 鉗 車

洽 防局對面

尚有分類廣告 刊在第九張第二頁

夜冷建築機器零件

夜冷建築機械

夜冷

廉價頂讓

220V 35匹 75K W

富林專業地產 5-454767 5-454745
樓舖租賃 歡迎委託 盤來 服務可靠 誠忠 經驗才辦理人 香港道三八〇號大業中心二十一室

紅磡灣中心 平售
紅磡必架街交通極便鄰近碼頭火車總站 戶戶單邊東南海景 大小單位首期少 大量任選
安和地產 ★電話K657265★ 紅磡船澳街2號
客路最廣委托安和業主免佣勝於自理

官塘月華街 單位 又一村 尖沙咀 合適

金寶 K六五八三〇三 K六五五五〇五 K—7599668 委託免佣

紅磡灣中心 黃埔新邨 偉恆昌新邨 德福花園 牛頭角樓舖

大發行 港九各區樓宇租售 忠誠服務歡迎委托 ⑤-446749 ⑤-439715永安中心十樓33

永生地產 ⑤445718 ⑤445746

泰山地產 樓宇租售 歡迎委托 業主免佣 日H438741 夜K840404

浩棧地產 代理買賣 歡迎委託 ⑤—443955

物業交易公司專欄
買賣租樓 唐樓洋樓 我哋幫你手 任你選到好

大量 偉景閣 平售
★土瓜灣偉恒昌新邨三期交通便近九龍城碼頭公園環境優美大小單位面海景 歡迎選購★
安和地產 ★電話K653931★ 貴州街四號J地下
忠誠服務歡迎委托業主免佣客路最廣

元朗唐樓 湯伯地產 福成公司 碧瑤灣 薄扶林 香港仔中心 置富 均益 健威花園 南豐 百福花園 東山閣向海 太古

漢記 3—640223

福裕樓 錦華大廈 康景閣 安豪樓 建利大廈 珍珠閣 機利士大廈 馬頭涌道舖位 致利工業大廈 金運工業大廈 官塘工業中心

可喜地產公司 H—608698

住宅出售 廠房平售 舖位出售

旺舖出售

美譽物業信託 港九樓宇買賣租賃 專人負責忠誠服務 歡迎委託請電：K692153 K696165

怡基 紅磡灣中心 德福花園 百福花園 各大細單位 K六五六八八九 K六四三九八九 紅磡必架街101D地下（對正紅磡）

〈高價收購〉 交吉☆不交吉 樓☆舖☆地 鴻利行 ⑤435333 ⑤435334 ★代客租售 ★專業服務 拆舊建新★ 迅速辦理★

力企 碧瑤灣 太古城 H228509 H237394 ★中環士丹利街麒麟大廈101室★
力企 太古城 本公司遷往士丹利街麒麟大廈101室 H228509 H237394
力企 百福花園 灣景 H228509 H237394
力企 ★百福花園★ H228509 H237394
力企 百福花園★ 本公司遷往中環士丹利街麒麟大廈101室 H228509 H237394
力企 百福花園 歡迎委託 電查詢 業主 H228509 H237394

力企 偉恒昌新邨 荃灣中心 H228509 H237394
力企地產 新遷中環士丹利街麒麟大廈101室★ H228509 H237395 置富 歡迎委託
力企 香港仔中心★ H228509 H237394
力企 香港仔中心★ H228509 H237394
力企 健威花園 H228509 H237394
力企 薄扶林花園★ H228509 H237394

物業交易所 持牌經紀 佣免主業託委迎歡 ⑤—445708 ⑤—459966

大量徵購 永德 H446854 450697 置富花園 健威花園 碧瑤灣 香港仔STU

三龍地產 香港百德新街恒隆中心1714室 H779168 H779169 物業租售 客路最多 業主免佣 快捷忠誠

力企 益發 樓宇出租 H228509 H237394
力企 新都城 嘉蘭 五洲大廈 H228509 H237394
力企 燕貽 富麗園 伊利沙伯 H228509 H237394
力企 查詢 德福花園 歡迎 H228509 H237394

置富花園 薄扶林花園 堅藝 亞皆老街 百美花園 新麟閣 美孚七期 堅藝 京華工業 碧麗閣 德信工業 永顯工業
堅藝 敬運工業大廈 H444837 H445758 歡迎委托
堅藝 香港仔中心 歡迎委託 H444837 H445758
堅藝 置富花園 歡迎委託 H444837 H445758
堅藝 薄扶林花園 歡迎委託 ⑤444837 ⑤445758
堅藝 百福花園 歡迎委託 H444837 H445758

置城地產公司 5-227800 221699 5-683688 682313
太古城 德福花園 百福花園 置富花園 健威花園 碧瑤灣 薄扶林花園

楓 尋人啓事 訪尋
購不交吉 天祥
購不交吉 三合

寶大企業有限公司 大量高價收購 新界各區農地 手續簡便面議即成 電話：⑧303885⑧314032

任選 南豐新邨 新建 英皇道舖 特平租售 珠城地產 H638948 照價加些 英皇道1052號地下 ★H624729★

高威地產 另有 廉售 向維園 高層寫字樓 廿餘萬 海景

歡迎委託港九樓宇租售 美明 K711866 K723327

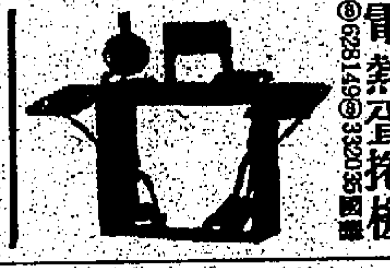
宏記鐵器 裝修 百葉窗簾 渠包通厠 東方公司 萬能角鐵 窗簾美路 設計招牌 塑膠加工 代客加工 上門裝修 安永裝修 誠接計則 別墅鄉村屋 水晶地板 活衣有術 洋服醫院 聖誕樹掛

商業 康聯財務貸款公司 財務
分期付款 日息壹式
總行：中環士丹利街十號四樓大廈305室 TEL：⑤—236445 ⑤—237578
分行：灣仔軒尼詩道200號恒生銀行大廈604室 TEL：⑤—734767 ⑤—734812

執漏 漏天補防 水台漏水 打腊 清潔打腊 超群 5-471633 專建築 東方 藝華裝修 工友裝修 景園假山 雪櫃翻新 油印中心 中英打字 地板專門 通渠改厠 專修洗衣機 零件充足 ⑤712440 708687 第一工程 樓房裝修 冷氣修洗 雪櫃衣機 特藝速印 梳化 彈弓床 大偉裝修

風水專家 特級洋服 具有藝術 意型 裁縫 師級 為特 技術

電熱蛋捲機 藥材刨片機



自動蒸粉 河機 吳晃機器廠

運付箱裝李行民移
本公司為擴大服務特設地下詢問處於旺角彌敦道提供一切有關裝箱、船運及空運資料詢問處附有圖片說明有關工作程序及包裝技術歡迎參閱及垂詢：
CROWN GROUPAGE LTD. 嘉比有限公司 電話：⑤—416323—3 ⑤—857939

漏水 醫包

真光 水晶地板 清潔打臘 H783141 H717659

追債 代客追收空頭支票貸款 (夜晚專用⑥271933) 電話⑤775720

鋁窗 鋁門 明泰噴油 地毡清潔

打字機 專營買賣精工修理 舊機保用舊可換新 中環興隆街大號五樓 恒利打字機公司 日H437326 夜H517634

聖誕咭 1978最新款已出版 歡迎同行業取樣本協助推銷 出品：各類精美賀咭，歡迎出口 一雅文具製咭公司 中環士丹利街五八—六四美福大廈 電話：H236382 H238537

新潮禮品中心 九龍長沙灣道223號（近北河街） 永翔製品廠 K798321—4 洽

瑞生隆五金行 專門技術 機械鑽井 修理水泵 興建深井 5-279625-6 5-280235

簽證 星加坡 $25 台灣 $80 韓國 $10 日本 $60 美國 $140 香港中環擺花街3A號302室娛樂戲院側上

中大捲閘鐵業 元朗教育路118號⑫786430 18號厚身雙曲面捲片 防風壓、耐高溫 符合政府工程規格 推銷特價每方呎12元八角

劉榮記 男女 皮褸 款式新穎・價錢超值 現成選購・度身定製 無任歡迎 九龍界限街26號A地下 電話：3—809901

打字機 買賣修理保養舊換新 灣仔軒尼詩道291號四樓 H738540 H743094 （中建打字機公司）

信興繡莊 結婚褂裙・毛毯床褥 全絲綿被・廣花棉胎 土瓜灣道327 榮光街4B K333216 K629901

聯邦 私家偵探局有限公司 英國偵探總會會員 攝影錄音跟踪代收債款 離婚證據商業調查假冒 商標精密儀器絕對保密 K311833 K311811

歐美 漏水

西裝跳樓平賣 現成三件頭原價400 減售198免費包改稱身
◀另有肥佬尺碼西裝平賣▶
九龍青山道一零四號。聯美洋服（即營盤街口）

一鳴製造廠 電話：3-938050 3-936613 深水埗荔枝角道一四一號

本廠精誠出品酒樓餐廳會所電鍍不銹鋼傢俬大量供應歡迎參觀選購

高梯專家 惠記 電⑤856363 話⑤428882

漏水

打字機 新舊 買賣 交換 修理 保養 翻 中環德忌笠街14—16號眾聯大廈712室 H221382 H251865

天然公司 水晶地板 清潔打臘 H—785375 H—786509

送禮自用 零批嬰用品 ⑧943928

九龍 水晶地板 清潔打臘 K687336 K662016

不另收費 隨報附送 禮拜出版 柯式印刷 多采多姿 新穎雜誌 彩色華僑

無任歡迎 報販訂閱 請就近向 遠道訂閱
請長期訂閱華僑日報
訂閱電話：5—229081內線3號
歷史悠久 新聞翔實 專刊豐富 包羅萬有 經濟報導 全僑稱許

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費四元，列字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，每段最多可刊四個位每天拾六元，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿。

大字四個 小字卅四個 每天四元

本報擴大廣告服務 設代收廣告處

①總社香港荷李活道一〇六至一一六號
②中區分處砵甸乍街香港華人銀行地下
③北角辦事處渣華道一二七號地下
④九龍旺角辦事處上海街四九七號地下
⑤九龍代理佐敦道碼頭售票處側集益號

- 西環街坊福利會　西環：卑路乍街十四號西環街坊福利會　電話：5-871663
- 灣仔軒尼詩道　灣仔：軒尼詩道241-246二樓凝趣軒文玩公司　電話：5-747766
- 北角渣華道　北角：渣華道157號香港琴行　電話：5-613913
- 銅鑼灣霎東街　銅鑼灣：霎東街九號A地下（文海圖書公司）　電話：5-793915
- 何文田亞皆老街　何文田：亞皆老街壹二四號M地下恒達圖書唱片公司　電話：3-037195
- 紅磡新柳街　紅磡：紅磡新柳街20—22號C 友誠書局　電話：3-621616
- 九龍美孚新邨　美孚新邨：百老滙街15D三樓 荔灣街坊福利會內　電話：3-718532
- 荃灣眾安街　荃灣：荃灣眾安街三號二樓正康公司　電話：12-429081
- 新界屯門　屯門：屯門鄉事會路一壹一號地下衛光書局　電話：12-812675
- 新界大埔　大埔：廣福道壹五壹號地下永誠地產代理公司　電話：12-671800

時間：每日下午五時半截稿　增設區內服務　既可省時　又免奔撈

待聘（各業）

中英稅賬　專辦商業登記 公司註冊 平年結 會計 快捷 月結 各行業 電H-454202

中英稅賬　專辦商業登記 公司註冊 平年結 會計 快捷 月結 各行業 電H-454202

會計兼職　按月記賬 報稅 年結 電K 945812

炒金顧問

書寫文職

非女傭 包收 滿意 費廉

非籍女傭 經驗專業 校訓練

菲傭

鐘點女傭　政府註冊 絕對負責 留宿 鐘點 半日 全日 保證滿意 服務港九 上午九時至六時 K688985 香港女傭服務公司

經驗女傭

大眾秘書

正牌女傭中心　提工・請人・我幫手　政府執照N.O 536827　實可靠信譽 港九新界 H491761 H496162

非收包不退可用 女費滿滿富靠第 傭廉意包達信一
萬宜大廈731富達公司　5—229079　5—225964

奇峰菲傭　不滿可換・上門接洽
香港 德輔道中四十號通明大廈六〇六室 H—247585
九龍 河內道四號地下 K—671250

聘請　教 精　紗布仔牛染

男事務員 ｜ 請女售貨 ｜ 某製衣廠 ｜ 運輸公司 ｜ 聘請教師 ｜ 廣告公司 ｜ 請女售貨 ｜ 請派報員 ｜ 急聘 ｜ 女性會計

晚班護士 ｜ 急聘教師 ｜ 招請車工 ｜ 請練習生 ｜ 青山道請 ｜ 聘請文員 ｜ 急聘女文員 ｜ 車公仔衫 ｜ 招聘油畫 ｜ 百樂戲院 ｜ 聘會計員 ｜ 聘請文員 ｜ 請女練習生

參茸學徒 ｜ 請送貨員 ｜ 聘請幼師 ｜ 機器學徒 ｜ 室內設計 ｜ 牙醫護士 ｜ 請練習生 ｜ 熟食女傭 ｜ 聘搬運員 ｜ 聘請司機 ｜ 男練習生 ｜ 廣告公司 ｜ 西醫聘助 ｜ 聘請技術 ｜ 聘女助護 ｜ 女校務員 ｜ 律師樓男派信 ｜ 麵廠請行街 ｜ 聘請幼師 ｜ 半日工作 ｜ 西藥稱櫃

招請 ｜ 造船公司 ｜ 請一腳踢 ｜ 商行送貨 ｜ 商行外勤 ｜ 誠聘教師 ｜ 理貨見習 ｜ 褓母教師 ｜ 女校務員 ｜ 聘請女傭 ｜ 牛山某 ｜ 實驗助理 ｜ 高薪女傭 ｜ 中區洋行 ｜ 中區洋行 ｜ 學生兼職 ｜ 配音演員 ｜ 聘請幼師 ｜ 聘女文員 ｜ 請管理員 ｜ 夜校教師 ｜ 洋服裁剪

技工年輕 ｜ 請15至18 ｜ 手鈎毛衫 ｜ 津校工友 ｜ 徵女強人 ｜ 津貼小學 ｜ 徵鐘點女傭 ｜ 推銷員 ｜ 上環商行 G.P.O BOX 805 ｜ 急聘文員 ｜ 文史教師

金池夜總會（香港新張）
高薪聘下列各職：①公關服務員（女）多名年18至23歲月薪2400元每月假期2天中學生優先錄用 ②見習收銀二名（時間任擇）每天四小時薪600元 ③收銀員（女）一名20至23歲薪800元（上午12至7時半）④男女侍應生多名（負責上酒水）可兼職時職歷小有22元有意中午12時後請到香港作非道561號二樓温先生洽電話H779881—3

女見習 ｜ 後生 ｜ RC結構

練習生
中等程度無須經驗 港島區男女年18上 雙糧有假花紅俱備 勤者前景佳有意電 5—708317 陳太洽

松坂屋聘初級文員
男或女性18至23歲F.5商科無經驗可詳履歷電話希酬附近照寄香港百德新街松坂屋人事科收

中學畢業 ｜ 津小誠聘 ｜ 某大公司外勤兼職 ｜ 聘校務員 ｜ 助理會計

某旅行社
誠聘導遊多名需能講閩南語及國語另聘寫字樓女文員一名有意請具詳歷相片及電話號碼寄本報信箱一四二三號

男女營業員
大道口商港九門市部增聘營業員多名年20至40歲中英文通曉工時早10晚七時有假期供午膳優薪多升職機會薪七百至一千元起視履歷及經驗而定對音樂及樂器有認識者優先附地址電話詳函華僑日報550號信箱

急聘教師
沙田按額受助中學急聘英語音樂及中文教員各一名以3師畢業為合11月到職 ⑫621761 許小姐洽

京城夜總會（香港新張）
①女接待員三名月薪1200元伙食津貼每天4元假二天無須經驗 ②鐘點女侍應多名歡迎兼職每小時28元即日出糧 ③受薪女侍應六名工作八小時月薪3060元伙食每天津貼4元有意者來灣仔駱克道176—191號二樓謂明：李敬經理洽 電話：⑤748692⑤754887

簿記文員 ｜ 新界大埔

聘男性文員

收發管理
新蒲崗葵涌廠聘男女收發管理多名中學程度薪優附近照電話函華僑日報五四七信箱

高薪聘請　生產部女性裝配員 工作制 月薪

香港業餘劍擊會
本港業餘劍擊會聘請全職秘書一名性別不拘年齡20至35歲需中英文純熟月薪1500元需超時工作經驗處理一切會務打字管理如有工作經驗優先考慮應徵者請詳附履歷函G.P.O BOX4981 H、K香港業餘劍擊會

銀行徵警衛員

製品廠女職員 ｜ 電氣工員

急聘女性文員
任職於九龍某中學中四或以上程度英文及數學合格懂打字月薪七百元辦公時間說見 K822093約見

維昌洋行
現急聘男性練習生數名年十八歲中學程度要店保月薪六百元正如有意應徵者請速電H224141劉太洽

華資銀行招請服務生 ｜ 急聘後生 ｜ 聘請秘書 ｜ 女性文員

誠徵推銷員
某公司聘請對則師樓地產發展商建材批發商認識有推銷建築材料三年經驗年廿五歲以上薪佣待優履歷照函G.P.O三七三九

大電子玩具廠請
女性會計員多名中學及LCC中級畢業具一年以上實際經驗上述職位薪酬福利待遇優厚應徵者親繕中英文履歷地址電話及要求待遇寄本報信箱559號

中國宮殿夜總會
尖沙咀旅遊區夜總會招請 執正女侍應專責門口招待傳遞酒水摳單收銀 須身高五呎三吋以上面貌娟好有經驗者優先錄用月薪1,500元 有意者請每日上午11時請親到尖沙咀北京道口中國城酒樓側良士大廈C座5樓按4字電話K687660 K680352伍先生或白小姐洽

送貨打什 ｜ 請練習生 ｜ 天然公司 ｜ 中英信件 ｜ 病房助理 訓練生 ｜ 高薪招請 ｜ 印刷技工 學徒什工 ｜ 聘店員 鈎織

推銷員
男性須刻苦耐勞忠誠勤懇薪佣特優相片履歷電話函本港郵箱1818

聘請秘書
需中學會考畢業中英文優良熟識打字能處理進出口文件親繕中英文履歷附近照函香港郵政總局式伍叁玖號信箱合則約談

津校教師

葵涌某大製衣廠
請㊀男物料倉助理員一名㊁男外勤文員一名持電單車牌優先以上兩職無需經驗略識英文供午膳早晚蚊車接送年終雙糧獎金㊂大廈日間看更男性一名年35至55無煙酒嗜好以上三職家居青山道荃灣附近優先請附近照聯絡電話要求月薪函尖沙咀郵箱七二五八號

請練習生

見習技術員
男性18—23歲高中或初中程度對漂染技術有興趣請函觀塘郵箱9518號備齊：中文函 英文函 近照兩張 說明：希望待遇 會考年期 地址電話

電話生
女性18—23歲中學程度有接線經驗或打字純熟者優先考慮請具中文及英文函說明希望待遇附近照及電話號碼寄觀塘郵箱9518號洽

女指導員

某大塑膠廠（新蒲崗西環車路乍街）
誠聘女性簿記文員式名須略有經驗及字體端正有意者請函履歷及待遇寄華僑日報五四八箱

中文體育女教師
港島英文中學聘中文兼體育女教師有意請電H—472665

總監（任院） ｜ 英F6文物 F5理生化學 ｜ 珠寶公司 ｜ 誠聘鋼琴兼職教師

實驗室助理
伊斯蘭英文中學聘請實驗室助理壹名月薪七四〇中五程度有經驗者為合有意者請詳列履歷地址電話寄北角雲景道22號或電H七〇九〇六六洽。

津校簿記 ｜ 急聘教師 ｜ 見習文員

聘商科日班教師
某商科學校誠聘日校全職女教師教授下列科目：①必文速記及打字②英文簿記③其他商科科目應徵者請附電話函或親臨九龍彌敦道570至572號二樓

出國女侍

材料管理員
九龍長沙灣區新型大製造廠聘男性青年担任本職中學畢業程度具工廠服務經驗工作環境好福利多公司津貼食堂學習機會佳有前途應徵請親筆信詳述履歷及希望待遇附近照約見電話寄九龍荔枝角道八五〇至八七〇號洽

物業管理公司招請
㊀助理管理員有大廈管理經驗㊁日夜更員㊂電梯員㊃車場員多名年35—55體健勤力有意在葵涌區工作有意者請親臨葵涌大連排道172—180號金龍工業中心第三期管理處麥生

倉庫管理員
電器製品廠聘管倉員中學程度處理貨倉及銷存工作有經驗者優先考慮請詳函履歷近照要求待遇聯絡電話寄新蒲崗七寶街三號二樓J座

聘接線生

某大銀行請送信員

西區鐘錶代理商
急聘男女練習生十七至廿五歲中三程度須刻苦耐勞有進取心及無不良嗜好相片電話地址函上環信箱三三七五三號

寫字樓練習
生兼外勤工作中學程度朝八晚六薪金由六百五十元起視經驗而定有意詳函履歷近照工作經驗聯絡電話寄新蒲崗七寶街三號二樓J座人事部

高薪聘請
洋酒推銷員多名優薪另佣有意應徵者寄履歷相片華僑日報箱五〇九號

珠寶行請男會計
計算迅速快捷請詳述履歷家庭狀況工作經驗要求待遇附近照通訊地址電話函九龍中央郵局信箱三四五號合則約見守秘

溫庇栢油香港有限公司
聘請鋪路主管軋路機司機輪胎式軋路機司機拖拉車司機泥耙員工及鋪路機操作員有意者請致電一二——六二六九四六或・一二——六二二二五五夏力遜先生洽或來函並附履歷寄新界沙田郵局代轉本公司收

電子廠請人事部女職員
有經驗優先錄用必須中英文應徵信附近照寄新界葵涌藍田街7-13號四樓A座(信封寫上應徵二字)

急聘私校

聘請司機
需經驗懂英語能刻苦耐勞四天假期請於上午十時至十二時電H四三三二二二李太

請大廈助理員 ｜ 財務公司 ｜ 珠寶

光珠寶石　大道中82　電話H 453101 453111

鳴謝 ｜ 西區街坊會鳴謝 ｜ 友聯公司

讀者諸君：尊處如需要刊登「經濟小廣告」請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄荷李活道一一零號華僑日報廣告部收當即妥為刊登也。
華僑日報謹啟

茲函附郵票支票港幣　元請將下列稿件由　月　日起刊登華僑日報分類小廣告　天為荷
此致
華僑日報
刊戶：
住址：　電話：
一九七八年　月　日　啓

每段大字四個　細字卅四個　每天四元
（請注意）如寄來支票請將「郵票」二字劃去如係郵票請將「支票」二字劃去（付郵票請用面額二角者為荷）

招生

樂風音樂之家
——梁日昭主理——
鋼琴 口琴 結他 電琴 提琴 歌唱 鼓 長笛 喇叭 笛子 二胡 古箏
鋼琴樂理保送考試亦可上門教學室
按月按時租月租鋼琴$35 九龍彌敦道四八七號四樓 ⑧314059 ⑧849391

烹飪優待新班
點心 蝦餃燒賣叉燒包鍋貼豆腐油條腸粉煎堆打麵50款195元
中菜 熱炒冷盤燒烤臘味 西菜 各國名菜糕餅批
中華烹飪女校 H716111北角
免費教批花拘 織絲帶花美容

維也納
古箏
上門正宗 速成明體 K207330
古典爵士
國樂
琵琶 二胡 古箏 笛子
⑧—806290 橫眉館
西餅麵包
催眠機讓
上海音專
電視修理班
快活育嬰
英人話會
小提琴
學
⑤446686
學
⑥260675 急九易用 考龍學新 歡各速豐 迎區成田
學
H511946 得勝教授 補 中期路試
學
K627871

教授鋼琴
美術設計
李瑞麒推授舞
25元保會
彌敦道326 百樂大廈十樓長樂街入(平價對面)
古箏 琵琶
粵曲各種樂器
H741231 K789758
陳步禮授舞
鍋爐船主大偈
荃灣英人
經驗補習 個別小組
⑫—402262
上門日語
教授英文
電鍍金銀
攝彩冲晒班
鈎編時裝
教授鋼琴
英人教授
英美人仕
英人小姐
英美教師
正式英美
英美個別教師語用 5—799524
英小組語
油國畫素描書法

速成普通話
中文灵華風卅元
彌敦道547救世軍
免費 電話 函授
K881928

電風 冷氣 電機
大小冷氣空調抽風風扇噴油自動控制電路修理及工程設計工場實習為主包教識日夜或週日速成新班招生九龍彌敦道385號平安大廈九樓簡章備索
K309873

洛書熙謝

香港商科語言書院・11月11日開新班兩天學完
新 TOEFL
備最新托福資料・針對新試題・11月11日開課每星期上一通兩天學完全部課程・兩天共上課12小時特快速成西人教授保證今次考試成績超卓
旺角彌敦道607號新興大廈三樓K858440

出入口會計

香港政府教育司署註冊
理文補習班
①79年F.5會考數理化英文・及格組・良好組・優異組・
③小學畢能試至F.7數理化英
軒尼詩454四樓彌敦道759九樓
H794168 K800820 K885867

南華會社交舞
由吳偉老師 親自教授
初班：十一月十四日（逢星期二）
十一月廿九日（逢星期三）
課程：八種舞。學費：全期八十元
上課地點：南華會體育館舞蹈室
報名處：南華會⊖字櫃台館⑧776932

英文

社交舞蹈班
每課十元
哈騷 牛仔 探戈
翩翩舞蹈中心
洛克道427號四樓
⑤—729410

樂風琴行
梁日昭主理教授
結他 鋼琴 電琴 口琴 歌唱 笛子
專售鈴木教育樂器
太子道邊福街一號
K803325

海燕藝術學院
歌唱 鋼琴 結他
教師：韋秀嫻・宋湿・譚裕明等・
旺角文匯書院⑨樓K951437・962824

新巴黎琴行
鋼琴 結他
招大小樂提提生琴琴理

攝影

尖沙咀街坊福利會主辦
絲網印刷班
印花絲網傳授最新技術柯式晒版雕版拼圖熱移印電子錶面腐蝕和印不同物品有講義面實習短期學成
一技傍身⑤684729日 ,681910晚
新班11月15日開課 及格頒證書

港九導遊專業訓練文憑
大專課程晚間上課三月速成現職高級人士主持理論結合實踐獨有講義資料豐富包括導遊修養航空機票預訂核算國際旅遊觀念香港歷史地理文物資料主要觀光點介紹旅行團組織酒店酒樓安排交際・日語英語公共關係人際關係交通聯絡等實務講述・本月新班十五開課・畢業文憑由亞洲專業教育協會簽發・西太平洋職業訓練中心主辦⑧696477

港九樂聲琴行主辦
專教 師授 古典結他 民歌結他 電琴 鋼琴 提琴 樂理
香港：軒尼詩道244—246號⑤742740⑤751065
香港：德輔道西231號⑤468646⑤469580
九龍：亞皆老街120號B⊖037968⑧037662

海翔音樂學院
鋼琴 提琴 長笛 結他 樂理 中樂
教學負責保送考試
德輔道西48號西區中心大廈704室（西洲酒樓樓上） H490828

講英成專寫文人教

香港法文專科商業管理學校
英婦會話・日文法文・商業全科・出入口文員
傳記速記・TOEFL・銀行實務・航空票務班
打字信扎・西班牙文・國語標文・英語口才班
TELEX・電腦全科・KEY——PUNCH

最新日本語
1979GCE班：入學資格：完全初學或有基礎者，本月13號截止報名採用日本文化協會倫大課程新穎有趣歡迎比較轉讀保證成功軒尼詩道458 觀聽學校⑤772431設週末日班

EFFECTIVE ENGLISH COURSE FOR F.4 & F.5 STUDENTS
最新英語課程・保證增進考試成績
——現在開始招生——
★請親臨或親臨本校詳詢詳情：
AUDIOVISUAL INSTITUTE OF DYNAMIC READING
九龍油麻地彌敦道500號十樓一〇〇二室

畫家楊鐘山執教
大會堂兒童美術招生
每星期日上午香港大會堂八樓7字南會議室上課 鐘山畫院主辦
電話5—244349
校址：香港堅道太子台八號地下

SPEED-READING FOR BETTER STUDY SKILLS & EXAM NEEDS
H·K· CENTRAL
H-241447

TOFEL & 英語會話班
英美籍教師小組上課教授實用英語派發講義適合中學程度學生及在職人士每週兩晚月費$45灣仔洛克道福嘉並上課電⑥724352或K631396

蔣姚良教小提琴

德誠烹飪學院
凡學粵菜全科贈學燒烤全科
六週年紀念大贈送
旺角彌敦道554至556號寶聲大廈12樓
師資好、學成出國 K八四九二四八

珠寶乾翠傳授玉器

函授

香港商科語言書院・中西教授三個月畢業
商業全科
課程包括會計洋行實務速記商業英文打字信札
正校：彌敦道607號新興大廈三樓 K858440
二校：彌敦道533號創興大廈五樓 K859364
三校：灣仔軒尼詩道439香島大廈2樓H796835

香港商科語言書院中西教授招新生六個月畢業
秘書全科
課程包括速記會計信札洋行實務打字合約法等
正校：彌敦道607號新興大廈三樓 K858440
二校：彌敦道593號創興大廈五樓 K859364
三校：灣仔軒尼詩道439香島大廈2樓H796835

蕭文安妮授舞

德法烹飪學院
最佳師資新法教授適合出國科目最多有證書發
慶祝五週年紀念大贈送
凡學粵菜全科贈學燒烤全科完全免費
特設速成調酒全科真酒教收費特廉
旺角彌敦道494—490號電話K300110K306427

港大預科
港大碩士
灣仔補習
港大預科
中學教師
經驗補習
理工華仁
補習
傳授珠寶
K011719

有言畫室
中大藝術系畢業生任教
北角恆安大廈八B
⑥七八六三七九（下午六至九時）

英語小組

藝苑 古箏書畫
詩琵琶 隸 油 素 揚 粵 鋼 童
詞 琶 畫 畫 描 琴 曲 琴 畫
K040313 K034086

中英打字・GCE文法・中英會話・數學・珠算
速記信札・德文法文・CIF 國語・TOEFL 速記
英專日文・廣告製圖・商業全科・西班牙文班
香港商科語言書院
旺角彌敦道607號新興大廈三樓電K——858440
旺角彌敦道593號創興銀行大廈5樓K——859364
香港灣仔軒尼詩道439號二樓 電H——796835

國際文化協會（教育部主辦）
港大 中大 倫大 會考：英數理專修班
英文：會考課程甲、乙。倫大及中大班 ★ORGANISED BY: INTERNATIONAL ACADEMIC COUNIL
數學：新、舊數、附加數、高普數、純數 理科：物理、化學、生物 ★K—856589 K—856593
報名地址：彌敦道五〇〇號七〇一——七〇二室電梯七字（教堂酒樓斜對面。港明醫局樓上）

理工生
港大文科
留英理工
經驗女師
專職補習
經驗補習
會考英文
大專學生
中大學生

79會考進修—校外補充課程 (INTENSIVE COURSES)
主辦機構：香港學生輔導中心教育組（政府註冊社團）
科目：ENG·（A&B），PHY· CHEM· BIO· （M·O·A·）MATHS·
報名：彌敦道611號萬隆大廈1501B室（按15字）大元公司對面3—311866 3—850008 3—850009

英國大學
英文碩士
經驗補習
港大預科
經驗補習
教育學院
家庭補習
經驗補習
理工男生
精補英文
專補上午

學海補習生
主辦中一至中四英中數理化生全科小組補習及小學生功課輔導班由港大中大理工學生及現職教師主理地址：九龍窩打老道20號金輝洋樓15樓A座（近油麻地戲院）電話3—857248

會考優異英數
精教任何F.4升F.5生及自修者
K807051 H708040

精準補習社
香港大學畢業經驗教師任教專補中學各級數理化會考倫大數理專修班書重啟發個別輔導彌敦道立信大廈四樓E座 K441132 K674789

○中大會考課程補習班○
學風補習社
主理

港大預科
港大工醫
小學教師
中大畢業
環球數專
專補英文
聖心
華仁師範
經驗教師
英語 會考
精勤專數

樂聲琴行
最合理價 代客徵舊
鋼琴
H742740 K692360 H468646 K037968

徵求
徵工業樓
急徵鋼琴
徵兩千琴
收買修理 酸爛枝舊
★福幸★ 婚姻
誠徵女伴
高價收購
專車接送
徵求誼姐
徵求合作
徵求

會考應用文法
課程綱要：
⊖多項選擇題之文法基礎
⊜英語句型之組織和變換
⊜精心批閱作文
月費六十尖沙咀上課
詳情電K231627王雅迪
（晚六時後）

香港商科語言書院・下午・晚上・假日
會考 英文科 數理化 補習班
新方法・新技能・應付革新F.5會考試題全科講義・簡明速成・港大教育學院師資
旺角彌敦道六〇七號新興大廈三樓 K858440
灣仔軒尼詩道439號香島大廈二樓 H796835

急徵配額
某大製衣廠需求大幅西德第7,26類配額臨時或永久轉讓今年或明年者均可多少不拘有意請電三——二七五二三——
劉小姐洽

誠徵伴侶

徵女知音
青年華僑生活枯寂心靈空虛如果您在生命路程上有同樣境遇或可同道相憐精為知音但不結婚亦可得到消愁解悶的安慰請賜函照本報信箱廿號。

收塑膠機
長期出口現金交易收塑膠機工模五金啤車鑼刨鑽風泵水泵全間或分批
K620789

耀記修理 酸買枝賣
大集團徵新界換地證
徵購鋼琴
誠徵女友
狐臭
花梨傢俬 舊爛酸枝
高價收購 彩色電視
各類音响 H403014 恒佳行
徵女友
誠徵女友
徵男友
誠徵女友
少女徵友
碩士徵友

陳柳一先生門人 區志榮
醫館大埔道74號 805527

洪冠洲
醫藥
徵男知已
徵銅鑼灣求
徵求布毛存貨

專買酸枝古玩字畫
九龍打鼓嶺道48號
請電K7780108
大明行

收買酸枝
收買舊字畫
粵男徵婚
誠徵婚
女徵婚

自我催眠
任勉芝
痔
周吳 金精 基督教徒 家專 癲好科
健胸 黑痣暗瘡肉粒
紋身
雙眼皮疤痕
矮人

脫除黑痣
李鍾岳主理
收費廉宜

葉玉欽家傳推拿

痣靨脫包

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信 請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼：13 15 18 20 310 314 316 319 320 321 324 331 334 338 343 347 349 351 352 357 359 364 369 370 374 376 382 384 387 389 391 397 398 399

中區辦事處信箱號碼：401 406 408 425 426 427 429 430 432 434 435 436 437 440 450 453 456 463 469 473 474 478 479 486 488 493 503 511 513 517 519 521

九龍代理佐敦道碼頭信箱號碼：904 906 912 915 916 917 920 922 923 924 926 927 929 930 931 932 933 935 952 954 956 963 968 973 978 983 991 993 996

旺角辦事處信箱號碼：1300 1307 1308 1311 1315 1319 1322 1323 1327 1329 1331 1333 1336 1337 1333 1342 1347 1412 1414 1415 1420 1421 1478 1482 1485 1486 1489 1493

北角分處信箱號碼：1556 1566 1569 1570 1572 1573 1579 1580 1581 1585 1588 1589 1590 1591 1592 1600 1601 1602 1608 1609 1611 1614 1615 1618 1627 1628 1630 1632 1633

幸運搬運公司
專門搬屋
搬廠 搬寫字樓
3-707036.3-708019 5-704084.5-705074

合誠專門搬屋
政府註冊 現款保管
787220 228879 255560
787234 221906 258164

永信專門搬屋
雙人房80元 小家庭120元
818767 369569 436193
848180 368788 435125

永興搬屋公司
九龍：923424 922307

搬運

業興專門搬屋
3—957235 3—922389
單人房40元 双人房60元 小家庭80元

百佳搬運公司
九:612107·612287

聯友 50搬 即召即搬

龍運專門搬屋
九龍：969033 969617
998805

立誠搬運有限公司

誠立專門搬屋搬運公司
以誠立信・以信立人
3-860756·3-868888 5-637258·5-639817

誠信搬屋公司
小家庭百二元 双人房七十元
5-278358 3-314970
5-280071 3-310157

人人順搬屋
小家庭120元 中家庭200元

吉祥搬屋
雙人房70元 小家庭120元

信立搬屋公司 專門搬屋
九龍:952375·958805
佐敦道:969033·969617
大角咀:957351·大小搬運